

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Versos versus Coronas*

### **LO QUE NO ES SUEÑO**

Déjame que te hable en esta hora  
de dolor con alegres  
palabras. Ya se sabe  
que el escorpión, la sanguijuela, el piojo,  
curan a veces. Pero tú oye, déjame  
decirte que, a pesar  
de tanta vida deplorable, sí,  
a pesar y aun ahora  
que estamos en derrota, nunca en doma,  
el dolor es la nube,  
la alegría, el espacio,  
el dolor es el huésped,  
la alegría, la casa.  
Que el dolor es la miel,  
símbolo de la muerte, y la alegría  
es agria, seca, nueva,  
lo único que tiene  
verdadero sentido.  
Déjame que con vieja  
sabiduría, diga:  
a pesar, a pesar  
de todos los pesares  
y aunque sea muy dolorosa y aunque  
sea a veces inmunda, siempre, siempre  
la más honda verdad es la alegría.  
La que de un río turbio  
hace aguas limpias,  
la que hace que te diga  
estas palabras tan indignas ahora,  
la que nos llega como  
llega la noche y llega la mañana,  
como llega a la orilla  
la ola:  
irremediablemente.

Claudio Rodríguez (1934 – 1999)

---

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*¡Ojo! ¡Oiga! - Besondere Empfehlungen:*

- Di, 2021-08-03, 18:30 – 19:00 dlf-k → Weltzeit.Reihe: Exodus in Mittelamerika  
**Honduras** – Allein mit Hurrikans, Covid-19, Drogenbanden
- Mi, 2021-08-04, 18:30 – 19:00 dlf-k → Weltzeit. Reihe: Exodus in Mittelamerika  
**El Salvador** – Reiche Familiendynastien, gewalttätige Jugendbanden
- Do, 2021-08-05, 18:30 – 19:00 dlf-k → Weltzeit. Reihe: Exodus in Mittelamerika  
**Mittelamerika** – Karawane der Verzweifelten
- Do, 2021-08-05, 23:50 – 01:20 WDR → Melodys Baby | Film, Drama | F / B / LUX 2014
- Sa, 2021-08-07, 11:05 – 12:00 dlf Gesichter Europas. | **Reportagen** | **Venezolaner in Spanien:**  
Neubeginn in „Mutter-Vaterland“ | dlf 2021
- So, 2021-08-08, 18:30 – 19:00 3sat → SCHWEIZWEIT: Rätoromanisch in der Diaspora |  
Report, Dokumentation | CH 2021
- So, 2021-08-08, 18:30 – 20:00 dlf-k → Hörspiel. **Madame Bovary** (1/3)  
Nach dem Roman von **Gustave Flaubert**
- So, 2021-08-08, 20:15 – 22:50 Pro7 → Shape of Water – Das Flüstern des Wassers |  
**Drama** | USA/ CDN / MEX 2017
- Mo, 2021-08-09, 21:05 – 22:50 dlf → Musik-Panorama | A Cappella Festival Leipzig 2021  
**Mateo Flecha, Juan del Encina, Magister Pontac, Juan Navarro und andere. Weltliche und geistliche Polyphonie der spanischen Renaissance**
- Di, 2021-08-10, 19:20 – 20:00 3sat → **Portugal** lesen! | Dokumentation | D 2021
- Do, 2021-08-12, 19:30 – 20:00 dlf-k \* → Zeitfragen. Feature: **Buch oder Bildschirm?**  
Wie die **Digitalisierung das Lesen verändert**
- Sa, 2021-08-14, 11:05 – 12:00 dlf → **Hunger nach Wahrheit –**  
**Frankreichs adoptierte Generation**
- So, 2021-08-15, 18:30 – 20:00 dlf-k → Hörspiel. **Madame Bovary** (2/3). Nach **Gustave Flaubert**
- So, 2021-08-22, 18:30 – 20:00 dlf-k → Hörspiel. **Madame Bovary** (3/3)  
Nach dem Roman von **Gustave Flaubert**

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

\*\*\*

Zum Nachlesen / Nachhören:

„Alle lesen“ [„Der Literatursommer von Deutschlandfunk“, August 2021] -

<https://www.deutschlandfunkkultur.de/literatur.1528.de.html>

[https://www.deutschlandfunk.de/vor-100-jahren-gestorben-enrico-caruso-schoepfer-einer.871.de.html?dram:article\\_id=501114](https://www.deutschlandfunk.de/vor-100-jahren-gestorben-enrico-caruso-schoepfer-einer.871.de.html?dram:article_id=501114) {2021-08-02}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/museum-der-portugiesischen-sprache-wiedereroeffnet.265.de.html?drn:news\\_id=1286431](https://www.deutschlandfunkkultur.de/museum-der-portugiesischen-sprache-wiedereroeffnet.265.de.html?drn:news_id=1286431) {2021-08-01}

[https://www.deutschlandfunk.de/venedig-und-die-kreuzfahrtschiffe-nicht-nur-umlenken.720.de.html?dram:article\\_id=501120](https://www.deutschlandfunk.de/venedig-und-die-kreuzfahrtschiffe-nicht-nur-umlenken.720.de.html?dram:article_id=501120) {2021-08-01}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/die-literarische-landschaft-suedtirols-drei-kulturen-drei.976.de.html?dram:article\\_id=500939](https://www.deutschlandfunkkultur.de/die-literarische-landschaft-suedtirols-drei-kulturen-drei.976.de.html?dram:article_id=500939) {2021-07-30}

[https://www.deutschlandfunk.de/streit-ums-gendern-was-sich-aus-frueheren-sprachdebatten.1148.de.html?dram:article\\_id=500988](https://www.deutschlandfunk.de/streit-ums-gendern-was-sich-aus-frueheren-sprachdebatten.1148.de.html?dram:article_id=500988) {2021-07-29}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/schluesselfigur-des-missbrauchsskandals-in-chile-tot.265.de.html?drn:news\\_id=1284798](https://www.deutschlandfunkkultur.de/schluesselfigur-des-missbrauchsskandals-in-chile-tot.265.de.html?drn:news_id=1284798) {2021-07-27}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/klimawandel-in-suedamerika-warum-kaffee-teurer-wird.1008.de.html?dram:article\\_id=500866](https://www.deutschlandfunkkultur.de/klimawandel-in-suedamerika-warum-kaffee-teurer-wird.1008.de.html?dram:article_id=500866) {2021-07-27}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/minna-salami-sinnliches-wissen-eine-schwarze-feministische.1270.de.html?dram:article\\_id=500744](https://www.deutschlandfunkkultur.de/minna-salami-sinnliches-wissen-eine-schwarze-feministische.1270.de.html?dram:article_id=500744) {2021-07-27}

[https://www.deutschlandfunk.de/gabentausch-claus-leggewie-zur-idee-eines-homo-cooperativus.1184.de.html?dram:article\\_id=500783](https://www.deutschlandfunk.de/gabentausch-claus-leggewie-zur-idee-eines-homo-cooperativus.1184.de.html?dram:article_id=500783) {2021-07-27}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/die-kolumbianische-autorin-helena-uran-bidegain-das-trauma.1270.de.html?dram:article\\_id=500824](https://www.deutschlandfunkkultur.de/die-kolumbianische-autorin-helena-uran-bidegain-das-trauma.1270.de.html?dram:article_id=500824) {2021-07-26}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/david-ranan-sprachgewalt-blick-hinter-die-fassade.950.de.html?dram:article\\_id=500680](https://www.deutschlandfunkkultur.de/david-ranan-sprachgewalt-blick-hinter-die-fassade.950.de.html?dram:article_id=500680) {2021-07-26}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/hoerspiel-nach-virginie-despentes-apokalypse-baby-1-2.3684.de.html?dram:article\\_id=497267](https://www.deutschlandfunkkultur.de/hoerspiel-nach-virginie-despentes-apokalypse-baby-1-2.3684.de.html?dram:article_id=497267) {2021-07-25}

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/riccardo-muti-zum-80-geburtstag-maestro-ohne-kompromisse.3780.de.html?dram:article\\_id=500224](https://www.deutschlandfunkkultur.de/riccardo-muti-zum-80-geburtstag-maestro-ohne-kompromisse.3780.de.html?dram:article_id=500224) {2021-07-23}

[https://www.deutschlandfunk.de/pauline-viardot-garcia-zum-200-geburtstag-funkelnde.1992.de.html?dram:article\\_id=497049](https://www.deutschlandfunk.de/pauline-viardot-garcia-zum-200-geburtstag-funkelnde.1992.de.html?dram:article_id=497049) {2021-07-21}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/nature-writing-und-natursound-natur-an-autorin-autorin-an.3682.de.html?dram:article\\_id=497260](https://www.deutschlandfunkkultur.de/nature-writing-und-natursound-natur-an-autorin-autorin-an.3682.de.html?dram:article_id=497260) {2021-07-20}

[https://www.deutschlandfunkkultur.de/georges-arthur-goldschmidt-der-verspernte-weg-der-bruder.950.de.html?dram:article\\_id=500210](https://www.deutschlandfunkkultur.de/georges-arthur-goldschmidt-der-verspernte-weg-der-bruder.950.de.html?dram:article_id=500210) {2021-07-15}

[https://www.deutschlandfunk.de/kuba-praesident-diaz-canel-raeumt-fehler-der-regierung-ein.1939.de.html?drn:news\\_id=1280747](https://www.deutschlandfunk.de/kuba-praesident-diaz-canel-raeumt-fehler-der-regierung-ein.1939.de.html?drn:news_id=1280747) {2021-07-15}

[https://www.deutschlandfunk.de/125-geburtstag-von-buenaventura-durruti-symbolfigur-der.871.de.html?dram:article\\_id=500174](https://www.deutschlandfunk.de/125-geburtstag-von-buenaventura-durruti-symbolfigur-der.871.de.html?dram:article_id=500174) {2021-07-14}

\*\*\*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

\* Nachträge

## 2021-08-03, Di

01:15 – 02:45 phoenix **Andalusien.** *Wo Spaniens Seele wohnt – Eine Reise durch Spaniens Süden | Report, Dokumentation, D 2017*



*Der sonnenverwöhnte Süden der iberischen Halbinsel steht für Flamenco, für Leidenschaft und Lebenslust – und für das reiche kulturelle Erbe, das Zuwanderer und fremde Herrscher über Jahrtausende hinweg hinterließen. Das zeigt sich sowohl in den Städten und Wehrdörfern des weiten Landes als auch in der offenen, gastfreundlichen Art der Andalusier. Der Startpunkt ist Andalusiens Hauptstadt Sevilla.*

01:40 – 03:10 ONE Höllenhunde des Secret Service <Superseven chiama Cairo>  
Film, Thriller | I / F 1965

R: Umberto Lenzi | Mit Roger Browne (Martin Stevens alias Superseven), Fabienne Dali (Denise), Massimo Serato (Alex), Rosalba Neri (Faddja), Andrew Ray (Il Levantino), Dina De Santis (Tania), Anthony Gradwell (Yussef), Stella Monclar (Nietta), Mino Doro (Il Professore), Franco Castellani (L'Ispettore Stugel) u.a.

Er ist der beste Mann des britischen Secret Service: Martin Stevens. Nun wird er mit einer besonders heiklen Mission betraut. Nachdem es britischen Wissenschaftlern in jahrelanger Arbeit gelungen ist, ein neuartiges Metall namens Baltonium zu entwickeln, das für die Atomenergie von unschätzbarem Wert sein könnte, wurde das erste Stück dieses Metalls aus einem Labor gestohlen.

02:00 – 04:00 Sixx & Profiling Paris ( /12). | **Krimiserie | F 2013** „  
*Mit Odile Vuillemin u.a.*

03:00 – 03:55 arte → **Nicht mit uns! Der Aufstand der Mittelschicht**  
**<Classe moyenne : Les révoltés> | Report, Dokumentation | F 2021**

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
 To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...



Ein Filmteam begleitete im Südosten Frankreichs die Psychologin Vanessa, den Metallarbeiter Pierre und die Pflegekraft Anne-Lise, die sich 2018 der Gelbwesten-Bewegung anschlossen. Die prekäre Lage der Mittelschicht und ihre Angst vor dem sozialen Abstieg haben sie dazu bewogen, ihrem Ärger Luft zu machen und zugleich darüber nachzudenken, wie eine gerechtere Gesellschaft aussehen könnte.

Vanessa, Pierre und Anne-Lise gehören zur unteren Mittelschicht. 2018 schlossen sie sich den Gilets Jaunes an. Die prekäre Lage der Mittelschicht und ihre Angst vor dem sozialen Abstieg haben sie dazu bewogen, ihrem Ärger Luft zu machen und zugleich darüber nachzudenken, wie eine gerechtere Gesellschaft in Frankreich aussehen könnte.

Die untere Mittelschicht spielt heute eine zentrale Rolle bei den sozialen Unruhen, die unsere demokratischen Systeme erschüttern. Ein Jahr nach den ersten Demonstrationen der Gelbwesten erzählen Anne-Lise, Vanessa und Pierre ihre Geschichten. Sie haben sich bei Protesten im Umkreis der kleinen südfranzösischen Gemeinde Manosque kennengelernt. Sie eint die Angst vor dem sozialen Abstieg und die Überzeugung, dass sie ihre Gleichbehandlung erkämpfen müssen.

Anne-Lise ist 37 und hat zwei Töchter. Ihr Mann ist Luftfahrttechniker und oft beruflich unterwegs. Sie selbst arbeitet als Pflegekraft im Krankenhaus von Manosque und kämpft an vorderster Front gegen die Corona-Pandemie. Sie arbeitet nachts und tagsüber widmet sie sich ihrem politischen Engagement: In ihrem Heimatort möchte Anne-Lise nun bei den Kommunalwahlen antreten.

Vanessa ist 42, ledig und lebt in einem kleinen Haus in einem Dorf unweit des Durance-Kanals. Mit 35 verließ sie ihre Heimat in Nordfrankreich und begann ein Psychologiestudium. Heute arbeitet sie in einer Klinik für medizinische Psychologie in Apt. Für nur 1.500 Euro monatlich nimmt sie täglich über 60 Kilometer Fahrt in Kauf. Vanessa ist erfüllt von einer Wut, der sie durch ihr politisches Engagement Luft zu machen sucht. Dieses Jahr hat sie hautnah miterlebt, wie sich die Situation immer mehr verschlechterte: Viele ihrer Patienten gerieten durch die Krise ins Straucheln. Vanessa kämpft für eine Gesellschaft, die sich stärker für die vom Schicksal weniger Begünstigten einsetzt.

Pierre, 43 und Metallarbeiter von Beruf, lebt mit seinem 13-jährigen Sohn auf einem alten Bauernhof in der Nähe von Manosque. Gemeinsam nehmen die beiden an den Gelbwesten-Protesten teil. Seit über einem Jahr hat Pierre bei allen Aktionen der Gruppe mitgemacht und keinen Tag Urlaub genommen. Er prangert die immer größer werdende Kluft zwischen den Eliten und dem Rest der Gesellschaft an und träumt von einer gerechteren Welt und einer besseren Zukunft für seinen Sohn.



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

03:55 – 04:44 arte 28 Minuten | **Magazin** | **F 2021**

*"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.*

04:44 – 04:46 arte Alte Schachteln aus Belgien  
Rinderwahnsinn, Folge 1 von 30  
<La minute vieille: La vache et fermier> (1/30)  
Sonstiges | **F 2021**  
R: Fabrice Maruca

Ein junger Mann fährt stolz in seinem Ferrari. Er ist auf einer Feier eingeladen bei Freunden auf dem Land und muss einen Feldweg nehmen. Dann trifft er auf einen Bauern mit seinem Traktor und seiner Kuh. Der Kuh geht es mies und sie muss dringend zum Tierarzt. Also binden die beiden sie an der Stoßstange fest und machen sich auf den Weg ...

05:35 – 06:05 3sat **Rom, da will ich hin!** | Report, Reportage | **D 2014**



*Wer Rom besucht, kann gleich zwei Weltstädte auf einmal erleben, die Hauptstadt Italiens und den Staat Vatikanstadt. Die "Ewige Stadt" lockt mit Dolce Vita, viel Kultur und weltbekannten Sehenswürdigkeiten. Der "Stato della Città del Vaticano" ist das spirituelle Zentrum der römisch-katholischen Kirche. Die Sendung stellt die schönsten Plätze vor und gibt Tipps, wo man gut essen und trinken kann.*

05:45 – 06:30 ZDFinfo Krieg der Bunker – Westwall gegen **Maginot-Linie**  
<Maginot vs. Siegfried – The Battle of the Lines>  
Report, **Dokumentation** | **F 2018**

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



*Die Maginot-Linie und der Westwall – beide Verteidigungslinien wurden zwischen den Weltkriegen errichtet. Sie wiesen große Unterschiede auf in Bauweise und Funktionalität, vor allem aber in der Kriegsphilosophie, die dahintersteckte. Die Franzosen wollten bereit sein für den Verteidigungsfall. Hitlers 630 Kilometer langer Wall hatte neben dem militärischen vor allem auch propagandistischen Wert.*

06:05 – 06:30 3sat **Uruguay.** *Unbekanntes Land am Silberfluss | Dokumentation | D 2015*



*Der kleine Nachbar Argentinien, halb so groß wie Deutschland, hat die geringste Bevölkerungsdichte Südamerikas. Es ist auch das Land mit dem höchsten Durchschnittsalter Lateinamerikas. Auf der Estancia de los Plátanos trifft das Filmteam Andres und Marina. Das Leben in Montevideo haben sie gegen eine Farm eingetauscht. Sie wollen, dass ihre Töchter im natürlichen Umfeld groß werden.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

06:20 – 07:00 3sat **Kulturzeit** | Magazin |

07:15 – 07:30 phoenix *Korsika. Wilde Schönheit* | Report, Dokumentation | D 2018



*Korsika ist ein Ort einzigartiger Schönheit. Hier leben Menschen, die der Insel verfallen sind und alles dafür tun, dass Korsika ursprünglich und lebenswert bleibt. Die Mittelmeerinsel ist die südlichste Region Frankreichs. Korsen und eingewanderte Deutsche nutzen die Möglichkeiten der Insel. Sie brauen Bier aus Kastanien, bauen aromatische Pflanzen an oder betreiben Tauchbasen an der Küste.*

07:25 – 07:50 SRTL Caillou | **Kinder-Serie** | F / B 20\*\*

08:15 – 09:00 ZDFinfo *Traumorte – Die Normandie* | Report, Dokumentation | D 2019

*Über 600 Kilometer erstreckt sich die Küste der Normandie entlang des Ärmelkanals. Ein fruchtbares Land, mit Wiesen, Obstplantagen und Weiden. Steilklippen, Sandstrände und Seebäder prägen die Küste der Normandie. Abteien, Schlösser und idyllische Dörfer erzählen von ihrer bewegten Geschichte. Der Film führt vom Mont St. Michel über die Landungsstrände der Alliierten bis zur Halbinsel Cotentin.*

08:45 – 09:30 arte *Stadt Land Kunst* | **Kultur / Reisen** | F 2021 Mod.: Linda Lorin

**Carlo Levi kam nur bis Eboli** / Prag: *Die Hauptstadt der Alchemie* / **Frankreich:** Benoît Millefeuille / **Costa Rica:** Ein geheimnisvoller Botschafter | Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:

**(1): Carlo Levi kam nur bis Eboli**

*Die Kleinstadt Eboli liegt unweit von Salerno, dort, wo der italienische „Stiefel“ in seinen südlichsten Teil übergeht. Bei seiner Verbannung nach Süditalien in den 30er Jahren wurde der Schriftsteller und Arzt Carlo Levi unfreiwilliger Zeuge der bitteren Armut und mangelnden medizinischen Versorgung der lokalen Bevölkerung. Diese Tragödie thematisierte er in seinem Meisterwerk „Christus kam nur bis Eboli“, das nach dem Zweiten Weltkrieg erschien.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

(2): *Prag: Die Hauptstadt der Alchemie*

*Prag am Ufer der Moldau ist nicht nur die Hauptstadt der Tschechischen Republik, sondern gilt seit langem als die europäische Metropole der Magie und Alchemie. Bereits seit dem Mittelalter gab es hier Esoteriker und Astrologen, doch ihren besonderen Ruf hat Prag vor allem den Alchemisten zu verdanken, die im 16. Jahrhundert versuchten, mit einer Mischung aus Hexerei und Wissenschaft das Geheimnis der Unsterblichkeit zu lüften.*

(3): **Frankreich: Benoît's Millefeuille**

*Benoît lädt in seine Konditorei im 20. Arrondissement von Paris und serviert eine köstliche Cremeschnitte mit tausendundeiner Schicht Blätterteig: Millefeuille.*

(4): **Costa Rica: Ein geheimnisvoller Botschafter**

*Zwischen den prunkvollen Villen und gepflasterten Gässchen der costa-ricanischen Hauptstadt San José erhebt sich das Castillo Azul. Der elegante Bau war Präsidentenpalast, Botschaft, Sitz der gesetzgebenden Versammlung und gilt als Symbol nationaler Macht – doch nicht nur das ...*

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt.**

09:10 – 09:30 dlf **Europa heute.**

**Migranten ohne Papiere in Belgien – Jeder Fall soll geprüft werden**

**In die Wüste geschickt – Wie steht es um Juan Carlos? [„Rey emérito“] (...)**

09:30 – 09:45 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Joseph Conrad |  
Report, Magazin | D 2009-2011

09:45 – 10:00 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Henrik Ibsen  
Report, Magazin | D 2009-2011

09:45 – 10:30 ZDFinfo Traumorte – **Korsika** | Report, Dokumentation | D 2020



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Die üppigste Insel des Mittelmeeres lockt mit wilder Macchia, alpinem Hochgebirge, Traumstränden und einer bizarren Felsenküste. In Bergdörfern und historischen Städten pflegen die Korsen ihre Kultur und traditionelle Lebensart. Die Bewahrung des alten Handwerks, der landestypischen Gerichte, der eigenen Musik und Sprache prägen die Korsen. Sie sind stolz auf ihre Insel und ihre Identität.*

10:05 – 11:00 dlj-k Lesart. Das **Literaturmagazin**.

10:30 – 11:15 ZDFinfo Traumorte – Die Azoren | Report, Dokumentation | D 2020



*Die Azoreninseln ragen als Spitzen riesiger Unterwasservulkane aus dem Atlantik. Das immergrüne Archipel inmitten des Ozeans lockt mit faszinierenden Landschaften und idyllischen Dörfern. Whalewatching, Touren zu erloschenen Vulkanen, Baden in heißen Quellen und Wandern durch Wälder und Weingärten: Die Azoren bieten Inselhopping zu neun vielfältigen Paradiesen für Naturliebhaber, Geotouristen und Wassersportler – fernab vom Massentourismus.*

11:15 – 12:00 ZDFinfo Traumorte – Die **Dominikanische Republik** |  
Report, Dokumentation | D 2020

*Whalewatching vor der Küste, idyllische Fischerdörfer und historische Stätten, die von den Ureinwohnern und der langen Geschichte des Landes zeugen: Die Dominikanische Republik hat eine reiche Kultur und zählt zu Recht zu den vielfältigsten Ländern der Karibik. Auch Merengue-Musik und Tanz sind untrennbar mit der dominikanischen Kultur verbunden.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

11:25 – 11:55 3sat Eisenbahn-Romantik. Der **Glacier-Express**, Folge 251  
Report, Dokumentation | D 1993

Roman Brodmann, der große Meister des Dokumentarfilmes, unternahm vor 15 Jahren eine Reise mit dem Glacier-Express, dem langsamsten Schnellzug der Welt. In beinahe neun Stunden legt der rote Zug ganze 300 Kilometer zurück. Die Route führt von St. Moritz im Engadin quer durch die Alpen nach Zermatt im Wallis und zurück. Dabei bietet der Glacier-Express eine unglaubliche Fülle von Naturschönheiten.

11:30 – 12:30 KiKA Leo da Vinci  
Leo und die große Dürre / Leo und die entführte Köchin / Leo und die unsichtbare Tinte / Leo und die Rache der Piraten / Leo und der Fluch des Drachen, Folge 22+23+24 von 26, Staffel 1  
<Leo da Vinci: La diga / Pane all'anice / Il libro mastro / La mappa / Il drago di ferro> Serie, Trickserie | I /D/SIN 2016-2020

12:00 – 12:15 phoenix Korsika. Wilde Schönheit | Report, Dokumentation | D 2018



Korsika ist ein Ort einzigartiger Schönheit. Hier leben Menschen, die der Insel verfallen sind und alles dafür tun, dass Korsika ursprünglich und lebenswert bleibt. Die Mittelmeerinsel ist die südlichste Region Frankreichs. Korsen und eingewanderte Deutsche nutzen die Möglichkeiten der Insel. Sie brauen Bier aus Kastanien, bauen aromatische Pflanzen an oder betreiben Tauchbasen an der Küste.

12:00 – 12:45 ZDFinfo Traumorte – Die **Italienische Riviera** |  
Report, Dokumentation | D 2019

Sie gilt als eine der schönsten Küsten Europas. Rund 300 Kilometer erstreckt sich die Italienische Riviera entlang des Mittelmeers. Vorgestellt werden Traumorte an der Küste. Das mondäne Seebad San Remo, Portofino, seit den 1950er-Jahren Treffpunkt des internationalen Jetsets, und die pittoresken Klippendörfer von Cinque Terre. Es sind Orte voller Geschichte, in denen noch altes Handwerk lebt.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

12:10 – 13:30 dlf *Informationen am Mittag. Berichte, Interviews, Musik.*

12:50 – 13:00 arte *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

13:00 – 13:45 arte *Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021* Mod.: Linda Lorin

**Baskenland:** der Lobpreis von Ramiro Arrue / **Dominikanische Republik:** Leidenschaft Baseball / Montenegro: Mladens Lamm im Satsch / Schweden: Rechtsruck der besonderen Art

Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:

(1): **Baskenland: der Lobpreis von Ramiro Arrue**

Das Baskenland steckt den Menschen, die dort leben, tief im Blut. Auch dem baskischen Maler Ramiro Arrue, der sein ganzes Leben damit verbrachte, die Seele von Land und Leuten mit dem Pinsel einzufangen und dabei eine Bilderwelt erschaffen hat, die baskischer nicht sein könnte. Neben Fischern, Bauern und Pelota-Spielern hat er auch die majestätischen Pyrenäen auf die Leinwand gebannt.

(2): **Dominikanische Republik: Leidenschaft Baseball**

Nicht nur in den USA wird an jeder Ecke Baseball gespielt, sondern auch in der Dominikanischen Republik. Der Sportimport aus dem Ausland lässt die Herzen der Einheimischen höherschlagen, überbrückt Klassenunterschiede und ist für die Menschen in dem Karibikstaat zu einer Art Nationalsport geworden.

(3): **Montenegro: Mladens Lamm im Satsch**

In den montenegrinischen Bergen bei Cetinje zeigt Mladen eine typische Zubereitungsart seiner Heimat: das Garen im Satsch. Dabei wird ein glockenförmiger Deckel über den vorbereiteten Braten gestülpt und das Ganze mit heißer Asche und Glut bedeckt.

(4): **Schweden: Rechtsruck der besonderen Art**

Die Drottninggatan in Stockholm ist die beliebteste Einkaufsmeile der Stadt. Kaufhäuser und kleine Boutiquen locken Kunden aus aller Welt, bewacht von sanftmütig dreinblickenden Löwenkulpturen. Doch seit Schweden 1967 einen Rechtsruck der besonderen Art vollzog, ist die Straße nicht mehr dieselbe ...

13:10 – 13:35 3sat *Wunderwelt Schweiz: Das Tessin. Erzählt von Max Moor, Folge 3*  
*Report, Dokumentation | CH 2017*

Die Schweiz braucht sich hinter den exotischen Naturparadiesen dieser Welt nicht zu verstecken. So klein sie auch ist, ihre abwechslungsreiche Natur ist einzigartig und steckt voller Wunder. Die heutige Folge porträtiert das Tessin. Von der rauen Bergwelt der Tessiner Hochalpen bis ins liebliche Muggiotal im südlichsten Eck des Tessins: Kaum ein anderer Kanton steckt so voller Kontraste.

14:35 – 15:00 dlf *Campus und Karriere. Das Bildungsmagazin.*

14:45 – 15:30 BR *Expedition Mittelmeer: (1/5) Mythen | Doku*

15:00 – 15:50 KiKA *Find me in Paris – Tanz durch die Zeit*  
*Großer Auftritt in Brüssel / Flucht aus dem Zeitgefängnis, Folge 13+14*  
*von 26, Staffel 2 Serie, Jugendserie | F/D 2019*

16:10 – 16:30 dlf *Büchermarkt-*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

16:10 – 17:00 ARD *Verrückt nach Meer. Frauenpower in **Buenos Aires**, Folge 383 |  
Report, Dokumentation | D 2019*

17:15 – 17:30 phoenix *Korsika. Wilde Schönheit | Report, Dokumentation | D 2018*



*Korsika ist ein Ort einzigartiger Schönheit. Hier leben Menschen, die der Insel verfallen sind und alles dafür tun, dass Korsika ursprünglich und lebenswert bleibt. Die Mittelmeerinsel ist die südlichste Region Frankreichs. Korsen und eingewanderte Deutsche nutzen die Möglichkeiten der Insel. Sie brauen Bier aus Kastanien, bauen aromatische Pflanzen an oder betreiben Tauchbasen an der Küste.*

17:30 – 18:10 3sat *Grand Tour der **Schweiz**. Vom Tessin ins Appenzell, Folge 3 von 3  
Report, Dokumentation | D 2017*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Oberhalb von Ascona kocht Familie Ghilardi in ihrem Grotto die Polenta auf dem offenen Feuer. Dafür und für den Ausblick über den Lago Maggiore kommen die Wanderer gerne hier hoch. Die Inseln von Brissago sind die Attraktion des Sees. Wegen des besonderen Mikroklimas wachsen hier über 50.000 Pflanzen. Auf dem Festland in Melide haben die Tessiner das ganze Land im Maßstab von 1:25 nachgebaut.*

17:35 – 18:00 dlf *Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen*

17:50 – 18:30 arte *Länder-Menschen-Abenteuer: Unbekanntes **Mexiko** – **Der Süden**, Land der Maya, Folge 3 von 3 | Dokumentation | D 2019*



*Mexikos Süden ist durch seine touristische Riviera Maya bekannt. Abseits der Badedestination auf der Yucatán-Halbinsel, im Inselinneren und in den Bundesstaaten Chiapas und Oaxaca, leben die Nachfahren der Maya. Sie knüpfen an ihre prähispanische Vergangenheit an und versuchen, Traditionen der jahrtausendealten Hochkultur wiederzubeleben, die ihre Blütezeit zwischen 600 und 900 n.Chr. hatte.*

*Mexikos Süden ist vor allem durch seine Riviera Maya bekannt – dem langen Küstenabschnitt südlich von Cancún mit weißen Traumstränden und luxuriösen Hotels. Doch abseits dieser Badedestination auf der Yucatán-Halbinsel, im Inselinneren, leben die Nachfahren der alten Maya. Sie knüpfen an ihre prähispanische Vergangenheit an und versuchen heute, alte Bräuche und Traditionen der jahrtausendealten Hochkultur neu zu beleben: Chicleros, die 30 Meter hohe Breiapfelbäume besteigen und aus Kautschuk Bio-Kaugummi herstellen; eine Modedesignerin, die mit Blüten recycelte Dessous ökologisch färbt und entwirft oder die Bienenzüchterin, die die einheimische stachellose Melipona-Biene wieder neu ansiedelt. Auch in den angrenzenden Bundesstaaten Chiapas und Oaxaca, den ärmsten Gegenden Mexikos, besinnen sich Mexikaner ihrer indigenen Wurzeln; zum Beispiel als Tamales-Verkäufer im Foodtruck. Von Hand gemachte mexikanische Maisfladen werden in einem alten VW-Bulli angeboten, der jeden Tag an einem anderen Platz in San Cristobal de las Casas hält. Die Hochkultur der Maya, die ihre Blütezeit zwischen 600 und 900 nach Christus hatte und plötzlich verschwand, gehört trotz intensiver Forschung noch immer zu den großen Mysterien. Von ihrem universellen Wissen zeugen ihre ungewöhnlich genauen astronomischen Karten oder ihre Kenntnisse der Mathematik,*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Architektur und bildenden Kunst. Neben der alten Kultur in Mexikos Süden begegnet man einer beeindruckenden, vielfältigen Natur – vom Tiefland bis ins Hochgebirge – und sympathischen, selbstbewussten Menschen, die stolz sind auf ihr Land.*

18:30 – 19:00 dlf-k Weltzeit.Reihe: Exodus in Mittelamerika

**Honduras – Allein mit Hurrikans, Covid-19, Drogenbanden**

Von Martin Reischke

*Vertreter der Roten Kreuzes sprechen von einer Mehrfachkatastrophe. Zwei schwere Hurrikans im vergangenen November in Honduras, ein ohnehin marodes Gesundheitssystem und das in Zeiten von Covid-19. Ein Land im Ausnahmezustand und praktisch ohne Regierung. Präsidenten Juan Orlando Hernández, der durch internationale Unterstützung und unter dubiosen Umständen an die Macht kam, werden Verwicklungen in Drogengeschäfte vorgeworfen. Seine Regierung hat nichts unternommen, um die desaströse Lebenssituation der Honduranerinnen und Honduraner zu verbessern. Am Beispiel eines Hondureños, der seine Heimat verlassen wollte, erzählt Martin Reischke die Geschichte eines Landes, das nicht zur Ruhe kommt.*

18:30 – 19:15 phoenix SOS **Karibik**. Klimaalarm im Inselparadies |  
Report, Dokumentation | D 2020



*Die Karibik ist mit ihrem kristallklaren Wasser und den weißen Traumstränden ein Sehnsuchtsort für Touristen aus aller Welt. Doch dieses Paradies voller Korallen und Meerestieren leidet besonders unter dem Klimawandel. Die Reportage begleitet einige Aktivisten bei ihrem Kampf um das bedrohte Paradies. In Belize forstet das Team von "Fragments of Hope" das Korallenriff auf, junge Menschen von "All Hands and Hearts" reisen nach Dominica, um beim Wiederaufbau mitzuhelfen. Und in Curacao ist der stolze Flamingo Bob, der Botschafter der Wildtiere, im Einsatz. Er erobert die Herzen von Kindern und hilft dabei, sich für den Umweltschutz einzusetzen.*

19:20 – 19:40 arte Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

19:40 – 20:15 arte **Italien, meine Liebe. Umbrien, Folge 2 von 5 |**  
**Report, Dokumentation | D 2015**

*Die Dokureihe stellt verschiedene Regionen Italiens und ihre ganz besonderen Menschen vor. In dieser Folge: Umbrien gilt als die kleine Schwester der Toskana. In Città di Castello hat sich eine "Obstarchäologin" ihren Traum erfüllt. Ein kurzer Raftingausflug führt in die Valnerina-Schlucht. Die mittelalterliche Stadt Assisi steht ganz im Zeichen des heiligen Franziskus.*

*In Città di Castello hat sich Isabella Dalla Ragione einen Traum erfüllt. Sie nennt sich „Obstarchäologin“ – und ist eine Art Indiana Jones der Botanik. In ihrem „Garten der verlorenen Bäume“ wachsen 400 verschiedene Obstsorten. Sie hat Wunderfeigen entdeckt, die ein halbes Kilo wiegen, „betrunkenen Birnen“, „blutige Pfirsiche“ und Jesus-Christus-Äpfel gerettet. Die mittelalterliche Stadt Assisi steht ganz im Zeichen des heiligen Franziskus. Bis heute werden die durch das schwere Erdbeben im Jahr 1997 zerstörten Fresken der Basilika restauriert. Sergio Fusetti, Chef der Restaurierungsarbeiten, öffnet die sonst unzugänglichen Archive. Ein kurzer Raftingausflug führt in die wilde Natur der Valnerina. In Perugia lebt Maddalena Forenza. Sie fertigt Mosaikfenster in einer sehr speziellen Technik an, die von einem ihrer Vorfahren schon 1859 begründet wurde. Ihr Atelier gleicht einem Museum. Mindestens so spektakulär sieht der Arbeitsplatz ihrer Freundin Marta Cucchia aus. Sie webt Stoffe auf historischen Webstühlen nach alten Vorlagen in einer ehemaligen Kirche. Um eine fast aussterbende Zunft handelt es sich bei den Fischern am Lago Trasimeno. Aurelio Cocchini sorgt für ökologische Fangmethoden, damit auch künftig noch gefischt werden kann. Und im Städtchen Gubbio ist das Mittelalter noch lebendig. Dort werden auf abenteuerliche Art die Glocken geläutet – ein schwindelerregendes und gefährliches Spektakel.*



*Das Filmteam besucht in Umbrien u.a. die "Obstarchäologin" Isabella Dalla Ragione in Città di Castello, die sich in ihrem "Garten der verlorenen Bäume" einen lang gehegten Traum erfüllt hat. In Perugia lebt die Künstlerin Maddalena Forenza, die in einer sehr speziellen Technik Mosaikfenster fertigt. Ihre Freundin Marta Cucchia webt Stoffe auf historischen Webstühlen in einer ehemaligen Kirche.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

20:03 – 22:00 dlf-k    *Konzert. Young Euro Classic*  
*Konzerthaus Berlin, Aufzeichnung vom 30.07.2021*

**Jean-Philippe Rameau**, Suite aus „Dardanus“

**François-Joseph Gossec**, Symphonie C-Dur op. 4 Nr. 4

*Felix Mendelssohn Bartholdy, Konzert für Violine und Streichorchester d-moll*

*Carl Philipp Emanuel Bach, Sinfonie Es-Dur Wq. 179*

Lesung aus dem **Briefwechsel** zwischen **Voltaire** und **Friedrich dem Großen**

*Young Euro Classic Orchester Deutschland-Frankreich*  
*Leitung: Marzena Diakun*

20:15 – 21:40 arte    **Amazonia Undercover. Der Kampf der Munduruku** <Amazônia S.A.>  
**Report, Dokumentation | BRA 2019**

*"Früher töteten sie uns mit Gewehren, heute mit Abholzung und Staudämmen." Das Versagen der brasilianischen Regierung, den Amazonaswald zu schützen, zwingt die indigenen Völker, selbst aktiv zu werden. In einem beispiellosen Zusammenschluss unter Häuptling Juarez Saw Munduruku kämpfen sie seit über sechs Jahren gegen Landraub und illegale Abholzung. In Brasilien werden heute 600.000 Quadratkilometer Grund und Boden – vergleichbar mit der Fläche ganz Frankreichs – von Landwirten ohne offizielle Besitzurkunde bewirtschaftet. Die Militärdiktatur (1964-1985) förderte ihre Ansiedlung auf den staatseigenen Ländereien, doch die Bauern wurden nie zu rechtmäßigen Eigentümern. Deshalb reißen nun Spekulanten das Land an sich, roden die Wälder und verkaufen die Flächen anschließend mit gefälschter Besitzurkunde weiter. Dieser im Portugiesischen als „Grilagem“ bezeichnete Landraub ist der Grund für unkontrollierte Waldrodungen und heftige Konflikte um Ländereien. Die Dokumentation wurde von 2014 bis 2020 gedreht, unter drei verschiedenen brasilianischen Regierungen. Sie vermittelt tiefe Einblicke in das Drama der illegalen Besetzung staatlicher Land- und Waldflächen durch die organisierte Kriminalität. Mehrere indigene Völker haben sich unter Juarez Saw Munduruku, dem Anführer des Munduruku-Volkes, zusammengeschlossen, um ihren Lebensraum zu verteidigen und gemeinsam für den Erhalt des Waldes und der Flüsse zu kämpfen.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Mit den beiden großen Initiativen Castanheira und Rios Voadores will das Brasilianische Institut für Umwelt und erneuerbare Naturressourcen (IBAMA) gemeinsam mit Bundesstaatsanwaltschaft und Bundespolizei die Landnahmen im Südwesten des Bundesstaates Pará unterbinden. Immer weiter dringen die kriminellen Organisationen in den Regenwald vor, 2019 näherten sie sich dem Gebiet der Munduruku-Ethnie. Das Coletivo Audiovisual Munduruku, das als Koproduzent in die Dokumentation einstieg, spielt eine wichtige Rolle im Kampf für den Erhalt des Amazonasgebietes. Ziel dieser Aktivisten ist es, den Lebensraum der Munduruku zu verteidigen und die internationale Aufmerksamkeit auf ihre Situation zu lenken. In Brasilien wird 600.000 Quadratkilometer Boden von Landwirten ohne offizielle Besitzurkunde bewirtschaftet. Die Militärdiktatur förderte einst ihre Ansiedlung auf den staatseigenen Ländereien, doch die Bauern wurden nie zu rechtmäßigen Eigentümern. Deshalb reißen nun Spekulanten das Land an sich. Häuptling Juarez Saw Munduruku und seine Stammesmitglieder wehren sich gegen dieses Vorgehen.*

22:00 – 23:30 BR Donna Leon – Verschwiegene Kanäle | Film, **Venedig**-Krimi | D 2005

*Ein Kadett einer renommierten Militärakademie hat sich umgebracht. Um einen Skandal zu vermeiden, soll der Fall schnell abgeschlossen werden. Doch Commissario Brunetti hat Zweifel an der Selbstmordtheorie. Mit Hilfe seines Sohnes Raffi, der ein Praktikum bei der Polizei macht, gelingt es Brunetti, das Schweigen der eingeschüchterten Kadetten zu durchbrechen und einem Mörder auf die Spur zu kommen.*

22:03 – 23:00 dl-g-k Feature

Die Akte Hanna

Von Senta Höfer

Regie: Cordula Dickmeiß

Mit: Imogen Kogge, Leonie Rainer, Leopold von Verschuer, Thomas Arnold, Jon Kiriak

Ton: Jan Fraune

Produktion: Deutschlandfunk Kultur 2019

Länge: 56'29

Die **Rumäniendeutsche** Helga Höfer arbeitete in **Bukarest** als Journalistin für den Bayerischen Rundfunk. Das machte sie interessant für den Geheimdienst. Über dreißig Jahre später öffnet ihre Tochter Senta Höfer die nun zugängliche Securitate-Akte.

In den 70er- und 80er-Jahren arbeitete die Rumäniendeutsche Helga Höfer als Journalistin für den Bayerischen Rundfunk. Sie recherchierte, bahnte Kontakte an, führte Interviews und übersetzte. Die westdeutschen Korrespondenten strickten daraus ihre Beiträge. Sie selbst war selten im Fernsehen zu sehen, wurde aber ausgiebig abgehört. Über 30 Jahre später lässt sich ihre Tochter Senta Höfer die Securitate-Akte zeigen und findet eine teils unfreiwillig komische, teils gespenstische Chronik ihrer eigenen Kindheit in Bukarest vor. Und sie erkennt, wie die Folgen der Beschattung bis in die Gegenwart reichen.

Senta Höfer, geboren 1971 in Bukarest, studierte nach der Ausreise in die Bundesrepublik (1988) Germanistik und Journalistik in London, Bamberg, Antwerpen und New York. Zunächst freie journalistische Tätigkeit; dazu Projektarbeit für das UN-Flüchtlingshilfswerk, Stiftungen und das Auswärtige Amt, v.a. im Kulturbereich und der internationalen Diplomatenausbildung; aktuell Aufbau und Leitung des „Global Diplomacy Lab“. Sie lebt mit ihrer Familie in Berlin.

22:05 – 23:05 Welt FAST – Das größte Teleskop der Welt | **Doku** | F 2021

23:05 – 23:57 dl-f-k Fazit | Kultur vom Tage |

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

23:30 – 00:15 BR      *Die Gärten **Venedigs** | Report, Dokumentation | D 2006*



*Ein Venedig fernab vom Trubel der Touristenscharen. Hinter hohen Mauern liegen zauberhafte Gärten versteckt, die geheimen Gärten der Venezianer, von deren Existenz kaum einer etwas ahnt. Gaby Imhof-Weber hat einige Besitzer dieser privaten Gärten besucht. Die geheimen Gärten der Venezianer sind grüne Inseln, Oasen der Schönheit und Stille verborgen hinter der Rückseite prächtiger Palazzi.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-04, Mi

01:00 – 02:20 ZDF **Bastille Day. Montagskino im ZDF**

Film, Actionfilm | USA/ F / LUX /GB/D/ B /CHN 2016

*Der CIA-Agent Sean Briar ist dem Taschendieb Michael Mason auf der Spur. Dieser wird verdächtigt, etwas mit einer **Anschlagsserie in Paris** zu tun zu haben. Allerdings ist Brian schnell davon überzeugt, dass der Kleinganove unschuldig ist. Beide machen sich auf die Suche nach den wahren Verbrechern, die Frankreich in Angst und Schrecken versetzen. Eine nervenaufreibende Verfolgungsjagd beginnt.*

01:30 – 03:35 arte **Sœur Sourire – Die singende Nonne (Summer of Voices) |**

Film, Sonstige Filme | B / F 2009



In den 50er-Jahren rebelliert die wallonische Bäckerstochter Jeannine Deckers gegen ihre Eltern. Sie will weder heiraten, noch den Familienbetrieb übernehmen. Mit 26 Jahren tritt sie einem Dominikanerorden bei, um Nonne zu werden. Als Soeur Sourire veröffentlicht sie ein Lied, das zum Welthit wird. Der Ruhm führt in eine Glaubenskrise, Jeannine verlässt den Orden, doch sie wird nicht glücklich.

Belgien, späte 1950er Jahre: Die wallonische Bäckerstochter Jeannine Deckers lebt mit ihren Eltern und ihrer jüngeren Cousine Françoise über dem familiären Bäckereibetrieb in einer kleinen Wohnung. Die lebensfrohe Jeannine träumt davon, gemeinsam mit ihrer Cousine als Missionarin nach Afrika zu gehen und dort in Freiheit – vor allem frei von ihrer strengen Mutter – leben zu können. Doch diese hat andere Pläne für ihre Tochter: Sie möchte, dass die junge Frau einen netten Mann heiratet und mit ihm den Familienbetrieb übernimmt. Eines Tages, nachdem sie wieder Streit mit ihrer kontrollsüchtigen Mutter hatte, beschließt die sprunghafte Jeannine, das bürgerliche Elternhaus zu verlassen und in ein Dominikanerinnenkloster einzutreten. Doch bereits kurz nach der Ankunft muss die rebellische Jeannine erkennen, dass auch im Kloster strenge



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

hierarchische Strukturen und Disziplin herrschen. In ihrer Einsamkeit beginnt sie ein Lied zu komponieren, das später unter dem Titel „Dominique“ Weltruhm erlangen wird.

Jeannine lebt sich allmählich im Kloster ein und steigt schließlich zur Ordensschwester auf. Sie darf nun als Luc-Gabriel endlich die langersehnte Jugendarbeit übernehmen. Als sie jungen Besucherinnen vorsingt, wird sie vom örtlichen Bischof entdeckt und an eine Plattenfirma vermittelt. Sie erhält den Künstlernamen Soeur Sourire, und das von ihr komponierte Lied „Dominique“ wird zum großen Hit. Doch auch ihr Leben zwischen Klosterarbeit und Musikerinnenkarriere macht die junge Jeannine nicht glücklich, und so verlässt sie die Ordensgemeinschaft, um auf Tournee zu gehen ...

03:20 – 04:15 Sat.1 *¿ Profiling Paris ( /12). | Krimiserie | F 2013 „*  
*Mit Odile Vuillemin u.a.*

03:35 – 04: arte 28 Minuten | **Magazin** | F 2020

*"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.*

03:55 – 04:40 3sat **Grand Tour der Schweiz.** Vom Tessin ins Appenzell, Folge 3 von 3  
*Report, Dokumentation | D 2017*



*Oberhalb von Ascona kocht Familie Ghilardi in ihrem Grotto die Polenta auf dem offenen Feuer. Dafür und für den Ausblick über den Lago Maggiore kommen die Wanderer gerne hier hoch. Die Inseln von Brissago sind die Attraktion des Sees. Wegen des besonderen Mikroklimas wachsen hier über 50.000 Pflanzen. Auf dem Festland in Melide haben die Tessiner das ganze Land im Maßstab von 1:25 nachgebaut.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

04:05 – 04:50 BR      *Abenteuer Wildnis, Expedition Mittelmeer – Mythen, Folge 1 von 5*  
*Report, Dokumentation | D 2013*



*Der Mittelmeerraum ist alljährlich das Ziel von Millionen Reisenden. Jeder glaubt, die Region zu kennen, aber sie steckt immer noch voller Geheimnisse. Zwei Expeditionsteams wollen nun die Rätsel des Mittelmeeres unter und über Wasser ergründen. Am Beginn der Reise steht ein Rückblick auf die Sagenwelt der Antike, in der bereits die faszinierende Tierwelt der Region beschrieben wird.*

04:50 – 05:40 BR      *Die Gärten Venedigs | Report, Dokumentation | D 2006*

*Ein Venedig fernab vom Trubel der Touristenscharen. Hinter hohen Mauern liegen zauberhafte Gärten versteckt, die geheimen Gärten der Venezianer, von deren Existenz kaum einer etwas ahnt. Gaby Imhof-Weber hat einige Besitzer dieser privaten Gärten besucht. Die geheimen Gärten der Venezianer sind grüne Inseln, Oasen der Schönheit und Stille verborgen hinter der Rückseite prächtiger Palazzi.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

06:00 – 06:30 *alpha* **Bon Courage: Le célibataire, Folge 18 von 39 |**  
**Sprachkurs | D/ CH 1993**

*Die Lebenswege der Menschen unterscheiden sich ganz erheblich. Oft stehen unvorhersehbare Hürden einer geradlinigen Schulausbildung im Wege. Aber eine fundierte Ausbildung ist als solide Basis für ein erfülltes Berufsleben wichtig. Das Telekolleg eröffnet Ihnen die Möglichkeit, Wissen aufzufrischen oder staatlich anerkannte Schulabschlüsse nachzuholen – auch später und neben Job und Familie.*

06:05 – 06:30 *arte* **Abenteuer Archäologie. Die Geburt der Metropole *Teotihuacán*,**  
**Folge 7 von 10 <Enquêtes archéologiques: Teotihuacan : naissance**  
**d'une métropole> | Report, Dokumentation | F 2018**

*In der Dokureihe nimmt der Archäologe Peter Eeckhout den Zuschauer mit auf eine Entdeckungsreise zu den spannendsten Ausgrabungsstätten der Erde. In dieser Folge: Nur knapp 50 Kilometer von der mexikanischen Hauptstadt entfernt lag einmal das berühmte Teotihuacán, die älteste Stadt Amerikas. Die Kultur der Stadt kann weder den Maya, noch den Zapoteken zugeschrieben werden.*

*Wer an Amerika denkt, denkt an kosmopolitische Großstädte mit wimmelnden Straßenzügen und flirrenden Wolkenkratzern: Eine solche Metropole ist auch Mexiko-Stadt, mit mehr als 20 Millionen Einwohnern eine der größten Städte Amerikas. In Mexiko sollen – einigen Archäologen zufolge – auch die ersten städtischen Lebensformen entstanden sein. Nur knapp 50 Kilometer von der Hauptstadt entfernt lag einmal das berühmte Teotihuacán, den Wissenschaftlern zufolge die älteste Stadt Amerikas. Sie wurde im 2. Jahrhundert vor Christus gegründet und wuchs beständig bis zu ihrem Niedergang im 6. Jahrhundert. Ihre Kultur steht für sich allein, hat keinen sichtbaren Zusammenhang zu anderen bekannten Zivilisationen wie der der Maya oder der der Zapoteken. 100 Jahre brauchte die Forschung, um festzustellen: Teotihuacán lockte seinerzeit Zehntausende Migranten aus ganz Mesoamerika an und wurde so zur ersten kosmopolitischen Metropole der Welt. Was waren das für Menschen, die nach Teotihuacán auswanderten? Und was erhofften sie sich davon? Bei den Ausgrabungen an den beiden großen zentralen Bauwerken, der Sonnen- und der Mondpyramide, sind die Archäologen zu den Geheimnissen der Stadt vorgedrungen. In verschiedenen Vierteln der Stadt fanden sie Hinweise darauf, dass Teotihuacán eine riesige Handelsdrehscheibe war und dass die Einwanderer für die wirtschaftliche Entwicklung der Stadt eine bedeutende Rolle spielten. Die Ausgrabungen in den Wohnvierteln förderten auch wichtige Informationen hinsichtlich der Lebensbedingungen und der sozialen Organisation zutage. Dennoch bleibt eine große Frage: Wer regierte die Stadt und wie?*





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Fünfzig Kilometer von der mexikanischen Hauptstadt entfernt liegen die Ruinenstädte Teotihuacán, des einst größten Handelszentrums Mesoamerikas. Es wurde im 2. Jahrhundert vor Christus gegründet und wuchs beständig bis zu seinem Niedergang im 6. Jahrhundert. Archäologen fanden vor hundert Jahren heraus, dass die Kultur der Stadt weder den Maya noch den Zapoteken zugeschrieben werden kann.*

06:20 – 07:00 3sat **Kulturzeit** | Magazin |

06:45 – 07:15 SWR **Hotel-Legenden: Das Bristol in Paris**, Folge 1 von 2 |  
Report, Magazin | D 2020

*Grandhotels als Orte mit Geschichte. Die des "Le Bristol" ist eng verbunden mit seinem Gründer, Hippolyte Jammet, der im April 1925 das erste Luxushotel von Paris eröffnete. Absolute Diskretion ist von Anfang an sein Credo. Nichts darf nach außen dringen. Die Dokumentation erzählt Geschichte und Geschichten dieses Grandhotels. Regisseurin Susanne Brand begibt sich auf die Spuren des Hotelgründers.*

07:25 – 07:50 SRTL Caillou | **Kinder-Serie** | F / B 20\*\*

08:45 – 09:30 arte **Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021** Mod.: Linda Lorin

**Baskenland:** der Lobpreis von Ramiro Arrue / **Dominikanische Republik:** Leidenschaft Baseball / Montenegro: Mladens Lamm im Satsch / Schweden: Rechtsruck der besonderen Art

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

(1): **Baskenland: der Lobpreis von Ramiro Arrue**

*Das Baskenland steckt den Menschen, die dort leben, tief im Blut. Auch dem baskischen Maler Ramiro Arrue, der sein ganzes Leben damit verbrachte, die Seele von Land und Leuten mit dem Pinsel einzufangen und dabei eine Bilderwelt erschaffen hat, die baskischer nicht sein könnte. Neben Fischern, Bauern und Pelota-Spielern hat er auch die majestätischen Pyrenäen auf die Leinwand gebannt.*

(2): **Dominikanische Republik: Leidenschaft Baseball**

*Nicht nur in den USA wird an jeder Ecke Baseball gespielt, sondern auch in der Dominikanischen Republik. Der Sportimport aus dem Ausland lässt die Herzen der Einheimischen höherschlagen, überbrückt Klassenunterschiede und ist für die Menschen in dem Karibikstaat zu einer Art Nationalsport geworden.*

(3): **Montenegro: Mladens Lamm im Satsch**

*In den montenegrinischen Bergen bei Cetinje zeigt Mladen eine typische Zubereitungsart seiner Heimat: das Garen im Satsch. Dabei wird ein glockenförmiger Deckel über den vorbereiteten Braten gestülpt und das Ganze mit heißer Asche und Glut bedeckt.*

(4): **Schweden: Rechtsruck der besonderen Art**

*Die Drottninggatan in Stockholm ist die beliebteste Einkaufsmeile der Stadt. Kaufhäuser und kleine Boutiquen locken Kunden aus aller Welt, bewacht von sanftmütig dreinblickenden Löwenkulpturen. Doch seit Schweden 1967 einen Rechtsruck der besonderen Art vollzog, ist die Straße nicht mehr dieselbe ...*

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt.**



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

09:10 – 09:30 dlf **Europa heute.**

09:30 – 09:45 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Oscar Wilde |  
Report, Magazin | D 2009-2011

09:45 – 10:00 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Gerhart Hauptmann |  
Report, Magazin | D 2009-2011

10:05 – 11:00 dlf-k *Lesart. Das **Literaturmagazin**.*

11:25 – 12:25 KiKA Belle und Sebastian  
Angelina in Nöten / Ein Abschiedsgeschenk für Adèle / Césars  
Tagebuch / Kein Sterbenswörtchen / Die Legende vom weißen Bären  
<Belle et Sébastien: Mission Angelina / En froid / Le carnet de César /  
Tête de Lynette / La légende de l'ours blanc>  
Serie, **Trickserie** | F / CDN 2018

11:30 – 12:20 NDR *Verrückt nach Meer. Die Paläste von **Porto**, Folge 117 |  
Report, Dokumentation | D 2013*

12:10 – 13:30 dlf *Informationen am Mittag. Berichte, Interviews, Musik.*

12:50 – 13:00 arte *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

13:00 – 13:45 arte **Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021** Mod.: Linda Lorin

**Ibiza, die Trauminsel von Raoul Hausmann** / Gerettete Austern auf der **Île d'Oléron** / Ägyptisches Frühstück mit  
Falafel und Bohnenpüree / In Richmond wohnt der Teufel nebenan

Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder  
landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:

**(1): Ibiza, die Trauminsel von Raoul Hausmann**

Die Insel Ibiza vor der spanischen Küste ist ein friedlicher Ort mit weißen Stränden und Orangenbaum-Alleen. In  
den 30er Jahren kam der deutschsprachige Künstler Raoul Hausmann hier ins Exil, erforschte die Insel und  
widmete ihr unzählige Gemälde, Fotografien und Gedichte. Weitab vom regen Treiben der europäischen  
Großstädte hielt er die idyllischsten Ecken der Insel für die Ewigkeit fest.

**(2): Gerettete Austern auf der Île d'Oléron**

An der Ostküste der Insel Oléron, vor Wind und Wellen gut geschützt, züchten die Inselbewohner seit dem 19.  
Jahrhundert Austern. Dank der einzigartigen Küstentopographie gedieh das Weichtier hier bislang sehr gut – bis  
es aufgrund starker Überfischung fast ausstarb.

**(3): Ägyptisches Frühstück mit Falafel und Bohnenpüree**

In Kairo präsentiert Sarah zwei Rezepte zum Preis von einem: Ta'ameya und Foul sind von keinem ägyptischen  
Frühstückstisch wegzudenken.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

(4): In Richmond wohnt der Teufel nebenan

Das Richmond District liegt im Nordosten von San Francisco, direkt am temperamentvollen Pazifischen Ozean. Sein Markenzeichen sind die pastellfarbenen Häuschen im viktorianischen Stil – doch in den 60er Jahren sorgte hier das „schwarze Haus“ eines düsteren Magiers für Aufsehen ...

14:35 – 15:00 dlf Campus und Karriere. Das **Bildungsmagazin**. \*

15:00 – 15:50 KiKA Find me in Paris – Tanz durch die Zeit  
Wie der Vater, so der Sohn / Valentinstag, Folge 15+16 von 26, Staffel 2  
Serie, **Jugendserie** | F/D 2019

16:10 – 16:30 dlf **Büchermarkt**. \*

16:55 – 17:20 arte Die Bienenflüsterer. **Italien**, Siziliens Dunkle Biene, Folge 5 von 15  
<Les maîtres des abeilles: The black bee of Sicily (Italy)>  
Report, Dokumentation, F 2017

Die Dokureihe zeigt die Schönheit und Vielfalt der Bienenvölker, alte Traditionen und Techniken von Imkern aus aller Welt. In dieser Folge: Vor rund 30 Jahren wurde die Sizilianische Dunkle Honigbiene oder *Apis mellifera sicula* von anderen Bienenarten verdrängt. Bis der sizilianische Imker Carlo Amodeo eine Kolonie in einem verlassenen Bienenstock fand und rettete ...

Im Tyrrhenischen Meer, nördlich von Sizilien, liegt ein Vulkan-Archipel mit dem Namen Liparische Inseln. Vor rund 30 Jahren wurde die Sizilianische Dunkle Honigbiene oder *Apis mellifera sicula* von anderen Bienenarten verdrängt, die aus Norditalien Einzug gehalten hatten. Bis der sizilianische Imker Carlo Amodeo eine Kolonie in einem verlassenen Bienenstock fand und rettete. Carlo hat zwei Leidenschaften: das Meer – und die Bienen. Er fährt von Insel zu Insel mit einer Mission: dem Schutz und der Vermehrung der Insekten, die er „seine Kaiserinnen“ nennt. Doch nach wie vor ist diese Bienenart zahlreichen Gefahren wie etwa Pestiziden ausgesetzt. Genetisch reine Sizilianische Bienen kommen mit den extremen Klimabedingungen auf Sizilien gut zurecht. Sie sind auch bei Temperaturen über 40 Grad Celsius noch sehr produktiv und die starken Winde können ihr nichts anhaben. Die vor einer Million Jahren aus einem submarinen Vulkan entstandene Insel Filicudi ist der wildeste und entlegenste Teil des Archipels. Die Landschaft ist rau, karg und schroff. Imker Carlo besitzt hier ein kleines Haus. Wie auf allen anderen Inseln hat er auch auf Filicudi rund hundert Bienenstöcke aufgestellt. Mehrmals pro Woche schaut er nach, ob es den Königinnen gut geht. Im Sommer besuchen zahlreiche Touristen die Liparischen Inseln, kleine Paradiese zwischen Himmel und Meer. Dank der unermüdlichen Arbeit, Pflege und Obhut von Imker und „Bienenflüsterer“ Carlo sind die einheimischen Sizilianischen Bienen hier nun wieder zu Hause.

17:35 – 18:00 dlf Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen

17:50 – 18:30 arte Magische Anden. **Ecuador** und **Kolumbien**, Folge 1 von 5 |  
Report, Dokumentation | D 2019

Die Anden verlaufen über 7500 Kilometer an der Westküste Südamerikas bis in den tropischen Teil des Kontinents. Unweit von Kolumbiens Hauptstadt Bogotá öffnet sich der artenreiche, 1977 gegründete Chingaza-

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

*Nationalpark. Ein Filmteam begegnete auf seiner Reise der Tänzerin Viviana Vargas, die dafür kämpft, dass Cali, die zweitgefährlichste Stadt Kolumbiens, durch die Salsa berühmt wird.*

*In fünf Folgen entdeckt die Dokureihe die unbeschreiblich vielfältige Welt der Anden: unberührte Natur, spannende Menschen und eine faszinierende Tierwelt. In dieser Folge: Der grüne Kaffeestaat Kolumbien wird von gleich drei Andenketten durchzogen, während Ecuador mit Quito auf mehr als 2.800 Meter Höhe mit der höchstgelegenen Hauptstadt der Welt aufwarten kann.*

*Die Anden verlaufen über rund 7.500 Kilometer an der Westküste Südamerikas bis in den tropischen Teil des Kontinents. Der grüne Kaffeestaat Kolumbien wird von drei Andenketten durchzogen. Unweit von Kolumbiens Hauptstadt Bogotá eröffnet sich der artenreiche Nationalpark Chingaza. Er liegt in der östlichen Kordillere und erreicht Höhen von bis zu 4.000 Metern. Die Stadt Cali ist weltberühmt für den Salsa und ihre Tanzszene. Ecuador wartet mit der höchstgelegenen Hauptstadt der Welt auf: Quito. Bei gutem Wetter sieht man vom Rathausplatz den Cotopaxi, einen der höchsten aktiven Vulkane der Welt. Beste Bedingungen für extreme Sportarten: Javier Chiriborga betreibt sein Triathlon-Training am Vulkan Cotopaxi, und für Gleitschirmflieger Eddy Urdiales aus Quito ist das Fliegen die große Leidenschaft. "Salsa-Göttin" Viviana Vargas kämpft in ihrer Stadt dafür, dass das ehemals wegen seiner Drogenkartelle berüchtigte Cali heute nur noch durch Salsa begeistert. Nicht zuletzt steht Kolumbien für den besten Kaffee der Welt, und damit der Anbau noch fairer wird, erarbeitet Kaffee-Pionier Felipe Sardi nachhaltige Konzepte. Die Bergpolizistin Diana Bejarino ist mit ihren Kollegen hinter Umweltsündern im Nationalpark Chingaza her – eine Jagd aus der Luft.*

18:30 – 19:00 dlf-k → Weltzeit. Reihe: Exodus in Mittelamerika

### **El Salvador – Reiche Familiendynastien, gewalttätige Jugendbanden**

Von Markus Plate und Alfredo Carías

*In El Salvador sind wenige Familien, darunter zahlreiche libanesische Einwandererfamilien, auf dubiose Weise steinreich geworden, während die Mehrheit im Land nicht weiß, wie sie ihre Familien ernähren soll. Aber die Menschen leiden nicht nur unter Arbeitslosigkeit und fehlender sozialer Versorgung, sondern auch unter den sogenannten Maras, gewalttätigen, straff organisierten Jugendbanden, die morden und Schutzgelder erpressen. Nayib Bukele, dem derzeitigen Präsidenten libanesischer Abstammung, ist es in kürzester Zeit gelungen die Mordrate deutlich zu senken. Politische Beobachter vermuten dahinter geheime Absprachen zwischen Regierung und Gangs. Bukele regiert mit harter Hand und sperrt alle weg, die ihm im Weg sind. Zu Beginn der Corona-Pandemie verhängte er eine rigide Ausgangssperre und ließ alle, die sich nicht daran hielten, in Auffanglager bringen. Markus Plate und Alfredo Carías über die widersprüchliche aktuelle Politik und deren Auswirkungen auf Lebenssituation der Menschen in El Salvador.*

18:30 – 19:20 arte **Magische Anden. Peru, Folge 5 von 5 |**  
**Report, Dokumentation | D 2019**

*Die Inkastadt Machu Picchu hoch in den Anden, brodelnde Vulkane, eisbedeckte Bergriesen – so überwältigend ist die Natur in Peru, dass die Nachfahren der Inka die Berge immer noch als Gottheiten verehren und die jeder Tourist heute kennt. 16 aktive Vulkane gibt es dort, sie sind Teil des Pazifischen Feuerrings. Die Sendung beschreibt die landschaftlichen und kulturellen Eigenheiten des Gebirgszuges.*

*In fünf Folgen entdeckt die Dokureihe die unbeschreiblich vielfältige Welt der Anden: unberührte Natur, spannende Menschen und eine faszinierende Tierwelt. In dieser Folge: Die Inkastadt Machu Picchu hoch in den Anden, brodelnde Vulkane, eisbedeckte Bergriesen: So überwältigend ist in Peru die Natur, dass die Berge immer noch als Gottheiten verehrt werden.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



*Die geheimnisvolle Inkastadt Machu Picchu hoch in den Anden, brodelnde Vulkane, eisbedeckte Bergriesen: So überwältigend ist in Peru die Natur, dass die Nachfahren der Inka die Berge immer noch als Gottheiten verehren. 16 aktive Vulkane gibt es hier, sie sind Teil des Pazifischen Feuerrings. Der Kondor ist selten geworden in den Anden, doch im Süden Perus kann man ihn noch beobachten. Spektakulär ist auch der Titicacasee, der auf 4.000 Meter Höhe höchstgelegene schiffbare See der Welt. Die Menschen hier führen ein hartes Leben inmitten einer grandiosen Natur. Vor jedem Aufstieg wird ein Opfer gebracht: Kokablätter für die Berggötter. Auch die Lastenträgerin Margot Kandori hält an dem Ritual fest. Die Mutter dreier Kinder arbeitet für Reisegruppen auf dem "Inca-Trail", schleppt bis zu 15 Kilogramm schwere Rucksäcke die Berge hinauf. Antonio Milla überquert mit einem betagten Lkw zweimal pro Woche einen 4.700 Meter hohen Andenpass, um Nachschub für seinen Dorfladen zu holen. Dabei passiert er den Huascarán – mit 6.768 Metern Perus höchsten Berg. Den Ausblick genießen kann er nicht. Er konzentriert sich auf die Serpentina und hofft, dass die Bremsen halten. Grisaida Suylo, Bäuerin aus der Gegend von Cuzco, versorgt unter der Woche ihre Familie und Tiere. Doch am Wochenende verwandelt sie sich in die Mittelstürmerin einer Frauenfußballmannschaft. Auf dem Platz in 3.600 Meter Höhe hat ihr Team Heimvorteil: Gegnerischen Spielerinnen bleibt da schnell die Luft weg.*

**18:50 – 19:20 SWR** *Hotel-Legenden: Das Bristol in **Paris**, Folge 1 von 2 | Report, Magazin | D 2020*

*Grandhotels als Orte mit Geschichte. Die des "Le Bristol" ist eng verbunden mit seinem Gründer, Hippolyte Jammet, der im April 1925 das erste Luxushotel von Paris eröffnete. Absolute Diskretion ist von Anfang an sein Credo. Nichts darf nach außen dringen. Die Dokumentation erzählt Geschichte und Geschichten dieses Grandhotels. Regisseurin Susanne Brand begibt sich auf die Spuren des Hotelgründers.*

**19:20 – 19:40 arte** *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

**19:20 – 20:00 3sat** *Kulturzeit | Magazin |*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

19:40 – 20:15 arte **Italien, meine Liebe. Sardiniens Westen, Folge 3 von 5 |**  
Report, Dokumentation | D 2015

Das Filmteam besucht u.a. die Künstlerin Pina Monne, die die Geschichte Sardiniens auf Häuserwände malt, und Raimondo Usai, der Launeddas herstellt, traditionelle sardische Blasinstrumente. Ein Abstecher auf die Insel Asinara führt das Team in einen Nationalpark, in dem einzigartige weiße Esel leben. Ziel der Reise ist Cagliari; hier betreibt der Modedesigner Luciano Bonino sein Atelier.

Die Dokureihe stellt verschiedene Regionen Italiens und ihre ganz besonderen Menschen vor. In dieser Folge: Sardinien ist die zweitgrößte Insel Italiens und berühmt für ihre Traumstrände. Langustenfischer zeigen, wie nachhaltiges Langustenfischen funktioniert. Im Nordwesten leben die weißen Esel, die nur auf der kleinen vorgelagerten Insel Asinara vorkommen.

Sardinien ist die zweitgrößte Insel Italiens und vor allem berühmt für ihre Traumstrände. Die Langustenfischer sind leidenschaftliche Gegner von Schleppnetzen und zeigen, wie nachhaltiges Langustenfischen funktioniert. In Tinnura, nahe dem Ort Bosa, lebt Pina Monne. Sie ist Muralistin, eine Künstlerin, die die Geschichte der Sarden auf Häuserwände malt. Im Nordwesten Sardiniens leben die einzigartigen weißen Esel, die nur auf der kleinen vorgelagerten Insel Asinara vorkommen. Ein Tierarzt betreut die Esel im Nationalpark regelmäßig. Auf den Weiden von Nabolia und Montiferru werden rote Rinder gezüchtet, aus deren Milch der traditionelle Käse, der Casizolu, hergestellt wird. Die Kräuter, die hier wachsen, geben dem Käse seine unverwechselbare Note. Tiere und Käse haben ein Slow-Food-Siegel. Raimondo Usai stellt die ungewöhnlichen Launeddas her. Dieses traditionelle sardische Blasinstrument wurde schon vor 3.000 Jahren gefertigt. Die heute gebauten Launeddas werden meist an Profi-Musiker verkauft. Am Ende der Reise durch Sardiniens Westen steht ein Besuch beim Modedesigner Luciano Bonino in der Altstadt von Cagliari an. Er ist ein Meister der Falten, und seine Modelle sind auch in internationalen Museen zu finden. Das Atelier des Designers liegt mitten in der alten Gasse, in der am ersten Mai die Prozession zu Ehren des Sant' Efisio vorbeizieht. Der Heilige soll die Stadt einst von der Pest befreit haben.

20:15 – 21:00 phoenix **Argentinien: Rückkehr der Jaguare |**  
Report, Dokumentation | D 2021



In Esteros del Iberá waren Sumpfhirsche, Tapire, Riesenotter, Ameisenbären und Jaguare seit den 70er-Jahren ausgestorben. Jetzt kehrt die Wildnis zurück – und mit ihr auch die Jagdtiere der Jaguare. Zu danken ist das dem millionenschweren Unternehmer Douglas Tompkins, der Anfang der 90er-Jahre dieses Feuchtgebiet gekauft und renaturiert hatte. Die Vision: Die Natur einfach Natur sein lassen. Und: Es funktioniert.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

20:15 – 21:50 arte *Gott existiert und ihr Name ist Petrunya* /  
**Drama** | MAZ/ B / F /SLO 2019  
*Mit Zorica Nusheva, Labina Mitevska u.a.*

21:00 – 21:45 phoenix **Brasilien: Kampf um die Küstentiere** /  
**Report, Dokumentation** | D 2021



*Ihr ganzes Leben lang kommen weibliche Meeresschildkröten genau zu dem Strand zurück, an dem sie selbst aus dem Ei geschlüpft sind, um ihre eigenen Eier abzulegen – wenn es den Strand noch gibt. Denn immer mehr Strände nützt der Mensch. Und überall da, wo Hotels oder Promenaden entstehen oder große Städte mit Licht und Lärm die Tiere irritieren, da geht der Bestand an Meeresschildkröten drastisch zurück.*

22:15 – 23:00 WDR **Kritisch Reisen. Mallorca, wir kommen! Neustart nach der Krise.**  
**Die Story** | Report, Reportage | D 2021



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Die unsichere Reisesituation während der Pandemie sorgte dafür, dass 2020 mancher seinen Urlaub nicht auf der Lieblingsinsel der Deutschen verbringen konnte. Ein Jahr später sieht die Situation anders aus – ein Filmteam entdeckte auf Mallorca einige Veränderungen und ging der Frage nach, was aus den Plänen geworden ist, den umweltbelastenden Ballermann-Sauftourismus von der Insel zu verbannen.*

23:00 – 23:55 arte *Liebt mich!* | **Doku** | **F 2019**

23:05 – 23:57 dlf-k *Fazit* | Kultur vom Tage |

23:10 – 00:05 zdf\_neo *Death in Paradise: Sankta Ursula, Folge 7 von 8, Staffel 6*  
<Death in Paradise: In the Footsteps of a Killer> |  
**Krimiserie** | GB/F/USA **2017**

*Nachdem Humphrey bei Magda in London geblieben ist, verweilt Inspector Jack Mooney mit seiner Tochter auf Saint Marie. Ein ungewöhnlicher Mordfall zwingt ihn, erstmals zu ermitteln. Vor acht Jahren wurde die Journalistin Julie Matlock getötet, doch anscheinend wurde im Indizienprozess die falsche Verdächtige verurteilt. Nun behauptet ein Tourist, diese hätte damals ein Alibi gehabt.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-05, Do

00:00 – 01: Nitro *Stargate* | **Sci-Fi-Film** | USA/ **F 1994**

00:05 – 01:00 zdf\_neo *Death in Paradise: Späte Rache, Folge 8 von 8, Staffel 6*

<Death in Paradise: Murder in the Polls > |

**Krimiserie** | GB/ **F** /USA **2017**

*Jack Mooney hat sich sehr gut auf der beschaulichen Karibikinsel Saint Marie eingelebt. Die anstehende Bürgermeisterwahl zeitigt kein Ergebnis, aber einen ungelösten Mord. Während der Abstimmung wird Victor Pearce, Favorit für das Amt, in der Wahlkabine niedergestochen. Am Tatort befanden sich zur Tatzeit fünf Personen, die nun alle verdächtig sind. Unter ihnen auch seine zwei Wahlkonkurrenten.*

00:50 – 01:05 arte *Mit offenen Karten.*

<Le dessous des cartes> | **Magazin** | **F 2020**

01:15 – 02:00 phoenix **Argentinien: Rückkehr der Jaguare** |  
**Report, Dokumentation** | **D 2021**



*In Esteros del Iberá waren Sumpfhirsche, Tapire, Riesenotter, Ameisenbären und Jaguare seit den 70er-Jahren ausgestorben. Jetzt kehrt die Wildnis zurück – und mit ihr auch die Jagdtiere der Jaguare. Zu danken ist das dem millionenschweren Unternehmer Douglas Tompkins, der Anfang der 90er-Jahre dieses Feuchtgebiet gekauft und renaturiert hatte. Die Vision: Die Natur einfach Natur sein lassen. Und: Es funktioniert.*

01:30 – 02:05 arte *Gloomy Eyes* | **Film, Kurzfilm** | **ARG / F / TWN 2020**

*Als die Sonne der Menschen überdrüssig wurde und beschloss, nie wieder aufzugehen, ließ die ewige Finsternis die Toten aus ihren Gräbern steigen. Menschen und Zombies liefern sich seither einen unerbittlichen Kampf. Der Zombiejunge Gloomy und das Menschenmädchen Nina verlieben sich ineinander und fühlen sich so stark zueinander hingezogen, dass ihre Verbindung vielleicht den letzten Hoffnungsschimmer in dieser düsteren Welt darstellt.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



02:00 – 02:45 phoenix **Brasilien:** Kampf um die Küstentiere |  
Report, Dokumentation | D 2021



*Ihr ganzes Leben lang kommen weibliche Meeresschildkröten genau zu dem Strand zurück, an dem sie selbst aus dem Ei geschlüpft sind, um ihre eigenen Eier abzulegen – wenn es den Strand noch gibt. Denn immer mehr Strände nützt der Mensch. Und überall da, wo Hotels oder Promenaden entstehen oder große Städte mit Licht und Lärm die Tiere irritieren, da geht der Bestand an Meeresschildkröten drastisch zurück.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

03:50 – 04:39 arte 28 Minuten | Magazin | F 2021

*"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.*

04:00 – 04:45 SWR Die Bergwelt **Mallorca** | Report, Dokumentation | D 2018



*Mallorca ist nach wie vor die Lieblingsinsel der Deutschen. Viele kennen von Mallorca nur Strand und Meer. Dabei hat die Insel noch ein zweites, ein ganz anderes Gesicht: das unbekannte stille Mallorca – abseits der großen Touristenströme. Im Westen der Insel wartet ein spannendes Wanderparadies. Die Serra de Tramuntana ist eine ausgedehnte Gebirgskette mit einer spektakulären Landschaft.*

04:39 – 04:41 arte Alte Schachteln aus Belgien. Tooor!, Folge 2 von 30  
<La minute vieille: Droit au but> (2/30) | Sonstiges | F 2021  
R: Fabrice Maruca

Eine Frau steht kurz vor der Niederkunft und fährt schnell ins Krankenhaus. Die erste Eilgeburt geht schief, doch kurz darauf ist die Frau schon wieder schwanger. Beim wiederholten Besuch im Kreissaal sind die Ärzte dann schon besser präpariert ....

05:00 – 06:00 arte Lucas Debarque spielt Ravel | Konzert für Klavier und Orchester G-Dur  
<Lucas Debarque joue Ravel> | Musik | F 2018

*Im Rahmen des Osterfestivals 2015 von Aix-en-Provence hatten sich der Dirigent Michail Pletnjow und das Russische Nationalorchester mit dem aufsteigenden Stern am Klassikhimmel Lucas Debarque zusammengetan, um das Klavierkonzert G-Dur von Maurice Ravel aufzuführen. Das Werk in drei Sätzen ist von Jazzharmonien geprägt und entstand einige Jahre vor dem frühen Tod des französischen Komponisten.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



05:45 – 07:15 phoenix Andalusien. Wo Spaniens Seele wohnt – Eine Reise durch Spaniens Süden | Report, Dokumentation | D 2017



*Der sonnenverwöhnte Süden der iberischen Halbinsel steht für Flamenco, für Leidenschaft und Lebenslust – und für das reiche kulturelle Erbe, das Zuwanderer und fremde Herrscher über Jahrtausende hinweg hinterließen. Das zeigt sich sowohl in den Städten und Wehrdörfern des weiten Landes als auch in der offenen, gastfreundlichen Art der Andalusier. Der Startpunkt ist Andalusiens Hauptstadt Sevilla.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

06:00 – 06:30 *alpha* **Avanti! Avanti!** – Dante Alighieri, Folge 14 von 26  
**Italienisch** mit Ima Agustoni | Sprachkurs | D 1978

Der Italienischkurs "Avanti! Avanti!" führt Anfänger in einem halben Jahr zur Beherrschung der wichtigsten Konversationsformeln und Grammatik. Auch zur Auffrischung vorhandener Italienischkenntnisse ist die Serie hervorragend geeignet. Alle Sendungen enthalten Verständnis- und Einpräghilfen, die das Italienischlernen zum Vergnügen machen.

06:00 – 06:30 *arte* **Abenteuer Archäologie. Die heilige Geografie der Inka**, Folge 4 von 10  
<Enquêtes archéologiques: La géographie sacrée des Incas>  
Report, Dokumentation | **F 2018**

Zwei bedeutende Stätten in Peru, die Inka-Stadt Cusco und der königliche Palast in Machu Picchu, bergen kaum noch Geheimnisse für die Wissenschaft. Das Interesse eines Archäologenteams konzentrierte sich auf einen weniger bekannten Schatz der Inka-Architektur: **Choquequirao**. Mithilfe einer Drohne nahmen die Forscher Bilder der Ruinenstadt auf und erstellten anschließend eine Fotogrammetrie.

In der zehnteiligen Reihe nimmt der belgische Archäologe Peter Eeckhout den Zuschauer mit auf eine Entdeckungsreise zu den spannendsten Ausgrabungsstätten der Erde. Die aktuelle Etappe führt Eeckhout zu einem wenig bekannten Juwel der Inka-Architektur, der Ruinenstadt Choquequirao.

Zwei berühmte archäologische Stätten in Peru, die im 15. Jahrhundert gegründete Inka-Hauptstadt Cusco und der sagenumwobene königliche Palast in Machu Picchu von circa 1450, bergen kaum noch Geheimnisse für die Wissenschaft. Das Interesse der Forschung konzentriert sich derzeit ganz auf ein anderes, weit weniger bekanntes Juwel der Inka-Architektur: die Ruinenstadt Choquequirao. Sie liegt rund 100 Kilometer von Machu Picchu entfernt und erhebt sich in über 3.000 Meter Höhe über einen der tiefsten Canyons der Welt. Im 15. Jahrhundert bauten die Inka die spektakuläre terrassenförmige Anlage, die sich über mehr als 100 Hektar erstreckt, mit bloßen Händen in den Berg. Warum verwendeten sie eine solche Energie darauf, in dieser entlegenen Andenregion eine Stadt zu errichten? Was mag sie dazu bewogen haben, ein Zeichen ihrer Kultur in die schroffe Landschaft zu setzen? Um den Geheimnissen von Choquequirao auf die Spur zu kommen, bedienten sich die Wissenschaftler um den Archäologen Thibault Saintenoy der Methoden der Landschaftsarchäologie. Diese untersucht, wie eine Kulturlandschaft durch den Eingriff des Menschen in seine natürliche Umwelt entsteht. Mittels einer Drohne filmte Thibault Saintenoy mehrere Tausend Luftbilder von der Anlage. Anschließend erstellten die Forscher eine Fotogrammetrie und ein dreidimensionales Modell von Choquequirao. Die Analyse des Stadtplans und der Ausrichtung der Bauten innerhalb der Landschaft ergab, dass jedes Element der Umgebung – Berge, Gletscher, Fluss und selbst der Sternenhimmel – eine tiefere Bedeutung für die Inka hatte. Die Andenstadt entspricht also einer „heiligen Geografie“: einer in die Gebirgslandschaft eingeschriebenen Weltvorstellung.

06:05 – 06:30 *3sat* **Erlebnisreisen: Belgien. Entlang der Maas – Lüttich, Namur und Dinant**  
Report, Reportage | **D 2018**

Drei Städte, drei Highlights und immer am Wasser gelegen: Dinant, die "Perle" an der Maas. Namur, Hauptstadt der Wallonie. Lüttich, einst graue Arbeiterstadt, jetzt angesagtes Touristenziel. Was alle Städte eint: das typische wallonisch-gemütliche Lebensgefühl und die Freude am Genuss.

06:20 – 07:00 *3sat* **Kulturzeit** | Magazin |



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

07:15 – 07:30 phoenix **Madeira: Juwel im Atlantik** | Report, Dokumentation | D 2017



*Madeira gilt als Insel des ewigen Frühlings. Zahlreiche Deutsche haben dort ein neues Leben begonnen. Auswanderer nutzen die vielfältigen Möglichkeiten dieser portugiesischen Insel. Sie betreiben Tauchschulen, richten Wanderungen durch die Bergwelt aus oder lassen sich von den Winden per Gleitschirm in die Höhe treiben. Madeira hatte zudem viele prominente Besucher, so etwa Christoph Kolumbus.*

07:25 – 07:50 SRTL & Caillou | **Kinder-Serie** | F / B 20\*\*

08:45 – 09:30 arte Stadt Land Kunst | **Kultur / Reisen** | F 2021 Mod.: Linda Lorin

**Ibiza, die Trauminsel von Raoul Hausmann** / Gerettete Austern auf der Île d'Oléron / Ägyptisches Frühstück mit Falafel und Bohnenpüree / In Richmond wohnt der Teufel nebenan

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

**(1): Ibiza, die Trauminsel von Raoul Hausmann**

*Die Insel Ibiza vor der spanischen Küste ist ein friedlicher Ort mit weißen Stränden und Orangenbaum-Alleen. In den 30er Jahren kam der deutschsprachige Künstler Raoul Hausmann hier ins Exil, erforschte die Insel und widmete ihr unzählige Gemälde, Fotografien und Gedichte. Weitab vom regen Treiben der europäischen Großstädte hielt er die idyllischsten Ecken der Insel für die Ewigkeit fest.*

**(2): Gerettete Austern auf der Île d'Oléron**

*An der Ostküste der Insel Oléron, vor Wind und Wellen gut geschützt, züchten die Inselbewohner seit dem 19. Jahrhundert Austern. Dank der einzigartigen Küstentopographie gedieh das Weichtier hier bislang sehr gut – bis es aufgrund starker Überfischung fast ausstarb.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

(3): Ägyptisches Frühstück mit Falafel und Bohnenpüree

In Kairo präsentiert Sarah zwei Rezepte zum Preis von einem: Ta'ameya und Foul sind von keinem ägyptischen Frühstückstisch wegzudenken.

(4): In Richmond wohnt der Teufel nebenan

Das Richmond District liegt im Nordosten von San Francisco, direkt am temperamentvollen Pazifischen Ozean. Sein Markenzeichen sind die pastellfarbenen Häuschen im viktorianischen Stil – doch in den 60er Jahren sorgte hier das „schwarze Haus“ eines düsteren Magiers für Aufsehen ...

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt.**

09:05 – 09:45 3sat **Kulturzeit** | Magazin |

09:10 – 09:30 dlf **Europa heute.**

09:30 – 09:45 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Heinrich Mann |  
Report, Magazin, D 2009-2011

09:45 – 10:00 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Marcel Proust. Mod. Tilman Spengler  
Report, Magazin | D 2009-2011

10:05 – 11:00 dlf-k Lesart. Das **Literaturmagazin**.

10:35 – 11:20 arte **Grenzflüsse. Der Doubs, ein Fluss fließt (fast) im Kreis, Folge 1 von 2**  
**Report, Dokumentation | D 2019**

*Die Dokureihe entdeckt Grenzflüsse in Europa: Der Doubs hat eigentlich keine Quelle, sondern eine "Résurgence", das Wiedererscheinen eines unterirdischen Wasserlaufs. Bei Saint-Ursanne macht er einen Schlenker durch die Schweiz.*

*Die Quelle des Doubs im französischen Jura ist gerade einmal fünf Kilometer von der Schweizer Grenze entfernt und schon dort ist er ein Grenzfluss der ganz besonderen Art. Denn eigentlich ist es gar keine Quelle, sondern eine "Résurgence", das Wiedererscheinen eines unterirdischen Wasserlaufs, gespeist aus einem kleinen See auf der anderen Seite der Grenze in der Schweiz. Der eigenwillige Doubs ist seit Jahrhunderten ein Grenzfluss. Anders als sonst verläuft die Landesgrenze allerdings nicht in der Flussmitte, sondern durchgehend am Schweizer Ufer. Beim mittelalterlichen Städtchen Saint-Ursanne macht der Doubs seinen Schlenker durch die Schweiz, in eine der entlegensten und am seltensten besuchten Regionen des Alpenlands im Jura. Wenn sich bei Saint-Ursanne Fuchs und Hase gute Nacht sagen, treffen sich die Einheimischen bei Béatrice Babey. Essen gibt es bei ihr nur einmal in der Woche, immer dienstags. Ihre Gäste kennen ihre Speisekarte: Kalbskopf, Zunge, Schweinefüße und Kutteln. Nach dem Essen wird in der Auberge du Jura bei selbst gemachter Akkordeonmusik bis tief in die Nacht ausgelassen gefeiert. Einige Kilometer flussabwärts stehen am nächsten Morgen unterarmlange Forellen im Flussgras, und der Doubs mäandert weiter in westlicher Richtung. Vorbei an der alten Benediktinerabtei in Baume-les-Dames in die grünste Stadt Frankreichs, nach Besançon. Dort macht der Fluss eine extreme Schleife und umrundet Besançon beinahe vollständig. Der Fluss, der (fast) im Kreis fließt, mündet wenig später, nach 453 Kilometern, bei Verdun-sur-le-Doubs in die Saône.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



*Der Doubs hat eigentlich keine Quelle, sondern eine "Résurgence", das Wiedererscheinen eines unterirdischen Wasserlaufs. Der Fluss bildet seit Jahrhunderten eine Grenze, aber anders als sonst verläuft sie nicht in der Flussmitte, sondern durchgehend am Schweizer Ufer. Beim mittelalterlichen Städtchen Saint-Ursanne macht der Doubs einen Schlenker durch eine der entlegensten Regionen des Jura.*

10:40 – 11:25 hr      **Italiens unbekannter Süden – Apulien und die Basilikata** |  
Report, Dokumentation | D 2019



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

*Traumhafte Landschaften und spektakuläre Zeugnisse großer Kulturgeschichte, laut "National Geographic" zählt Apulien im "Stiefel" Italiens zu den schönsten Regionen der Welt. Der südlichste Zipfel des Landes zwischen der Adria und dem Ionischen Meer verströmt eine Mischung aus Ursprünglichkeit, Kultur und Lebensart. Bis heute sind die Menschen mit der Tradition ihres Landes tief verwurzelt.*

**11:20 – 12:05 arte    Stromaufwärts! Europas Wasserwege.**  
**Von der *Camargue in die Ardèche*, Folge 1 von 5 <**  
**Report, Dokumentation | D 2019**

*Zum Auftakt geht es in die Camargue. Dort erforscht Biologin Delphine Nicolas in den Etangs – Teichen, aus denen Salz gewonnen wird – die Entwicklung von Fischpopulationen. Weiter geht es die Rhône hinauf. Von allen Flüssen Frankreichs hat sie die größten Umbaumaßnahmen erfahren. Die natürlichen Lebensräume und Migrationswege für Fische werden dort in aufwendigen Verfahren wiederhergestellt.*

*Flüsse, Kanäle und Seengebiete prägen seit Jahrhunderten die Kultur Europas. Unterwegs auf Wasserwegen entdeckt die Dokureihe fünf europäische Regionen vom Wasser aus. Beginnend in der Camargue geht es in dieser Folge die Rhône hinauf, vorbei an Arles, Avignon und Châteauneuf-du-Pape. Dann folgt die Route der wilden Ardèche ins französische Zentralmassiv.*

*Erstes Etappenziel ist die Camargue, eine Welt zwischen Land und Meer. Die Biologin Delphine Nicolas erforscht in den Etangs – Teichen, aus denen Salz gewonnen wird – die Entwicklung von Fischpopulationen. Die Route führt weiter über die Rhône nach Arles und Avignon. Von allen französischen Flüssen hat sie die größten Umbaumaßnahmen erfahren, auch durch die vielen Wasserkraftwerke. Die natürlichen Lebensräume und Migrationswege für Fische werden dort in aufwendigen Verfahren wiederhergestellt. Nächster Haltepunkt der Reise ist das Weinanbaugebiet bei Châteauneuf-du-Pape, in dem der Winzer Patrick Brunel die Rebsorte Mourvèdre anbaut. Sie gedeiht gut in Flussnähe, denn Wassermassen sorgen für eine ausgeglichene Temperatur. Ein Stück flussaufwärts beginnt die Ardèche. Der wilde Fluss hat über Jahrhunderte nicht nur dramatische Schluchten geformt, sondern auch ein gigantisches Höhlensystem. Nicolas Bransolle führt in die dunklen Gänge und Grotten, die teils über, teils unter dem Wasser liegen. Die Familie Peschier ist auf der Ardèche zu Hause. Vater und Söhne haben im Kajaksport etliche Olympiasiege errungen. Die Biologin Anne-Cécile Monnier erforscht auf Tauchgängen die Lebensräume der Flussforellen. Die Reiseetappe endet an der Beaume, die sich noch ursprünglicher zeigt als die Ardèche. In ihrem Charakter ist sie der perfekte Kontrast zur begradigten Rhône – und ein Paradies für Fliegenfischer.*

**11:30 – 12:30 KiKA    *Leo da Vinci*.**  
**von 26, Staffel 1 |**  
**Serie, Trickserie | I /D/SIN 2016-2020**

**12:00 – 12:15 phoenix    *Madeira: Juwel im Atlantik* | Report, Dokumentation | D 2017**

*Madeira gilt als Insel des ewigen Frühlings. Zahlreiche Deutsche haben dort ein neues Leben begonnen. Auswanderer nutzen die vielfältigen Möglichkeiten dieser portugiesischen Insel. Sie betreiben Tauchschulen, richten Wanderungen durch die Bergwelt aus oder lassen sich von den Winden per Gleitschirm in die Höhe treiben. Madeira hatte zudem viele prominente Besucher, so etwa Christoph Kolumbus.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



12:05 – 12:50 arte    *Stromaufwärts! Europas Wasserwege:*  
*Auf dem Po durch **Norditalien**, Folge 4 von 5 |*  
*Report, Dokumentation | D 2019*



*Die Reise beginnt in Venedig, wo Gezeitenwächter Marco Favaro täglich Wetter und Wasserpegel im Blick haben muss. Weiter südlich ergießt sich Italiens längster Fluss in die Adria – der Po, in dessen Mündungsdelta*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*man auf Muschelzüchter trifft. Stromaufwärts geht es durch die Pianura Padana, Italiens wirtschaftsstärkste Region. Hinter Cremona produziert ein Wasserkraftwerk nachhaltigen Strom.*

*Unterwegs auf Wasserwegen in fünf europäischen Regionen. Dokureihe. In dieser Folge führt die Reise durch den Norden Italiens. Sie beginnt in der Lagunenstadt Venedig, wo Gezeitenwächter Marco Favaro täglich Wetter und Wasserpegel im Blick haben muss. Weiter südlich ergießt sich Italiens längster Fluss in die Adria – der Po.*

*Die Reiseetappe führt durch den Norden Italiens. Sie beginnt in der Lagunenstadt Venedig, wo Gezeitenwächter Marco Favaro täglich Wetter und Wasserpegel im Blick haben muss. Weiter südlich ergießt sich Italiens längster Fluss in die Adria – der Po, in dessen Mündungsdelta man allenthalben auf Muschelzüchter trifft. Stromaufwärts geht es durch die Pianura Padana, Italiens wirtschaftsstärkste Region. In Cremona lehrt Angelo Sperzaga das alte Handwerk des Geigenbaus. Früher ließ Stradivari für seine Instrumente Holzstämmen im Fluss hertransportieren, und auch heute spielt Wasser eine Rolle bei der Geigenherstellung. Hinter Cremona produziert ein imposantes Wasserkraftwerk nachhaltigen Strom. Seit kurzem verfügt es über eine neue Fischtreppe, die wandernden Arten flussaufwärts hilft. In der Provinz Pavia liegt das Paradies der Flusswels-Angler. Giuseppe Errani ist Profi im Einfangen der Süßwassergiganten. Die Alpen rücken in Sichtweite, der Po wird schmaler und ist nur noch bedingt schiffbar. Dort befinden sich die flachen Reisfelder des Piemont. Jedes Frühjahr werden sie mit dem Wasser des Po geflutet. Turin ist die Geburtsstätte des italienischen Rudersports. Der Bootsbauer Marcello Renna fertigt für seine Kunden individuelle Ruderboote an. Hinter Turin erreicht man nach einer über 400 Kilometer langen Reise die Quelle des Po in den Cottischen Alpen. Dort erforschen die Ökologen Francesca Bona und Stefano Fenoglio die Bedrohung der alpinen Gewässer durch den Klimawandel.*

12:10 – 13:30 dlf      *Informationen am Mittag. Berichte, Interviews, Musik.*

12:45 – 13:30      phoenix **Argentinien: Rückkehr der Jaguare** |  
 Report, Dokumentation | D 2021



*In Esteros del Iberá waren Sumpfhirsche, Tapire, Riesenotter, Ameisenbären und Jaguare seit den 70er-Jahren ausgestorben. Jetzt kehrt die Wildnis zurück – und mit ihr auch die Jagdtiere der Jaguare. Zu danken ist das dem millionenschweren Unternehmer Douglas Tompkins, der Anfang der 90er-Jahre dieses Feuchtgebiet gekauft und renaturiert hatte. Die Vision: Die Natur einfach Natur sein lassen. Und: Es funktioniert.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

12:50 – 13:00 arte    *Arte Journal | Nachrichten--Magazin | F/D 2021*

13:00 – 13:45 arte    *Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021*                      Mod.: Linda Lorin

*Südafrika in Schwarz-Weiß-Bildern von David Goldblatt / Marais Audomarois – Schützenswerte Sumpflandschaft / Zoricas Käse-Püree in Montenegro / San Antonio: Pirouetten eines seltsamen Vogels*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

*(1): Südafrika in Schwarz-Weiß-Bildern von David Goldblatt*

*Manche Länder sind so schwer zu fassen, dass man sich ein ganzes Künstlerleben damit beschäftigen kann – Südafrika zum Beispiel, das der Fotograf David Goldblatt 70 Jahre lang mit seiner Kamera einfing. Von kleinen Bergbaustädten über das Township Soweto bis zu den trockenen Ebenen der Karoo verewigte Goldblatt in seinen Aufnahmen schwarze und weiße Südafrikaner und schuf das visuelle Gedächtnis und Gewissen seines Heimatlands.*

**(2): Marais Audomarois – Schützenswerte Sumpflandschaft**

*Nahe der Nordsee liegt ein kleines Reich zwischen Wasser und Erde, dessen mäandrierende Wasserläufe bis an den Horizont reichen. Führt man durch das Labyrinth der unzähligen Kanäle, hat man das Gefühl, vom Menschen unberührte Natur zu erkunden. Doch tatsächlich gibt es hier seit Jahrhunderten eine kleine Gemeinschaft von Einwohnern und Gemüsebauern, die das Landschaftsbild im Lauf der Zeit gestaltet haben.*

*(3): Zoricas Käse-Püree in Montenegro*

*Die Menschen in der Gegend von Biogradska Gora in den Bergen Montenegros lieben einfache, sättigende Gerichte. Hier zeigt uns Zorica, wie sie ihr Kartoffel-Käse-Püree zubereitet – genau das Richtige für die kalten Winter der Region.*

*(4): San Antonio: Pirouetten eines seltsamen Vogels*

*Die Geschichte der US-Stadt San Antonio kennt zwei große Siege: die gewonnene Schlacht von Fort Alamo als bedeutende Etappe des texanischen Unabhängigkeitskrieges und die Meistertitel des Männer-Basketballteams San Antonio Spurs. Doch auch eine Frau prägte die Geschichte der Stadt: Zu einer Zeit, als die Fliegerei noch in den Kinderschuhen steckte, vollführte sie atemberaubende Flugkunststücke.*

13:30 – 14:15 phoenix    **Brasilien: Kampf um die Küstentiere | Dokumentation | D 2021**

*hr ganzes Leben lang kommen weibliche Meeresschildkröten genau zu dem Strand zurück, an dem sie selbst aus dem Ei geschlüpft sind, um ihre eigenen Eier abzulegen – wenn es den Strand noch gibt. Denn immer mehr Strände nützt der Mensch. Und überall da, wo Hotels oder Promenaden entstehen oder große Städte mit Licht und Lärm die Tiere irritieren, da geht der Bestand an Meeresschildkröten drastisch zurück.*





Die Concorde war das außergewöhnlichste Passagierflugzeug - ein technisches Wunderwerk. 30 Jahre lang donnerte sie mit der Geschwindigkeit einer Geschützgeschwindigkeit über den Atlantik: Die Concorde überholte die Uhrzeit und kam früher in New York an, als sie in Paris oder London abgeflogen war. Nur wenige konnten sich doppelte Schallgeschwindigkeit leisten: Geschäftsleute, Popstars und Luxusurlauber, denen es auf 10.000 Dollar nicht ankam. Die Katastrophe geschah am 25. Juli 2000 und wirft bis heute Fragen auf. 113 Menschen kamen dabei ums Leben. Nur wenige wissen, dass am Schicksalstag der Concorde zwei Flugzeuge von Paris aus nach New York starteten, weil es so viele Passagiere gab, die in New York eine Kreuzfahrt beginnen wollten. Die Reisegruppen konnten vorab zwischen den Concorde-Maschinen wechseln und umbuchen, was einige um ihr Leben brachte, während andere ihres durch die Umbuchung retten konnten. Ein Hobbyfilmer filmte den ersten Flug. Er hatte seine Plätze kurzfristig getauscht. Kurz nachdem seine Concorde in New York gelandet war, flog die zweite mit seinen Tauschpartnern in Paris los. Nur 133 Sekunden nach dem Start endete ihr Flug in der Katastrophe. Die Filmdokumentation erzählt die wechselvolle Geschichte der Supersonic-Projekte und lässt auch die Konkurrenz nicht aus: Die Moskauer TU-144, auch "Konkordski" genannt, erlitt ein noch früheres Ende als die Concorde. Längst gibt es Pläne für einen neuen Überschall-Jet für Passagiere. Die ersten Prototypen sollen noch im Jahr 2020 starten, bis die Serienproduktion beginnen kann, wird es noch dauern. Die Concorde erreichte als erstes ziviles Passagierflugzeug Überschallgeschwindigkeit. Dreißig Jahre lang flog sie über den Atlantik: Sie überholte die Uhrzeit und kam früher in New York an, als sie in Paris oder London gestartet war. Nur wenige konnten sich diesen Luxus leisten. Am 25. Juli 2000 stürzte das Flugzeug über der französischen Gemeinde Gonesse ab – 113 Menschen starben.



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



17:15 –17:30 phoenix **Madeira:** Juwel im Atlantik | Report, Dokumentation | D 2017

*Madeira gilt als Insel des ewigen Frühlings. Zahlreiche Deutsche haben dort ein neues Leben begonnen. Auswanderer nutzen die vielfältigen Möglichkeiten dieser portugiesischen Insel. Sie betreiben Tauchschulen, richten Wanderungen durch die Bergwelt aus oder lassen sich von den Winden per Gleitschirm in die Höhe treiben. Madeira hatte zudem viele prominente Besucher, so etwa Christoph Kolumbus.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

17:20 – 17:50 arte **Abenteuer Archäologie. Amazonien** – Die Spuren des vergessenen Volkes, Folge 9 von 10 <Enquêtes archéologiques: Amazonie : un peuple oublié> | Report, Dokumentation | **F 2018**

Das Amazonasbecken in **Französisch-Guayana** galt lange Zeit als Zone, die erst spät kultiviert worden ist. Forschungen haben aber ergeben, dass das Gebiet dicht bewohnt war und das Land bestellt wurde. Luftaufnahmen von Häusern, Wegen und Feldern aus dem 13. Jahrhundert zeugen von einer frühen Besiedlung durch den Menschen. Der Film lädt ein, die neuen archäologischen Entdeckungen nachzuvollziehen.

Das Amazonasbecken galt als von der Natur beherrschte Zone, die erst spät vom Menschen eingenommen und gezügelt werden konnte. Doch Überreste von Häusern, Wegen und Feldern aus dem 13. Jahrhundert zeugen von einer frühen Besiedlung durch den Menschen. Mit dem belgischen Archäologen Peter Eeckhout am Amazonas. Amazonien – diese unwirtlich anmutende Gegend galt unter Wissenschaftlern lange als menschenverlassenes Gebiet, in dem in früherer Zeit nur ganz wenige Jäger und Sammler überlebt hatten. Auch die ersten Siedler glaubten, dass es vor ihnen keinerlei Zivilisation in der Region gegeben hatte, in den küstennahen Sümpfen nicht und im Dschungel erst recht nicht. Doch in Französisch-Guayana sind Archäologen nun im Begriff nachzuweisen, dass das Amazonasbecken in Wirklichkeit gar nicht so unberührt war. Ihre Forschungen haben ergeben, dass das Gebiet dicht besiedelt war, und zwar von Menschen, die das Land bestellt und genutzt haben. Luftaufnahmen zeigen sagenhafte, erhöhte Felder aus dem 13. Jahrhundert. Man erkennt Wohnhäuser, Wege, Kanäle und Deiche. Erstaunlich, denn wie nach Archäologen, Ökologen, Botaniker und Biologen bekannt wurde, wurde diese Landschaft, die man lange für unberührt gehalten hat, zum Teil von Menschenhand gestaltet. Die Amazonasvölker haben tatsächlich allerlei Obstbäume und Heilkräuter angepflanzt und so zur Herstellung der sagenumwobenen Terra preta beigetragen, einer sehr fruchtbaren und sich selbst regenerierenden Erde: Das Geheimnis dieser Erde kennen nur die Ureinwohner. Eine faszinierende Reise, die einlädt, eine unbekannte Region zu erforschen und neue archäologische Entdeckungen zu machen.

17:35 – 18:00 dlf **Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen**

17:50 – 18:30 arte **Magische Anden. Bolivien**, Folge 2 von 5 | Report, Dokumentation | **D 2019**

Bolivien fasziniert durch die Vielfalt seiner Landschaften. 10.000 Quadratkilometer groß ist der unwirtliche Salzsee von Uyuni. Lebensfeindlich sind die Bedingungen im Hochgebirge Cordillera Real in der Umgebung der Hauptstadt La Paz. Ein Filmteam begegnete Ana-Lia Gonzales, einer 34-jährigen Einheimischen, die sich vorgenommen hat, den vergletscherten Berggipfel Huayna Potosí zu bezwingen.

In fünf Folgen entdeckt die Dokureihe die unbeschreiblich vielfältige Welt der Anden: unberührte Natur, spannende Menschen und eine faszinierende Tierwelt. In dieser Folge: Bolivien fasziniert durch die Vielfalt seiner Landschaften. Dabei sind die unwirtlichsten oft die faszinierendsten ...

Von den Regenwäldern des Amazonastieflands bis zu schneebedeckten Andengipfeln – Bolivien fasziniert durch die Vielfalt seiner Landschaften. Dabei sind die unwirtlichsten oft die faszinierendsten: Über 10.000 Quadratkilometer groß ist der Salzsee von Uyuni – eine gleißend weiße Fläche bis zum Horizont. Lebensfeindlich sind auch die Bedingungen auf den Sechstausendern in der Umgebung von La Paz, Boliviens Regierungssitz und die höchstgelegene Metropole der Welt. Schneebedeckte Pässe und staubtrockene Canyons in Höhen von 4.000 Metern führen an entlegene Orte, die die Magie der Anden spüren lassen. Ana Lia Gonzales, eine 34-jährige Indigena aus dem Volk der Aymara, hat sich vorgenommen, den Berg Huayna Potosí zu bezwingen. Hier oben in bis zu 6.088 Meter Höhe ist die Luft zum Atmen dünn, jeder Schritt für Ungeübte eine Tortur, doch das Panorama ist überwältigend.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



Auch weitere Bewohner geben Einblicke in ihre Welt: Da ist die Bergarbeiterin Vicenta Torre aus Oruro, die sich im Innern eines Berges den Weg zu einer Zinnader mit Dynamit freisprengt, da ist Amado Bautista, der davon träumt, mit einer seltenen Form von Salzkristallen im Salzsee von Uyuni ein Vermögen zu machen. Der Film entdeckt Orte, die in keinem Touristenführer auftauchen. Pérez ist so ein Kaff, gelegen an der still gelegten Eisenbahnstrecke La Paz–Chile. Nur ein zum Schienenfahrzeug umgebauter Reisebus verkehrt noch auf den Gleisen. Lokführer Raúl ist gleichzeitig Briefträger. Zweimal pro Woche kommt er vorbei. Sonst ist es hier sehr still – und das ist vielleicht die größte Magie der Anden.

18:30 – 19:00 dlf-k → Weltzeit. Reihe: Exodus in Mittelamerika

### **Mittelamerika – Karawane der Verzweifelten**

Von Erika Harzer

Seit Jahrzehnten migrieren oder fliehen hunderttausende von Menschen aus Zentralamerika in die USA. Und alle US-Regierungen versuchten, irgendwie diese Migrationsbewegungen in einem für ihren Arbeitsmarkt verwertbaren Sinne zu kontrollieren. Doch kein Plan konnte bisher die Zahl der MigrantInnen, Migranten und Flüchtlinge verringern. Erika Harzer, langjährige Beobachterin der Region, schildert ihre Begegnungen mit verzweiferten Familien, die sich auf den Weg in den Norden machen. Sie zeigt auf, wie internationale Hilfsgelder dank korrupter Regierungen nie da ankamen, wo sie eigentlich ankommen sollten. Und wie schwierig es ist, ein Umdenken bei internationalen Geldgebern zu erreichen, weil am Ende doch wirtschaftliche Interessen siegen.

18:30 – 19:15 phoenix **Argentinien: Rückkehr der Jaguare** |  
Report, Dokumentation | D 2021

In Esteros del Iberá waren Sumpfhirsche, Tapire, Riesenotter, Ameisenbären und Jaguare seit den 70er-Jahren ausgestorben. Jetzt kehrt die Wildnis zurück – und mit ihr auch die Jagdtiere der Jaguare. Zu danken ist das dem millionenschweren Unternehmer Douglas Tompkins, der Anfang der 90er-Jahre dieses Feuchtgebiet gekauft und renaturiert hatte. Die Vision: Die Natur einfach Natur sein lassen. Und: Es funktioniert.



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



/

18:30 – 19:20 arte    *Magische Anden. **Argentinien und Chile, der Norden**, Folge 4 von 5  
Report, Dokumentation | D 2019*

*In fünf Folgen entdeckt die Dokureihe die unbeschreiblich vielfältige Welt der Anden. In dieser Folge: Der nördliche Teil der Anden Argentiniens und Chiles beherbergt einige Superlative: So befindet sich etwa in der argentinischen Provinz Mendoza die Mehrzahl der höchsten Andengipfel.*

*Der nördliche Teil der Anden Argentiniens und Chile beherbergt einige Superlative: So befindet sich in der argentinischen Provinz Mendoza die Mehrzahl der höchsten Andengipfel. Dort liegt auch der etwa 6.960 Meter hohe Aconcagua. Er ist der höchste Berg der westlichen Hemisphäre. Auf den sanften Hügeln der argentinischen Provinz Mendoza recken sich Millionen von Weinreben gen Himmel. Schon vor Jahrhunderten legten die Inka hier Bewässerungssysteme an, die das Schmelzwasser der Berge ins Tal beförderten.*





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Sportkletterer Martín Funes arbeitet sich an den Wänden der Andenriesen ab, und Chefkoch Lucas Bustos macht die traditionelle Andenküche hier zur Haute Cuisine. Mitten im Nirgendwo befindet sich das ALMA-Observatorium, umrahmt von den schneebedeckten Andengipfeln der Vulkane Lincancabur und Lasca. Die Atacamawüste ist der perfekte Standort für ALMA, da geringe Luftfeuchtigkeit und große Höhe die idealen Bedingungen für astronomische Beobachtungen bieten. Ingenieur Pablo Carillo wartet die Antennen des ALMA. Die Arbeit auf 5.000 Meter Höhe ist eine Belastung für den menschlichen Körper. Der Kondor hingegen, der größte flugfähige Vogel der Welt, braucht die Höhe. Nur noch etwa 6.000 der majestätischen Tiere leben in den Anden. So ist es für die Menschen ein Fest, wenn ein zuvor verletztes Tier geheilt in die Freiheit entlassen werden kann. Auf den sanften Hügeln der argentinischen Provinz Mendoza befindet sich die wichtigste Weinbauregion des Landes. Bereits vor Jahrhunderten legten die Inka dort Bewässerungssysteme an. In dieser kulinarisch attraktiven Region betreibt der Spitzenkoch Lucas Bustos drei Restaurants. Einsam gelegen ist das ALMA-Observatorium, umrahmt von den schneebedeckten Gipfeln der Vulkane Lincancabur und Lasca.*

19:15 – 20:00 phoenix **Brasilien: Kampf um die Küstentiere** |  
 Report, Dokumentation | D 2021



*Ihr ganzes Leben lang kommen weibliche Meeresschildkröten genau zu dem Strand zurück, an dem sie selbst aus dem Ei geschlüpft sind, um ihre eigenen Eier abzulegen – wenn es den Strand noch gibt. Denn immer mehr Strände nützt der Mensch. Und überall da, wo Hotels oder Promenaden entstehen oder große Städte mit Licht und Lärm die Tiere irritieren, da geht der Bestand an Meeresschildkröten drastisch zurück.*

19:20 – 19:40 arte *Arte Journal* | *Nachrichten-Magazin* | F/D 2021

19:30 – 20:00 dlf-k Zeitfragen. Literatur | Reihe: Lyriksommer

Die **Poetisierung der Welt**. Zeitgenössische Dichterinnen und Dichter und die **Romantik**

Von Uta Rüenauver | (Wdh. v. 30.08.2019)

„Die Welt muss poetisiert werden!“, forderten die Romantiker und erklärten den Dichter damit zum gottgleichen Schöpfer. Sie beklagten den Verlust der ursprünglichen Einheit zwischen Ich und Welt. Anstelle der Vernunft, die in der Aufklärung die Welt entzaubert und dem Menschen fremd gemacht hatte, setzten sie auf das absolute, poetische Ich. Es sollte mit der Dichtung eine Wirklichkeit schaffen, in der die Trennung zwischen Subjekt und Objekt in einer neuen Einheit aufgehoben ist. „Schläft ein Lied in allen Dingen“, heißt es in den berühmten Versen von Joseph von Eichendorff. Die Dichtung als eine die Grenzen von Vernunft und Bewusstsein sprengende Wahrnehmung und Schöpfung sollte diese Lieder aufwecken, um sie wieder hörbar zu machen: „... und die Welt hebt an zu singen, kennst Du nur das Zauberwort.“ Was sagen Dichterinnen und

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

Dichter von heute zu diesem Absolutheitsanspruch der Poesie? Was bedeutet die Romantik, die die Dichtung zur wichtigsten Sache der Welt machte, für ihre eigene künstlerische Entwicklung?

19:40 – 20:15 arte **Italien, meine Liebe. Cilento und Basilikata, Folge 4 von 5**  
**Report, Dokumentation | D 2015**



*Die filmische Reise beginnt in Maratea am Tyrrhenischen Meer, wo die Geschwister Bartolomeo einen Laden für frische Pasta betreiben. Weiter geht es in den Nationalpark von Polino. Dort kümmert sich Domenico Cerbino um alte Gemüsesorten wie die roten Auberginen. Ziel der Reise sind die Sassi di Matera auf der karstigen Ebene von Murgia. Dabei handelt es sich um Höhlenhäuser aus der Bronzezeit.*

*Die Dokureihe stellt verschiedene Regionen Italiens und ihre ganz besonderen Menschen vor. In dieser Folge: Die weiße Christus-Figur von Maratea wacht über das Städtchen im Zentrum des Küstenstreifens, der zur Region Basilikata gehört. Weiter westlich liegt das Cilento. Auf der Ebene Piana del Sele verwöhnt ein "Büffelflüsterer" seine Tiere ...*

*Maratea liegt am Tyrrhenischen Meer, am Golf von Policastro. Über den kleinen Ort wacht eine riesige Christus-Statue auf dem Monte San Biagio. Die Geschwister Maria-Francesca und Andrea Bartolomeo sind hier aufgewachsen und nach einem Studium fernab der Heimat zurückgekehrt. In Maratea haben sie kürzlich einen Laden für frische Pasta eröffnet. Die Rezepte stammen von ihrer Großmutter. Im Nationalpark von Pollino kümmert sich Domenico Cerbino um alte Obst- und Gemüsesorten, zum Beispiel um rote Auberginen, die hier wieder angebaut werden. Im Westen der Basilikata liegt das Cilento. Auf der Ebene Piana del Sele verwöhnt der „Büffelflüsterer“ Antonio Palmieri seine Tiere. Die Büffel werden gemolken, wann sie es möchten, erhalten Massagen und hören klassische Musik. Der Mozzarella der glücklichen Büffel gilt als Delikatesse. Auf der karstigen Ebene der Murgia liegt die Stadt Matera. Dort befinden sich die einzigartigen Höhlenhäuser, die man 1950 noch als nationale Schande bezeichnete. Die süditalienischen Sassi di Matera bestehen aus Höhlen, Brunnen und einem ausgefeilten Bewässerungssystem aus der Bronzezeit. 1993 wurden die Sassi von der UNESCO zum Weltkulturgut erklärt und 2019 wird Matera Europäische Kulturhauptstadt sein. Der Architekt*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Biagio Lafratta lädt zu einer Entdeckungstour ein, während der Musiker Rino Locantore die Geheimnisse der Cupa Cupa preisgibt. Das ungewöhnliche Instrument wurde früher vor allen Dingen von Bettlern gespielt.*

20:10 – 21:00 dlf     **Aus Kultur- und Sozialwissenschaften.**

20:15 – 21:00 NDR     mareTV. **Galiciens Küste – Spaniens rauer Nordwesten** |  
Report, Reportage | D 2021

*Spaniens nordwestlichste Region erinnert nicht nur landschaftlich ein wenig an Schottland. Wie die Schotten sind die Gallegos stolz auf ihre keltischen Traditionen. Susana Seivane kommt aus einer Familie, die es mit der Gaita, der galicischen Variante des Dudelsacks, zu Rang und Namen gebracht hat. Galicien ist zudem berühmt für seine Meeresfrüchte, am kostbarsten sind Entenmuscheln.*

20:15 – 21:00 alpha     **Inselerlebnis Azoren** | alpha-expedition  
Report, Dokumentation, D 2015

*Der Archipel im Nordatlantik mit seinen neun vulkanischen Inseln ist den meisten bestenfalls aus dem Wetterbericht ein Begriff. An diesem abgelegenen Ende Europas, 1500 Kilometer westlich von Lissabon, können Wanderer Touren in einsame Bergregionen unternehmen, sich an Naturschauspielen aus Licht, Wolken und Wellen erfreuen und den Kontrast von sattem Grün, Lavagestein und blauem Meer genießen.*

21:00 – 21:45 NDR     mareTV. **An Siziliens Ostküste – Rund um den Ätna** |  
Report, Reportage | D 2020



*Wer den Herzschlag des Mittelmeers spüren will, sollte nach Sizilien reisen. Griechen und Römer, Normannen und Araber, Eroberer und Befreier, sie alle kamen und viele blieben. Taormina, Catania und Syrakus an der Ostküste gehören zu den schönsten Orten der Insel. Über allen wacht der Ätna. Die Launen des Vulkans prägen die Menschen hier. Gezeigt wird der Alltag der Sizilianer, der von Traditionen geprägt ist.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

21:00 – 21:45 *alpha* *Länder-Menschen-Abenteuer*  
*Die **Balearenischen Inseln (2/2)– Ibiza und Formentera** |*  
*alpha-expedition. Report, Dokumentation | D 2013*



*Die Doku porträtiert die Baleareninseln Ibiza und Formentera. Bis in die 60er-Jahre galten die beiden Inseln als arm und rückständig. Dann entdeckten die Hippies ihre Schönheit. Ibiza hat sich seither zu einem weltbekannten Party-Hotspot entwickelt, mit angesagten Clubs und DJs, die einen eigenen Musikstil entwickelt haben, den berühmten Balearic Sound.*

21:35 – 22:20 *zdf\_neo* *The **Mallorca** Files. Die blaue Feder, Folge 5, Staffel 2*  
*<The Mallorca Files: The Blue Feather> | neoriginal.*  
*Serie, **Krimiserie** | GB/ F /D/ E 2021*

*Miranda und Max sollen den vermissten Vogelbeobachter Tony Ball finden. Das Problem: Der Mann ist im größten Naturschutzgebiet der Insel spurlos verschwunden. Bei der Suche nach Tony Ball stoßen die beiden auf rabiate Umweltschützer und ein Schmugglernetz. Niemand ist bereit, bei den Ermittlungen zu helfen. Aber die Zeit drängt: Aufgrund seines Diabetes schwebt der gesuchte Mann in Lebensgefahr.*

21:45 – 22:30 *tagesschau34* *Kritisch Reisen. **Mallorca**, wir kommen! Neustart nach der Krise.*  
*Die Story | Report, Reportage | D 2021*

*Die unsichere Reisesituation während der Pandemie sorgte dafür, dass 2020 mancher seinen Urlaub nicht auf der Lieblingsinsel der Deutschen verbringen konnte. Ein Jahr später sieht die Situation anders aus – ein Filmteam entdeckte auf Mallorca einige Veränderungen und ging der Frage nach, was aus den Plänen geworden ist, den umweltbelastenden Ballermann-Sauftourismus von der Insel zu verbannen.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



22:00 – 23:30 ndr      Der **Bozen**-Krimi: Falsches Spiel | Film, Krimi | D 2018

*Um den Tod eines Kraftfahrers in einem Marmorwerk aufzuklären, muss Commissaria Schwarz ihre Arbeit auf ihrem Weingut vernachlässigen. Zudem nimmt die Sonderermittlerin Carla Pisani Capo Zanchetti ins Visier, der nachts an illegalen Pokerrunden teilnimmt. Schon bald hat er hohe Schulden beim Spielhallenbesitzer Gentile. Dieser schreckt nicht davor zurück, den Polizisten in die Mangel zu nehmen.*

22:05 – 22:50 dlf      Historische Aufnahmen

*Herzensfreude und Wehmut. Der **Cellist Gaspar Cassadó** (1897-1966)*

*Am Mikrofon: Norbert Hornig*

*Pablo Casals nannte ihn „fils spirituel“, seinen „spirituellen Sohn“. Er meinte den jungen spanischen Cellisten Gaspar Cassadó, den er sechs Jahre lang unterrichtet hatte. Zwischen den Weltkriegen gelang Cassadó der internationale Karriere-Durchbruch. Dann aber kam es zu einem tragischen Zerwürfnis, weil sich Cassadó nach Casals Meinung dem Franco- und dem Nazi-Regime gegenüber politisch zu indifferent verhalten habe. Durch die Vermittlung von Yehudi Menuhin versöhnten sich die Künstler wieder.*

22:20 – 23:05 zdf\_neo    The **Mallorca** Files. Der Gesetzlose, Folge 6, Staffel 2

<The Mallorca Files: The Outlaw Jose Rey> | neoriginal:  
Serie, **Krimiserie** | GB/F/D/E 2021

*Auf der "Rancho del Rey" gab es mehrere Fälle von Kreditkartenbetrug. Nachdem zunächst Hilfsarbeiter verdächtigt wurden, gerät schließlich José Rey, Enkel des Familienunternehmers, in Verdacht. Dann kommt es zum Mord auf der Ranch: Großvater Xisco wird erstochen aufgefunden. Josés einziger Freund Javier, der auf der Ranch als Stallmeister arbeitet, glaubt noch an die Unschuld seines Freundes...*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

23:05 – 23:57 dlf-k *Fazit | Kultur vom Tage |*

23:15 – 23:45 SWR *lesenswert | Magazin |*

23:50 – 01:20 WDR → Melodys Baby | Film, **Drama** | **F / B / LUX 2014**

R: Bernard Bellefroid | Mit Rachael Blake (Emily), Lucie Debay (Melody), Don Gallagher (Gary), Clive Hayward (Norman), Catherine Salée (Catherine), Lana Macanovic (Doctor Sirenko), Laure Roldan (Marion), Jules Werner (Dr. Helwitt), Julie Maes (Coleen), Larisa Faber (Vendeuse layette) u.a.

Die junge Melody bekommt ein Baby. Aber es ist nicht ihr Baby: Sie stellt sich der reichen Businessfrau Emily, die sich sehnlichst ein Kind wünscht, als Leihmutter zur Verfügung. Es ist ein einfacher Deal: Für Melody ist es die Chance, sich ein Startkapital für ihren Friseurladen zu verdienen, für Emily ist es die letzte Chance auf ein Kind. Doch je mehr Melodys Bauch sichtbar wird, umso größer wird Melodys Unsicherheit, "ihr" Baby aufzugeben, und umso mehr fürchtet Emily um "ihr" Kind. Was als simples und klares Geschäft begann, führt immer mehr zu einer intensiven Auseinandersetzung zwischen den beiden unterschiedlichen, ungewöhnlichen Frauen. für ihre bewegende Leistung gemeinsam mit dem Darstellerpreis ausgezeichnet."

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-06, Fr

00:05 - 00:55 Welt **Costa Concordia – Die ganze Geschichte**

<Out of Control: Costa Concordia> | Report, Dokumentation | F 2017

*Die Havarie des Kreuzfahrtschiffs "Costa Concordia" am 13. Januar 2012 vor der Insel Giglio im Mittelmeer kostete 32 Menschen das Leben. Das 114.500 Tonnen schwere Schiff sollte eine Kreuzfahrt von Civitavecchia über Savona, Marseille, Barcelona, Palma de Mallorca, Cagliari bis nach Palermo machen. Die Dokumentation geht der Frage nach, ob die Katastrophe hätte abgewendet werden können.*

00:05 – 06:00 dlf Deutschlandfunk Radionacht

**Lied & Chanson. Zu Gast: Peppe Voltarelli**

*Liederbestenliste: die Platzierungen im August*

*Global Sound: neue internationale Singer-Songwriter-Alben*

*Original im Ohr: ungewöhnliche Coverversionen*

*Am Mikrofon: Anna-Bianca Krause*

**Peppe Voltarelli ist Cantautore und Crooner**, poetisch und politisch, in seiner Heimat Kalabrien verwurzelt und gleichzeitig ein Nomade, der mit seiner Gitarre und seinen Songs um die Welt zieht. Voltarelli bewegt sich in der großen italienischen Tradition des Songwriting, doch für sein aktuelles Album hat er sich hauptsächlich im globalen Archiv bereits existierender Songs bedient. Er singt Bob Dylan, **Leo Ferré**, **Domenico Modugno** oder Vladimir Vissotski, und oft tut er es gemeinsam mit Singer-Songwritern aus anderen Kulturen, denen er im Zuge seiner Tournen begegnet ist. Mit der fast 70-jährigen **Tango-Königin Adriana Varela**, mit dem legendären kubanischen Liedermacher **Silvio Rodriguez** oder mit dem während der Entstehung des Albums verstorbenen Spanier **Luis Eduardo Aute**. „Planetario“ ist eine leidenschaftliche Hommage ans Autorenlied vergangener Zeiten und an musikalisch-menschliche Begegnungen.

00:55 - 01:35 N24 **Costa Concordia – Die ganze Geschichte**

<Out of Control: Costa Concordia> | Report, Dokumentation | F 2017

*Die Havarie des Kreuzfahrtschiffs "Costa Concordia" am 13. Januar 2012 vor der Insel Giglio im Mittelmeer kostete 32 Menschen das Leben. Das 114.500 Tonnen schwere Schiff sollte eine Kreuzfahrt von Civitavecchia über Savona, Marseille, Barcelona, Palma de Mallorca, Cagliari bis nach Palermo machen. Die Dokumentation geht der Frage nach, ob die Katastrophe hätte abgewendet werden können.*

02:25 – 05:00 Sat.1 & Profiling Paris (- /12) | Krimiserie | F 2012 | \* Folgen  
*Mit Odile Vuillemin u.a.*

04:00 – 04:50 arte 28 Minuten | Magazin | F 2021

*"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

04:50 – 04:52 arte Alte Schachteln aus Belgien. Trinken macht schön, Folge 3 von 30  
<La minute vieille: Contrainte horaire> (3/30) | Sonstiges | **F 2021**  
R: Fabrice Maruca

Nach der Arbeit geht ein Mann noch auf ein Bier in die Kneipe. Jedes Mal wenn er ein Foto aus der Tasche gezogen hat und kurz darauf geschaut hat, bestellt er sich ein neues Bier. Aber warum macht er das bloß?.

05:20 - 06:00 Welt **Costa Concordia** – Die ganze Geschichte  
<Out of Control: Costa Concordia> | Report, Dokumentation | F 2017

*Die Havarie des Kreuzfahrtschiffs "Costa Concordia" am 13. Januar 2012 vor der Insel Giglio im Mittelmeer kostete 32 Menschen das Leben. Das 114.500 Tonnen schwere Schiff sollte eine Kreuzfahrt von Civitavecchia über Savona, Marseille, Barcelona, Palma de Mallorca, Cagliari bis nach Palermo machen. Die Dokumentation geht der Frage nach, ob die Katastrophe hätte abgewendet werden können.*

06:00 – 06:30 alpha **Spanien:** Sprache, Land und Leute. Segovia – Meseta – Burgos,  
Folge 11 von 13 | Dokumentation | D 1991

Spanien- Sonne, Meer, Flamenco, Wein, und beliebtes Urlaubsziel der Deutschen. Viel mehr wissen die meisten nicht. "Spanien: Sprache, Land und Leute" will unsere Kenntnisse über dieses bekannte und in vielen Dingen doch fremde Land vertiefen.S

06:15 – 06:30 3sat **Der Charme Andalusiens** | Report, Dokumentation | D 2015



*Andalusien eine Region Spaniens, in der Traditionen noch gelebt werden. Dort ist alles vereint,: regionale Küche, Kultur, aber auch Glanz und Glamour. Die südlichste Provinz Spaniens gibt sich selbstbewusst: Tanz und Musik sind feste Bestandteile der Kultur. Flamenco-Schulen haben einen großen Zulauf, und gerade auch junge Leute fühlen sich vom traditionellen Stierkampf magisch angezogen.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

06:15 - 07:00 N24 **Costa Concordia – Die ganze Geschichte**  
<Out of Control: Costa Concordia> | Report, Dokumentation | F 2017

*Die Havarie des Kreuzfahrtschiffs "Costa Concordia" am 13. Januar 2012 vor der Insel Giglio im Mittelmeer kostete 32 Menschen das Leben. Das 114.500 Tonnen schwere Schiff sollte eine Kreuzfahrt von Civitavecchia über Savona, Marseille, Barcelona, Palma de Mallorca, Cagliari bis nach Palermo machen. Die Dokumentation geht der Frage nach, ob die Katastrophe hätte abgewendet werden können.*

06:20 – 07:00 3sat **Kulturzeit** | Magazin |

07:25 – 07:50 SRTL & Caillou | **Kinder-Serie** | F / B 20\*\*

08:45 – 09:30 arte **Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021** Mod.: Linda Lorin

*Südafrika in Schwarz-Weiß-Bildern von David Goldblatt / **Marais Audomarois – Schützenswerte Sumpflandschaft** / Zoricas Käse-Püree in Montenegro / San Antonio: Pirouetten eines seltsamen Vogels*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

*(1): Südafrika in Schwarz-Weiß-Bildern von David Goldblatt*

*Manche Länder sind so schwer zu fassen, dass man sich ein ganzes Künstlerleben damit beschäftigen kann – Südafrika zum Beispiel, das der Fotograf David Goldblatt 70 Jahre lang mit seiner Kamera einfing. Von kleinen Bergbaustädten über das Township Soweto bis zu den trockenen Ebenen der Karoo verewigte Goldblatt in seinen Aufnahmen schwarze und weiße Südafrikaner und schuf das visuelle Gedächtnis und Gewissen seines Heimatlands.*

**(2): Marais Audomarois – Schützenswerte Sumpflandschaft**

*Nahe der Nordsee liegt ein kleines Reich zwischen Wasser und Erde, dessen mäandernde Wasserläufe bis an den Horizont reichen. Fährt man durch das Labyrinth der unzähligen Kanäle, hat man das Gefühl, vom Menschen unberührte Natur zu erkunden. Doch tatsächlich gibt es hier seit Jahrhunderten eine kleine Gemeinschaft von Einwohnern und Gemüsebauern, die das Landschaftsbild im Lauf der Zeit gestaltet haben.*

*(3): Zoricas Käse-Püree in Montenegro*

*Die Menschen in der Gegend von Biogradska Gora in den Bergen Montenegros lieben einfache, sättigende Gerichte. Hier zeigt uns Zorica, wie sie ihr Kartoffel-Käse-Püree zubereitet – genau das Richtige für die kalten Winter der Region.*

*(4): San Antonio: Pirouetten eines seltsamen Vogels*

*Die Geschichte der US-Stadt San Antonio kennt zwei große Siege: die gewonnene Schlacht von Fort Alamo als bedeutende Etappe des texanischen Unabhängigkeitskrieges und die Meistertitel des Männer-Basketballteams San Antonio Spurs. Doch auch eine Frau prägte die Geschichte der Stadt: Zu einer Zeit, als die Fliegerei noch in den Kinderschuhen steckte, vollführte sie atemberaubende Flugkunststücke.*

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt.**

09:10 – 09:30 dlf **Europa heute.** Vor 100 Jahren:  
**Der französische Flamenco-Gitarrist Manitas de Plata geboren**

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

09:30 – 09:45 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Hermann Hesse |  
Report, Magazin, D 2009-2011

09:45 – 10:00 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Robert Musil |  
Report, Magazin, D 2009-2011

10:05 – 11:00 dlf-k Lesart. Das **Literaturmagazin**.

10:40 – 11:25 hr *Der Süden der **Toskana** – Von San Gimignano zur Maremma*  
*Report, Dokumentation | D 2016*

*Die Toskana mit ihrer malerischen Landschaft, den weltbekannten Städten und ihren Bewohnern ist eine der Sehnsuchtsregionen Europas. Weitab der touristischen Zentren wie Florenz und Pisa sowie der Weinbauregionen im Chianti gibt es noch unbekannte Flecken im Süden der Toskana, wo vieles noch authentisch und wild ist und die Menschen ihren Eigensinn pflegen. Manche von ihnen erzählen von sich.*

11:25 – 11:55 BR *Eisenbahn-Romantik. Der **Bernina-Express**, Folge 558 |*  
*Report, Dokumentation | D 2005*

*Seit die Eisenbahn die Schweizer Berge erobert hat, verfügen die Eidgenossen über eine nahezu komplette Erschließung der Bergwelt auf dem Schienenweg und über zahllose Glanzleistungen der Baukunst. Einer der berühmtesten Züge, "Bernina Express", hat seinen Ausgangspunkt in Chur. Er fährt über Pontresina dem Berninamassiv entgegen, um einige Stunden später im italienischen Tirano zu enden.*

12:10 – 13:30 dlf *Informationen am Mittag. Berichte, Interviews, Musik.*

12:50 – 13:00 arte *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

13:00 – 13:45 arte *Stadt Land Kunst | **Kultur / Reisen** | F 2021* Mod.: Linda Lorin

***Eine portugiesische Reise mit José Saramago** / Der Göta-Kanal, Schwedens blaues Band / Sansibar: Kurthums Oktopus an Kokossoße / Am Hafen von Nantes: Schwarze Fracht*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

**(1): Eine portugiesische Reise mit José Saramago**

In den 80er Jahren unternahm der Schriftsteller José Saramago eine mehrmonatige Reise durch die nördlichste Region Portugals. Das Land erholte sich gerade von der jahrzehntelangen Diktatur, die schreckliche Spuren hinterlassen hatte. Auf seiner Expedition setzte er sich mit der tiefreligiösen und erzkonservativen Region auseinander und verarbeitete die Eindrücke in seinem Buch „Die portugiesische Reise“, einem Werk zwischen Essay, Roman und Reisebericht.

*(2): Der Göta-Kanal, Schwedens blaues Band*

*Schweden gehört zu den Ländern, in denen der Mensch sich im Einklang mit der Natur erleben kann. Ein ausgedehntes Netz aus Seen und Kanälen verläuft quer über seine gesamte Breite. Der Göta-Kanal, im 19. Jahrhundert errichtet, verbindet die Ost- und Westküste miteinander. Einst erleichterte er vor allem den Warentransport, heute genießen Ausflügler auf einer Kanalfahrt die Landschaft.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

(3): *Sansibar: Kurthums Oktopus an Kokossoße*

*In Stone Town geht man zunächst an den Strand, um sich seinen Oktopus zu fangen und das feste Fleisch auf dem Sand weich zu klopfen. Erst dann wird er in der heimischen Küche von Kurthum in einer Kokossoße zubereitet.*

(4): **Am Hafen von Nantes: Schwarze Fracht**

*Wenn man das Zentrum von Nantes hinter sich lässt, erreicht man den Quai de la Fosse. Hier befand sich einst der **Hauptumschlaghafen für den transatlantischen Sklavenhandel**. Ende des 18. Jahrhunderts verschärfte ein neues menschenverachtendes Gesetz das Unrecht noch.*

13:20 – 13:50 3sat **Die Azoren – Grünes Inselparadies** | Report, Dokumentation | A 2020

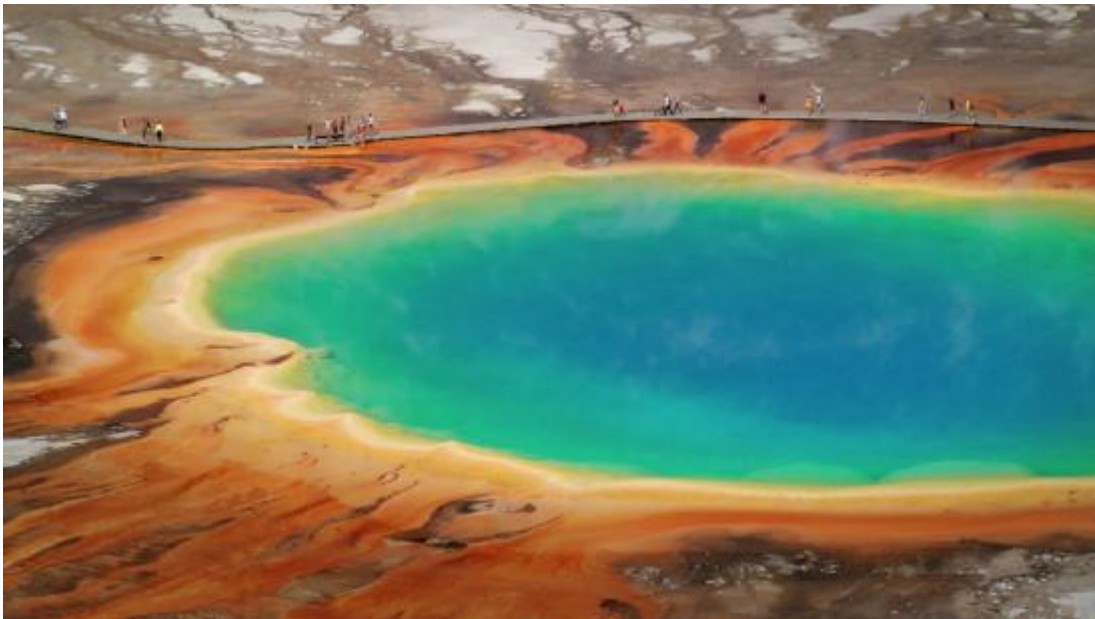


*Die Azoren-Inseln ragen als Spitzen riesiger Unterwasservulkane aus dem Atlantik. Der immergrüne Archipel inmitten des Ozeans lockt mit faszinierenden Landschaften und idyllischen Dörfern. Whale-Watching, Touren zu erloschenen Vulkanen, Baden in heißen Quellen und Wandern durch Wälder und Weingärten – die Azoren bieten Inselhopping zu vielfältigen Paradiesen für Wanderer, Naturliebhaber, Geotouristen und Wassersportler.*

13:50 – 14:35 3sat **Die Macht der Vulkane. Im Schatten der Feuerberge, Folge 2 von 2**  
Report, Dokumentation | D 2016

*Der Archäologe Payson Sheets von der Universität Colorado untersucht, wie Vulkanausbrüche Aufstieg und Fall **mittelamerikanischer Metropolen** beeinflussten. Die Metropole **Teotihuacán** beispielsweise lebte gut von den Gaben der Vulkane. Fruchtbare Böden sicherten die Versorgung der Bevölkerung, und das wertvolle Vulkanglas Obsidian machte die Stadt reich, bis die Feuerberge Teotihuacán zerstörten.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



14:35 – 15:00 dlf *Campus und Karriere. Das **Bildungsmagazin**.*

15:00 – 15:50 KiKA *Find me in Paris – Tanz durch die Zeit  
Sabotage / Nichts als Probleme, Folge 19+20 von 26, Staffel 2  
Serie, **Jugendserie** | F/D 2019*

16:00 – 16:45 3sat *Der Pazifische Feuerring. **Mexiko und Guatemala**, Folge 3 von 4  
Report, Dokumentation | D 2011*





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Der Popocatepetl, der zweithöchste Vulkan Nordamerikas, erhebt sich in Sichtweite von Mexiko-Stadt. Vom Volk der Maya wurde er einst als göttliches Wesen verehrt. Kein anderer Vulkan am Pazifischen Feuerring bedroht mehr Menschen, denn über 25 Millionen leben in der Hauptstadtregion. Guatemala ist das Ziel zahlreicher Vulkantouristen. Besonders beliebt ist der leicht zu besteigende Pacaya.*

16:10 – 16:30 dlf     **Büchermarkt-**

16:45 – 17:30 3sat     *Der Pazifische Feuerring. **Ecuador und Chile**, Folge 4 von 4  
Report, Dokumentation | D 2011*



*Der 5.897 Meter hohe Cotopaxi in Ecuador ist der höchste aktive Vulkan der Welt. Beim letzten verheerenden Ausbruch schmolz der Gipfelgletscher, Asche- und Schlammlawinen überfluteten Hunderte Kilometer weit das Land. Neben Indonesien ist Chile das Land mit den meisten Vulkanen. Der Villarrica ist seit über 50 Jahren aktiv. Für die Mapuche, die Ureinwohner Chiles, ist er ein heiliger Berg.*

17:35 – 18:00 dlf     *Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen*

17:50 – 18:30 arte     *Magische Anden. **Argentinien und Chile – Der Süden**, Folge 5 von 5  
Report, Dokumentation | D 2019*

*In fünf Folgen entdeckt die Dokureihe die unbeschreiblich vielfältige Welt der Anden. In dieser Folge: Im Osten von den Anden und im Westen vom Atlantik begrenzt, zieht sich Patagonien hinunter bis zum Südpol. Es ist das Land der Stille, der Einsamkeit.*

*Gletscher, Berge, Weite und Meer prägen den Süden Argentiniens und Chiles. Die berühmten Nationalparks Los Glaciares mit dem eindrucksvollen Perito-Moreno-Gletscher und Torres del Paine befinden sich in dieser Region. Am Beagle-Kanal, der scheinbar ins Nichts führt, und mit der Andenkette im Rücken liegt die vermeintlich südlichste Stadt der Welt: Ushuaia. Die Südkordilleren sind umgeben von Inlandseis. Niedriger als die*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

Zentralanden gelegen, sind sie von feuchten Wäldern, bestehend aus Zypressen, Föhren und Südbuchen, bedeckt. Im Osten von den Anden und im Westen vom Atlantik begrenzt, zieht sich Patagonien hinunter bis zum Südpol. Es ist das Land der Stille, der Einsamkeit. Eine majestätisch anmutende Natur: blau leuchtende Seen, saftig grüner Wald und schneebedeckte Berggipfel. Gletschermassen drängen in die Täler. Hier beginnt eine endlose goldgelbe Steppe. Hunderte von Kilometern nur Horizont. Die Menschen, die in den patagonischen Anden leben, schätzen diese magische Welt und passen sich der Natur an. Der Film begleitet den Pferdeflüsterer Santiago Richards bei seiner Suche nach den Wildpferden Patagoniens. Der Geologe Mauricio Gonzalez erforscht alte Gletscher, und der Fliegenfischer Christian Lavia versucht sein Glück auf dem Lago Escondido in Feuerland. Kris Robles führt Touristen durch den weltberühmten Nationalpark Torres del Paine. Bizarre Granitpfiler ragen hier fast senkrecht mehr als 2.000 Meter aus der patagonischen Steppe empor. Die älteste Brauerei Bariloche liegt in den Händen der Familie Gilbert, die Bier mit Gletscherwasser herstellt.



Die Nationalparks Los Glaciares und der Torres del Paine befinden sich in Patagonien. Am Beagle-Kanal, der scheinbar ins Nichts führt, liegt Ushuaia, eine der südlichsten Städte der Welt. Ein Filmteam begegnete dem Experten Santiago Richards auf seiner Suche nach Wildpferden und ließ sich im Gasthaus der Familie Gilbert ein Bier servieren, das mit Gletscherwasser hergestellt wurde.

18:30 – 19:20 arte **Patagonien – Land der Extreme** <Patagonie: Terre de l'extrême>  
Report, **Dokumentation** | F / CH 2019

Die natürlichen Grenzen Patagoniens sind der Pazifik im Westen und der Atlantik im Osten. Einsame Granitfelsen ragen seit Urzeiten zwischen der Wüste und endlos scheinenden Gletschern in den Himmel. Die beeindruckenden Gebirge dienen zugleich als Protagonisten und Kulissen dieses Films. Der italienische Bergsteiger Matteo della Bortola begleitete ein Kamerateam auf dessen abenteuerlichen Reise.

Hier und da prägen Gebirge die unendlichen Weiten Patagoniens, das ungefähr zur Hälfte auf chilenischem und zur Hälfte auf argentinischem Staatsgebiet liegt. Die natürliche Grenze Patagoniens sind der Pazifik im Westen und der Atlantik im Osten. Von Nord nach Süd erstreckt sich ein 400 Kilometer langes Inlandeisfeld.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Hier und da prägen Gebirge die unendlichen Weiten Patagoniens, das ungefähr zur Hälfte auf chilenischem und zur Hälfte auf argentinischem Staatsgebiet liegt. Die natürliche Grenze Patagoniens sind der Pazifik im Westen und der Atlantik im Osten. Von Nord nach Süd erstreckt sich ein 400 Kilometer langes Inlandeisfeld. In Chile stürzen die Eisriesen der gigantischen Eiswüste direkt ins Meer. Auf argentinischer Seite münden die Gletscher des südpatagonischen Eisfelds in die großen Seen, die der Pampa, wie die Einheimischen die endlose Steppe nennen, Wasser spenden.*

*Einsame Granitfelsen ragen seit Urzeiten zwischen Wüste und endlos scheinendem Gletscher in den Himmel. Die beeindruckenden Gebirge dienen zugleich als Kulisse und Protagonisten dieser Dokumentation. Der junge Bergsteiger Matteo Della Bordella, der mit seinen spektakulären Aufstiegen weltweit berühmt wurde, begleitet das Team auf seinem Abenteuer. Doch es sind die Einwohner dieser unwirtlichen Region mit ihren zahllosen Kanälen, schier unendlichen Eisfeldern und großen Seen, die die Geschichte Patagoniens erzählen.*

**19:15 – 20:00 phoenix SOS Karibik. Klimaalarm im Inselparadies |**  
**Report, Dokumentation | D 2020**

*Die Karibik ist mit ihrem kristallklaren Wasser und den weißen Traumstränden ein Sehnsuchtsort für Touristen aus aller Welt. Doch dieses Paradies voller Korallen und Meerestieren leidet besonders unter dem Klimawandel. Die Reportage begleitet einige Aktivisten bei ihrem Kampf um das bedrohte Paradies. In Belize forstet das Team von "Fragments of Hope" das Korallenriff auf, junge Menschen von "All Hands and Hearts" reisen nach Dominica, um beim Wiederaufbau mitzuhelfen. Und in Curacao ist der stolze Flamingo Bob, der Botschafter der Wildtiere, im Einsatz. Er erobert die Herzen von Kindern und hilft dabei, sich für den Umweltschutz einzusetzen.*

**19:20 – 19:40 arte Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021**

**19:40 – 20:15 arte Italien, meine Liebe. Die Abruzzzen, Folge 5 von 5 |**  
**Report, Dokumentation | D 2015**



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Das Filmteam besucht die Zoologin Roberta Latini, die in einem Nationalpark in den Abruzzen Bären beobachtet. Im Dörfchen Scanno lebt der Goldschmied Eugenio De Rienzo, dessen ganz besondere Eheringe in der Region sehr beliebt sind. An der Küste trifft sich das Team mit der Familie Organetti, die eine italienische Variante des Akkordeons baut und deren ältester Sohn eine Musikschule betreibt.*

*Die Dokureihe stellt verschiedene Regionen Italiens und ihre ganz besonderen Menschen vor. In dieser Folge: Die Abruzzen sind wild und rau. Dort leben Bären und Wölfe noch in freier Wildbahn. Die atemberaubende Landschaft bietet spektakuläre Bilder eines unbekannten Italiens, in dem Menschen mit ungewöhnlichen Berufen leben.*

*In den wilden und rauen Abruzzen leben Bären und Wölfe noch in freier Wildbahn. Die Bilder der atemberaubenden Landschaft zeigen ein eher unbekanntes Italien, in dem Menschen mit ungewöhnlichen Berufen leben. Die Zoologin Roberta Latini ist eine davon. Sie beobachtet im Nationalpark die Bären und erklärt deren Verhalten. Außerdem kümmert sie sich um eine Problembärin, die zu zutraulich geworden war und jetzt in einem Gehege leben muss. In dem kleinen Dorf Scanno lebt Eugenio De Rienzo. Er ist Goldschmied mit Familientradition und fertigt besondere Eheringe an, auch für ein junges Paar aus dem Nachbardorf. Für sie wird zu Hause ein Hochzeitsritual zelebriert, bei dem Kichererbsen auf eine ganz eigene und sehr staubige Art zubereitet werden. Das soll Glück und Zufriedenheit bringen. Hoch oben in den Bergen des Nationalparks Gran Sasso, wo die Wölfe immer wieder Schafe reißen, leben Valeria und ihre Freundin. Sie färben die Wolle ihrer Schafe nur mit Naturprodukten, die sie selbst sammeln. Ihre Schwägerin Gabriella kocht ihnen am Abend Spaghetti alla Chitarra, ein typisches Gericht der Region. In Santo Stefano di Sessanio baut Alessio besondere Linsen an. Und an der Küste baut die Familie Organetti, die italienische Variante des Akkordeons. Von dem Traditionsunternehmen lebt die ganze Familie, bis auf den ältesten Sohn, der betreibt eine Musikschule. Seine jüngste Organetto-Schülerin ist gerade mal acht Jahre alt.*

22:40 – 00:20 ONE *Rückkehr nach Montauk* | **Drama** | D/F / IRL **2017** [nach Max Frisch]  
R: | Mit

23:05 – 23:57 dlj-k *Fazit* | Kultur vom Tage |

23:25 – 00:25 ServusTV *literaTour* | **Magazin** |



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-07, Sa

00:05 – 06:00 dlf Deutschlandfunk Radionacht

Lied & Chanson. Zu Gast: **Peppe Voltarelli**

Liederbestenliste: die Platzierungen im August

Global Sound: neue internationale Singer-Songwriter-Alben

Original im Ohr: ungewöhnliche Coverversionen

Am Mikrofon: Anna-Bianca Krause

**Peppe Voltarelli** ist Cantautore und Crooner, poetisch und politisch, in seiner Heimat Kalabrien verwurzelt und gleichzeitig ein Nomade, der mit seiner Gitarre und seinen Songs um die Welt zieht. Voltarelli bewegt sich in der großen italienischen Tradition des Songwriting, doch für sein aktuelles Album hat er sich hauptsächlich im globalen Archiv bereits existierender Songs bedient. Er singt Bob Dylan, **Leo Ferré**, **Domenico Modugno** oder Vladimir Vissotski, und oft tut er es gemeinsam mit Singer-Songwritern aus anderen Kulturen, denen er im Zuge seiner Tourneen begegnet ist. Mit der fast 70-jährigen Tango-Königin **Adriana Varela**, mit dem legendären kubanischen Liedermacher **Silvio Rodríguez** oder mit dem während der Entstehung des Albums verstorbenen Spanier Luis Eduardo Aute. „Planetario“ ist eine leidenschaftliche Hommage ans Autorenlied vergangener Zeiten und an musikalisch-menschliche Begegnungen.

00:40 – 02:10 RTL2 The Cold Light of Day | Thriller | USA/ E 2012

R: | Mit Henry Cavill u.a.

03:45 – 04:42 arte 28 Minuten | **Magazin** | F 2021

"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.

04:42 – 04:44 arte Alte Schachteln aus Belgien: Jagdunfall  
<La minute vieille: > (/30) | Sonstiges | **F 2021**

R: Fabrice Maruca

Freche Omas mit Unschuldsmine, samtweiche Sofas, Häkeldeckchen, Donauwelle ... und Witze, die unter die Gürtellinie zielen! Diesmal: Auf Safari mit der ganzen Belegschaft.

Da geht ein Mann spazieren: Er sieht ziemlich deprimiert aus. Der Grund: Er wurde entlassen. Und das obwohl sein Chef ihn sehr mochte. Er hat ihn überall mit hingenommen – zuletzt zum Firmenjubiläum auf eine Safari nach Afrika. Dort ist ihm zugegebenermaßen mit dem Jagdgewehr ein dummes Missgeschick passiert ...

06:20 – 07:00 3sat **Kulturzeit** | **Magazin** |

06:30 – 07:00 alpha TELEKOLLEG **Französisch**. Bon Courage – Esquisses de France Sur la côte atlantique: De La Rochelle à Talmont |  
Sprachkurs | D/ CH 1993

Die Lebenswege der Menschen unterscheiden sich ganz erheblich. Oft stehen unvorhersehbare Hürden einer geradlinigen Schulausbildung im Wege. Aber eine fundierte Ausbildung ist als solide Basis für ein erfülltes

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

Berufsleben wichtig. Das Telekolleg eröffnet Ihnen die Möglichkeit, Wissen aufzufrischen oder staatlich anerkannte Schulabschlüsse nachzuholen – auch später und neben Job und Familie.

06:35 – 07:00 rbb Alba tanzt **Flamenco** | Kinder, Kindersendung | D 2015



*Die zehnjährige Alba aus Málaga ist von klein auf fasziniert vom Flamenco. Seit zwei Jahren besucht sie das örtliche Konservatorium und möchte eine professionelle Flamenco-Tänzerin werden. Doch bis dahin muss sie noch viel lernen und vor allem Bühnenerfahrung sammeln. Ihr Opa Pepe hat da eine interessante Idee ...*

07:15 – 07:30 alpha Viens jouer avec nous – **Französisch** für Kinder (11/39) |  
Sprachkurs | D 1983

Das Bayerische Fernsehen präsentiert 39 viertelstündige Fernsehsendungen, die Kindern spielerisch erste Begriffe der französischen Sprache vermitteln. Jede Folge enthält Spielszenen, die in Frankreich mit französischen Kindern gefilmt wurden, Trickszenen mit "Monsieur Bobo", Zeichnungen und Marionettendialoge sowie Chansons, die den wichtigsten Sprachlernstoff der Sendung musikalisch einprägen. "Komm, spiel mit uns – wir sprechen Französisch, machst du mit?" Die Aufforderung von Sarah, Marc und den anderen Mitspielern in "Viens jouer avec nous" richtet sich an Kinder ab 5. Französische Lieder zum Mitsingen und leicht zu verstehende Geschichten mit Marionetten, Zeichentrickfiguren und "echten" französischen Kindern machen Spaß und laden ein zur spielerischen Annäherung an die französische Sprache.

07:45 – 08:40 arte 360° – Die GEO-Reportage: **Harpyien**, die größten Greifvögel des Regenwaldes | Report, Reportage | F/D 2019

*Die Harpyie zählt zu den imposantesten Greifvögeln der Welt. Mit einer Flügelspannweite von bis zu zwei Metern jagt sie im südamerikanischen Regenwald Affen und Faultiere. Bis heute sind die Tiere kaum erforscht. Durch Rodungen werden die Reviere der Harpyien und die ihrer Beutetiere immer weiter begrenzt. Für diese Reportage wurden Forscher besucht, die die Geheimnisse der Harpyien ergründen.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



Bei den Ureinwohnern Südamerikas genossen die Harpyien einen besonderen Ruf, wurden gleichermaßen verehrt wie gefürchtet. Kein Wunder, sind sie doch die größten Greifvögel des Regenwaldes und erlegen selbst große Affen und Faultiere. Mit ihrem mächtigen Klauen, die etwa die Kraft einer Bärenpatze haben, gehören sie zu den stärksten Vögeln der Welt. Heute steht es schlecht um die Harpyie. Die zunehmende Rodung des Regenwaldes und ein langsamer Fortpflanzungszyklus verdrängen die Vögel aus ihren angestammten Revieren. Forscher und Naturschützer möchten gern helfen, wissen aber kaum etwas über den scheuen und seltenen Vogel. Beobachtungskameras sollen helfen, Informationen über die Harpyien zu sammeln. Dafür müssen jedoch erst einmal passende Nester gefunden werden. Um damit voranzukommen, will ein Forscherteam aus Wissenschaftlern, Architekten und Umweltschützern im Süden Perus, in der Region Madre de Dios, ein künstliches Nest bauen, das mit weiteren Beobachtungskameras ausgestattet wird. Kein leichtes Unterfangen, denn Harpyien sind sehr wählerisch bei der Auswahl ihres Nistplatzes. Nicht nur dass das Nest mindestens sieben Kilometer vom nächsten Nachbarn entfernt sein muss, sondern sie brüten ausschließlich in den Kronen der riesigen Brasilianischen Kastanie, auch Paranusbaum genannt, oder der Shihuahuaco-Bäume. Nur von diesen Giganten, die bis zu 40 Meter hoch und weit über das Blätterdach des Waldes hinaus reichen, haben sie einen guten Überblick. Die Arbeit des Teams muss also in schwindelerregender Höhe stattfinden – ohne Garantie auf Erfolg.

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt. Vor 100 Jahren:**  
**Der französische Flamenco-Gitarrist Manitas de Plata geboren**

10:40 – 12:10 ONE **Der Urbino-Krimi: Mord im Olivenhain, Folge 2 von 2 | Krimi | D 2016**

*Eine grausige Nachricht muss Poliziotto Rossi seiner Kollegin Malpomena del Vecchio überbringen: Auf seinem Olivenhain hat er die Leiche ihres langjährigen Mentors Prof. Saltari gefunden. Rätsel geben die Spuren am Fundort auf. Es scheint, als wäre der Erschossene noch "gewandert". Schnell machen in Urbino mysteriöse Gerüchte die Runde. An Übersinnliches glaubt Comandante Cottelli jedoch nicht.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

11:05 – 12:00 dlf      *Gesichter Europas. | Reportagen |*

### **Venezolaner in Spanien: Neubeginn in „Mutter-Vaterland“**

Von Julia Macher | Dlf 2021

Spanien ist ein europäischer Brückenkopf für Lateinamerika. Doch zu keinem anderen südamerikanischen Land sind die Beziehungen so komplex und vielschichtig wie zu Venezuela. Jedes Jahr suchen Zehntausende Venezolanerinnen und Venezolaner in Spanien Zuflucht vor dem Maduro-Regime. Längst ist Venezuelas humanitäres Drama für Spaniens Parteien zum Stellvertreterkonflikt geworden. In den „Gesichtern Europas“ erzählen Menschen von beiden Kontinenten von bürokratischen Fallstricken bei der Einreise in die „madre patria“. Sie berichten vom Neubeginn in Spaniens verwaisten Dörfern und erklären, warum Venezuela auf den Kanaren als „achte Insel“ gilt.

11:05 – 12:00 dlf-k      *Lesart. Das politische Buch*

12:45 – 13:15 NDR      *Weltreisen. **Brasiliens** Traumküste-Schildkröten und Seekühe in Gefahr*  
*Report, Reportage | D 2021*



*Überall da, wo an Stränden Hotels oder Promenaden entstehen oder große Städte mit Licht und Lärm die Tiere irritieren, geht der Bestand der Meeresschildkröten drastisch zurück. Schutzprojekte wie Tamar kämpfen für den Bestand der Pflanzen und Tiere, kämpfen um den Lebensraum der Küstentiere. Denn an der gesamten Küste Brasiliens macht der Mensch den Tieren den Lebensraum streitig.*

13:15 – 14:00 NDR      *mareTV. **Galiciens** Küste – **Spaniens** rauer Nordwesten |*  
*Report, Reportage | D 2021*

*Spaniens nordwestlichste Region erinnert nicht nur landschaftlich ein wenig an Schottland. Wie die Schotten sind die Gallegos stolz auf ihre keltischen Traditionen. Susana Seivane kommt aus einer Familie, die es mit der*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Gaita, der galicischen Variante des Dudelsacks, zu Rang und Namen gebracht hat. Sie bauen die wertvollen Instrumente. Susana selbst bereist als Frontfrau einer Band die halbe Welt.*

14:35 – 15:00 dlf      *Campus und Karriere. Das **Bildungsmagazin**.*

15:00 – 15:50 KiKA      *Find me in Paris – Tanz durch die Zeit  
, Folge + von 26, Staffel 2  
Serie, **Jugendserie** | F/D 2019*

16:10 – 16:30 dlf      ***Büchermarkt**. Bücher für junge Leser.*

16:15 – 17:00 BR      *natur exclusiv. Wilde **Azoren** – Wunderwelt im Atlantik |  
Report, Dokumentation | D 2017*



*Im Atlantik erhebt sich ein gigantisches Unterwassergebirge. Mit seinen höchsten Spitzen durchdringt es die Wasseroberfläche und bildet die Inselgruppe der Azoren: jede der neun Inseln eine fantastische Welt für sich. Für Seevögel sind die üppig bewachsenen Inseln vulkanischen Ursprungs ein Brückenkopf zwischen Amerika und Europa. Sturmtaucher- und Seeschwalbenkolonien überziehen die Steilküsten.*

16:30 – 17:00 ARD      *Weltspiegel-Reportage: Inside **Narcos** | Report, Reportage | D 2021*

*Drogen, Menschen- und Waffenschmuggel – das ist das Hauptgeschäft der Narcos, der **Kartelle in Mexiko**. Es sind organisierte Verbrecherbanden, die für eine der höchsten Mordraten der Welt verantwortlich sind. Polizisten schauen oft genug weg, weil sie Geld von den Narcos bekommen. Die Kartelle operieren im Verborgenen. Eine Gruppe Narcos hat die Reporterin mitgenommen an die Grenze zu den USA – und ihr gezeigt, wie sie arbeitet.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

17:00 – 17:30 SWR **Champagne, da will ich hin!** | Report, Reportage | D 2016



*Die Champagne – für viele Urlauber ist die französische Region der Inbegriff für Genuss. In einem nostalgischen 2CV geht es auf eine kulinarische Entdeckungstour. Die Moderatorin besucht das Champagnerhaus Drappier und lässt sich dort die hohe Kunst der Champagnerherstellung erklären. Ein Besuch des Mittelalterfestes in Reims und des Château de Vaux runden diese Reise durch die Champagne ab.*

17:30 – 18:00 SWR **Genussvoll durch Südtirol – Feiern und Schlemmen mit Brot, Speck und Wein** | Report, Dokumentation | D 2018

*Die Südtiroler Bauern, einst einfache Leute, tischen auf ihren regionalen Festen üppig auf und genießen ihre traditionellen einheimischen Speisen. Der Brot-und Strudelmarkt in Brixen beispielsweise zählt zu den schönsten kulinarischen Festen Südtirols. Vor der malerischen Kulisse des Domplatzes bieten einige Dutzend Bäckereien ihre Spezialitäten wie Schüttelbrot, Vinschger oder Bauernzelten an.*

17:30 – 18:00 dlf **Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen**

17:30 – 18:25 arte **ARTE Reportage | Report, Reportage | F/D 2021**

*Madagaskar: Sie sterben ganz leise*

**Mexiko: Im schwarzen Block der Feministinnen**

*In Mexiko kämpfen Gruppen schwarz verummter Frauen auch mit Gewalt gegen brutale Männer und für Frauenrechte.*

*Von Kopf bis Fuß ganz in Schwarz verummmt, erhebt eine neue Generation von Feministinnen in Mexiko ihre Stimme für die Anerkennung der Frauenrechte. Aber anders als die Generation der Frauen davor, die schweigend protestierte, sehen sie sich als Teil der Bewegung „Schwarzer Block“, die in europäischen Hauptstädten demonstriert und die Gewalt nicht scheut. In ihren Augen ist der Mann an sich ein Raubtier, ihr Slogan für alle sexuellen Aggressoren lautet deshalb: "Weder Vergeben noch Vergessen!" Diese Radikalisierung der feministischen Bewegung hat ihre Gründe in Mexiko: 2019 wurden dort 4.000 Frauen ermordet, nur in 976 Fällen wurde wegen Femizid ermittelt, in aller Regel entkommen 99% der Täter strafflos.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Vor kurzem erst stürmten die schwarzen Aktivistinnen in Mexiko-Stadt die Zentrale der Nationalen Menschenrechtskommission. Das öffentliche Gebäude wurde zum Hauptquartier ihrer Bewegung, aber auch zu einer Zuflucht für weibliche Opfer von Männergewalt. Dies ist nun ein für Männer streng verbotener Ort. Der Bloque Negro erlaubte der Reporterin Manon Heurtel, dort mit ihrer Kamera zu drehen.*

### **Portugal: Lithium, weißes Gold oder grünes Gift?**

*Wie könnte man das kostbare Leichtmetall Lithium in Portugal heute fördern, ohne die Natur dabei zu zerstören?*

*Lithium, das weiße Gold unserer Tage, ein sogenanntes Leichtmetall, ist überall da drin, wo elektrischer Strom gespeichert werden soll, in Smartphones, Elektroautos, im Grunde in allen Akkus, die wir heute täglich und ganz selbstverständlich nutzen. Im Moment importiert die EU gut 86% des Lithiums für ihre Produkte aus China. Und der Bedarf wird laut Angaben der EU-Kommission bis 2030 um das 18-fache steigen, bis 2050 sogar um das 60-fache, wenn unser Energiekonsumverhalten sich so weiter entwickelt. Wegen der Import-Abhängigkeit von China fordert der EU-Kommissar für Industrie, Thierry Breton, dass Europa bis 2025 davon unabhängig sein soll. In Portugal liegen die größten Vorkommen von Lithium in der EU, in Montalegre und Boticas, ausgerechnet in von der FAO als Welterbe ausgezeichneten Gebieten. Dort regt sich Widerstand gegen die Ausbeutung des Lithiums, denn, nachdem die ersten Konzerne dort vorstellig wurden, fürchten die Menschen dort die Zerstörung ihrer Natur. Die große Frage ist nun: Soll man in Europa, um künftig umweltfreundlicher Energie konsumieren zu können, das Lithium fördern und damit riskieren, die Natur zu zerstören, die man durch die Energiewende eigentlich schützen will?*

*19:00 – 19:55 Sat.1 ¿ Grenzenlos – die Welt entdecken | Magazin | D 2021*

*19:30 – 20:00 tagesschau24 Weltspiegel-Reportage: Inside **Narcos** |  
Report, Reportage | D 2021*

*Drogen, Menschen- und Waffenschmuggel – das ist das Hauptgeschäft der Narcos, der **Kartelle in Mexiko**. Es sind organisierte Verbrecherbanden, die für eine der höchsten Mordraten der Welt verantwortlich sind. Polizisten schauen oft genug weg, weil sie Geld von den Narcos bekommen. Die Kartelle operieren im Verborgenen. Eine Gruppe Narcos hat die Reporterin mitgenommen an die Grenze zu den USA – und ihr gezeigt, wie sie arbeitet.*

*19:30 – 20:15 arte **Panama: Die Töchter der Kuna-Indianer** |  
Report, Dokumentation | D 2020*

*Lizaminelli ist die Tochter des Häuptlings von Ukupseni. Sie lernt von ihm die Ritualsprache und vieles vom uralten Wissen der Kuna. Später will sie selbst Häuptling werden und dafür sorgen, dass die Kuna-Tradition weiterlebt. Ihre Tochter Emma und deren Klassenkameradinnen hingegen wollen Ukupseni verlassen und träumen von einer besseren Zukunft in Panama-Stadt. Die Dokumentation nimmt die Zuschauer mit auf eine emotionale Entdeckungsreise zu einem indigenen Volk, das es geschafft hat, seine Kultur fast unverändert zu erhalten. In einem Dorf, in dem die Bewohner eigentlich lieber unter sich bleiben, bekommen die Zuschauer seltene Einblicke in die Träume und Lebensentwürfe junger Kuna-Frauen.*

*Auf 400 Karibikinseln im Nordosten Panamas leben Indianer: die Kuna. Ihre Kultur gibt es seit Hunderten von Jahren, mit Traditionen, die bis heute unverändert sind. Auf einer dieser Inseln suchen fünf Frauen nach einem neuen Weg für sich. Die Dokumentation nimmt die Zuschauer mit auf eine Entdeckungsreise zu einem indigenen Volk, das es geschafft hat, seine Kultur fast unverändert zu erhalten.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



20:05 – 22:00 dlf      Hörspiel. Hörspiel des Monats

*Hier ist noch alles möglich (Teil 1 und 2)*

Von **Gianna Molinari** [CH]

Hörspielfassung von Stephan Heilmann und Julia Glaus

Regie: Julia Glaus | Musik: Fatima Dunn

Mit: Henni Jörissen, Michael Neuenschwander, Sven Schelker, Thomas Douglas, Bodo Krumwiede, Inga Eickemeier

Tontechnik: Franz Baumann und Roland Fatzer

Produktion SRF 2021

*Begründung der Jury der Akademie der Darstellenden Künste:*

*„Eine Kartonfabrik, alleine auf weiter Flur. Fast leer. Die Erzählerin beginnt hier mit ihrer Arbeit als Nachtwächterin. Worauf sie aufpassen soll? Nicht einmal ihr Chef scheint das genau zu wissen. Und dann der Wolf. Auch er kommt in der Nacht und dringt in neue Gebiete vor. Früher waren hier die Tische in der Kantine noch voll. Früher gab es auch keine Wölfe. Und dann fällt etwas vom Himmel. Spannend und rätselhaft breitet sich dieses kunstvolle Hörspiel vor uns aus. Richtung und Ausgang bleiben offen. Die Erzählerin, eine Frau unter lauter Männern. Sie begegnet dem Koch, dem Chef und ihrem Kollegen an diesem geheimnisvollen Ort auf Augenhöhe. Der Wolf, der sich nie wirklich in Fleisch und Blut manifestiert, und doch ständig präsent bleibt. Die einen wollen ihn jagen, die anderen wollen ihn schützen. Und dann ein ungeklärter Unfall bei dem ein Mensch aus dem Flugzeugfahrwerk in die Tiefe stürzt. Viel Raum für eigene Bilder. Durch die ruhige, nuancierte Stimme der Erzählerin und den offenen Ausgang zieht sie uns in ihren Bann. Es weben sich Ebenen aus Fabrikhallengeräuschen, akustischen Instrumenten und Field Recordings leicht in die Erzählung ein. Fatima Dunn hat eine subtile und berührende Klangkomposition in Szene gesetzt. Kunstvoll, geschmeidig, unvorhersehbar, spannend und poetisch-musikalisch entspinnt sich die Adaptierung des preisgekrönten Romandebüts von Gianna Molinari in der Bearbeitung von Stephan Heilmann.“*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Die Deutsche Akademie der Darstellenden Künste in Frankfurt am Main zeichnet jeden Monat ein Hörspiel aus den Produktionen der ARD-Anstalten aus. Die Entscheidung über das „Hörspiel des Monats“ trifft eine Jury, die jeweils für ein Jahr unter der Schirmherrschaft einer ARD-Anstalt arbeitet. Am Ende des Jahres wählt die Jury aus den zwölf Hörspielen des Monats das „Hörspiel des Jahres“.*

21:40 – 00:05 ONE *The Square* | Film, „**Drama**“? „**Satire**“? | S/D/ F /DK/USA 2017

*Christian ist Kurator eines Museums in Stockholm, das eine Ausstellung plant, die zu mitmenschlicher Verantwortung aufruft. An eben diesem Anspruch scheitert Christian, nachdem ihm seine Brieftasche und sein Telefon gestohlen wurden. Er gerät in eine Reihe persönlicher Kalamitäten, die seine tägliche Routine und seinen Glauben an unser gesellschaftliches Zusammenleben nachhaltig erschüttern.*

22:00 – 23:30 rbb *Toni Costa – Kommissar auf **Ibiza**: Der rote Regen* | Krimi | D 2011

*Der auf Ibiza aufgewachsene Toni Costa hat lange Zeit bei der Hamburger Mordkommission gearbeitet. Nun zieht es den Kommissar auf seine warme Heimatinsel zurück, wo er im Auftrag seines neuen Chefs Santander die Korruption bekämpfen soll. Sein erster Einsatz konfrontiert ihn mit dem mysteriösen Tod der reichen Witwe Ingrid Scholl, die in ihrem Luxusapartment brutal erschlagen wurde.*

22:05 – 22:50 dlf *Atelier neuer Musik*

*Klanglabor von Professor Bad Trip.*

**Das Romitelli-Symposium 2021 in der Musikhochschule Lübeck**

*Von Sophie Emelie Beha*

*Wer war **Fausto Romitelli**? Und was wollte er? Im Jahr 1963 in Norditalien nahe der slowenischen Grenze geboren, studierte er zunächst bei Franco Donatoni und später bei Hugues Dufourt und Gérard Grisey in Frankreich. Seine Ausbildung war für ihn ein Ausgangspunkt: Immer auf der Suche nach Neuem und Unverbrauchtem entwickelte er seine eigene, unverwechselbare Musiksprache. Er selbst nannte sie „obsessiv, repetitiv und visionär“. Wie besessen forschte Romitelli nach erweiterten musikalischen Bewusstseinszuständen und wandelte klanglich am Abgrund. – Das internationale Symposium im April dieses Jahres an der Lübecker Musikhochschule gilt als erste wissenschaftliche Befassung mit Romitelli in Deutschland. Mit einem interdisziplinären Ansatz untersuchten Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler hier Romitellis Kritik der Moderne, seine Klangästhetik und Kompositionstechnik. Den musikalischen Bogen spannten dabei zwei Konzerte inklusive der Uraufführung eines Frühwerks.*

22:05 – 01:15 arte **Don Giovanni** – Live von den Salzburger Festspielen 2021 |  
Kultur, Oper | F/A 2021

*R: Romeo Castelluci | Mit Davide Luciano (Don Giovanni), Mika Kares (Il Commendatore), Nadezhda Pavlova (Donna Anna), Michael Spyres (Don Ottavio), Federica Lombardi (Donna Elvira), Vito Priante (Leporello), David Steffens (Masetto), Anna Lucia Richter (Zerlina) u.:*

*Keine Moral, kein Gesetz – in Mozarts berühmter Oper "Don Giovanni" stellt ein Mann sein Lustprinzip über alles. ARTE zeigt eine Neuinszenierung von den Salzburger Festspielen – bildstark inszeniert von dem **italienischen Theatermacher Romeo Castellucci** und musikalisch umgesetzt vom charismatischen Dirigenten Teodor Currentzis.*

*„Don Giovanni“ gehört zu Mozarts erfolgreichsten Werken bis heute. 1787 in Prag uraufgeführt, erzählt die Oper vom zeitlosen Thema eines Mannes, der zwischen Vitalität und Zerstörung pendelt, immer auf der Suche*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*nach neuen Frauen, die ihm Lust bereiten. In seinem Eroberungsrausch kann ihn nichts bremsen: keine Moral, kein Gesetz. Sein Lustprinzip steht über allem.*

*Mozart gießt das sinnlich in die sogenannte Champagner-Arie im ersten Akt. An deren Ende steht die versuchte Vergewaltigung von Donna Anna und der Tod ihres Vaters, des Komturs. Danach ist nichts mehr wie zuvor. Zum ersten Mal ruft nun die Gesellschaft nach Rache. Doch keine irdische Ordnung vermag die toxische Männlichkeit des Don Giovanni einzufangen. Lorenza da Ponte konzentriert sich in seinem Libretto auf die Rolle des Schurken, des Verführers. Ein Don-Juan-Motiv, das im 18. Jahrhundert in Europa en Vogue war. Mozart hingegen eröffnet in seiner Musik feine Abgründe, Spielarten des Tragischen und der Anarchie. Romeo Castellucci als bildgewaltiger Theaterkünstler und Teodor Currentzis als charismatischer Dirigent zeichnen gemeinsam verantwortlich für diese Neuinszenierung bei den Salzburger Festspielen 2021. Beide sind vor allem an einer Tiefengrabung zu den Figuren interessiert. Das von Currentzis gegründete musicAeterna Orchester mit dazugehörigem Chor aus Sankt Petersburg überzeugte schon mehrmals mit seiner virtuoson Spielkunst.*

23:05 – 23:57 dlf-k Fazit | Kultur vom Tage |

23:15 – 23:45 tagesschau24 Weltspiegel-Reportage: Inside **Narcos** |  
 Report, Reportage | D 2021

*Drogen, Menschen- und Waffenschmuggel – das ist das Hauptgeschäft der Narcos, der **Kartelle in Mexiko**. Es sind organisierte Verbrecherbanden, die für eine der höchsten Mordraten der Welt verantwortlich sind. Polizisten schauen oft genug weg, weil sie Geld von den Narcos bekommen. Die Kartelle operieren im Verborgenen. Eine Gruppe Narcos hat die Reporterin mitgenommen an die Grenze zu den USA – und ihr gezeigt, wie sie arbeitet.*

23:30 – 01:15 3sat Yves Saint Laurent | Film, Sonstige Filme | F / B 2014

R: Jilil Lespert | Mit Pierre Niney (Yves Saint Laurent), Guillaume Gallienne (Pierre Bergé), Charlotte Le Bon (Victoire Doutreleau), Laura Smet (Loulou de la Falaise), Marie de Villepin (Betty Catroux), Nikolai Kinski (Karl Lagerfeld), Ruben Alves (Fernando Sanchez), Astrid Whettnall (Yvonne de Peyerimhoff), Marianne Basler (Lucienne Saint Laurent), Adeline D'Hermy (Anne-Marie Munoz) u.a.

Mit 21 Jahren wird Yves Saint Laurent künstlerischer Leiter von Dior in Paris. Gleich seine erste Kollektion macht den schüchternen jungen Designer zum Shooting Star der internationalen Modewelt. In dem Geschäftsmann Pierre Bergé findet er seinen Lebenspartner und Manager, 1961 gründen die beiden das Label Yves Saint Laurent. Pierre organisiert, Yves kreiert und revolutioniert die Damenmode.

23:30 – 01:45 rbb Spion zwischen zwei Fronten <Triple Cross> |  
 Film, Thriller | GB/ F / D 1966

R: Terence Young | Mit Christopher Plummer (Eddie Chapman), Romy Schneider (Komtess), Yul Brynner (General von Grünen), Gert Fröbe (Oberst Steinhäger), Trevor Howard (Mr. X), Claudine Auger (Paulette), Georges Lycan (Leo), Jess Hahn (Commander Braid), Harry Meyen (Sturmführer Keller), Gil Barber (Bergman) u.a.

*Im Gefängnis von Jersey wittert der Safeknacker Eddie seine Chance, als die Deutschen 1940 auf der Insel landen. Er bietet sich dem deutschen Geheimdienst als Spion an und wird mit einem Auftrag nach England geschickt. Sein Angebot an den britischen Geheimdienst, für Geld und Straferlass als Agent gegen die Deutschen tätig zu sein, wird ebenfalls angenommen. Fortan agiert Eddie als Doppelagent.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



23:40 – 00:05 arte ¿ Philosophie Streetphilosophy | **Magazin** | **F 2021**

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-08, So

00:00 – 01:50 Tele5 Section Zero (1+2/8) | Neue Actionserie | F 2015

00:05 – 00: arte & Square Idee für Künstler | Magazin | F 2021

00:30 – 01:30 arte Kurzschluß | Kurzfilm-Magazin | F 2019

"Kurzschluss – Das Magazin" zeigt die neuesten Kurzfilme aus aller Welt – und wirft einen Blick hinter die Kulissen: mit Porträts, Drehberichten, aktuellen Festival- und Filmtipps und vielen spannenden Interviews. Mehr Infos unter: [arte.tv/kurzschluss](https://arte.tv/kurzschluss)

01:15 – 02:50 arte The Untamed <La región salvaje> |  
Film, Horrorfilm | MEX /N/DK/ F /D/ CH 2016

R: Amat Escalante | Mit Ruth Ramos (Alejandra), Simone Bucio (Verónica), Jesús Meza (Ángel), Eden Villavicencio (Fabián), Andrea Peláez (Ángels Mutter), Oscar Escalante (Herr Vega), Bernarda Trueba (Marta Vega), Fernando Corona (Person in the market), Kenny Johnston (Coleman) u.a.

Alejandra und ihr Mann Angel leben mit zwei Söhnen in einer Kleinstadt in Mexiko. Angel gibt sich schwulenfeindlich, hat aber eine Affäre mit dem Bruder seiner Frau, dem Krankenpfleger Fabián. Währenddessen hält ein älteres Ehepaar in einer abgelegenen Hütte im Wald ein außerirdisches Wesen, das es nach einem Meteoritenschlag gefunden hat. Das Wesen verspricht die ultimative sexuelle Erfüllung.

Die junge Mutter Alejandra und ihr Mann Angel leben mit zwei Söhnen in einer Kleinstadt in Mexiko. Die Ehe ist unglücklich, Angel interessiert sich wenig für seine Ehefrau oder seine Kinder. In der Öffentlichkeit tritt er schwulenfeindlich auf, in Wahrheit hat Angel jedoch eine Affäre mit dem Bruder seiner Frau, dem Krankenpfleger Fabián. Währenddessen in einer abgelegenen Hütte im Wald: Ein älteres Ehepaar hält ein außerirdisches Wesen, das sie nach einem Meteoritenschlag gefunden haben, in einem Zimmer. Das Wesen verspricht die ultimative sexuelle Erfüllung, in seinen Bann wird auch die junge Frau Verónica gezogen. Nachdem das Wesen sie jedoch verletzt hat, muss sie sich im Krankenhaus von Fabián behandeln lassen. Die beiden freunden sich an, und Verónica weiht Fabián in ihr Geheimnis ein. Als sich Fabián selbst von Verónicas Erzählungen überzeugen will, wird er jedoch lebensgefährlich verletzt in einem Fluss gefunden. Weil Alejandra auf dem Handy ihres Mannes belastende Nachrichten findet, wird Angel für den Angriff verhaftet. Doch Verónica weiß, was wirklich passiert ist. Um der verzweiferten Alejandra zu helfen, bringt Verónica sie ebenfalls zu dem mysteriösen Wesen. Und auch Alejandra kann der gefährlichen Versuchung nicht widerstehen ...

02:07 – 03:00 dlf Klassik live. Klavier-Festival Ruhr 2020

**Gabriel Fauré**, Nocturne Nr. 4 Es-Dur, op. 36

**Claude Debussy**, Poissons d'or, aus: Images II

*Les sons et les parfums tournent dans l'air soir*, aus: *Préludes Premier Livre*

**Maurice Ravel**, Sonatine fis-Moll

(...)

Janina Fialkowska, Klavier

Aufnahme vom 30.09.2020 aus der Zeche Zollern, Dortmund



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

02:50 – 03:40 arte    *The Art of Museums. Das **Museo del Prado, Madrid** |  
Report, Dokumentation | D 2018*



*Die Reihe zeigt acht bedeutende Museen in acht verschiedenen Ländern und ihre wichtigsten Werke. Deren Faszination wird von Kunstliebhabern wie Vivienne Westwood, Sasha Waltz und Wolfgang Joop erklärt. Das Museo del Prado in Madrid ist ein Symbol der kulturellen Identität Spaniens. Die Sopranistin Joyce DiDonato zeigt die wichtigsten Kunstwerke und gibt Einblick in die Geschichte des Hauses.*

03:05 – 03:55 dlf    *Heimwerk*

**Juan Carlos Paz**

*Dédalus, op. 46. Für Flöte, Klarinette, Violine, Violoncello und Klavier*

*Invencción. Für 2 Violinen, Viola und Violoncello*

*Concreción. Für Flöte, Klarinette, Fagott, Trompete, Horn, Posaune und Tuba*

*Ensemble Aventure*

*Leitung: Alexander Ott*

03:35 – 04:23 arte    *28 Minuten | **Magazin** | F 2021*

*"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.*

05:10 – 05:40 SWR    **Champagne, da will ich hin!** | Report, Reportage | D 2016

*Die Champagne – für viele Urlauber ist die französische Region der Inbegriff für Genuss. In einem nostalgischen 2CV geht es auf eine kulinarische Entdeckungstour. Die Moderatorin besucht das Champagnerhaus Drappier*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*und lässt sich dort die hohe Kunst der Champagnerherstellung erklären. Ein Besuch des Mittelalterfestes in Reims und des Château de Vaux runden diese Reise durch die Champagne ab.*



06:30 – 07:00 alpha TELEKOLLEG **Französisch**. Bon Courage: , Folge von 39 |  
Sprachkurs | D/CH 1993

Die Lebenswege der Menschen unterscheiden sich ganz erheblich. Oft stehen unvorhersehbare Hürden einer geradlinigen Schulausbildung im Wege. Aber eine fundierte Ausbildung ist als solide Basis für ein erfülltes Berufsleben wichtig. Das Telekolleg eröffnet Ihnen die Möglichkeit, Wissen aufzufrischen oder staatlich anerkannte Schulabschlüsse nachzuholen – auch später und neben Job und Familie.

06:40 – 06:50 ZDF *Petronella Apfelmus. Eine seltsame Aushilfe*  
Serie, **Trickserie** | D/ F 2020

06:45 – 07:30 3sat *Tele-Akademie. Alexander Sängelaub: Pandemie trifft **Infodemie**.*  
*Wie wir als Gesellschaft mit **Desinformation** umgehen können* |  
Report, Bildungsprogramm | D 2021

*Bereits frühzeitig warnte die WHO vor einer "Infodemie", einer Welle von Falschmeldungen zeitgleich zur COVID-19-Pandemie. Wie können wir als Gesellschaft damit umgehen? Diese Desinformationen sind eine Herausforderung nicht nur für die eigene Gesundheit, sondern für die Demokratie. Welche Rolle spielen Medien, Politik und soziale Netzwerke? Und wie kann die Nachrichten- und Informationskompetenz der Menschen gestärkt werden? Donald Trump empfahl seinen Bürgern, sich Desinfektionsmittel zu spritzen, in Indien wurde den Menschen geraten, Kamelurin zum Schutz gegen das Coronavirus zu trinken. Die einen machten Bill Gates für alles verantwortlich, die anderen leugneten die Existenz eines gefährlichen Virus. Der Psychologe und Kommunikationswissenschaftler Alexander Sängelaub leitet das Projekt "Stärkung digitaler Öffentlichkeit" der Stiftung Neue Verantwortung in Berlin. Dabei geht es vor allem um die Stärkung von Informations- und Nachrichtenkompetenz in unserer Gesellschaft.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

07:15 – 07:30 alpha Viens jouer avec nous. **Französisch für Kinder**, Folge von 39 |  
Sprachkurs | D 1983

"Komm, spiel mit uns, wir sprechen Französisch, machst du mit?" Die Aufforderung von Sarah, Marc und den anderen Mitspielern in "Viens jouer avec nous" richtet sich an Kinder ab 5. Französische Lieder zum Mitsingen und leicht zu verstehende Geschichten mit Marionetten, Zeichentrickfiguren und "echten" französischen Kindern machen Spaß und laden ein zur spielerischen Annäherung an die französische Sprache.

08:45 – 09:15 arte Grand'Art. **Caravaggio** (2/3) <Grand' Art: Caravage (2/3)>  
Report, Dokumentation | F 2017/2018

Hector Obalk ist Filmemacher und Kunstkritiker aus Leidenschaft. In drei Folgen zeichnet er diesmal den künstlerischen Werdegang des italienischen Renaissancemalers Caravaggio nach. Im zweiten Teil widmet sich Obalk dem Schaffen des Künstlers von 1595 bis 1599: "Die Falschspieler" (1595) ist eines der bekanntesten Werke dieser Periode.

Michelangelo Merisi, genannt Caravaggio, war einer der bedeutendsten italienischen Maler der Renaissance. Im zweiten Teil der Dokumentationsreihe über Caravaggio widmet sich Hector Obalk dem Schaffen des Künstlers von 1595 bis 1599: „Die Falschspieler“ (1595) ist eines der bekanntesten Werke dieser Periode. Es zeigt drei Kartenspieler, zwei davon sind Kumpanen und überlisten den Dritten, der Kleidung nach einen jungen Adligen. Das Bild ist eine neue Variation über das Motiv eines durch Arglist getäuschten naiven Menschen. Auf dem Gemälde hat Caravaggio ein Wechselspiel von sich kreuzenden Blicken dargestellt. Die Frage dabei ist nicht, wer was gesehen hat, sondern wer wessen Blick gesehen hat – und das ist durchaus subtiler. Auf diese Art und Weise beschrieb Caravaggio detailgenau, wie ein Betrug vonstatten geht. Als zweites Bild betrachtet Hector Obalk die Bacchus-Darstellung von 1595 aus den Uffizien in Florenz genauer, wahrscheinlich das bekannteste Bild Caravaggios überhaupt. Es dreht sich wieder um einen Jüngling, diesmal als gesitteter junger Bacchus gekleidet. Er sitzt zu Tisch vor einer Weinkaraffe und einer Obstschale und stützt sich auf die Seitenlehne eines behelfsmäßigen Kanapees. Es ist frappierend und ziemlich revolutionär, dass es sich nicht um ein Porträt von Bacchus handelt, sondern um das eines Jünglings, eines Zeitgenossen Caravaggios, der Modell stand. Caravaggios folgende Gemälde verkörpern fortan zahlreiche Enthauptungsszenen – der Nachwelt als archetypisch für den Künstler bekannt, zwischen Splatter und Schönheit. So beispielsweise „Judith und Holofernes“ (1597-98), „Die Enthauptung Johannes des Täufers“ (1607-08), „David mit dem Haupt des Goliath“ (1599) und „Haupt der Medusa“ (1597-98). Hector Obalk beleuchtet die Themen und die Bildkomposition der unterschiedlichen Gemälde aus verschiedenen Schaffensphasen Caravaggios – von der Lichtführung, den theatralischen Gesten und Posen der dargestellten Figuren bis hin zu Details, die oft mit einer symbolischen Bedeutung aufgeladen sind. Dabei verzichtet Hector Obalk immer wieder auf einen Kommentar und lässt die Bilder für sich sprechen.

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt.**

09:05 – 10:05 3sat Sternstunde **Philosophie** | Mit Peter Schneider auf der Couch –  
**Philosophie der Psychoanalyse** | Report, Diskussion, CH 2021

*Die Diagnose-Handbücher psychischer Krankheiten werden immer dicker. Das zu beobachtende Kommen und Gehen psychischer Krankheiten irritiert. Werden wir irgendwann alle für verrückt erklärt? Barbara Bleisch fragt nach bei Psychoanalytiker Peter Schneider.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

09:15 – 09:40 arte *Nach einer wahren Geschichte.*  
*Gerry Conlon – Im Namen der Wahrheit, Folge 1 von 4*  
*<D'après une histoire vraie: Gerry Conlon, au nom de la vérité>*  
*Report, Dokumentation | F 2019*

09:20 – 09:30 arte & *Karambolage | Magazin | F/D 2021*

*Ein humorvoller, zuweilen auch kritischer Blick auf die Besonderheiten deutscher und französischer Alltagskultur entschlüsselt auf ungewohnte Weise die Welt der Deutschen und Franzosen. Ein Wort, ein Gegenstand, ein Kleidungsstück ... vieles erscheint in einem anderen Licht, wenn man es mit fremden Augen sieht. Zum Schluss gibt es immer noch ein Rätsel – und die Auflösung aus der Vorwoche.*

09:30 – 10:00 dlf *Essay und Diskurs | Mediales Erzählen: Kunst trifft Wissenschaft (2/3)*

*Von Bonaventure Soh Bejeng Ndikung, Thomas Jäkel, Agnes Meyer-Brandis, Thomas Reintjes*  
*(Teil 3 am 15.8.2021)*

*In zehn Vorträgen haben sich Künstlerinnen, Schriftsteller, Theaterschaffende, Podcaster, Lyriker und Journalistinnen auf Einladung des Deutschlandfunks damit auseinandergesetzt, was passiert, wenn Forschung in der Kunst auftritt. Drei Sendungen von „Essay und Diskurs“ präsentieren ihre Vorträge vom Kölner Kongress 2021.*

*Im Berliner Kunstraum „SAVVY Contemporary: The Laboratory of Form-Ideas“ blickt man auf das große Ganze. Der promovierte Biotechnologe und Biophysiker Bonaventure Soh Bejeng Ndikung ist als Kurator bekannt, vor allem als Teil des Teams der documenta 14. Er hält die rigide Abgrenzung der Wissenschaften untereinander für überholt und plädiert für interdisziplinäres Arbeiten und ein Ausbrechen aus einzelnen Forschungsrichtungen. Künstler hätten von jeher Lösungen angeboten, wie man ermöglichen kann, dass Wissenschaftler sich mehr an der Kunst orientieren. Bei der Berliner Künstlerin Agnes Meyer-Brandis und ihrem „Institut für Kunst und subjektive Wissenschaft“ findet ein Spiel mit den Grenzen unseres Wissens statt, mal realistisch, mal ein wenig verrückt, wenn sie Mondgänse züchtet oder den Duft von Bäumen untersucht. Und von der feinen Ironie ist es nicht weit zum Improvisationstheater. Ganze Utopien entstehen hier. Und auch auf Kongressen, in Museen und anderen Formaten. Darüber spricht Thomas Jäkel, Mitgründer des Theaters ohne Probe. Kann es Belege geben für Horrorszenarien und himmlische Fantasien? Wie spekulativer Wissenschaftsjournalismus funktioniert, erklärt anhand eines Baukastens Thomas Reintjes, der als Wissenschaftsjournalist in New York arbeitet.*

*Alle Statements sind auch online als Videos abrufbar – unter [www.koelner-kongress.de](http://www.koelner-kongress.de)*

09:30 – 10:15 mdr *Spaniens wilder Süden. Rückkehrer, Folge 2 von 2 |*  
*Report, Dokumentation | D 2018*

*Tiere, die sich in einem Lebensraum seit Jahrtausenden gegen andere Arten behaupten müssen, werden oft zu Nahrungsspezialisten. Kommt es zu Veränderungen in der Umwelt, sind solche Experten manchmal nicht in der Lage, sich umzustellen. Das gilt auch für den Pardelluchs, der hauptsächlich Kaninchen jagt. Seit 2001 versucht die spanische Regierung, die Katzenart vor dem Aussterben zu bewahren.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



10:05 – 11:05 3sat *lesenswert. quartett* |

10:45 – 12:15 SWR *Die Rhône – Von den Schweizer Alpen in die Camargue* |  
*Report, Dokumentation* | D 2019



*Die Rhône ist einer der bedeutendsten Flüsse Europas. Ihr Oberlauf prägt das Schweizer Wallis, ihr Unterlauf ist seit römischer Zeit die wichtigste Nord-Süd-Achse Frankreichs. Von den Alpen bis ins Delta der Camargue*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*durchfließt sie etliche Landschaften, geschichtsreiche Städte und hochtechnisierte Industriezentren. Mit der Rhône zeigt die Doku einen zuweilen wilden und gefährlichen Fluss.*

11:05 – 12:20 3sat **Literaturclub** |

11:15 – 12:45 BR **Sagenhaft – Südtirol** | Report, Reportage | D 2016

*Südtirol ist das Traumland auf der Sonnenseite der Alpen. Mit 350 Gipfeln über 3.000 Metern, acht National- und Naturparks, dem größten Almgebiet Europas, der Seiseralm, dem UNESCO-Welterbe Dolomiten, mit glasklaren Bergseen, verwunschenen Tälern und romantischen Dörfern und Städten. Dort wachsen Wein und Äpfel, Edelweiß und Alpenrose, und die Murmeltiere dösen in der Sonne.*

11:30 – 13:00 dlf **Sonntagsspaziergang. Reisenotizen** aus Deutschland und der Welt.

11:55 – 12:50 arte **Der unsichtbare Puma. Ein Besucher in Frankreichs Wäldern?**  
<Puma, le fantôme du Gévaudan> | Report, Dokumentation | F 2019



Die **Bestie von Gévaudan** war einer Legende zufolge ein Raubtier, das in den **1760er-Jahren** Frauen und Mädchen angriff und tötete. Vor einigen Jahren tauchte das Gerücht auf, dass in den Wäldern des heutigen **Départements Haute-Loire** wieder ein Raubtier lebe. Ein Filmemacher machte sich auf die Suche nach einem Puma, der sich angeblich in den Wäldern des Zentralmassivs niedergelassen hat.

Im Herzen Südfrankreichs erstreckt sich ein für Nebel anfälliges Gebiet, in dem der Legende nach vor 250 Jahren eine blutrünstige Kreatur ihr Unwesen trieb. An diesem sagenumwobenen Ort geht seit fünf Jahren ein Gerücht um: Augenzeugen berichten von einem Tier mit großen Pranken und langem Schwanz, das Straßen mit einem einzigen Sprung überquert – kräftig genug, ein Pferd zu reißen und verstümmelt auf der Weide zurückzulassen. Ist die Bestie von Gévaudan wieder zurück? Der Tierfotograf Bruno Loisel hat eine rationalere Erklärung: Nur ein Tier passt zu all dem Beschriebenen: der Puma! Die Großkatze wird vom Norden Kanadas bis zur Südspitze Argentiniens als mystisches Tier angesehen. Flink wie eine Katze und stark wie ein Löwe, sind seine Sinne sehr ausgeprägt. Durch die Farbe seines Fells ist er an sein Umfeld so gut angepasst, dass er sich fast unsichtbar fortbewegen kann. In freier Wildbahn ist es kaum möglich, ihm zufällig zu begegnen. Wer sich auf seine Spur

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

*begibt, lässt sich selbst mit speziell ausgebildeten Spürhunden und Spurenverfolgern auf eine lange und schier unmögliche Expedition ein. Gerade diese Herausforderung sucht Bruno Loisel zu bewältigen – alleine und über 7.000 Kilometer vom natürlichen Puma-Verbreitungsgebiet entfernt. Um seine Chancen zu erhöhen, beginnt er die Suche am entgegengesetzten Ende: in Kanada, der natürlichen Umgebung des Pumas. Dort will er die Techniken erlernen, die ihn vielleicht zum Ziel bringen werden. Im Bundesstaat Alberta begleitet er ein Forscherteam und einen Jäger, die mit dem Fang eines Pumas und dem Anbringen eines GPS-Halsbands endet. Aus Québec bringt Bruno einen speziellen Duftköder mit, um die Großkatze zurück in Frankreich vor die Wildkamera zu locken. Werden sich die Bemühungen lohnen? Wird Bruno das Rätsel um die neue Bestie von Gévaudan lösen können?*

13:05 – 14:00 dlf-k *Sein und Streit | Das **Philosophiemagazin***

16:10 – 16:30 dlf ***Büchermarkt.***

16:45 – 17:15 SWR *Flussgeschichten. Unterwegs an der **französischen Mosel** |  
Report, Reportage | D 2021*

17:00 – 17:50 ZDFneo *Death in Paradise: Die tote Braut, Folge 1 von 8, Staffel 7  
<Death in Paradise: Murder from Above> |  
**Krimi-Serie | GB/ F/USA 2018***

*Einen Tag vor ihrer Hochzeit mit dem schwerreichen Hotelbesitzer Marston auf Sainte Marie stürzt sich Diane Smith vom Balkon ihres Zimmers. Mooney und Cassell ermitteln. Kurz zuvor war ein Artikel über Diane Smith veröffentlicht worden, der Geheimnisse aus ihrer Vergangenheit aufgedeckt hatte. Der Grund für den Selbstmord scheint damit gefunden. Doch Mooney ist nicht überzeugt von dieser These.*

17:00 – 17:55 arte *The Art of Museums. Das **Musée d'Orsay, Paris**, Folge 3 von 8 |  
Report, Dokumentation | D 2018*

*Am Seine-Ufer in Paris liegt das Musée d'Orsay, das wichtigste Museum für die Kunst der Jahrhundertwende und des Impressionismus, den Schatz der französischen Kulturnation. Die Dokumentation stellt die wichtigsten Kunstwerke vor, geht mit der Choreografin Sasha Waltz auf einen Museumsrundgang, taucht in die Geschichte des Hauses ein und zeigt, wie das Museum die Kulturidentität Frankreichs mitprägt.*

*Am Seine-Ufer liegt das Musée d'Orsay. So wie Paris als Ursprung der Moderne gilt, ist das Musée d'Orsay das Museum für die Kunst der Moderne. Es beherbergt eine einzigartige Sammlung von Kunstwerken aus der Zeit von 1850 bis zur Mitte des ersten Jahrzehnts des 20. Jahrhunderts. Dort liegt der wichtigste Schatz der französischen Kulturnation: Meisterwerke impressionistischer Malerei hängen in Nachbarschaft zu Skulpturen von Rodin und Degas, auch Fotografien, Druckgrafiken und Kunsthandwerk gehören zur Sammlung. Kein anderes Gebäude wäre für diese Sammlung passender als der ehemalige Bahnhof Gare d'Orsay. Eröffnet zur Weltausstellung im Jahr 1900, ist das Gebäude ein Kunstwerk für sich und Symbol für die Schubkräfte der Moderne. Sasha Waltz, Choreographin und Ko-Intendantin des Berliner Staatsballetts, begibt sich im Musée d'Orsay in einen Dialog mit den Werken des Fin de Siècle, mit den blauen Seerosen von Monet, den müden Tänzerinnen und Prostituierten von Toulouse-Lautrec, der skandalösen "Olympia" von Edouard Manet und dem "Ursprung der Welt" von Gustave Courbet. Für Direktorin Laurence des Cars ist das Musée d'Orsay wie eine Traummaschine, "ein bisschen wie bei Jules Verne: Es geht um Fantasie, um Träume, darum, frei zu sein".*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



*Die Dokumentation zeigt die wichtigsten Kunstwerke, schaut mit Restauratoren unter die Farbschichten impressionistischer Meisterwerke und taucht ein in die Geschichte des Hauses. Sie zeigt das Museum als Abbild der künstlerischen und gesellschaftlichen Errungenschaften einer Epoche, die das französische Selbstverständnis bis heute prägen.*

17:30 – 18:00 dlf **Kultur heute.** Berichte, Meinungen, Rezensionen

17:50 – 18:45 ZDFneo *Death in Paradise: Das letzte Spiel, Folge 2 von 8, Staffel 7*  
<Death in Paradise: The Stakes Are High> |  
**Krimi-Serie | GB/ F /USA 2014**

*Auf Sainte Marie wird das Finale eines hochrangig besetzten Pokerwettbewerbs ausgetragen. Mitten in einer Partei kommt es zu einem Todesfall. Das Opfer, Bobby Rodriguez, galt als Favorit. Da er durch eine kontaminierte Spielkarte vergiftet wurde, stehen bald alle Beteiligten des Turniers unter Verdacht. Um den Täter zu entlarven, lässt sich Mooney in die Feinheiten des Pokerspiels einweihen.*

17:55 – 18:40 arte **Anna Netrebko und Rolando Villazón singen "La Traviata"**  
**Sternstunden der Musik | Report, Dokumentation | D 2021**

*Bei den Salzburger Festspielen 2005 machte die "La Traviata"-Aufführung weltweit von sich reden: Anna Netrebko und Rolando Villazón in den Hauptrollen standen zwar nicht zum ersten Mal gemeinsam auf der Bühne, doch in Salzburg wurden sie zum Traumpaar der Oper. Die Dokumentation bietet einen Rückblick auf eine fulminante Inszenierung, die der Gattung Oper zu neuer Popularität verholfen hat.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



18:25 – 20:30 Sport1 Fußball: Testspiel **AC Mailand – Real Madrid** | live

18:30 – 19:00 3sat → SCHWEIZWEIT: **Rätoromanisch in der Diaspora** |  
Report, Dokumentation | CH 2021

18:30 – 20:00 dlf-k → Hörspiel.

### **Madame Bovary (1/3). Nach dem Roman von Gustave Flaubert**

Übersetzung aus dem Französischen: Maria Dessauer | Bearbeitung: Valerie Stiegele | Regie: Christiane Ohaus  
Mit: Friedhelm Ptok, Chris Pichler, Bernhard Schütz, Dietmar Mues, Angela Schmid, Dieter Hufschmidt, Ilja  
Roßbänder, Erika Skrotzki, Peter Franke

Komposition: Michael Riessler | Ton und Technik: Peter Nielsen, Klaus Schumann, Kristine Rockstroh

Produktion: HR / RB / Deutschlandradio Kultur 2005 | Länge: 84'15 | (Teil 2 am 15.08.2021)

Gustave Flauberts epochaler Gesellschaftsroman „Madame Bovary“ erzählt die Lebensgeschichte der gelangweilten Arztgattin Emma Bovary, ihre Liebesaffären und ihren Selbstmord – mit modernen Stilmitteln, die das dreiteilige Hörspiel aufgreift.

„Welches ist das Gebiet der Dummheit, das stumpfsinnigste Milieu, das die meisten Absurditäten, die meisten intoleranten Dummköpfe hervorbringt? – Die Provinz. Welches sind dort die unerträglichsten Akteure? – Die kleinen Leute, die sich in kleinen Tätigkeiten verausgaben, deren Ausübung ihr Denken verkümmern lässt. Welches ist der am meisten abgenutzte und missbrauchte Sachverhalt, die abgedroschenste Leierkastenmelodie? Der Ehebruch.“

Charles Baudelaire vermerkte 1857, als „Madame Bovary“ erschien, das banale Sujet dieses Romans hindere ihn nicht daran, zum absoluten Kunstwerk zu mutieren. Vielmehr wird bei Flaubert gerade die Geschichte einer normannischen Arztfrau, die aus Lebens- und Liebeshunger der ehelichen Langeweile entflieht und im Freitod endet, zum Klassiker modernen Erzählens, der auch heute seine Bedeutung nicht verloren hat.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

Die Hörspielfassung erzählt die Geschichte der „Sitten aus der Provinz“ als ein akustisches Gebilde, das Flauberts Neuerungen – die Behandlung von Erzählzeit und erzählter Zeit, seine Erfindung der „erlebten Rede“, die gnadenlose, mitleidlose Komik der Beschreibung – ins Blickfeld rückt.

Gustave Flaubert (1821-1880) gehört neben Balzac und Stendhal zu den großen Realisten der französischen Literatur und beeinflusste mit seinem Werk die Entwicklung des europäischen Romans entscheidend mit. „Madame Bovary“ verursachte einen literarischen Skandal wegen angeblich anstößiger Passagen und war zugleich Flauberts größter Publikumserfolg. Zu seinen bekanntesten Romanen gehören zudem „Salammbô“ (1863) und „L'éducation sentimentale“ (1869). Hörspieladaptionen u.a. „Felicitas“ (HR 1961), „Die Legende von St. Julian dem Gastfreien“ (SR 1965), „Bouvard und Pécuchet“ (DLR Berlin/SWF 1994).

19:10 – 19:30 arte    *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

20:15 – 21:00 SWR    *Trauminseln. Mit dem Rad auf Korsika |  
 Traumziele. Report, Dokumentation | D 2019*

*Mit dem Rad kreuz und quer über fünf der schönsten Inseln Europas: Korsika, Kreta, Sardinien, Irland und Island. Vom südliche Mittelmeer bis in den hohen Norden, auf den Lieblingsstrecken unterschiedlicher Rad-Guides. Die Tour beginnt auf Korsika. Die Berge und kurvenreichen Straßen sind eine Herausforderung für jeden Radfahrer. Dafür entlohnt Korsika großzügig mit einer ursprünglichen Landschaft.*

21:00 – 21:45 SWR    *Trauminseln. Mit dem Rad auf Sardinien |  
 Traumziele. Report, Dokumentation | D 2019*

20:15 – 22:50 Pro7    *→ Shape of Water – Das Flüstern des Wassers |  
 Drama | USA/ CDN / MEX 2017*

R: **Guillermo del Toro** | Mit Sally Hawkins, Michael Shannon, Richard Jenkins u.a.

1962: Elisa putzt in einem Geheimlabor. Sie zeigt Mitgefühl und rettet eine dort misshandelte Kreatur...

23:05 – 23:35 ARD    *ttt – Titel, Thesen, Temperamente | Kultur-Magazin | D 2021*

23:05 – 23:57 dlf-k    *Fazit | Kultur vom Tage |*

23:15 – 01:15 SWR    *Liebe | Drama | A/ F/D 2012*

R: | Mit Jean-Louis Trintignant, Isabelle Huppert u.a.

23:15 – 00:55 arte    *Tod auf dem Meer <Cámara oscura> | Film, Thriller | E / MEX 2003*

R: Pau Freixas | Mit Silke (Sara), Unax Ugalde (Iván), Adrià Collado (Víctor), Andrés Gertrúdix (Edgar), Diana Lázaro (Thais), Lluís Homar (Captain), Juan Fernández (Salomón), Lluís Soler (Mauro), Hèctor Claramunt (Lince), Josep Maria Domènech (Antón) u.a.

Eine Gruppe junger Leute kentert bei einem Bootsausflug, nachdem sie eine Leiche im Wasser entdeckt haben. Alle retten sich auf einen nahen Frachter, obwohl sie beobachtet haben, dass dort ein Mann ermordet und ins Meer geworfen wurde. Während einer der Gestrandeten an die Menschlichkeit der Besatzung appelliert, versuchen die anderen, sich des Funkgeräts zu bemächtigen, um Hilfe herbeizurufen.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-09, Mo

00:00 – 00:55 Welt    *Megapolis: Die **Mayastadt Tikal**, Folge 3*  
                                  *<Megapolis: The Ancient World Revealed: Tikal>*  
                                  *Report, Dokumentation | F 2020*



*Mitten im Dschungel von Guatemala liegt die sagenumwobene Stadt Tikal, deren goldenes Zeitalter gegen Ende des siebten Jahrhunderts begann. Die Maya hatten weder Fahrzeuge noch Metallwerkzeuge oder Lasttiere, und doch erschufen sie bautechnische Meisterleistungen: ausgeklügelte Wasserversorgungsanlagen, pyramidenartige Tempel, ja sogar Wolkenkratzer. Ein Einblick in eine faszinierende Hochkultur, in der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft auf zyklische Weise miteinander verbunden waren.*

00:45 – 03:00 Pro7    → *Shape of Water – Das Flüstern des Wassers |*  
                                  *Drama | USA/ CDN / MEX 2017*

*R: Guillermo del Toro | Mit Sally Hawkins, Michael Shannon, Richard Jenkins u.a.*

*1962: Elisa putzt in einem Geheimlabor. Sie zeigt Mitgefühl und rettet eine dort misshandelte Kreatur...*

00:50 – 03:10 ONE    *The Square | Film, „Drama“? „Satire“? | S/D/ F /DK/USA 2017*

*Christian ist Kurator eines Museums in Stockholm, das eine Ausstellung plant, die zu mitmenschlicher Verantwortung aufruft. An eben diesem Anspruch scheitert Christian, nachdem ihm seine Brieftasche und sein*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Telefon gestohlen wurden. Er gerät in eine Reihe persönlicher Kalamitäten, die seine tägliche Routine und seinen Glauben an unser gesellschaftliches Zusammenleben nachhaltig erschüttern.*

00:55 – 01:25 3sat *Afrikanische Improvisations-Künste.*  
*Vergessene Fertigkeiten in Ghana, **Mosambik** und Ägypten*  
*Report, Dokumentation | D 2014*



*Improvisiert wird in Afrika ständig und überall. Oft, weil es keine andere Möglichkeit gibt und aus der Not heraus neue Ideen geboren werden. Der Film zeigt Improvisations-Kunst aus Afrika. Ihren Rohstoff finden Nelsa und Nelly Guambe auf dem **Altkleidermarkt von Maputo**. Dort landet normalerweise das, was in Europa weggeworfen wird. Meist mit dem Ergebnis, dass die Altkleider den lokalen Schneidern und der Textilindustrie das Geschäft ruinieren. Nelsa und Nelly drehen den Spieß einfach um. Sie schneiden Neues aus dem, was Europa unmodisch findet. Die Designerkleider aus Maputo finden dann häufig wieder den Weg zurück nach Europa.*

00:55 – 01:50 N24 *Megapolis: Die **Mayastadt Tikal**, Folge 3*  
*<Megapolis: The Ancient World Revealed: Tikal>*  
*Report, Dokumentation | F 2020*

*Mitten im Dschungel von Guatemala liegt die sagenumwobene Stadt Tikal, deren goldenes Zeitalter gegen Ende des siebten Jahrhunderts begann. Die Maya hatten weder Fahrzeuge noch Metallwerkzeuge oder Lasttiere, und doch erschufen sie bautechnische Meisterleistungen: ausgeklügelte Wasserversorgungsanlagen, pyramidenartige Tempel, ja sogar Wolkenkratzer. Ein Einblick in eine faszinierende Hochkultur, in der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft auf zyklische Weise miteinander verbunden waren.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



01:25 – 01:55 3sat Mit dem Jeep durch **Angola** | Report, Reportage | D 2013



*Off-Road-Fans sind echte Abenteuerer – zumindest in ihrer Freizeit. Dann bezwingen sie das schwierigste Terrain von Angola im Jeep. In der Namib-Wüste an der Grenze zu Namibia starten die meisten Fahrer auf ihren Touren ins noch unerschlossene Angola. Hier ist Afrika so ursprünglich wie kaum irgendwo sonst. Auf dem Programm stehen Wüstenfahrten, der Urwald und die endlos wirkende Küste.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

03:15 – 05:05 Sat.1 & Profiling Paris ( /12). „“ | **Krimiserie | F 2013**

*Mit Odile Vuillemin u.a.*

03:25 – 04:00 arte *Nach einer wahren Geschichte*

*Aus Liebe zu **Algerien** – Die Mönche von Tibhirine, Folge 6*

*<D'après une histoire vraie: Les moines de Tibhirine : pour l'amour de l'Algérie> | Report, Dokumentation | **F 2019***

04:00 – 04:26 arte *Abenteuer Archäologie. Die Geburt der Metropole **Teotihuacán**, Folge 7 von 10 <Enquêtes archéologiques: Teotihuacan : naissance d'une métropole> | Report, Dokumentation | **F 2018***

*In der Dokureihe nimmt der Archäologe Peter Eeckhout den Zuschauer mit auf eine Entdeckungsreise zu den spannendsten Ausgrabungsstätten der Erde. In dieser Folge: Nur knapp 50 Kilometer von der mexikanischen Hauptstadt entfernt lag einmal das berühmte Teotihuacán, die älteste Stadt Amerikas. Die Kultur der Stadt kann weder den Maya, noch den Zapoteken zugeschrieben werden.*

*Wer an Amerika denkt, denkt an kosmopolitische Großstädte mit wimmelnden Straßenzügen und flirrenden Wolkenkratzern: Eine solche Metropole ist auch Mexiko-Stadt, mit mehr als 20 Millionen Einwohnern eine der größten Städte Amerikas. In Mexiko sollen – einigen Archäologen zufolge – auch die ersten städtischen Lebensformen entstanden sein. Nur knapp 50 Kilometer von der Hauptstadt entfernt lag einmal das berühmte Teotihuacán, den Wissenschaftlern zufolge die älteste Stadt Amerikas. Sie wurde im 2. Jahrhundert vor Christus gegründet und wuchs beständig bis zu ihrem Niedergang im 6. Jahrhundert. Ihre Kultur steht für sich allein, hat keinen sichtbaren Zusammenhang zu anderen bekannten Zivilisationen wie der der Maya oder der der Zapoteken. 100 Jahre brauchte die Forschung, um festzustellen: Teotihuacán lockte seinerzeit Zehntausende Migranten aus ganz Mesoamerika an und wurde so zur ersten kosmopolitischen Metropole der Welt.*





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Was waren das für Menschen, die nach Teotihuacán auswanderten? Und was erhofften sie sich davon? Bei den Ausgrabungen an den beiden großen zentralen Bauwerken, der Sonnen- und der Mondpyramide, sind die Archäologen zu den Geheimnissen der Stadt vorgedrungen. In verschiedenen Vierteln der Stadt fanden sie Hinweise darauf, dass Teotihuacán eine riesige Handelsdrehscheibe war und dass die Einwanderer für die wirtschaftliche Entwicklung der Stadt eine bedeutende Rolle spielten. Die Ausgrabungen in den Wohnvierteln förderten auch wichtige Informationen hinsichtlich der Lebensbedingungen und der sozialen Organisation zutage. Dennoch bleibt eine große Frage: Wer regierte die Stadt und wie?*

*Fünzig Kilometer von der mexikanischen Hauptstadt entfernt liegen die Ruinenstädte Teotihuacán, des einst größten Handelszentrums Mesoamerikas. Es wurde im 2. Jahrhundert vor Christus gegründet und wuchs beständig bis zu seinem Niedergang im 6. Jahrhundert. Archäologen fanden vor hundert Jahren heraus, dass die Kultur der Stadt weder den Maya noch den Zapoteken zugeschrieben werden kann.*

04:31 – 04:33 arte Alte Schachteln aus Belgien

> (/30) Sonstiges | **F 2021** |

R: Fabrice Maruca

05:00 – 05:30 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Der vierte Mann, Folge 1 von 12, Staffel 2 <Au service de la France: Tétanos et fièvre jaune> |  
Serie, **Comedyserie** | **F 2017**

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kourotchkin (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

1961 ziehen die Mitarbeiter des französischen Geheimdienstes in ein modernes Pariser Gebäude und müssen sich an die technische Ausrüstung erst noch gewöhnen. Die Agenten Calot, Jacquard und Moulinier versuchen in geheimer Mission, die auf Kuba verschwundene Agentin Clayborn zu befreien. Als sie diese aufspüren, weigert sich die von einem kubanischen Revolutionär Schwangere, mit ihnen zu kommen.

05:15 – 06:00 Welt *Megapolis: Die **Mayastadt Tikal**, Folge 3*  
*<Megapolis: The Ancient World Revealed: Tikal>*  
*Report, Dokumentation* | **F 2020**



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Mitten im Dschungel von Guatemala liegt die sagenumwobene Stadt Tikal, deren goldenes Zeitalter gegen Ende des siebten Jahrhunderts begann. Die Maya hatten weder Fahrzeuge noch Metallwerkzeuge oder Lasttiere, und doch erschufen sie bautechnische Meisterleistungen: ausgeklügelte Wasserversorgungsanlagen, pyramidenartige Tempel, ja sogar Wolkenkratzer. Ein Einblick in eine faszinierende Hochkultur, in der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft auf zyklische Weise miteinander verbunden waren.*

05:30 – 06:00 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Das Referendum, Folge 2 von 12, Staffel 2 <Au service de la France: Autodéterminés> | Serie, **Comedyserie** | F 2017

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kourotchine (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

Am 8. Januar 1961 befragt General Charles de Gaulle die Franzosen in einem Referendum über den zukünftigen Status Algeriens. Diese politische Situation treibt die Agenten sowohl in Algier als auch in Paris um. Derweil verschwindet Mercaillons Akte. Nun haben André und Moïse nichts mehr gegen den Colonel in der Hand. Marie-Jo mischt sich ungefragt in Moïses Sache ein und schnüffelt im Archiv herum.

06:00 – 06:40 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Die Befreiungsfront, Folge 3, Staffel 2 <Au service de la France: Quand l'eau est à 12 degrés, on doit s'attendre à ce qu'elle soit froide | Serie, **Comedyserie** | F 2018

Weil er vor seiner Familie sein Gesicht nicht verlieren möchte, macht der Colonel gute Miene zu bösem Spiel. In einer Peepshow gibt er zwei Handlangern den Befehl, Merlaux zu eliminieren. Der hat wegen seiner Verlobung mit Sophie noch Skrupel, Mercaillon anzugreifen, doch dann beobachtet André etwas, was seine Meinung ändert. Gleichzeitig empfangen Calot, Jacquard und Moulinier Agenten aus Québec.

06:00 – 06:45 ZDFinfo Wildes Zentralamerika. Im Dschungel von **Honduras**, Folge 1 von 4 | Report, Dokumentation | D 2021





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Im Dschungel von Honduras entdeckt Nigel Marven zahlreiche Schlangen, schillernde Kolibris und elegante Wildkatzen. Ein Besuch in der Maya-Stadt Copán und einem nahen Schutzprojekt für Scharlach-Aras bildet den Höhepunkt seiner Reise.*

06:15 – 07:00 N24    **Megapolis: Die Mayastadt Tikal, Folge 3**  
<Megapolis: The Ancient World Revealed: Tikal>  
Report, Dokumentation | F 2020



*Mitten im Dschungel von Guatemala liegt die sagenumwobene Stadt Tikal, deren goldenes Zeitalter gegen Ende des siebten Jahrhunderts begann. Die Maya hatten weder Fahrzeuge noch Metallwerkzeuge oder Lasttiere, und doch erschufen sie bautechnische Meisterleistungen: ausgeklügelte Wasserversorgungsanlagen, pyramidenartige Tempel, ja sogar Wolkenkratzer. Ein Einblick in eine faszinierende Hochkultur, in der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft auf zyklische Weise miteinander verbunden waren.*

06:45 – 07:30 ZDFinfo    **Wildes Zentralamerika. In den Hügeln Costa Ricas, Folge 2 von 4 |**  
Report, Dokumentation | D 2021



---

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*In Costa Rica findet Nigel Marven eine besonders vielfältige Tierwelt vor – mit Klammeraffen, Baumfröschen, Königsgeiern, Kolibris, Schnurrvögeln sowie schneckenfressenden Nattern. Im Dschungel besucht Nigel eine Kolonie von Blattschneiderameisen. Im Pazifik beobachtet er Schlankdelfine, an einem Karibikstrand schlüpfen Lederschildkröten aus den Eiern und krabbeln ins Meer – unter Schutz, denn in Costa Rica hat die Natur einen hohen Stellenwert.*

07:05 – 07:50 arte *Die Welt der Düfte. Die Tonkabohne **Venezuelas**, Folge 4 von 5*  
*<Tous les parfums du monde: La fève tonka du Venezuela> |*  
*Report, Dokumentation | F 2016*



*Viele aromatische Essenzen werden immer seltener oder verlieren ihren ursprünglichen Charakter. Um diese Duftpflanzen und ihre ätherischen Öle zu retten, wurden zahlreiche Projekte ins Leben gerufen: Einheimische und Parfümhersteller setzen sich gemeinsam für eine nachhaltige Nutzung der Ressourcen und für einen fairen Handel ein. Schon lange verwendet die Parfümindustrie synthetisch hergestelltes Kumin. Heute steht der natürliche Pflanzenfaserstoff der Tonkabohne wieder im Zentrum des Interesses. Parfümeure und Umweltaktivisten in Venezuela haben gemeinsam die traditionelle Handerte wieder eingeführt, um die Heimat der Tonkabohne zu retten und der einheimischen Bevölkerung den Lebensunterhalt zu sichern.*

\*

*Das vanilleähnliche, warmwürzige Aroma der Tonkabohne macht sie zu einem begehrten Duft edler Parfüms. Die Tonkafrucht wächst auf dem Kumin, einem im Amazonasgebiet beheimateten Tropenbaum. Da der Kumin in schlecht zugänglichem Gebiet wächst, müssen die Früchte von Hand aufgelesen werden. Das erhöht ihren Preis. Hinzu kommt, dass das Ökosystem Venezuelas in Gefahr ist ...*

*Das vanilleähnliche, warmwürzige Aroma der Tonkabohne macht sie zu einem begehrten Duftbaustein edler Parfüms. Die Tonkafrucht mit dem mandelförmigen Samen wächst auf dem Kumin, einem im Amazonasgebiet beheimateten Tropenbaum. Da der Kumin in schlecht zugänglichem Gebiet wächst, müssen die herabgefallenen Früchte von Einheimischen per Hand aufgelesen werden. In Venezuela erledigen diese Arbeit die Aripaenos, Nachkommen aufständischer Sklaven. Die erschwerten Erntebedingungen und der geringe Ertrag*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

sind Gründe für den hohen Preis des begehrten Gewürzes. Hinzu kommt, dass das Ökosystem Venezuelas in Gefahr ist. Trotz zahlreicher Schutzmaßnahmen ist der Regenwald akut bedroht. Illegale Abholzung, Brandrodung, Wilderei und illegale Goldschürfer setzen ihm immer mehr zu. Die Region ist zu riesig, als dass sie lückenlos überwacht werden könnte. Vor etwa einem Jahrzehnt gaben die Aripaenos die traditionelle Tonka-Ernte auf. Ihr jahrhundertealtes Wissen drohte in Vergessenheit zu geraten. Die Nachfrage der Hersteller edler Duftwässer nach dem Gewürz konnte das Schlimmste verhindern. Sie versprachen den einheimischen Arbeitern einen auskömmlichen Lohn und sorgten so für die Wiederaufnahme der traditionellen Handernte, die keine Gefahr für den Bestand des Regenwaldes bedeutet.

07:10 – 08:40 ONE Der **Urbino**-Krimi: Mord im Olivenhain, Folge 2 von 2 | Krimi | D 2016

Eine grausige Nachricht muss Poliziotto Rossi seiner Kollegin Malpomena del Vecchio überbringen: Auf seinem Olivenhain hat er die Leiche ihres langjährigen Mentors Prof. Saltari gefunden. Rätsel geben die Spuren am Fundort auf. Es scheint, als wäre der Erschossene noch "gewandert". Schnell machen in Urbino mysteriöse Gerüchte die Runde. An Übersinnliches glaubt Comandante Cottelli jedoch nicht.

07:25 – 07:50 SRTL & Caillou | **Kinder-Serie** | F / B 20\*\*

07:30 – 08:15 ZDFinfo Wildes Zentralamerika. Im Vulkanland **Guatemalas**, Folge 3 von 4 | Report, Dokumentation | D 2021



In Guatemala entdeckt Nigel Marven eine Vielzahl an Landschaften und Lebensräumen mit faszinierenden Tieren – von der Flussschildkröte über Brüllaffe und Graufuchs bis zur Spitzkopfp Python. Im Tiefland von Guatemala erkundet Nigel den Regenwald mit Tempelruinen der Maya, in denen auch seltene Tiere wie der Baumstachler wohnen. Doch das Land ist als Teil des pazifischen Feuerrings auch von Vulkanen geprägt – und Nigel erlebt einen Ausbruch des Pacaya mit.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

07:30 – 08:15 SWR *Tele-Akademie. Prof. Dr. Maren Urner: Schluss mit Weltuntergang – Wie uns eine **konstruktive(re) Weltsicht** gelingt | Report, Bildungsprogramm | D 2021*

*Egal ob in der Zeitung, im TV oder im Liveticker auf dem Smartphone: Die Gegenwart ist oft geprägt von negativen Nachrichten. Maren Urner warnt vor den teilweise fatalen Auswirkungen dieser Art von Berichterstattung. Sie wünscht sich einen Journalismus, der lösungsorientiert berichtet. In diesem Vortrag gibt sie einen Crashkurs in kritischem Denken, der als Werkzeugkasten in der digitalen Medienwelt dienen kann.*

07:50 – 08:35 arte **Italien, meine Liebe. Die Küste Liguriens, Folge 1**  
*Report, Dokumentation | D 2013*



*Die Reise beginnt in Ventimiglia an der Grenze zu Frankreich und führt die Riviera entlang zunächst über San Remo in die typischen Täler Liguriens mit ihren Terrassen voller Orangenbäumen. Über die Großstadt Genua mit ihrem imposanten Hafen geht die Fahrt über Portofino in den Nationalpark Cinque Terre. Lange Zeit lagen die Orte dieser malerischen Region abseits aller Straßenverbindungen.*

*Die Küste Italiens ist abwechslungsreich wie kaum ein anderer Landstrich Europas. ARTE reist in fünf Folgen einmal rund um den Stiefel. Die Dokumentationen zeigen Teile der italienischen Küste aus völlig neuer Perspektive. Diese Folge erzählt die Geschichten von Italienern, die in der Region Ligurien zu Hause sind und ein außergewöhnliches Leben führen.*

*Der Küstenabschnitt zwischen Ventimiglia an der französischen Grenze und San Remo ist von blumenreichen Gärten und Beeten gesäumt. In einem typischen ligurischen Tal liegt Vallebona. Bis vor ein paar Jahrzehnten waren die landwirtschaftlichen Terrassen dieser Gegend bekannt für ihre Fülle an Orangenbäumen. Weiter östlich liegt ein Paradies für Kletterer. Mario Nebiolo erklimmt regelmäßig die steilen Berge. Der Bildhauer und Maler steigt mit Farbeimer und Pinsel an Felswänden entlang und malt überlebensgroße Köpfe und Figuren auf die verlassenen Steinbrüche.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Umgeben von Bergen erstreckt sich Genua majestätisch an der Küste. Hinter dem Porto Antico liegt die größte zusammenhängende europäische Altstadt. Einzigartige historische Bauschätze geben Genua den Spitznamen „La Superba“. Am Stadtrand liegt der imposante Friedhof Staglieno. Emilia Bruzzo kümmert sich zurzeit um die aufwendigen Restaurierungsarbeiten.*

*Ein diesseitiger Ort der Erholung liegt etwas weiter östlich von Genua am Golfo Paradiso. Das mondäne, auf einer Halbinsel gelegene Hafenstädtchen Portofino sieht aus wie von Hollywood ersonnen. Tatsächlich diente es mehreren amerikanischen Blockbustern als Kulisse. Alberto Girani, studierter Botaniker und Direktor des Naturparks von Portofino, zeigt eine Ecke Liguriens, in der trotz Urbanisierung und Tourismus die ursprüngliche Natur erhalten geblieben ist.*

*Weiter Richtung Osten an der Küste entlang liegen die fünf ligurischen Juwelen – die Cinque Terre. Mit Silvia Olivari, Rangerin des Nationalparks Cinque Terre, ist das Kamerateam unterwegs in dieser einzigartigen Umgebung. Gleich hinter dem Meer ziehen sich endlose Oliven- und Weinterrassen die Berge hinauf, „Kathedralen Liguriens“ werden sie genannt. Diese einzigartige Symbiose zwischen Natur und Kultur wird auch Parco dell’Uomo genannt – Park des Menschen.*

08:10 – 08:33 KiKA *Petronella Apfelmus. Der Oberhexenbesen / Papa ist geschrumpft*  
*<Petronella Apfelmus: Are Goblins Ever Afraid? / We Shrunk Dad!>*  
*Serie, Trickserie | D/ F 2018-2020*

08:15 – 09:00 ZDFinfo *Wildes Zentralamerika. In **Panamas** Wäldern, Folge 4 von 4 |*  
*Report, Dokumentation | D 2021*



*Panama, bekannt durch seinen Kanal, hat auch eine bunte Tierwelt zu bieten. Hier geht Nigel Marven auf Entdeckungsreise zu seltenen Fledermäusen, Schlangen, Pfeilgiftfröschen und Seekühen. Diesmal taucht Nigel in karibischen Gewässern in ein Schiffswrack und steigt in die Baumkronen, um einer Harpyie ins Nest zu schauen – einem der größten Greifvögel der Erde. Im Regenwald beobachtet er auch ein Volk von Wanderameisen: eine schmerzhaft Begegnung.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

08:45 – 09:30 arte Stadt Land Kunst | **Kultur / Reisen | F 2021** Mod.: Linda Lorin

**Eine portugiesische Reise mit José Saramago** / *Der Göta-Kanal, Schwedens blaues Band / Sansibar: Kurthums Oktopus an Kokossoße / Am Hafen von Nantes: Schwarze Fracht*

Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:

**(1): Eine portugiesische Reise mit José Saramago**

In den 80er Jahren unternahm der Schriftsteller José Saramago eine mehrmonatige Reise durch die nördlichste Region Portugals. Das Land erholte sich gerade von der jahrzehntelangen Diktatur, die schreckliche Spuren hinterlassen hatte. Auf seiner Expedition setzte er sich mit der tiefreligiösen und erzkonservativen Region auseinander und verarbeitete die Eindrücke in seinem Buch „Die portugiesische Reise“, einem Werk zwischen Essay, Roman und Reisebericht.

**(2): Der Göta-Kanal, Schwedens blaues Band**

Schweden gehört zu den Ländern, in denen der Mensch sich im Einklang mit der Natur erleben kann. Ein ausgedehntes Netz aus Seen und Kanälen verläuft quer über seine gesamte Breite. Der Göta-Kanal, im 19. Jahrhundert errichtet, verbindet die Ost- und Westküste miteinander. Einst erleichterte er vor allem den Warentransport, heute genießen Ausflügler auf einer Kanalfahrt die Landschaft.

**(3): Sansibar: Kurthums Oktopus an Kokossoße**

In Stone Town geht man zunächst an den Strand, um sich seinen Oktopus zu fangen und das feste Fleisch auf dem Sand weich zu klopfen. Erst dann wird er in der heimischen Küche von Kurthum in einer Kokossoße zubereitet.

**(4): Am Hafen von Nantes: Schwarze Fracht**

Wenn man das Zentrum von Nantes hinter sich lässt, erreicht man den Quai de la Fosse. Hier befand sich einst der **Hauptumschlaghafen für den transatlantischen Sklavenhandel**. Ende des 18. Jahrhunderts verschärfte ein neues menschenverachtendes Gesetz das Unrecht noch.

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt. Vor 125 Jahren:**

**Der Schweizer Entwicklungspsychologe Jean Piaget geboren**

Bekannt wurde der Schweizer Jean Piaget vor allem als Kinderpsychologe. Er entdeckte die Kindheit als eine schöpferische Phase mit unterschiedlichen Stadien des Welt- und Selbsterlebens. Piaget wollte aber mehr sein als Kinderpsychologe. Er entwickelte und organisierte das interdisziplinäre Forschungsprojekt einer „genetischen Erkenntnistheorie“.

09:10 – 09:30 dlf **Europa heute.**

09:30 – 10:25 arte 360° – Die GEO-Reportage: Die **Marmorberge von Italien** |  
**Report, Reportage | I 2012**

Aus dem Nordwesten der Toskana stammt der wegen seiner Reinheit gerühmte Carara-Marmor und tritt von hier aus seine Reise in die ganze Welt an. Schon seit der Antike wird er unter lebensgefährlichen Bedingungen gebrochen. Auch Michelangelo fand hier die gigantischen Blöcke, aus denen er seine bekannten Skulpturen schlug. Der Film begleitet den Bildhauer Renzo Maggi, der dem Marmor verfallen ist.

\*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Die Apuanischen Alpen im Nordwesten der Toskana beherbergen eines der größten Marmorvorkommen der Welt. Seit der Römerzeit wird hier der weltberühmte Carrara-Marmor abgebaut. Mit allen Mitteln der Technik ringt der Mensch dem Berg das wertvolle Gestein ab und transportiert es auf halsbrecherischen Wegen ins Tal. Am frühen Morgen fährt der Bildhauer Renzo Maggi zum 1.300 Meter hoch gelegenen Marmorbruch Cervaiole.*



*Bereits Michelangelo hat sich hier im 16. Jahrhundert seine gigantischen Marmorblöcke ausgesucht. Trotz moderner Technik wird die Marmorgewinnung größtenteils noch auf traditionelle Weise betrieben, teilweise unter lebensgefährlichen Bedingungen: Extreme Wetterschwankungen und Nebel erschweren den Einsatz von schwerem Gerät. Auf halsbrecherischen Serpentinaen wird die tonnenschwere Last dann hinab zum Hafen von Carrara gebracht. Von hier aus tritt der Marmor seine Reise in die ganze Welt an. „GEO Reportage“ hat den Bildhauer Renzo Maggi in „seine“ Marmorberge begleitet. „Man sagt, dass der Marmor ewig lebt. Nachdem er den Berg verlassen hat, kann er vielleicht eine Treppe werden, die sich mit der Zeit abnutzt, oder ein Waschbecken. Er wird mit der Patina der Zeit immer schöner werden.“ Der Bildhauer Renzo Maggi ist dem Marmor verfallen – oft fährt er schon am frühen Morgen in den Marmorbruch –, weil er sich einerseits den Marmorarbeitern eng verbunden fühlt und um sich andererseits wieder einen der schönsten Marmorbrocken für seine Arbeiten auszusuchen. Er ist einer der wenigen Bildhauer, die ihre Arbeiten selbst anfertigen. Berühmte Bildhauer wie Louise Bourgeois, Fernando Botero oder Jeff Koons kamen in das weltberühmte Örtchen Pietrasanta und überließen die Ausführung ihrer Entwürfe meist anderen Bildhauern. Der Marmor aus dieser Gegend wird weltweit für seine weiße Reinheit geschätzt. Rund 190 Millionen Jahre alt sind die Felsmassive der Apuanischen Alpen. Da sich der Marmor tief im Inneren der Berge befindet, muss zunächst ein Arbeitskanal freigesprengt werden, aus dem dann die begehrten Stücke mit schwerem Gerät herausgeholt werden können. Mit Hilfe von Diamantsägen werden die riesigen Blöcke zerkleinert und per Lkw ins Tal transportiert. Mit bis zu 38 Tonnen beladen schlängeln sich täglich 800 Laster durch die Marmorberge – jeder kleinste Fehler des Fahrers könnte auf den engen und kurvenreichen Bergstraßen tödlich enden. Und so ist es nicht verwunderlich, dass in dieser Gegend die anarchistische Bewegung Italiens entstanden ist – zum Schutz der Arbeiter und ihrer Rechte. Noch heute lieben die Arbeiter der Marmorbrüche ihren freien, selbstbestimmten, aber auch ebenso gefährlichen Beruf.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

09:55 – 10:40 ARD *Verrückt nach Meer: | Dokusoap / Serie | D 201*

10:05 – 11:00 dlf-k *Lesart. Das Literaturmagazin.*

10:25 – 11:20 arte *Chivas – Kolumbiens bunte Busse, Folge 376*  
*360° – Die GEO-Reportage | Report, Reportage | F /D 2013*



*Die Kolumbianer lieben ihre Chivas, die bunt und fantasievoll bemalten Busse, die eigentlich umgebaute Lkw sind. Seit Jahrzehnten fahren einige dieser alten Vehikel bis in die entlegensten Dörfer des Landes und bilden damit das wichtigste Transportmittel für Menschen und Waren aller Art. Im Wettbewerb mit den modernen Bussen und Jeeps geraten die Chivas-Fahrer allerdings zunehmend unter Druck.*

\*

*Wunderbar bunt sind die Busse Kolumbiens - die Chivas - und sie sind ein Wahrzeichen des südamerikanischen Landes. Über und über detailreich bemalt, fahren diese zum Teil Jahrzehnte alten Vehikel bis in die entlegensten Dörfer und bilden damit das wichtigste Transportmittel.*

*Die Kleinstadt Andes in den kolumbianischen Bergen ist das Zentrum der Chiva-Kultur. Die Busse sind umgebaute Lkw und werden aufwendig per Hand detailreich bemalt. Man nennt sie auch „buses de escalera“, auf Deutsch etwa „Leiterbusse, denn neben den Fahrgästen in der Kabine transportieren die Chivas seit Jahrzehnten auch allerlei Waren und landwirtschaftliche Produkte von und zu den Fincas abseits der Großstädte. Die Waren werden zumeist über Leitern auf das Dach gehievt und dort verstaut. Die Chivas sichern seit langem das Überleben im kolumbianischen Hinterland. Nun war „GEO Reportage“ mit ihnen unterwegs. Einer der erfahrensten Chiva-Fahrer ist Humberto Restrepo, genannt Frijoles, übersetzt „Böhnchen“, denn der 46-Jährige aß als Kind gerne Bohnen. Seit 27 Jahren fährt er mit seinem bunten Bus über geteerte und unasphaltierte Straßen und Wege quer durch ganz Kolumbien. Zurzeit steuert Frijoles den Bus eines Freundes, da seine eigene Chiva neu bemalt wird. Seit 15 Jahren ist der Bus nicht mehr überholt worden; fünf Millionen Pesos wird die vollständig neue Bemalung kosten, das entspricht immerhin fast 2.000 Euro. Alejandro und Humberto Serna, die Maler, die den Bussen ihren eigenwilligen Charakter geben und sich auch um die Chiva von*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

*Frijoles kümmern, sind Stars in Kolumbien. Die Brüder haben die Kunst von ihrem Vater gelernt und setzen seit dessen Tod im Jahr 2010 die Familientradition fort. Unter ihren Händen entsteht in etwa zwei Monaten ein Meisterwerk auf vier Rädern. Für Frijoles sind die fünf Millionen Pesos eine zwingend notwendige Investition, denn nur eine überzeugende Chiva-Optik wird auch erfolgreich Fahrgäste anlocken. Außerdem steht in der Bezirkshauptstadt Medellín in Kürze die alljährliche Chiva-Parade samt Wettbewerb an. Bis dahin soll Frijoles' Chiva fertig sein und dort hoffentlich gut abschneiden.*

10:40 – 11:25 BR      **Länder-Menschen-Abenteuer. Mexiko – Die Macht der Röcke |**  
**Report, Dokumentation | D 2010**

*In Juchitán im mexikanischen Bundesstaat Oaxaca regieren die Frauen die 75.000 Einwohner zählende Stadt. Seit über 2000 Jahren – seit den Zeiten der Zapoteken – herrscht das Matriarchat. Der Mai ist der Monat der Feste, dann wird jeden Abend gefeiert. Traditionell tanzen die Frauen miteinander, die Männer machen die Musik oder schauen zu. Einige gehören den Muxes an, dem dritten Geschlecht.*

11:20 – 12:05 arte      **Länder-Menschen-Abenteuer. Unbekanntes Mexiko – Der Norden,**  
**zwischen Wüste und Pazifik, Folge 1 von 3 | Dokumentation | D 2019**

*In Mexikos Norden befinden sich unberührte Strände, der Kupfercanyon und die Coahuila-Wüste. An der Südspitze von Baja California liegt Cabo Pulmo. Das fischreiche Riff steht unter Naturschutz. Zwischen Los Mochis und Chihuahua fährt der "El Chepe", Mexikos einziger Personenzug. In der Coahuila-Wüste lebten vor 70 Millionen Jahren Dinosaurier – heute ist es ein Paradies für Paläontologen.*

*Mexikos Norden, das sind vor allem faszinierende Landschaften, unberührte Strände, der Kupfercanyon und die Coahuila-Wüste. An der Südspitze von Baja California liegt Cabo Pulmo. Das fischreiche Riff steht unter Naturschutz. Dort, wo sich heute die Coahuila-Wüste erstreckt, lebten vor rund 70 Millionen Jahren Dinosaurier. Mexikos Norden besteht aus faszinierenden Landschaften. Von der Pazifikküste im Westen nach Monterrey im Osten bietet das nördliche Mexiko unberührte Strände, die westliche Sierra Madre mit der Kupferschlucht und die Wüste im Bundesstaat Coahuila. An der Südspitze der Halbinsel Baja California liegt der kleine Ort Cabo Pulmo. Bis Mitte der 1990er Jahre lebten die Menschen dort vom Fischfang, doch die Bestände schrumpften dramatisch. So waren es die Fischer selbst, die anregten, das Riff von Cabo Pulmo unter Naturschutz zu stellen. Heute ist Cabo Pulmo ein Geheimtipp bei Tauchern, das Riff hat sich wieder erholt. Gegenüber der Halbinsel, auf dem mexikanischen Festland, durchquert Mexikos einziger Personenzug die westliche Sierra Madre von Los Mochis nach Chihuahua. "El Chepe", wie der Zug liebevoll genannt wird, braucht für die rund 650 Kilometer gute 16 Stunden. Dafür gehört die Bahnstrecke durch die Kupferschlucht zu den spektakulärsten der Welt. Vier Mal so groß wie der Grand Canyon ist das Schluchtensystem. Der Zug windet sich durch die atemberaubende Landschaft. Monterrey ist Mexikos drittgrößte Stadt. Eine spezielle Polizeieinheit bekämpft dort die Kriminalität. Mit dabei sind auch Frauen, die schwer bewaffnet auf Streife gehen. "Beschützen und Dienen" ist ihr Credo. Dort, wo sich heute die Coahuila-Wüste erstreckt, lebten vor rund 70 Millionen Jahren Dinosaurier. Der Paläontologe Héctor Rivera-Sylva folgt ihr*

12:05 – 12:50 arte      **Länder-Menschen-Abenteuer: Unbekanntes Mexiko – Die Mitte,**  
**Vulkane und Kakteen, Folge 2 von 3 | Dokumentation | D 2019**

*Mexikos Grundnahrungsmittel Mais gibt es in vielen Variationen. Damit die Vielfalt erhalten bleibt, sammelt Nereida Sanchez Samen aus dem ganzen Land. Auch die Maguey-Agave ist urmexikanisch. Der Saft der Pflanze liefert den Grundstoff für das Aztekenbier Pulque – dafür ist der Kaktus auf dem Staatswappen zu finden. Die Stadt Puebla ist seit dem 16. Jahrhundert berühmt für ihre Talavera-Keramik.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*In dieser Folge: Mexikos Mitte ist landwirtschaftlich geprägt. Das Grundnahrungsmittel Mais wächst dort in vielen Variationen. Damit die Vielfalt erhalten bleibt, sammelt Nereida Sanchez Samen aus ganz Mexiko. Auch die Maguey-Agave ist urmexikanisch. Ihr Saft liefert den Grundstoff für ein Getränk, dass außerhalb Mexikos völlig unbekannt ist: Pulque, das Aztekenbier.*

*Mexikos Mitte ist landwirtschaftlich geprägt. Das Grundnahrungsmittel Mais gibt es in vielen Farben und Variationen. Damit diese Vielfalt erhalten bleibt, sammelt Nereida Sanchez Samen aus ganz Mexiko. Über 1.000 verschiedene hat sie schon zusammengetragen; ihr Beitrag zur Rettung mexikanischer Esskultur. Die Maguey-Agave ist typisch mexikanisch. Ihr Saft liefert den Grundstoff für ein Getränk, dass außerhalb Mexikos fast niemand kennt: Pulque, vergorener Agavensaft, auch Aztekenbier genannt. Sein Geheimnis: Wegen der Gärung lässt er sich nicht in Flaschen füllen, so ist der Export unmöglich. In der Hauptstadt wird jetzt grün gedacht: Mexiko-Stadt ist mit rund 20 Millionen Einwohnern eine Megametropole und galt noch vor wenigen Jahren als eine der schmutzigsten der Welt. Die vertikalen Gärten des Architekten Fernando Ortiz Monasterio helfen, die Luft zu verbessern. Er begrünt die Pfeiler der Stadtautobahn. Außerhalb des Stadtzentrums zeigt die Metropole ein anderes Gesicht. Xochimilco, der "schwimmende Garten" der Hauptstadt, ist ein Kanalsystem mit vielen Inseln, auf denen noch heute Gemüse angebaut wird. Ganz im Süden der Hauptstadt beginnt Mexikos größtes Anbaugelände für Nopal. Der Kaktus ist mexikanisches Nationalheiligtum und sogar auf der Landesflagge abgebildet. Man kann ihn essen oder als Arznei verwenden. Die Stadt Puebla in Sichtweite zum Vulkan Popocatepetl ist berühmt für ihre Talavera-Keramik. Sängerin Audry Funk besingt dort allerdings nicht nur die schönen Seiten ihres Landes. Die feministische Rapperin verleiht den Frauen Mexikos eine kritische Stimme.*

12:10 – 13:30 dlf *Informationen am Mittag. Berichte, Interviews, Musik.*

12:50 – 13:00 arte *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

13:00 – 13:45 arte *Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021* Mod.: Linda Lorin

*John Fowles' romantische Liebe an der englischen Südwestküste / Machiya, traditionelle Baukunst aus Japan / Michelines köstliche Maniok-Fladen aus Guadeloupe / Das literarische Genie der Universität Bologna*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge: John*

*(1): John Fowles' romantische Liebe an der englischen Südwestküste*

*Der Badeort Lyme Regis an der wilden englischen Südwestküste ist der romantische Schauplatz von John Fowles' Roman „Die Geliebte des französischen Leutnants“. Darin erzählt der Autor die Liebesgeschichte zweier einsamer Träumer im sittenstrengen England des 19. Jahrhunderts ... Und ganz wie sein Protagonist beschloss John Fowles im Alter von 39 Jahren, den Rest seines Lebens in Lyme Regis zu verbringen.*

*(2): Machiya, traditionelle Baukunst aus Japan*

*Die minimalistischen Holzhäuser namens Machiya säumen in Kyoto viele Straßenzüge und bilden bisweilen ganze Stadtviertel. Die raffinierten Bauten sind die Überbleibsel der historischen Siedlungsarchitektur in Japan. Sie machen den Besuch in der ehemaligen Hauptstadt des Kaiserreichs zu einer echten Zeitreise.*

*(3): Michelines köstliche Maniok-Fladen aus Guadeloupe*

*Petit-Bourg auf Guadeloupe ist seit 80 Jahren eine Hochburg der Maniok-Verarbeitung. Micheline, selbst über 70, kennt alle Geheimnisse des subtropischen Wolfsmilchgewächses: Sie bereitet die köstlichen Kokos-Maniok-Fladen zu, die auf der Insel früher das Brot ersetzen.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

(4): **Das literarische Genie der Universität Bologna**

In Bologna steht das wohl spektakulärste Studentenwohnheim der Welt. An der fast tausendjährigen Universität der „città rossa“ treffen sich Studierende mit unterschiedlichsten Biografien und Interessen ...

13:15 – 14:00 tagesschau34 *Kritisch Reisen. **Mallorca**, wir kommen! Neustart nach der Krise. Die Story | Report, Reportage | D 2021*

*Die unsichere Reisesituation während der Pandemie sorgte dafür, dass 2020 mancher seinen Urlaub nicht auf der Lieblingsinsel der Deutschen verbringen konnte. Ein Jahr später sieht die Situation anders aus – ein Filmteam entdeckte auf Mallorca einige Veränderungen und ging der Frage nach, was aus den Plänen geworden ist, den umweltbelastenden Ballermann-Saftourismus von der Insel zu verbannen.*



14:35 – 15:00 dlf *Campus und Karriere. Das **Bildungsmagazin**. \**

14:45 – 15:30 BR *Abenteuer Wildnis. Der Duft der **Provence** – Trüffelhunde und Lavendel Report, Dokumentation | D 2005*

*Am Mont Ventoux üben die Spürhunde von Jean-Marie Rocchia die Suche nach Trüffelpilzen. Jeden Tag wandert der Trüffelspezialist mit seinen Dackeldamen Margot und Mustique in die Natur. Wenn es im wilden Kräutergarten der Provence Frühjahr wird, kommen Perleidechsen und Grillen aus ihren Verstecken. Die Dackel haben Schwierigkeiten, zwischen all den Düften ihre "Trainingstrüffel" zu finden.*

15:00 – 15:50 KiKA *Find me in Paris – Tanz durch die Zeit  
Eine Rückkehr in die Zukunft / Der Aufstand, Folge 21+22 von 26,  
Staffel 2 | Serie, **Jugendserie** | F/D 2019*

---

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

16:05 – 16:50 arte Die Puppenspieler von **Catania** | Report, Dokumentation | D 2021



*Siziliens Geschichte kann niemand so gut erzählen wie die Fratelli Napoli, die letzte Puppenspielerfamilie von Catania. Sie führen eine Tradition fort, die heute vom Aussterben bedroht ist. Die Kinder wachsen in der ritterlichen Welt des Mittelalters auf und kennen die Helden der Mythen genau. Die Fratelli Napoli leben mit ihren Puppen und erwecken sie fürs Publikum immer wieder neu zum Leben.*

*Siziliens Geschichte ist Drama pur und keiner kann diese Dramen so gut erzählen wie die Fratelli Napoli, die letzte Puppenspielerfamilie von Catania. 1921 gegründet, führen sie eine Tradition fort, die heute vom Aussterben bedroht ist. Aber das Theater der Fratelli Napoli strotzt vor Leben. In der Werkstatt arbeiten drei Generationen an den kunstvollen Marionetten.*

*Siziliens Geschichte ist Drama pur. Immer wieder wurde die Insel erobert und auch der Ätna trägt seinen Teil zum Drama bei. Keiner kann diese Dramen so gut erzählen wie die Fratelli Napoli, die letzte Puppenspielerfamilie von Catania. 1921 gegründet, führen sie in der fünften Generation eine Tradition fort, die inzwischen vom Aussterben bedroht ist. Aber das Theater der Fratelli Napoli strotzt vor Leben. Schon die Kinder wachsen mit der ritterlichen Welt des Mittelalters auf und kennen die Helden und Heldinnen der Mythen ganz genau: die Paladine um Karl den Großen, die Geschichte vom rasenden Roland oder den sizilianischen Mythos von Colapesce, der sein Leben opfert, um Sizilien zu retten.*

*In der Werkstatt arbeiten drei Generationen an den kunstvollen Marionetten, hämmern Rüstungen, malen Gesichter, schneiden Kostüme. Die Fratelli Napoli leben mit ihren Puppen und erwecken sie fürs Publikum zum Leben. Die Puppen sind ihr Schatz, den sie bewahren und an die nächste Generation weitergeben wollen, so lange wie möglich.*

*Aber es geht nicht nur um Tradition, auch um Weiterentwicklung. So hat die Großmutter Italia Chiesa Napoli den weiblichen Figuren ihre Stimme gegeben und damit das traditionelle sizilianische Puppentheater revolutioniert, das vorher nur von Männern betrieben wurde. Die Truppe hat sogar ein Stück im Repertoire, das die eigene ruhmvolle Familiengeschichte erzählt: von der Zeit, als die Fratelli Napoli noch ein eigenes Theater hatten und die Vorstellungen jeden Abend ausverkauft waren ...*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

16:10 – 16:30 dlf **Büchermarkt-** \*

16:10 – 17:00 ARD *Verrückt nach Meer. Alpenglühen in **Brasilien**, Folge 385 |  
Report, Dokumentation | D 2019*

17:35 – 18:00 dlf *Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen*

19:15 – 20:00 dlf *Andruck. Das Magazin für **politische Literatur**. \**

19:20 – 19:40 arte *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

20:15 – 22:15 RTL2 **Bella Italia** – Camping auf Deutsch (1/3) | **Doku-Soap** | D/I 2021

20:15 – 22:15 Vox *Goodbye Deutschland! Die Auswanderer. Viva **Mallorca** |  
Doku-Soap | D 2021*

21:05 – 22:50 dlf → *Musik-Panorama | A Cappella Festival Leipzig 2021*

**Mateo Flecha, Juan del Encina, Magister Pontac, Juan Navarro und andere**  
**Weltliche und geistliche Polyphonie der spanischen Renaissance**

*Cantoría*

*Leitung: Jorge Losana*

*Aufnahmen vom Mai 2021 aus der **Sant Pau Recinte Modernista, Barcelona**, und der Kirche **Santiago el Mayor, Murcia***

*Am Mikrofon: Rainer Baumgärtner*

*Nach der pandemiebedingten Absage 2020 wollten die Veranstalter des A Cappella Festivals Leipzig ihre Reihe in diesem Jahr nicht schon wieder ausfallen lassen und führten sie daher als Online-Event durch. In einem der angebotenen Videostreams war das junge spanische Ensemble Cantoría zu hören. In Quartettbesetzung präsentierte es zunächst aus dem modernistischen ehemaligen Krankenhaus Sant Pau Recinte Modernista in Barcelona neckische Liebeslieder aus bedeutenden Sammlungen des 16. Jahrhunderts. Nach diesem Programm mit der Überschrift „Lenguas malas“ (Böse Zungen) folgte ein Auftritt als Vokaloktett aus der Kirche Santiago el Mayor in Murcia. Die präsentierten Psalmversionen der Renaissance sind erst vor Kurzem dort wiederentdeckt worden.*

22:05 – 00:15 Sixx & *Profiling Paris ( /12). | **Krimiserie** | F 2013? 2019? „“  
Mit Odile Vuillemin u.a.*

22:10 – 23:55 arte *Taschengeld <L'argent de poche> | Film, **Episodenfilm** | F 1976*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



R: François Truffaut | Mit Nicole Félix (Grégorys Mutter), Chantal Mercier (Chantal Petit), Jean-François Stévenin (Jean-François Richet), Virginie Thévenet (Lydie Richet), Tania Torrens (Nadine Riffle), Claudio Deluca (Mathieu), Richard Golfier (Richard), René Barnerias (Monsieur Desmouceaux, Patrick's father), Katy Carayon (Sylvie's Mother), Jean-Marie Carayon (Police inspector, Sylvie's father) u.a.

Episoden aus dem Leben von Kindern und Schülern in der französischen Kleinstadt Thiers. Sie spielen, haben in den Lehrern aufgeschlossene Pädagogen und werden notfalls von Nachbarn mit Essen versorgt. Ein Kleinkind fällt aus dem Fenster des Hochhauses, bleibt wie ein Wunder unversehrt. Ein misshandeltes Kind weigert sich vor dem Arzt, sich auszuziehen und im Kino werden die ersten Küsse getauscht.

22:15 – 23:30 phoenix *Das Geheimnis der Bäume* | **Doku** | **F 2013**

22:15 – 23:55 ZDF *Verräter wie wir <Our Kind of Traitor>* | Montagskino im ZDF |  
*Film, Thriller* | **GB/F 2016**

*Der Poetikdozent Peregrine "Perry" Makepeace verbringt in Marrakesch mit seiner Freundin Gail Perkins Urlaub unter Palmen. Dort lernen die beiden den zwielichtigen Russen Dmitri Krasnov kennen. Nach einer Party enthüllt Dmitri seinem neuen Freund Perry ein ernsthaftes Problem: Der als Geschäftsmann Reisende ist in Wahrheit der Kopf eines Geldwäsche-Syndikats das Geld der Russen-Mafia wäscht.*

22:15 – 00:15 Vox *Goodbye Deutschland! Bella **Italia*** | *Doku-Soap* | **D 2021**

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

22:30 – 00:00 ONE Agenten Poker <Il gioco delle spie>  
Film, **Thriller** | I / F 1966

R: Paolo Bianchini | Mit Roger Hanin (Sadov), Rory Calhoun (Alex), Evi Marandi (Sonja), Ralph Baldwin (Dimitri), Jean Gaven (General Yuri Fiodorenko), John Karlsen (Botschafter), Conrad Andersen, Mario Cecchi, Fabrizio Cortese, Nino Fuscagni u.a.



Drei russische Spione erhalten den Auftrag, Geheimpapiere über eine amerikanische Waffenlieferung an einen Erdöl exportierenden Nahoststaat zu erbeuten. Da die Mission scheitert, muss ein Verräter im Spiel sein. General Fjodorenko setzt seine Leute unter Druck: Gelingt es ihnen nicht, binnen 24 Stunden den Doppelagenten zu enttarnen, werden alle Agenten gemeinsam vor das Kriegsgericht gestellt.

22:45 – 23:15 NDR Kulturjournal | D 2021

23:05 – 23:57 dlf-k Fazit | Kultur vom Tage |

23:55 – 01:30 arte Erstes Königreich <Premier royaume> |  
Report, **Dokumentation** | F 2021

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



*Der Tod eines geliebten Menschen führt Angehörigen stets auch die eigene Sterblichkeit vor Augen. Ob plötzlicher Verlust oder erwartetes Lebensende – der Mensch wird unter verschiedenen Umständen mit Trauer und dem Tod konfrontiert. Seit jeher beschäftigt sich die Gesellschaft daher mit der Frage, wie man mit der Angst vor dem Tod, dem Abschiednehmen und schließlich dem Sterben selbst umgeht.*

\*

*Nach dem Tod seiner Mutter rekonstruiert Ioanis Nuguet seine bruchstückhaften Erinnerungen. Seine innere Suche führt den Regisseur nach Bali, wo er nach dem spurlosen Verschwinden seines Vaters im Indischen Ozean Zuflucht gefunden hatte. Der Dokumentarfilm ist eine Liebeserklärung an das Meer und an die Eltern-Kind-Bindung, die die Menschen auf allen Erdteilen vereint.*

*Der Tod eines geliebten Menschen führt Angehörigen stets auch die eigene Sterblichkeit vor Augen; die Trauer weckt häufig Erinnerungen an vorherige Verluste, an verlorene Lieben oder an eine gestohlene Kindheit. Ob plötzlicher Verlust oder erwartetes Lebensende – der Mensch wird unter verschiedenen Umständen mit Trauer und dem Tod konfrontiert. Seit jeher beschäftigt sich die Gesellschaft daher mit der Frage, wie man mit der Angst vor dem Tod, dem Abschiednehmen und schließlich dem Sterben selbst umgeht.*

*Als sein Vater bei einem Tauchunfall ums Leben kam, taten sich für Ioanis Nuguet zwei spirituelle Welten auf: die christlichen Überzeugungen seiner Geschwister und seiner Mutter, mit denen er an der provenzalischen Küste aufgewachsen war, und der Hinduismus der Insel Bali, wo der Regisseur nach dem Tod seines Vaters Zuflucht gefunden hatte. Zwischen den beiden Religionen erstreckt sich die unendliche Weite des Meeres: Ioanis Nuguet ergründet den Ozean unaufhörlich; die See wird für ihn zur Traumvorstellung einer wahren Heimat. In diesem sehr persönlichen Dokumentarfilm scheinen sich Raum und Zeit zusammenzuziehen; Lebende und Tote sind in den Strömen des Meeres vereint. Ioanis Nuguet zeichnet ein Panorama des Lebens: Er erzählt Geschichten über Bindungen und Übergänge, über den ewigen Rhythmus von Tod und Geburt, von Reinkarnation und endgültigem Verschwinden. Das Wasser wird zum verbindenden Element der Bildebenen. Es steht im Mittelpunkt des Kampfes um Leben und Tod, der menschlichen Ängste und Erlösungen. Mit seinem filmischen Schaffen hat Ioanis Nuguet offenbar eine ganz wesentliche Absicht: Trost zu spenden.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-10, Di

01:30 – 03:00 ONE Agenten Poker <Il gioco delle spie>  
Film, Thriller | I / F 1966



R: Paolo Bianchini | Mit Roger Hanin (Sadov), Rory Calhoun (Alex), Evi Marandi (Sonja), Ralph Baldwin (Dimitri), Jean Gaven (General Yuri Fiodorenko), John Karlsen (Botschafter), Conrad Andersen, Mario Cecchi, Fabrizio Cortese, Nino Fuscagni u.a.

Drei russische Spione erhalten den Auftrag, Geheimpapiere über eine amerikanische Waffenlieferung an einen Erdöl exportierenden Nahoststaat zu erbeuten. Da die Mission scheitert, muss ein Verräter im Spiel sein. General Fjodorenko setzt seine Leute unter Druck: Gelingt es ihnen nicht, binnen 24 Stunden den Doppelagenten zu enttarnen, werden alle Agenten gemeinsam vor das Kriegsgericht gestellt.

02:00 – 04: Sixx & Profiling Paris ( /12). | **Krimiserie** | **F 2013** „“ | Mit Odile Vuillemin u.a.

03:45 – 04:34 arte 28 Minuten | **Magazin** | **F 2021**

"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.

04:34 – 04:36 arte Alte Schachteln. Die Qual der Wahl, Folge 6 von 30  
La minute vieille: Ça demande réflexion!> (6/30) | Sonstiges | **F 2017**  
R: Fabrice Maruca

Freche Omas mit Unschuldsmine, samtweiche Sofas, Häkeldeckchen, Donauwelle ... und Witze, die unter die Gürtellinie zielen! In dieser Folge:

Ein Mann wird auf dem Weg zur Arbeit von einem Lkw überfahren. Als er die Augen wieder öffnet befindet er sich in einer Art Wartesaal – dem Fegefeuer. Ein Beamter im Anzug stellt ihn vor die Wahl: Himmel oder Hölle? Doch beide Optionen haben ihre Tücken ...

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

05:00 – 05:30 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Der Affe und die Schweinebucht, Folge 4, Staffel 2 <Au service de la France: Le singe est dans la fusée> Serie, **Comedyserie** | F 2018

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kouroutchkine (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

Colonel Mercaillon wurde von seiner Frau Irène verlassen. Kurz darauf versucht André Merlaux, ihn im Schlaf zu überraschen und zu töten, doch da gesteht ihm der Colonel, er sei sein Vater. Während André recherchiert, ob der Colonel tatsächlich die Wahrheit gesagt haben könnte, stößt er auf pikante Familiengeheimnisse. Derweil machen sich Moulinier und Jacquard über ihren Kollegen Calot lustig.

05:30 – 06:00 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Einsatz in Algier, Folge 5, Staffel 2 <Au service de la France: Le pouche > Serie, **Comedyserie** | F 2018

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kouroutchkine (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

Der Colonel bekommt den Auftrag, Jacquard bei seiner Mission in Algier zu unterstützen. Gleich nach seiner Ankunft werden die beiden von Mitgliedern der Befreiungsfront entführt. Diese stellen Forderungen an die Besatzungsmacht Frankreich. Völlig verblüfft muss Jacquard miterleben, wie der Colonel die französische Kolonie an die "Einheimischen" abstößt und alle Befehle akzeptiert.

05:30 – 06:00 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Bombenstimmung, Folge 6, Staffel 2 <Au service de la France: Elle est pas verte Gerboise verte> | Serie, **Comedyserie** | F 2018

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kouroutchkine (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

Jacquard, Mokhtar und der Colonel erhalten den Auftrag, die Atombombe "Springmaus", deren Verbleib in Algier wegen der Unruhen zu gefährlich ist, in die Wüstenstadt Reggane zu bringen. Während der ganzen Mission muss Jacquard die schlechte Laune seines Vorgesetzten ertragen. In Paris lebt Irène derweil ihre neue Freiheit aus und verabredet sich mit Moulinier, der von Moïse auf sie angesetzt wurde.

06:20 – 07:00 3sat **Kulturzeit** | Magazin |

07:05 – 07:50 arte *Die Puppenspieler von **Catania** | Report, Dokumentation | D 2021*

*Siziliens Geschichte kann niemand so gut erzählen wie die Fratelli Napoli, die letzte Puppenspielerfamilie von Catania. Sie führen eine Tradition fort, die heute vom Aussterben bedroht ist. Die Kinder wachsen in der ritterlichen Welt des Mittelalters auf und kennen die Helden der Mythen genau. Die Fratelli Napoli leben mit ihren Puppen und erwecken sie fürs Publikum immer wieder neu zum Leben.*

---

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Siziliens Geschichte ist Drama pur und keiner kann diese Dramen so gut erzählen wie die Fratelli Napoli, die letzte Puppenspielerfamilie von Catania. 1921 gegründet, führen sie eine Tradition fort, die heute vom Aussterben bedroht ist. Aber das Theater der Fratelli Napoli strahlt vor Leben. In der Werkstatt arbeiten drei Generationen an den kunstvollen Marionetten.*



*Siziliens Geschichte ist Drama pur. Immer wieder wurde die Insel erobert und auch der Ätna trägt seinen Teil zum Drama bei. Keiner kann diese Dramen so gut erzählen wie die Fratelli Napoli, die letzte Puppenspielerfamilie von Catania. 1921 gegründet, führen sie in der fünften Generation eine Tradition fort, die inzwischen vom Aussterben bedroht ist. Aber das Theater der Fratelli Napoli strahlt vor Leben. Schon die Kinder wachsen mit der ritterlichen Welt des Mittelalters auf und kennen die Helden und Heldinnen der Mythen ganz genau: die Paladine um Karl den Großen, die Geschichte vom rasenden Roland oder den sizilianischen Mythos von Colapesce, der sein Leben opfert, um Sizilien zu retten.*

*In der Werkstatt arbeiten drei Generationen an den kunstvollen Marionetten, hämmern Rüstungen, malen Gesichter, schneiden Kostüme. Die Fratelli Napoli leben mit ihren Puppen und erwecken sie fürs Publikum zum Leben. Die Puppen sind ihr Schatz, den sie bewahren und an die nächste Generation weitergeben wollen, so lange wie möglich.*

*Aber es geht nicht nur um Tradition, auch um Weiterentwicklung. So hat die Großmutter Italia Chiesa Napoli den weiblichen Figuren ihre Stimme gegeben und damit das traditionelle sizilianische Puppentheater revolutioniert, das vorher nur von Männern betrieben wurde. Die Truppe hat sogar ein Stück im Repertoire, das die eigene ruhmvolle Familiengeschichte erzählt: von der Zeit, als die Fratelli Napoli noch ein eigenes Theater hatten und die Vorstellungen jeden Abend ausverkauft waren ...*

07:25 – 07:50 SRTL Caillou | **Kinder-Serie** | F / B 20\*\*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

07:30 – 07:55 hr      *Auf den Spuren der Hobbits. Im Zauberwald der **Bretagne**, Folge 2/5 | Report, Dokumentation | D 2014*

*Nach der ersten Reise durch die neuseeländischen Kulissen sucht John Howe nun die tieferen Ursprünge der Sagen in Europa. Begleitet wird er dabei wieder von Professor Leo Carruthers, einem Spezialisten für die englische Sprache, Literatur und Kultur des Mittelalters. Im sagenumwobenen Wald Brocéliande in der Bretagne trifft John Howe zudem auf den Geschichtenerzähler Nicolas Mezzalana, der ihn auf eine Reise durch Merlins Vergangenheit mitnimmt. Als Sohn des Teufels geboren, hat sich der Magier Merlin dazu entschieden, seine allmächtigen Fähigkeiten nur in den Dienst des Guten zu stellen.*

07:50 – 08:35 arte      ***Italien**, meine Liebe. Die Küste der **Toskana**, Folge 2  
Report, Dokumentation | D 2013*

*Die Reise durch die Toskana beginnt im Nordwesten der Region, im Seebad Viareggio, wo der weltberühmte aus dem Hinterland stammende Carrara-Marmor verarbeitet wird. Weiter geht es entlang der weniger bekannten Küste der Etrusker, an der Archäologen die Überreste der antiken Stadt Populonia ausgegraben haben, bis man im Süden die ursprünglichste Landschaft der Toskana erreicht, die Maremma.*

*Die Küste Italiens ist abwechslungsreich wie kaum ein anderer Landstrich Europas. ARTE reist in fünf Folgen einmal rund um den Stiefel. Sie zeigen die italienische Küste aus völlig neuer Perspektive. In dieser Folge geht es in die Toskana. Die Entdeckungstour beginnt in Viareggio, einem der ältesten, größten und belebtesten Badeorte an der toskanischen Riviera.*

*„Perle des Tyrrhenischen Meeres“ – so nennen die Einwohner von Viareggio liebevoll ihre Stadt. Vor der Küste liegt das Pelagos-Meeresschutzgebiet, ein großes Walschutzgebiet zwischen Italien und Frankreich. Meeresbiologe Silvio Nuti fährt mit seinen Kollegen fast täglich hinaus aufs Meer, um eine große Delfinschule zu beobachten.*



*Direkt hinter Viareggio erstreckt sich der Parco Regionale delle Alpi Apuane. Diese imposante Bergwelt aus tiefen Schluchten, zahlreichen Höhlen und blendend weißem Marmor hat die Stadt Carrara weltweit berühmt*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

*gemacht. Schon Michelangelo verwendete für seine Arbeiten den Marmo Statuario aus Carrara. Franco Barattini besitzt heute den historischen Steinbruch Michelangelos.*

*Weiter südlich entlang der Küste kommt man zu einem Teil der Toskana, der noch weitgehend unbekannt ist: die Küste der Etrusker. Breite Strände mit hellem, feinem Sand liegen an einem kobaltblauen Meer. In der Bucht von Baratti ist einer der schönsten Strände der Toskana. Nur ein paar Meter hinter dem Strand liegt eine archäologische Ausgrabungsstätte. Hier werden die Überreste von Populonia, einer Stadt der Etrusker, freigelegt. Ihre Geschichte reicht bis ins 9. Jahrhundert vor Christus, als Populonia ein bedeutendes Eisenerzzentrum des gesamten Mittelmeerraums war. Mit der Archäologin Marta Coccoluto geht das Kamerateam auf Entdeckungstour.*

*Bolgheri, das kleine Dorf an der etruskischen Küste, liegt eingetaucht in eine Landschaft aus Weinbergen und Olivenhainen. Durch ein Schloss aus rotem Backstein tritt man in das Dorf mit seinen gepflasterten Gassen und alten, mit Geranien geschmückten Steinhäusern. Früher wurden in Bolgheri Tulpen gezüchtet, heute floriert der Weinanbau. Raffaella Rotunno, Mitarbeiterin eines Weinguts, gibt Einblick in ihre Arbeit.*

*Weiter südlich an der tyrrhenischen Küste entlang, liegt der sogenannte wilde Westen der Toskana: die Maremma, der landschaftlich ursprünglichste Teil der Region.*

08:10 – 08:33 KiKA *Petronella Apfelmus. Verwichtelte Freundschaft / Das Überraschungspicknick <Petronella Apfelmus: Gnomy Friendship / The Picnic> Serie, Trickserie | D/ F 2018-2020*

08:35 – 09:35 arte *Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021* Mod.: Linda Lorin

*John Fowles' romantische Liebe an der englischen Südwestküste / Machiya, traditionelle Baukunst aus Japan / Michelines köstliche Maniok-Fladen aus Guadeloupe / Das literarische Genie der Universität Bologna*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge: John*

*(1): John Fowles' romantische Liebe an der englischen Südwestküste*

*Der Badeort Lyme Regis an der wilden englischen Südwestküste ist der romantische Schauplatz von John Fowles' Roman „Die Geliebte des französischen Leutnants“. Darin erzählt der Autor die Liebesgeschichte zweier einsamer Träumer im sittenstrengen England des 19. Jahrhunderts ... Und ganz wie sein Protagonist beschloss John Fowles im Alter von 39 Jahren, den Rest seines Lebens in Lyme Regis zu verbringen.*

*(2): Machiya, traditionelle Baukunst aus Japan*

*Die minimalistischen Holzhäuser namens Machiya säumen in Kyoto viele Straßenzüge und bilden bisweilen ganze Stadtviertel. Die raffinierten Bauten sind die Überbleibsel der historischen Siedlungsarchitektur in Japan. Sie machen den Besuch in der ehemaligen Hauptstadt des Kaiserreichs zu einer echten Zeitreise.*

*(3): Michelines köstliche Maniok-Fladen aus Guadeloupe*

*Petit-Bourg auf Guadeloupe ist seit 80 Jahren eine Hochburg der Maniok-Verarbeitung. Micheline, selbst über 70, kennt alle Geheimnisse des subtropischen Wolfsmilchgewächses: Sie bereitet die köstlichen Kokos-Maniok-Fladen zu, die auf der Insel früher das Brot ersetzten.*

*(4): Das literarische Genie der Universität Bologna*

*In Bologna steht das wohl spektakulärste Studentenwohnheim der Welt. An der fast tausendjährigen Universität der „città rossa“ treffen sich Studierende mit unterschiedlichsten Biografien und Interessen ...*

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt.**

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

09:10 – 09:30 dlf **Europa** heute.

09:30 – 09:45 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Else Lasker-Schüler |  
Report, Magazin | D 2009-2011

09:45 – 10:00 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Virginia Woolf |  
Report, Magazin, D 2009-2011

10:05 – 11:00 dlf-k Lesart. Das **Literaturmagazin**.

11:30 – 12:30 KiKA Leo **da Vinci**. Leo und das Juckpulver / Leo und der Drachenflieger / Leo  
und das Schlafmittel / Leo und der Maskenball / Leo und die  
explodierenden Melonen, Folge 1+2+3 von 26, Staffel 2  
<Leo da Vinci: La via della seta / La torta pericolosa / Il grande sonno /  
Ballo in maschera / Il castello delle dame>  
Serie, **Trickserie** | I /D/SIN 2016-2020

12:10 – 13:30 dlf Informationen am Mittag. Berichte, Interviews, Musik.

12:50 – 13:00 arte Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F /D 2021

13:00 – 13:45 arte Stadt Land Kunst | **Kultur / Reisen** | F 2021 Mod.: Linda Lorin

*Coco Chanel macht Mode in Deauville / La Réunion: Heiße Lava aus dem Glutofen / Senegal: Rosalines Fisch in  
Bissap / Sarajevo: Misswahl in der belagerten Stadt*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder  
landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

(1): **Coco Chanel macht Mode in Deauville**

*Mit seinen zahlreichen Villen und der farbenfrohen Strandpromenade ist der französische Badeort Deauville seit  
Ende des 19. Jahrhunderts ein beliebter Treffpunkt der besseren Gesellschaft. Das mondäne Strandbad  
inspirierte die Modeschöpferin Gabrielle Chanel zu einem avantgardistischen Stil, der sportliche Lässigkeit mit  
schlichter Eleganz verband und ihrer Karriere einen kräftigen Schub verlieh.*

(2): **La Réunion: Heiße Lava aus dem Glutofen**

*Der schwarze Sandstrand und die verbrannte Erde auf La Réunion im Indischen Ozean zeugen davon, dass die  
Vulkane die wahren Herrscher über die Insel sind. Der Piton de la Fournaise, wörtlich „Glutofen“, gehört zu den  
weltweit aktivsten unter ihnen. Er hat Teile der Insel in eine zerklüftete Mondlandschaft verwandelt und  
hinterlässt mit jedem Ausbruch weitere Lavafelder. Doch die Bewohner der Insel haben gelernt, mit der Gefahr  
umzugehen. Auch vom dunklen Kapitel der Sklaverei, das tiefe Spuren auf der Insel hinterlassen hat, erzählen  
die Vulkane bis heute.*

(3): **Senegal: Rosalines Fisch in Bissap**

*Auf der Insel Eloubaline serviert uns Rosaline das Lieblingsgericht der Diolas, eines westafrikanischen Volks:  
Caldou, frittierter Fisch an Gemüse in Bissap, einem Erfrischungsgetränk aus Hibiskusblüten.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

(4): Sarajevo: Misswahl in der belagerten Stadt

*In der Stadt Sarajevo, unweit des Nationaltheaters, befindet sich das bosnische Kulturzentrum. Das Gebäude blickt auf eine wechselvolle Geschichte zurück und besitzt ein Auditorium von internationalem Ruf. In den 90er Jahren fand hier mitten im Krieg die Wahl zur Miss Sarajevo statt.*

13:55 – 15:25 ONE Sehnsucht nach **Rimini** | Film, Komödie | D 2007

*Die Unternehmerin Marianne sollte sich eigentlich um ihre Gesundheit und ihren Betrieb kümmern, bricht jedoch wider alle Vernunft mit ihrer Enkeltochter nach Italien auf. Nellie ist verliebt und will zu ihrem Freund nach Rimini, wo Marianne vor fünfzig Jahren eine unvergessene Romanze erlebte. Mariannes Tochter und deren Ex-Mann folgen den beiden Ausreißern und kommen sich dabei wieder näher.*

14:35 – 15:00 dlf Campus und Karriere. Das **Bildungsmagazin**.

14:45 – 15:30 BR Abenteuer Wildnis. Expedition **Mittelmeer** – Grenzgänger, Folge 2 v. 5  
Report, Reportage | D 2013



*An den Toren des Mittelmeeres vor der Meerenge von Gibraltar zwischen Spanien und Marokko kommen und gehen Meeresschildkröten, die eine weite Reise aus der Karibik hinter sich haben. Weitere Unterwasseraufnahmen zeigen, wie Delfine einen Schwarm Makrelen jagen. Auf dem Felsen von Gibraltar leben die berühmten Berberaffen. DNA-Analysen sollen klären, wann die Grenzgänger aus Afrika nach Europa kamen.*

15:00 – 15:50 KiKA Find me in Paris – Tanz durch die Zeit  
, Folge + von 26, Staffel 2  
Serie, **Jugendserie** | F/D 2019

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

16:10 – 16:30 dlf **Büchermarkt-**

16:10 – 17:00 ARD *Verrückt nach Meer. Herzklopfen in **Rio**, Folge 386 |  
Report, Dokumentation | D 2019*

17:35 – 18:00 dlf *Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen*

19:20 – 19:40 arte *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

19:20 – 20:00 3sat → **Portugal lesen!** | Dokumentation | D 2021



Das kleine Land am Rande Europas hat aufregende Literatur zu bieten. In der Doku reden portugiesische Autoren über ihre Sprache, ihr Land und ihre Literaturszene. Eigentlich hätte Portugal 2021 Gastland der Leipziger Buchmesse sein sollen. Weil die Messe nun wegen der Corona-Lage nicht stattfinden kann, soll das Jahr bis zur nächsten Messe zu einem Lesefest portugiesischer Literatur werden.

19:40 – 20:15 arte *Re: Angler gegen Fischer. Streit um **Frankreichs** Lachse |  
Report, Reportage | D 2021*

*Die Gegend zwischen der französischen Atlantikküste und den Pyrenäen ist eine der bekanntesten Lachsrefugien Europas. Mit großem Aufwand wurde der Fisch in den letzten 20 Jahren wieder angesiedelt. Doch das führte zu einem erbitterten Streit zwischen baskischen Berufsfischern und Tourismusbeauftragten aus dem Hinterland, die davon träumen, dass die Region für Hobbyangler erneut aufblühen könnte.*

\*

*Der Lachs gilt als König der Fische. Er durchquert Ozeane, wechselt zwischen Süß- und Salzwasser, kämpft sich Gebirgsflüsse hinauf – und sein Fleisch ist begehrt. Genau deshalb flammt im Südwesten Frankreichs ein alter*



---

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Streit zwischen Angler:innen und Berufsfischer:innen wieder auf: Es geht um wirtschaftliche Existenzen, Arterhaltung und das Selbstverständnis einer Region.*

*Frankreichs Südwesten: Die idyllische Landschaft zwischen Atlantikküste und Pyrenäen ist eine der bekannten Lachs-Refugien Europas. Dabei war der Lachs in den 90er Jahren auch hier in vielen Flüssen verschwunden. Mit großem Aufwand wurde er in den letzten 20 Jahren wieder angesiedelt. Heute ziehen pro Jahr wieder Tausende Tiere von den eisigen Gewässern vor Grönland bis in das beschauliche Hinterland der französischen Küste. Die Population ist noch immer fragil, aber der atlantische Wildlachs ist wertvoll, gilt als Delikatesse – und beliebte Angelzucht. Und so streiten verschiedene Parteien erbittert um ihn.*

*Auf der einen Seite die FlussfischerInnen der baskischen Küste, die in der Flussmündung ihre Netze auswerfen, um die Lachse zu fangen, die aus dem Atlantik zurückkehren. Für sie sichert eine gute Lachssaison das finanzielle Überleben. Auf der anderen Seite die FliegenfischerInnen aus dem oft vergessenen Hinterland. Sie träumen davon, dass die Region dank der Lachse wieder aufblühen könnte. TouristInnen und SportanglerInnen aus der ganzen Welt sollen an die Flussufer kommen, um hier auf Lachsjagd zu gehen.*

*In diesem Spannungsfeld kämpfen engagierte UmweltschützerInnen und BiologInnen mit viel Einsatz für den Erhalt der fragilen Population. Sie bemühen sich, zwischen den unterschiedlichen Interessengruppen zu vermitteln, um den herausfordernden Spagat zwischen Arterhaltung und wirtschaftlichen Interessen möglich zu machen. Mit einem komplexen System aus Zählstationen, Fischtreppen und Unterwasserkameras wird der König der Fische heute akribisch überwacht – um sicherzustellen, dass auch in Zukunft genug Lachs da ist.*

20:15 – 21:00 phoenix *Humboldt und die Neuentdeckung der Natur |*  
*Report, Dokumentation | D 2018*



*Zu Lebzeiten war Alexander von Humboldt weltberühmt. 2019 wird sein 250. Geburtstag gefeiert. Seine revolutionäre Sicht der Natur als einem großen Ganzen, in dem alles mit allem zusammenhängt, prägt die Ideenwelt der Menschen bis heute. Dieses Verständnis der Natur ist sein Vermächtnis und zugleich eine Warnung. Das Dokudrama folgt Humboldts legendärer Entdeckungsexpedition durch Südamerika.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

20:15 – 21:00 *alpha* *Länder-Menschen-Abenteuer. Unterwegs in **Kanada: Québec** / alpha-expedition. Report, Dokumentation | D 2012*



*Die Provinz Québec im Osten von Kanada ist das größte französischsprachige Gebiet des Landes. Für Jahrhunderte war sie als Kolonie das "Neue Frankreich". Noch heute ist Québec das andere Kanada: mit eigener Sprache und dem ganz eigenen Charme seiner Bewohner. Der Forstunternehmer Luc versteht zwar kaum Englisch, dafür aber kann er den Brunftruf der Elche auf einem Horn aus Birkenrinde blasen.*

20:15 – 21:55 Nitro *Der Gendarm von St. Tropez | **Komödie** | F / I 1964*

20:15 – 22:25 Kabel1 *Monsieur Claude und seine Töchter | **Komödie** | F 2014*

21:00 – 21:45 *phoenix* *Mythos **Tahiti**. Die Erfindung des Paradieses / phoenix dok.thema: Unser Blick auf das "Fremde" Report, Dokumentation | D 2020*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



*Freie Liebe und ein Leben im Einklang mit der Natur – so erlebte **Louis Antoine de Bougainville** jenen Südsee-Archipel, den er auf seiner Weltumsegelung von 1767 bis 1769 im April 1768 besuchte und wissenschaftlich erkundete. Anlässlich des 250. Jubiläums dieser Seereise folgt die Doku den Stationen dieser Expedition, die am Vorabend der Französischen Revolution Europa für immer verändern sollte.*

21:05 – 22:00 ntv     *So baut man eine Stadt – Paris, Folge 2*  
                                  *<How to Build a City: Paris> | Report, Dokumentation | AUS 2020*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Die charakteristischen Boulevards und Flachbauwohnungen in Paris gehen auf Baron von Haussmann, einem Visionär in der elitären Welt der großen Stadtplanung zurück. Teile des Seine-Ufers zählen heute zum UNESCO-Welterbe.*

21:55 – 23:30 Nitro *Nein! Doch! Oh!:* Die **Louis-de-Funès**-Story | **Doku** | **F**

22:00 – 23:30 BR *Donna Leon – Acqua Alta* | Film, [**Venedig**]-Krimi | D 2004

*Die amerikanische Archäologin Brett Lynch hatte in Venedig eine Ausstellung chinesischer Vasen organisiert. Einige der kostbaren Leihgaben wurden aber nicht nach Peking zurückgeschickt, sondern durch Fälschungen ersetzt. Brunetti will mit dem Museumsdirektor sprechen, doch der wird kurz vor dem Verhör ermordet. Deshalb begibt sich der Commissario auf eine schwierige Spurensuche in der Kunstszene.*

23:05 – 23:57 dlf-k *Fazit* | Kultur vom Tage |

23:30 – 00:15 BR *Die Gärten Siziliens* | Report, Dokumentation | D 2011



LIDO / Die Gärten Siziliens  
© Bayerischer Rundfunk / Eva Severini  
24006-49-02

*In der kargen Landschaft des Südens hat sich einst der Adel grüne Oasen geschaffen. Heutige Gartenbesitzer führen diese Tradition weiter. Wer unter der glühenden Sonne Siziliens einen Garten anlegt und hartnäckig gegen Wassermangel und Austrocknung verteidigt, der muss schon eine besondere Leidenschaft für Gartenkultur haben. Die Dokumentation stellt diese außergewöhnlichen Menschen vor.*

23:55 – 01:20 hr *Goldraub in London <L'oro di Londra>* | Film, **Krimi** | **I 1967**



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



R: Guglielmo Morandi | Mit John Karlsen (Ed), Jean Valmont (Joe), Stewart May (Frankie), Aldo Silvan (Manuel), John Francis Lane (Momy), John Bartha (Thomas), Mary Di Pietro (Marion), Bill Vanders, Windsor Davies u.a.

Der Gauner Ed spielt aller Welt den harmlosen, braven Bürger vor. Doch heimlich plant er, mit einer Gruppe sorgfältig ausgewählter Spezialisten, die englische Zentralbank um Goldbarren im Wert von einer Million Pfund zu erleichtern. Tatsächlich geht sein Plan auf. Der große Coup gelingt, und die Gangster entkommen mit ihrer Beute. Scotland Yard setzt alles dran, der Diebe habhaft zu werden.

23:30 – 01.00 Nitro Der Gendarm von St. Tropez | **Komödie** | F / I 1964

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-11, Mi

00:05 – 01:00 dlf-k \* Neue Musik

*Musikingenieur, Musikarchitekt, Lautpoet. Der Komponist Josef Anton Riedl*

*Von Christoph Reimann*

*(Wdh. v. 21.04.2015)*

*Die „Musique concrète“ war wesentlicher Impuls für seine Kompositionen, die ebenso Sprache und Klangaktionen miteinbeziehen.*

*Der Münchner Komponist Josef Anton Riedl (1927-2016) war einer der konsequentesten Verfechter des experimentellen Komponierens. Als Vertreter eines radikalen Avantgarde-Begriffs, wie auch als Streiter für die experimentelle Musik seit den 50er-Jahren, ist er als Komponist doch eine Art Außenseiter geblieben, nicht zuletzt, weil er sich allem Akademischen zu entziehen suchte. Riedl arbeitete multimedial und intermedial, indem er verschiedenste Bereiche miteinander **verband: Bildende Kunst, Musik, Visible Music, Lautgedichte bis hin zum experimentellen Film sowie zu musikalischen Realisationen von Theaterinszenierungen**. Interessant ist dabei die Konstellation von Klängen verschiedener Herkunft, die überdies mit der Reproduktion akustischer und/oder optischer Medien gekoppelt wurden.*

00:15 – 00:45 BR      **BR-KLASSIK: Thibaudet spielt Ravel. Klavierkonzert G-Dur | Musik, Sonstige Musik | D 2019**

*Der Pianist Jean-Yves Thibaudet spielte im Juni 2019 das Klavierkonzert G-Dur von Maurice Ravel mit dem Sinfonieorchester des Bayerischen Rundfunks unter der Leitung von Daniel Harding. Das Musikstück wurde am 14. Januar 1932 in Paris uraufgeführt – allerdings interpretierte das Werk die französische Pianistin Marguerite Long, denn Ravel stand wegen Problemen mit seinen Händen am Dirigentenpult.*

00:15 – 01:55 ZDF      **Verräter wie wir <Our Kind of Traitor> | Montagskino im ZDF | Film, Thriller | GB/F 2016**

*Der Poetikdozent Peregrine "Perry" Makepeace verbringt in Marrakesch mit seiner Freundin Gail Perkins Urlaub unter Palmen. Dort lernen die beiden den zwielichtigen Russen Dmitri Krasnov kennen. Nach einer Party enthüllt Dmitri seinem neuen Freund Perry ein ernsthaftes Problem: Der als Geschäftsmann Reisende ist in Wahrheit der Kopf eines Geldwäsche-Syndikats das Geld der Russen-Mafia wäscht.*

00:20 – 02:30 Kabel1      **Monsieur Claude und seine Töchter | Komödie | F 2014**

00:30 – 01:15 phoenix      **"Die Wilden" in den Menschenzoos. Verbrechen der Kolonialzeit | phoenix dok.thema: Unser Blick auf das "Fremde" Report, Dokumentation | D 2020**

*Sie wurden aus weit entfernten Ländern geholt – von Mitte des 19. Jahrhunderts an bis zum Zweiten Weltkrieg, über 100 Jahre lang, um sie in "Völkerschauen" wie exotische Tiere zur Schau zu stellen. Diese Ausstellungen waren ein weltweites Phänomen. An die 35.000 Menschen wurden im 19. und 20. Jahrhundert vor fast anderthalb Milliarden Besuchern gezeigt – in Tierparks, im Zirkus, in Theatern und Anatomiesälen, auf Kolonial-*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

und Weltausstellungen. Ihre Namen sind in Vergessenheit geraten. Der Film beschreibt das Schicksal von sechs Personen, die in solchen Völkerschauen ausgestellt wurden.

01:15 – 02:00 phoenix *Humboldt und die Neuentdeckung der Natur* /  
Report, Dokumentation | D 2018



Zu Lebzeiten war Alexander von Humboldt weltberühmt. 2019 wird sein 250. Geburtstag gefeiert. Seine revolutionäre Sicht der Natur als einem großen Ganzen, in dem alles mit allem zusammenhängt, prägt die Ideenwelt der Menschen bis heute. Dieses Verständnis der Natur ist sein Vermächtnis und zugleich eine Warnung. Das Dokudrama folgt Humboldts legendärer Entdeckungsexpedition durch Südamerika.

02:00 – 02:45 phoenix *Mythos Tahiti. Die Erfindung des Paradieses* /  
phoenix dok.thema: Unser Blick auf das "Fremde"  
Report, Dokumentation | D 2020





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Freie Liebe und ein Leben im Einklang mit der Natur – so erlebte Louis Antoine de Bougainville jenen Südsee-Archipel, den er auf seiner Weltumsegelung von 1767 bis 1769 im April 1768 besuchte und wissenschaftlich erkundete. Anlässlich des 250. Jubiläums dieser Seereise folgt die Doku den Stationen dieser Expedition, die am Vorabend der Französischen Revolution Europa für immer verändern sollte.*

02:20 – 03:05 ntv     *So baut man eine Stadt – Paris, Folge 2*  
*<How to Build a City: Paris> | Report, Dokumentation | AUS 2020*



*Die charakteristischen Boulevards und Flachbauwohnungen in Paris gehen auf Baron von Haussmann, einem Visionär in der elitären Welt der großen Stadtplanung zurück. Teile des Seine-Ufers zählen heute zum UNESCO-Welterbe.*

03:10 – 04:40 ONE     *Sehnsucht nach **Rimini** | Film, Komödie | D 2007*

*Die Unternehmerin Marianne sollte sich eigentlich um ihre Gesundheit und ihren Betrieb kümmern, bricht jedoch wider alle Vernunft mit ihrer Enkeltochter nach Italien auf. Nellie ist verliebt und will zu ihrem Freund nach Rimini, wo Marianne vor fünfzig Jahren eine unvergessene Romanze erlebte. Mariannes Tochter und deren Ex-Mann folgen den beiden Ausreißern und kommen sich dabei wieder näher.*

03:15 – 03:45 SWR     *Die **Rhône – Von den Schweizer Alpen in die Camargue** |  
Report, Dokumentation | D 2019*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



*Die Rhône ist einer der bedeutendsten Flüsse Europas. Ihr Oberlauf prägt das Schweizer Wallis, ihr Unterlauf ist seit römischer Zeit die wichtigste Nord-Süd-Achse Frankreichs. Von den Alpen bis ins Delta der Camargue durchfließt sie etliche Landschaften, geschichtreiche Städte und hochtechnisierte Industriezentren. Mit der Rhône zeigt die Doku einen zuweilen wilden und gefährlichen Fluss.*

03:20 – 04:15 Sat.1 & Profiling Paris (/12). | **Krimiserie** | **F 2013** „“  
Mit Odile Vuillemin u.a.

04:00 – 04:45 BR      *Abenteuer Wildnis. Expedition **Mittelmeer** – Grenzgänger, Folge 2 v. 5*  
*Report, Reportage* | **D 2013**



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*An den Toren des Mittelmeeres vor der Meerenge von Gibraltar zwischen Spanien und Marokko kommen und gehen Meeresschildkröten, die eine weite Reise aus der Karibik hinter sich haben. Weitere Unterwasseraufnahmen zeigen, wie Delfine einen Schwarm Makrelen jagen. Auf dem Felsen von Gibraltar leben die berühmten Berberaffen. DNA-Analysen sollen klären, wann die Grenzgänger aus Afrika nach Europa kamen.*

04:05 – 04: arte 28 Minuten | **Magazin** | F 2020

*"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.*

04:45 – 05:30 BR Die Gärten Siziliens | Report, Dokumentation | D 2011



**BR** LIDO / Die Gärten Siziliens  
© Bayerischer Rundfunk / Eva Severini  
24006-49-02

*In der kargen Landschaft des Südens hat sich einst der Adel grüne Oasen geschaffen. Heutige Gartenbesitzer führen diese Tradition weiter. Wer unter der glühenden Sonne Siziliens einen Garten anlegt und hartnäckig gegen Wassermangel und Austrocknung verteidigt, der muss schon eine besondere Leidenschaft für Gartenkultur haben. Die Dokumentation stellt diese außergewöhnlichen Menschen vor.*

05:00 – 05:30 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Der neue Präsident, Folge 7, Staffel 2 <Au service de la France: Quel rapport avec l'Afrique ?>  
**Serie, Comedyserie** | F 2017

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kourotchkin (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

Moulinier erlebt durch seine Romanze mit Irène einen zweiten Frühling. Sehr zum Missfallen seines Vorgesetzten Mercaillon, denn Moulinier vernachlässigt seine Aufgabe, die Neuwahlen in Westafrika

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

voranzutreiben. Irène hingegen sieht die Affäre etwas nüchterner. Derweil muss sich André beim KGB beweisen und seine Loyalität dem Kommunismus gegenüber in nervenaufreibenden Tests demonstrieren.

05:30 – 06:05 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Der Gigolo, Folge 8, Staffel 2  
<Au service de la France: John, Jacky, Yvonne et le Général> |  
Serie, **Comedyserie** | **F 2018**

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kourotchkin (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

Mercaillon bekommt durch Zufall Wind von der Affäre seiner Frau und greift zu ungewöhnlichen Mitteln, um Irène zurückzugewinnen. Dabei erfährt er ein pikantes Geheimnis seines Stellvertreters Moïse. Die Vorbereitungen zum Besuch des US-Präsidenten sorgen beim Geheimdienst für Konflikte mit den amerikanischen Kollegen, und der Verrat des Agenten Merlaux bleibt hinter den Kulissen nicht unbemerkt.

06:00 – 06:30 alpha *Bon Courage: Les élections, Folge 19 von 39* | **Sprachkurs** | **D/ CH 1993**

*Die Lebenswege der Menschen unterscheiden sich ganz erheblich. Oft stehen unvorhersehbare Hürden einer geradlinigen Schulausbildung im Wege. Aber eine fundierte Ausbildung ist als solide Basis für ein erfülltes Berufsleben wichtig. Das Telekolleg eröffnet Ihnen die Möglichkeit, Wissen aufzufrischen oder staatlich anerkannte Schulabschlüsse nachzuholen – auch später und neben Job und Familie.*

06:05 – 06:40 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Moduli m Osten, Folge 9, Staffel 2  
<Au service de la France: Tovaritch Merlaux> | **Comedyserie** | **F 2017**

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kourotchkin (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

Nachdem Mercaillon Moïse mit seinem Wissen über ihn konfrontiert hat, befürchtet Moïse, dass sein Geheimnis an die Öffentlichkeit gelangen und ihn seinen Posten kosten wird. Er beschließt, die Sache selbst in die Hand zu nehmen. Moulinier und Jacquard werden derweil nach Moskau geschickt. André hat offiziellen Zugang zu den Büros des KGB erhalten. In den Archiven findet er brisante Informationen.

06:20 – 07:00 3sat **Kulturzeit** | **Magazin** |

06:25 – 07:00 3sat → **Portugal lesen!** | Dokumentation | **D 2021**

Das kleine Land am Rande Europas hat aufregende Literatur zu bieten. In der Doku reden portugiesische Autoren über ihre Sprache, ihr Land und ihre Literaturszene. Eigentlich hätte Portugal 2021 Gastland der Leipziger Buchmesse sein sollen. Weil die Messe nun wegen der Corona-Lage nicht stattfinden kann, soll das Jahr bis zur nächsten Messe zu einem Lesefest portugiesischer Literatur werden.



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



07:15 – 08:45 ONE *Sehnsucht nach **Rimini** | Film, Komödie | D 2007*

*Die Unternehmerin Marianne sollte sich eigentlich um ihre Gesundheit und ihren Betrieb kümmern, bricht jedoch wider alle Vernunft mit ihrer Enkeltochter nach Italien auf. Nellie ist verliebt und will zu ihrem Freund nach Rimini, wo Marianne vor fünfzig Jahren eine unvergessene Romanze erlebte. Mariannes Tochter und deren Ex-Mann folgen den beiden Ausreißern und kommen sich dabei wieder näher.*

07:25 – 07:50 SRTL *Caillou | **Kinder-Serie** | F / B 20\*\**

07:50 – 08:35 arte ***Italien, meine Liebe. Die Küste Kampaniens, Folge 3**  
Report, Dokumentation | D 2013*

*Neapel ist die Hauptstadt der italienischen Region Kampanien. In der Nähe der quirligen Metropole liegt der Vesuv. Seine schwarze Lava hat in der Umgebung für fruchtbare Böden gesorgt, die sich ausgezeichnet für die Landwirtschaft eignen. Die Reise führt weiter auf die sorrentinische Halbinsel, deren Südseite die malerische Amalfi-Küste bildet, die seit dem Jahr 1987 zum UNESCO-Welterbe gehört.*

*Die Küste Italiens ist abwechslungsreich wie kaum ein anderer Landstrich Europas. ARTE reist in fünf Folgen einmal rund um den Stiefel. Sie zeigen Teile der italienischen Küste aus völlig neuer Perspektive. In dieser Folge geht es nach Kampanien: Die Region "Campi Flegrei", übersetzt "brennende Felder", zählt zu den aktivsten vulkanischen Gegenden der Erde.*

*Seit Jahrhunderten hebt und senkt sich die Küste bei Pozzuoli um mehrere Meter. In diesem Gebiet liegt die Solfatara, ein 150 Quadratkilometer großer Supervulkan. Die antike Stadt Baia – auf der anderen Seite der Bucht, direkt gegenüber von Pozzuoli gelegen – war der mondänste Vergnügungsort des Römerreichs. Ein Großteil der antiken Pracht ist durch die unterirdischen Vulkanaktivitäten langsam im Meer versunken. Ein Team aus Biologen, Forschern und Architekten erforscht jetzt die Unterwasser-Überreste.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Auf der anderen Seite vom Golf von Neapel steht der schlafende Riese: der Vesuv. Der Vulkan war in der Vergangenheit sehr aktiv, aber seit dem letzten Ausbruch 1944 befindet er sich in einer Ruhephase. Das mediterrane Klima und die äußerst fruchtbaren vulkanischen Böden machen die Landwirtschaft rund um den Vulkan sehr ergiebig. Am Fuße des Vesuv wird auf dem schwarzen Lavasand eine einzigartig aromatische Tomatensorte angebaut. Salvatore Acampora ist der zweitgrößte Produzent der Region.*

*Nach einem Besuch im historischen Stadtzentrum von Neapel geht es 80 Kilometer weiter in den Süden: Am Südrand der sorrentinischen Halbinsel liegt die Küste von Amalfi. Sie verdankt ihren Ruhm einer spektakulären Steilküste mit malerischen Orten. Seit 1997 gehört sie zum UNESCO-Welterbe.*

*Die Punta Campanella ist die natürliche Grenze zwischen dem Golf von Neapel und dem Golf von Sorrent und seit 1997 Natur- und Meeresschutzgebiet. Antonino Miccio leitet ein Team von Umweltschützern, das in dem Schutzgebiet gegen den Plastikmüll kämpft. Denn die Gewässer rund um Punta Campanella sind Lebensraum für eine Vielzahl von gefährdeten Tieren und Pflanzen.*

08:45 – 09:30 arte    Stadt Land Kunst | **Kultur / Reisen | F 2021**    Mod.: Linda Lorin

*Coco Chanel macht Mode in Deauville / La Réunion: Heiße Lava aus dem Glutofen / Senegal: Rosalines Fisch in Bissap / Sarajevo: Misswahl in der belagerten Stadt*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

**(1): Coco Chanel macht Mode in Deauville**

*Mit seinen zahlreichen Villen und der farbenfrohen Strandpromenade ist der französische Badeort Deauville seit Ende des 19. Jahrhunderts ein beliebter Treffpunkt der besseren Gesellschaft. Das mondäne Strandbad inspirierte die Modeschöpferin Gabrielle Chanel zu einem avantgardistischen Stil, der sportliche Lässigkeit mit schlichter Eleganz verband und ihrer Karriere einen kräftigen Schub verlieh.*

**(2): La Réunion: Heiße Lava aus dem Glutofen**

*Der schwarze Sandstrand und die verbrannte Erde auf La Réunion im Indischen Ozean zeugen davon, dass die Vulkane die wahren Herrscher über die Insel sind. Der Piton de la Fournaise, wörtlich „Glutofen“, gehört zu den weltweit aktivsten unter ihnen. Er hat Teile der Insel in eine zerklüftete Mondlandschaft verwandelt und hinterlässt mit jedem Ausbruch weitere Lavafelder. Doch die Bewohner der Insel haben gelernt, mit der Gefahr umzugehen. Auch vom dunklen Kapitel der Sklaverei, das tiefe Spuren auf der Insel hinterlassen hat, erzählen die Vulkane bis heute.*

**(3): Senegal: Rosalines Fisch in Bissap**

*Auf der Insel Eloubaline serviert uns Rosaline das Lieblingsgericht der Diolas, eines westafrikanischen Volks: Caldou, frittierter Fisch an Gemüse in Bissap, einem Erfrischungsgetränk aus Hibiskusblüten.*

**(4): Sarajevo: Misswahl in der belagerten Stadt**

*In der Stadt Sarajevo, unweit des Nationaltheaters, befindet sich das bosnische Kulturzentrum. Das Gebäude blickt auf eine wechselvolle Geschichte zurück und besitzt ein Auditorium von internationalem Ruf. In den 90er Jahren fand hier mitten im Krieg die Wahl zur Miss Sarajevo statt.*

09:05 – 09:10 dlf    Kalenderblatt.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

09:05 – 09:45 3sat → **Portugal lesen!** | Dokumentation | D 2021



Das kleine Land am Rande Europas hat aufregende Literatur zu bieten. In der Doku reden portugiesische Autoren über ihre Sprache, ihr Land und ihre Literaturszene. Eigentlich hätte Portugal 2021 Gastland der Leipziger Buchmesse sein sollen. Weil die Messe nun wegen der Corona-Lage nicht stattfinden kann, soll das Jahr bis zur nächsten Messe zu einem Lesefest portugiesischer Literatur werden.

09:10 – 09:30 dlf **Europa heute.**

09:30 – 09:45 alpha **Klassiker der Weltliteratur. James Joyce** |  
Report, Magazin | D 2009-2011

09:45 – 10:00 alpha **Klassiker der Weltliteratur. Ernest Hemingway** |  
Report, Magazin | D 2009-2011

10:00 – 10:45 arte **Magische Anden. Ecuador und Kolumbien, Folge 1 von 5** |  
Report, Dokumentation | D 2019

Die Anden verlaufen über 7500 Kilometer an der Westküste Südamerikas bis in den tropischen Teil des Kontinents. Unweit von Kolumbiens Hauptstadt Bogotá öffnet sich der artenreiche, 1977 gegründete Chingaza-Nationalpark. Ein Filmteam begegnete auf seiner Reise der Tänzerin Viviana Vargas, die dafür kämpft, dass Cali, die zweitgefährlichste Stadt Kolumbiens, durch die Salsa berühmt wird.

\*

In fünf Folgen entdeckt die Dokureihe die unbeschreiblich vielfältige Welt der Anden: unberührte Natur, spannende Menschen und eine faszinierende Tierwelt. In dieser Folge: Der grüne Kaffeestaat Kolumbien wird

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

von gleich drei Andenketten durchzogen, während Ecuador mit Quito auf mehr als 2.800 Meter Höhe mit der höchstgelegenen Hauptstadt der Welt aufwarten kann.

Die Anden verlaufen über rund 7.500 Kilometer an der Westküste Südamerikas bis in den tropischen Teil des Kontinents. Der grüne Kaffeestaat Kolumbien wird von drei Andenketten durchzogen. Unweit von Kolumbiens Hauptstadt Bogotá eröffnet sich der artenreiche Nationalpark Chingaza. Er liegt in der östlichen Kordillere und erreicht Höhen von bis zu 4.000 Metern. Die Stadt Cali ist weltberühmt für den Salsa und ihre Tanzszene. Ecuador wartet mit der höchstgelegenen Hauptstadt der Welt auf: Quito. Bei gutem Wetter sieht man vom Rathausplatz den Cotopaxi, einen der höchsten aktiven Vulkane der Welt. Beste Bedingungen für extreme Sportarten: Javier Chiriborga betreibt sein Triathlon-Training am Vulkan Cotopaxi, und für Gleitschirmflieger Eddy Urdiales aus Quito ist das Fliegen die große Leidenschaft. "Salsa-Göttin" Viviana Vargas kämpft in ihrer Stadt dafür, dass das ehemals wegen seiner Drogenkartelle berüchtigte Cali heute nur noch durch Salsa begeistert. Nicht zuletzt steht Kolumbien für den besten Kaffee der Welt, und damit der Anbau noch fairer wird, erarbeitet Kaffee-Pionier Felipe Sardi nachhaltige Konzepte. Die Bergpolizistin Diana Bejarino ist mit ihren Kollegen hinter Umweltsündern im Nationalpark Chingaza her – eine Jagd aus der Luft.

10:05 – 11:00 dlf-k Lesart. Das **Literaturmagazin**.

10:45 – 11:30 arte Magische Anden. **Peru**, Folge 5 von 5 |  
Report, Dokumentation | D 2019



Die Inkastadt Machu Picchu hoch in den Anden, brodelnde Vulkane, eisbedeckte Bergriesen – so überwältigend ist die Natur in Peru, dass die Nachfahren der Inka die Berge immer noch als Gottheiten verehren und die jeder Tourist heute kennt. 16 aktive Vulkane gibt es dort, sie sind Teil des Pazifischen Feuerrings. Die Sendung beschreibt die landschaftlichen und kulturellen Eigenheiten des Gebirgszuges.

In fünf Folgen entdeckt die Dokureihe die unbeschreiblich vielfältige Welt der Anden: unberührte Natur, spannende Menschen und eine faszinierende Tierwelt. In dieser Folge: Die Inkastadt Machu Picchu hoch in den



---

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Anden, brodelnde Vulkane, eisbedeckte Bergriesen: So überwältigend ist in Peru die Natur, dass die Berge immer noch als Gottheiten verehrt werden.*

*Die geheimnisvolle Inkastadt Machu Picchu hoch in den Anden, brodelnde Vulkane, eisbedeckte Bergriesen: So überwältigend ist in Peru die Natur, dass die Nachfahren der Inka die Berge immer noch als Gottheiten verehren. 16 aktive Vulkane gibt es hier, sie sind Teil des Pazifischen Feuerrings. Der Kondor ist selten geworden in den Anden, doch im Süden Perus kann man ihn noch beobachten. Spektakulär ist auch der Titicacasee, der auf 4.000 Meter Höhe höchstgelegene schiffbare See der Welt. Die Menschen hier führen ein hartes Leben inmitten einer grandiosen Natur. Vor jedem Aufstieg wird ein Opfer gebracht: Kokablätter für die Berggötter. Auch die Lastenträgerin Margot Kandori hält an dem Ritual fest. Die Mutter dreier Kinder arbeitet für Reisegruppen auf dem "Inca-Trail", schleppt bis zu 15 Kilogramm schwere Rucksäcke die Berge hinauf. Antonio Milla überquert mit einem betagten Lkw zweimal pro Woche einen 4.700 Meter hohen Andenpass, um Nachschub für seinen Dorfladen zu holen. Dabei passiert er den Huascarán – mit 6.768 Metern Perus höchsten Berg. Den Ausblick genießen kann er nicht. Er konzentriert sich auf die Serpentina und hofft, dass die Bremsen halten. Grisaida Suylo, Bäuerin aus der Gegend von Cuzco, versorgt unter der Woche ihre Familie und Tiere. Doch am Wochenende verwandelt sie sich in die Mittelstürmerin einer Frauenfußballmannschaft. Auf dem Platz in 3.600 Meter Höhe hat ihr Team Heimvorteil: Gegenrischen Spielerinnen bleibt da schnell die Luft weg.*

11:25 – 12:25 KiKA *Belle und Sebastian. Das Adlerküken / Feuer in den Bergen / Der Mühe Lohn / Ein Paradies für Tiere / Das Versprechen*  
<Belle et Sébastien: L'aigle noir / La montagne en feu / La grande corvée / L'appel du coeur / La promesse> |  
Serie, Trickserie | F / CDN 2017

11:30 – 12:15 arte *Magische Anden. Bolivien, Folge 2 von 5 |*  
Report, Dokumentation | D 2019





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Bolivien fasziniert durch die Vielfalt seiner Landschaften. 10.000 Quadratkilometer groß ist der unwirtliche Salzsee von Uyuni. Lebensfeindlich sind die Bedingungen im Hochgebirge Cordillera Real in der Umgebung der Hauptstadt La Paz. Ein Filmteam begegnete Ana-Lia Gonzales, einer 34-jährigen Einheimischen, die sich vorgenommen hat, den vergletscherten Berggipfel Huayna Potosí zu bezwingen.*

*In fünf Folgen entdeckt die Dokureihe die unbeschreiblich vielfältige Welt der Anden: unberührte Natur, spannende Menschen und eine faszinierende Tierwelt. In dieser Folge: Bolivien fasziniert durch die Vielfalt seiner Landschaften. Dabei sind die unwirtlichsten oft die faszinierendsten ...*

*Von den Regenwäldern des Amazonastieflands bis zu schneebedeckten Andengipfeln – Bolivien fasziniert durch die Vielfalt seiner Landschaften. Dabei sind die unwirtlichsten oft die faszinierendsten: Über 10.000 Quadratkilometer groß ist der Salzsee von Uyuni – eine gleißend weiße Fläche bis zum Horizont. Lebensfeindlich sind auch die Bedingungen auf den Sechstausendern in der Umgebung von La Paz, Boliviens Regierungssitz und die höchstgelegene Metropole der Welt. Schneebedeckte Pässe und staubtrockene Canyons in Höhen von 4.000 Metern führen an entlegene Orte, die die Magie der Anden spüren lassen. Ana Lia Gonzales, eine 34-jährige Indígena aus dem Volk der Aymara, hat sich vorgenommen, den Berg Huayna Potosí zu bezwingen. Hier oben in bis zu 6.088 Meter Höhe ist die Luft zum Atmen dünn, jeder Schritt für Ungeübte eine Tortur, doch das Panorama ist überwältigend. Auch weitere Bewohner geben Einblicke in ihre Welt: Da ist die Bergarbeiterin Vicenta Torre aus Oruro, die sich im Innern eines Berges den Weg zu einer Zinnader mit Dynamit freisprengt, da ist Amado Bautista, der davon träumt, mit einer seltenen Form von Salzkristallen im Salzsee von Uyuni ein Vermögen zu machen. Der Film entdeckt Orte, die in keinem Touristenführer auftauchen. Pérez ist so ein Kaff, gelegen an der still gelegten Eisenbahnstrecke La Paz–Chile. Nur ein zum Schienenfahrzeug umgebauter Reisebus verkehrt noch auf den Gleisen. Lokführer Raúl ist gleichzeitig Briefträger. Zweimal pro Woche kommt er vorbei. Sonst ist es hier sehr still – und das ist vielleicht die größte Magie der Anden.*

12:10 – 13:30 dlf      *Informationen am Mittag. Berichte, Interviews, Musik.*

12:15 – 12:50 arte      *Re: Angler gegen Fischer. Streit um **Frankreichs** Lachse | Report, Reportage | D 2021*

*Die Gegend zwischen der französischen Atlantikküste und den Pyrenäen ist eine der bekanntesten Lachsrefugien Europas. Mit großem Aufwand wurde der Fisch in den letzten 20 Jahren wieder angesiedelt. Doch das führte zu einem erbitterten Streit zwischen baskischen Berufsfischern und Tourismusbeauftragten aus dem Hinterland, die davon träumen, dass die Region für Hobbyangler erneut aufblühen könnte.*

\*

*Der Lachs gilt als König der Fische. Er durchquert Ozeane, wechselt zwischen Süß- und Salzwasser, kämpft sich Gebirgsflüsse hinauf – und sein Fleisch ist begehrt. Genau deshalb flammt im Südwesten Frankreichs ein alter Streit zwischen Angler:innen und Berufsfischer:innen wieder auf: Es geht um wirtschaftliche Existenzen, Arterhaltung und das Selbstverständnis einer Region.*

*Frankreichs Südwesten: Die idyllische Landschaft zwischen Atlantikküste und Pyrenäen ist eine der bekannten Lachs-Refugien Europas. Dabei war der Lachs in den 90er Jahren auch hier in vielen Flüssen verschwunden. Mit großem Aufwand wurde er in den letzten 20 Jahren wieder angesiedelt. Heute ziehen pro Jahr wieder Tausende Tiere von den eisigen Gewässern vor Grönland bis in das beschauliche Hinterland der französischen Küste. Die Population ist noch immer fragil, aber der atlantische Wildlachs ist wertvoll, gilt als Delikatesse – und beliebte Angelzucht. Und so streiten verschiedene Parteien erbittert um ihn.*

*Auf der einen Seite die FlussfischerInnen der baskischen Küste, die in der Flussmündung ihre Netze auswerfen, um die Lachse zu fangen, die aus dem Atlantik zurückkehren. Für sie sichert eine gute Lachssaison das finanzielle Überleben. Auf der anderen Seite die FliegenfischerInnen aus dem oft vergessenen Hinterland. Sie*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*träumen davon, dass die Region dank der Lachse wieder aufblühen könnte. TouristInnen und SportanglerInnen aus der ganzen Welt sollen an die Flussufer kommen, um hier auf Lachsjagd zu gehen.*

*In diesem Spannungsfeld kämpfen engagierte UmweltschützerInnen und BiologInnen mit viel Einsatz für den Erhalt der fragilen Population. Sie bemühen sich, zwischen den unterschiedlichen Interessengruppen zu vermitteln, um den herausfordernden Spagat zwischen Arterhaltung und wirtschaftlichen Interessen möglich zu machen. Mit einem komplexen System aus Zählstationen, Fischtreppen und Unterwasserkameras wird der König der Fische heute akribisch überwacht – um sicherzustellen, dass auch in Zukunft genug Lachs da ist.*

12:50 – 13:00 arte    *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

13:00 – 13:45 arte    *Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021*                      Mod.: Linda Lorin

*Die Casamance, zweite Heimat von André Malraux / Kalymnos, die Schwamminsel / Mohameds Bohnensuppe in Tansania / Teheran, Stadt der Weltenbummler*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

**(1): Die Casamance, zweite Heimat von André Malraux**

*Die Casamance erstreckt sich im Süden Senegals am Ufer des gleichnamigen Flusses und gilt als Kornkammer des Landes. André Malraux kam in den 60er Jahren als französischer Kulturminister hierher und war von der senegalesischen Kultur so beeindruckt, dass er dem Abstecher nach Afrika ein Kapitel seiner Memoiren widmete.*

**(2): Kalymnos, die Schwamminsel**

*Die griechische Insel Kalymnos beherbergt vor ihren Küsten das größte Naturschwammvorkommen des Mittelmeers. Einheimische Taucher kennen seit der Antike eine einzigartige Technik, um diese Meeresschätze zu bergen – doch seit den 50er Jahren bedrohen Wasserverschmutzung und Überfischung die Schwammkolonien. Heute versuchen die Inselbewohner, das kostbare Naturerbe zu schützen.*

**(3): Mohameds Bohnensuppe in Tansania**

*Mohamed stellt auf Sansibar eine Suppe vor, die in seiner Familie besonders geschätzt wird: Wali Nondo, eine Bohnensuppe mit Gemüse und Kokosmilch.*

**(4): Teheran, Stadt der Weltenbummler**

*Die Saadabad-Palastanlage liegt im Norden von Teheran und umfasst einen riesigen Park mit üppiger Vegetation. In den herrlichen Gebäuden, die heute Museen sind, kam einst die unglaubliche Geschichte zweier Weltenbummler ans Tageslicht*

13:30 – 14:15 phoenix    *Mythos Tahiti. Die Erfindung des Paradieses |*  
*phoenix dok.thema: Unser Blick auf das "Fremde"*  
*Report, Dokumentation | D 2020*

*Freie Liebe und ein Leben im Einklang mit der Natur – so erlebte Louis Antoine de Bougainville jenen Südsee-Archipel, den er auf seiner Weltumsegelung von 1767 bis 1769 im April 1768 besuchte und wissenschaftlich erkundete. Anlässlich des 250. Jubiläums dieser Seereise folgt die Doku den Stationen dieser Expedition, die am Vorabend der Französischen Revolution Europa für immer verändern sollte.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



14:15 – 15:00 3sat *Bartolo, der Streuner – Ein Hundeleben in **Neapel** |  
Universum. Report, Dokumentation | A 2006*

*Die renommierte ORF-Reihe präsentiert eindrucksvolle Dokus, die verblüffende Erkenntnisse über das Verhalten der Tiere und ferne Regionen rund um den Erdball bieten. Sie besteht auf der einen Seite aus Eigenproduktionen, an denen die besten ProduzentInnen, RegisseurInnen, Kameraleute, KomponistInnen und CutterInnen Österreichs mitwirken und auf der anderen aus Kooperationen wie z.B. mit der BBC .*

14:35 – 15:00 dlf *Campus und Karriere. Das **Bildungsmagazin**. \**

15:00 – 15:50 KiKA *Find me in Paris – Tanz durch die Zeit  
Ein folgenschwerer Plan / Der Abschied, Folge 26 von 26, Staffel 2  
Serie, **Jugendserie** | F/D 2019*

15:00 – 15:50 3sat ***Ligurien** – Leben zwischen Himmel und Meer |  
Universum. Report, Dokumentation, A 2005*

15:30 – 16:15 alpha ***Länder-Menschen-Abenteuer. Unterwegs in Kanada: Québec |  
alpha-expedition. Report, Dokumentation | D 2012***

*Die Provinz Québec im Osten von Kanada ist das größte französischsprachige Gebiet des Landes. Für Jahrhunderte war sie als Kolonie das "Neue Frankreich". Noch heute ist Québec das andere Kanada: mit eigener Sprache und dem ganz eigenen Charme seiner Bewohner. Der Forstunternehmer Luc versteht zwar kaum Englisch, dafür aber kann er den Brunfttruf der Elche auf einem Horn aus Birkenrinde blasen.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



15:50 – 16:45 3sat    *Unbekanntes Korsika* | Report, Dokumentation | . D/A 2017



*Die französische Insel Korsika ist landschaftlich so facettenreich wie kaum eine andere Region dieser Erde, auch ihre Tier- und Pflanzenwelt ist einzigartig. Sie umfasst 146 Pflanzen- und ein Dutzend Tierarten. Michel Delaugerre kennt all diese seltenen Tierarten. Er setzt sich seit Jahrzehnten mit der Biologie Korsikas auseinander und führt an Plätze, die für Besucher gesperrt sind.*

16:10 – 16:30 dlf    **Büchermarkt.** \*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

16:10 – 17:00 ARD *Verrückt nach Meer. Aprilscherz in **Ilheus**, Folge 387 |  
Report, Dokumentation | D 2019*

16:45 – 17:25 3sat **Madeira** – Smaragd im Atlantik |  
*Universum. Report, Dokumentation | A 2005*



*Die Insel Madeira ist seit 1999 auf der Weltnaturerbe-Liste der UNESCO. Sie ist von einem einzigartigen, riesigen Lorbeer-Feuchtwald bedeckt. Die seltene Mönchsrobbe tummelt sich vor ihren Küsten. Dem letzten Kaiser von Österreich, Karl I., bekam das feuchte Klima nicht. Er starb auf Madeira, wo er nach den Wirren des Ersten Weltkrieges Zuflucht gefunden hatte, und ist auch dort begraben.*

17:25 – 19:00 3sat **Die Kanarischen Inseln** – Im Reich der Feuerberge | Report | A 2016



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Die sieben Inseln im Atlantischen Ozean, dem afrikanischen Kontinent vorgelagert, entstanden durch gewaltige vulkanische Aktivität, geprägt durch außergewöhnliche Artenvielfalt auf kleinstem Lebensraum: Die Kanaren sind weit mehr als nur Urlaubsparadies für sonnenhungrige Mitteleuropäer, sie sind ein Naturjuwel, ein einmaliges Habitat für besondere Tiere sowie endemische Pflanzenarten.*

17:35 – 18:00 dlf Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen

18:00 – 18:30 phoenix **Machu Picchu** – Rätselhafte Stadt der Inka |  
Report, Dokumentation | D 2012

*Sagenumwobene Stadt in den Wolken: Machu Picchu im Herzen der peruanischen Anden ist eines der besterhaltenen Zeugnisse der Inka – und eines der größten archäologischen Rätsel. In den Augen vieler Fachleute ist sie die erstaunlichste urbane Schöpfung dieser Zivilisation. Besonders, da die Inka zum Bau keinerlei Werkzeug verwendeten.*

18:00 – 20:00 eurosport Radsport. **Clásica San Sebastián** |

19:15 – 20:00 phoenix Mythos **Tahiti**. Die Erfindung des Paradieses |  
phoenix dok.thema: Unser Blick auf das "Fremde"  
Report, Dokumentation | D 2020



*Freie Liebe und ein Leben im Einklang mit der Natur – so erlebte Louis Antoine de Bougainville jenen Südsee-Archipel, den er auf seiner Weltumsegelung von 1767 bis 1769 im April 1768 besuchte und wissenschaftlich erkundete. Anlässlich des 250. Jubiläums dieser Seereise folgt die Doku den Stationen dieser Expedition, die am Vorabend der Französischen Revolution Europa für immer verändern sollte.*

19:20 – 19:40 arte Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

19:20 – 20:00 3sat **Kulturzeit** | Magazin |

20:03 – 21:30 dlf-k **Konzert**

*Internationales Festival Geistlicher Musik Fribourg (Schweiz)*

*Eglise du Collège Saint-Michel, Aufzeichnung vom 11.07.2021*

**Ararat – religiöse Gesänge und Volksmusik** aus allen Regionen des historischen Armenien  
und **aus der judeo-spanischen Tradition**

*Canticum Novum:*

*Emmanuel Bardon, Gesang und Leitung*

*Barbara Kusa, Gesang*

*Varinak Davidian, Gesang und Kamandja*

*Emmanuelle Guigues, Fidel und Kamandja*

*Valérie Dulac, Fidel, Lyra und Violoncello*

*Aliocha Regnard, Nyckelharpa und Fidel*

*Spyros Halaris, Qanun*

*Philippe Roche, Ud*

*Guénaél Bihan, Blockflöten*

*Agop Boyadjian, Duduk*

*Henri-Charles Caget, Schlagzeug*

*Ismaïl Mesbahi, Schlagzeug*

20:15 – 21:00 phoenix **Wildnis am Lago Maggiore** | Report, Dokumentation | D 2018



*Das milde Klima am Lago Maggiore, der zum Kanton Tessin und zu den italienischen Regionen Piemont und Lombardei gehört, zieht viele Touristen an. Bereits 1927 beklagte sich der Schriftsteller Hermann Hesse über den Maßenandrang an den Seepromenaden. Im Hinterland des Langensees ist das Gegenteil zu entdecken: Der Nationalpark Val Grande bietet Lebensraum, wo sich nicht nur Schlangen wohlfühlen.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

20:15 – 21:55 Nitro Der Gendarm vom Broadway | **Komödie** | **F / I** 1965

21:45 – 22:30 alpha Gartenreise durch **Südfrankreich** /  
alpha-thema: Faszination Garten | Report, Dokumentation | **D** 2018



*In der Provence-Alpes-Côte d'Azur kann man den sonnenförmig angelegten Kräutergarten in dem romantischen Städtchen La Garde-Adhemar besuchen, der ganzjährig für jeden geöffnet ist. Der Garten von Château Val Joanis ist der gelungene Versuch, barocke Gestaltungsprinzipien modern zu interpretieren. Weitläufige und naturnahe Gärten wie die der Domaine du Rayol sind weitere Ziele der Gartenreise.*

21:55 – 23:40 Nitro Louis, der Heiratsmuffel | **Komödie** | **F / I** 1968

23:00 – 02:00 Kabel 1 Unterwegs nach Cold Mountain | **Drama** | **USA/ I / RUM / GB** 2003

23:05 – 23:57 dlf-k Fazit | Kultur vom Tage |

23:10 – 00:00 zdf\_neo Death in Paradise: Die tote Braut, Folge 1 von 8, Staffel 7  
<Death in Paradise: Murder from Above> |  
**Krimiserie** | **GB/ F / USA** 2018

*Einen Tag vor ihrer Hochzeit mit dem schwerreichen Hotelbesitzer Marston auf Sainte Marie stürzt sich Diane Smith vom Balkon ihres Zimmers. Mooney und Cassell ermitteln. Kurz zuvor war ein Artikel über Diane Smith veröffentlicht worden, der Geheimnisse aus ihrer Vergangenheit aufgedeckt hatte. Der Grund für den Selbstmord scheint damit gefunden. Doch Mooney ist nicht überzeugt von dieser These.*

23:40 – 01:25 Nitro Der Gendarm vom Broadway | **Komödie** | **F / I** 1965



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-12, Do

00:00 – 00:55 zdf\_neo *Death in Paradise: Das letzte Spiel, Folge 2 von 8, Staffel 7*  
<Death in Paradise: The Stakes Are High> |  
*Krimiserie* | GB/F/USA 2018

*Auf Sainte Marie wird das Finale eines hochrangig besetzten Pokerwettbewerbs ausgetragen. Mitten in einer Partei kommt es zu einem Todesfall. Das Opfer, Bobby Rodriguez, galt als Favorit. Da er durch eine kontaminierte Spielkarte vergiftet wurde, stehen bald alle Beteiligten des Turniers unter Verdacht. Um den Täter zu entlarven, lässt sich Mooney in die Feinheiten des Pokerspiels einweihen.*

00:50 – 01:00 arte *1 Meter/Stunde* | *Kurzfilm* | F 2017

01:10 – 01:55 ntv *Protokoll einer Katastrophe – Der Brückeneinsturz von Genua*  
<What Went Wrong? Countdown to Catastrophe: Morandi Bridge>  
*Report, Dokumentation* | USA 2020



*Am 14. August 2018 stürzte im italienischen Genua die Morandi-Brücke ein. Ein Teilstück erschlug dabei 43 Menschen. In der Doku äußern sich Experten sowie Überlebende zu den Geschehnissen und berichten von der spektakulären Rettung.*

01:15 – 02:00 phoenix *Wildnis am Lago Maggiore* | *Report, Dokumentation* | D 2018

*Das milde Klima am Lago Maggiore, der zum Kanton Tessin und zu den italienischen Regionen Piemont und Lombardei gehört, zieht viele Touristen an. Bereits 1927 beklagte sich der Schriftsteller Hermann Hesse über den Massenandrang an den Seepromenaden. Im Hinterland des Langensees ist das Gegenteil zu entdecken: Der Nationalpark Val Grande bietet Lebensraum, wo sich nicht nur Schlangen wohlfühlen.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



01:40 – 03:10 3sat *Die **Kanarischen Inseln** – Im Reich der Feuerberge |*  
*Universum. Report, Dokumentation | A 2016*



*Die sieben Inseln im Atlantischen Ozean, dem afrikanischen Kontinent vorgelagert, entstanden durch gewaltige vulkanische Aktivität, geprägt durch außergewöhnliche Artenvielfalt auf kleinstem Lebensraum: Die Kanaren sind weit mehr als nur Urlaubsparadies für sonnenhungrige Mitteleuropäer, sie sind ein Naturjuwel, ein einmaliges Habitat für besondere Tiere sowie endemische Pflanzenarten.*



---

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

03:10 – 04:00 3sat    *Unbekanntes Korsika* | Report, Dokumentation | . D/A 2017



*Die französische Insel Korsika ist landschaftlich so facettenreich wie kaum eine andere Region dieser Erde, auch ihre Tier- und Pflanzenwelt ist einzigartig. Sie umfasst 146 Pflanzen- und ein Dutzend Tierarten. Michel Delaugerre kennt all diese seltenen Tierarten. Er setzt sich seit Jahrzehnten mit der Biologie Korsikas auseinander und führt an Plätze, die für Besucher gesperrt sind.*

03:15 – 04:00 arte    *Magische Anden. Argentinien und Chile, der Norden*, Folge 4 von 5  
Report, Dokumentation | D 2019

*In fünf Folgen entdeckt die Dokureihe die unbeschreiblich vielfältige Welt der Anden. In dieser Folge: Der nördliche Teil der Anden Argentiniens und Chiles beherbergt einige Superlative: So befindet sich etwa in der argentinischen Provinz Mendoza die Mehrzahl der höchsten Andengipfel.*

*Der nördliche Teil der Anden Argentiniens und Chile beherbergt einige Superlative: So befindet sich in der argentinischen Provinz Mendoza die Mehrzahl der höchsten Andengipfel. Dort liegt auch der etwa 6.960 Meter hohe Aconcagua. Er ist der höchste Berg der westlichen Hemisphäre. Auf den sanften Hügeln der argentinischen Provinz Mendoza recken sich Millionen von Weinreben gen Himmel. Schon vor Jahrhunderten legten die Inka hier Bewässerungssysteme an, die das Schmelzwasser der Berge ins Tal beförderten. Sportkletterer Martín Funes arbeitet sich an den Wänden der Andenriesen ab, und Chefkoch Lucas Bustos macht die traditionelle Andenküche hier zur Haute Cuisine. Mitten im Nirgendwo befindet sich das ALMA-Observatorium, umrahmt von den schneebedeckten Andengipfeln der Vulkane Lincancabur und Lasca. Die Atacamawüste ist der perfekte Standort für ALMA, da geringe Luftfeuchtigkeit und große Höhe die idealen Bedingungen für astronomische Beobachtungen bieten. Ingenieur Pablo Carillo wartet die Antennen des ALMA. Die Arbeit auf 5.000 Meter Höhe ist eine Belastung für den menschlichen Körper. Der Kondor hingegen, der größte flugfähige Vogel der Welt, braucht die Höhe. Nur noch etwa 6.000 der majestätischen Tiere leben in den Anden. So ist es für die Menschen ein Fest, wenn ein zuvor verletztes Tier geheilt in die Freiheit entlassen werden kann.*

*Auf den sanften Hügeln der argentinischen Provinz Mendoza befindet sich die wichtigste Weinbauregion des Landes. Bereits vor Jahrhunderten legten die Inka dort Bewässerungssysteme an. In dieser kulinarisch attraktiven Region betreibt der Spitzenkoch Lucas Bustos drei Restaurants. Einsam gelegen ist das ALMA-Observatorium, umrahmt von den schneebedeckten Gipfeln der Vulkane Lincancabur und Lasca.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



04:00 – 04:50 arte 28 Minuten | Magazin | F 2021

*"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.*

04:00 – 04:50 3sat **Ligurien – Leben zwischen Himmel und Meer |**  
**Universum. Report, Dokumentation, A 2005**

04:50 – 04:51 arte Alte Schachteln. Blow-Job auf Bretonisch, Folge 7 von 30  
<La minute vieille: A la bretonne> (7/30)  
Sonstiges | **F 2017**  
R: Fabrice Maruca

Wer bislang dachte, Senioren hätten keinen Humor, wird in dieser amüsanten Kurzfilmreihe eines Besseren belehrt. Kurzprogramm. In dieser Folge:

Jeden Monat fährt ein Mann mit dem Zug von Rennes nach Paris – rein geschäftlich natürlich. Da trifft er zufällig einen Freund, den er lange nicht gesehen hat. Er gesteht ihm dann den wahren Grund seiner Reise: Er fährt in ein Bordell. Dort gibt es eine ganz besondere Spezialität ...

04:50 – 05:35 3sat **Bartolo, der Streuner – Ein Hundeleben in Neapel |**  
**Universum. Report, Dokumentation | A 2006**

*Die renommierte ORF-Reihe präsentiert eindrucksvolle Dokus, die verblüffende Erkenntnisse über das Verhalten der Tiere und ferne Regionen rund um den Erdball bieten. Sie besteht auf der einen Seite aus Eigenproduktionen, an denen die besten ProduzentInnen, RegisseurInnen, Kameralleute, KomponistInnen und CutterInnen Österreichs mitwirken und auf der anderen aus Kooperationen wie z.B. mit der BBC .*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

05:00 – 05:30 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Die Mauer, Folge 10, Staffel 2  
<Au service de la France: C'est beau la Pologne>  
Serie, **Comedyserie | F 2018**

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kourotchkin (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

Mercaillon droht Moïse, dessen Geheimnis aufzudecken zu lassen, wenn er ihm nicht den Aufenthaltsort von Merlaux verrät. Unter Druck gesetzt, beendet Moïse seine Beziehung zu Henri. Jacquard, Moulinier und Calot gelingt es, den Jungagenten André in Moskau festzunehmen und nach Paris zu überführen. Sophie gesteht Irène ihre Liebe zu Yamine. Ihre Mutter ist mit der Liaison nicht einverstanden.

05:00 – 05:30 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Der untote Maulwurf, Folge 11, Staffel 2 <Au service de la France: Non mort de la taupe morte>  
Serie, **Comedyserie | F 2018**

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kourotchkin (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

1961 gibt es nach wie vor nur eine Supermacht, die das weltpolitische Gleichgewicht aufrechterhalten kann – das Land der Menschenrechte und der exzessiven Bürokratie: Frankreich! André Merlaux sitzt nach seiner Entführung aus Moskau in französischer Haft. Er beteuert, kein Maulwurf zu sein, und erklärt Moïse seine Gründe, weshalb er zum KGB gewechselt ist. Dieser will den Agenten gegen den Willen des Colonels schützen. Aufgrund einiger pikanter Fotos, die Moïse zugespielt werden und Mercaillon in eine ungünstige Lage bringen, ist er gezwungen, den Agenten unbemerkt freizulassen. Weder dem Colonel noch dem KGB gelingt es, André Merlaux zu eliminieren. Der Jungagent flieht nach Algier ...

06:00 – 06:30 alpha *Avanti! Avanti! – Marco Polo, Folge 15 von 26:*  
**Italienisch mit Ima Agustoni | Sprachkurs | D 1978**

*Der Italienischkurs "Avanti! Avanti!" führt Anfänger in einem halben Jahr zur Beherrschung der wichtigsten Konversationsformeln und Grammatik. Auch zur Auffrischung vorhandener Italienischkenntnisse ist die Serie hervorragend geeignet. Alle Sendungen enthalten Verständnis- und Einpräghilfen, die das Italienischlernen zum Vergnügen machen.*

06:00 – 06:40 arte Frankreich gegen den Rest der Welt. Wiedersehen in Algerien, Folge 12, Staffel 2 <Au service de la France: Code étendu en Algérie>  
Serie, **Comedyserie | F 2018**

R: Alexis Charrier | Mit Hugo Becker (André Merlaux), Wilfred Benaïche (Colonel Mercaillon), Christophe Kourotchkin (Moïse), Karim Barras (Jacquard), Bruno Paviot (Moulinier), Jean-Édouard Bodziak (Calot), Marie-Julie Baup (Marie-Jo), Antoine Gouy (Gomez), Stéphanie Fatout (Irène), Mathilde Warnier (Sophie) u.a.

1961 gibt es nach wie vor nur eine Supermacht, die das weltpolitische Gleichgewicht aufrechterhalten kann – das Land der Menschenrechte und der exzessiven Bürokratie: Frankreich! Die drei Agenten folgen André Merlaux im Auftrag des Colonels nach Algier. Auf einer Zugfahrt treffen sie auf den Agenten und Marie-Jo, die

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

vorgibt, André im Auftrag Moïses zu verhaften, und wännen die Mission als erledigt. Merlaux und Marie-Jo gelingt es jedoch zu verschwinden. Sie versuchen Yannick zu finden ...

06:20 – 07:00 3sat **Kulturzeit** | Magazin |

06:45 – 07:15 SWR **Champagne, da will ich hin!** | Report, Reportage | D 2016



*Die Champagne – für viele Urlauber ist die französische Region der Inbegriff für Genuss. In einem nostalgischen 2CV geht es auf eine kulinarische Entdeckungstour. Die Moderatorin besucht das Champagnerhaus Drappier und lässt sich dort die hohe Kunst der Champagnerherstellung erklären. Ein Besuch des Mittelalterfestes in Reims und des Château de Vaux runden diese Reise durch die Champagne ab.*

07:05 – 07:50 arte **Panama: Die Töchter der Kuna-Indianer** |  
Report, Dokumentation | D 2020



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

*Auf 400 Karibikinseln im Nordosten Panamas leben Indianer: die Kuna. Ihre Kultur gibt es seit Hunderten von Jahren, mit Traditionen, die bis heute unverändert sind. Auf einer dieser Inseln suchen fünf Frauen nach einem neuen Weg für sich. Die Dokumentation nimmt die Zuschauer mit auf eine Entdeckungsreise zu einem indigenen Volk, das es geschafft hat, seine Kultur fast unverändert zu erhalten.*

\*

*Lizaminelli ist die Tochter des Häuptlings von Ukupseni. Sie lernt von ihm die Ritualsprache und vieles vom uralten Wissen der Kuna. Später will sie selbst Häuptling werden und dafür sorgen, dass die Kuna-Tradition weiterlebt. Ihre Tochter Emma und deren Klassenkameradinnen hingegen wollen Ukupseni verlassen und träumen von einer besseren Zukunft in Panama-Stadt. Die Dokumentation nimmt die Zuschauer mit auf eine emotionale Entdeckungsreise zu einem indigenen Volk, das es geschafft hat, seine Kultur fast unverändert zu erhalten. In einem Dorf, in dem die Bewohner eigentlich lieber unter sich bleiben, bekommen die Zuschauer seltene Einblicke in die Träume und Lebensentwürfe junger Kuna-Frauen.*

07:25 – 07:50 SRTL ħ Caillou | **Kinder-Serie** | F / B 20\*\*

07:50 – 08:35 arte **Italien, meine Liebe. Die Küste Apuliens, Folge 4**  
**Report, Dokumentation** | D 2013

*Seit Jahrhunderten leben die Menschen ganz im Süden Italiens, in Apulien, vom Fischfang und von der Olivenernte. Charakteristisch für die Region, die sich entlang der südlichen Adria und des Ionischen Meeres zieht, sind unter anderem die Trulli genannten kegelförmigen Rundhäuser. Und von hier stammt auch die Tarantella, ein beliebter Volkstanz, der sich durch sein hohes Tempo auszeichnet.*

*Die Küste Italiens ist abwechslungsreich wie kaum ein anderer Landstrich Europas. ARTE reist in fünf Folgen einmal rund um den Stiefel. Die Dokumentationen zeigen Teile der italienischen Küste aus völlig neuer Perspektive, mit den Menschen, die sie prägen. In dieser Folge geht es ganz in den Süden, an die Ferse des italienischen Stiefels - nach Apulien.*

*Die auf den Felsenklippen thronenden Trabucchi – zum Fischfang errichtete Pfahlbauten – gehören seit Jahrhunderten zu dieser Landschaft. Familie Ottaviano fischt auch noch heute mit ihrem Trabucco und betreibt gleich daneben ein Spezialitätenrestaurant. Ungefähr 120 Kilometer weiter südlich in der Nähe des Städtchens Barletta liegt die große Saline von Margherita di Savoia. Zwei Fahrstunden weiter südlich auf einer fruchtbaren Hochebene liegt das Valle d'Itria.*

*Auf dem leuchtend roten Boden wachsen seit Jahrhunderten Olivenbäume. Bei Apulien denkt man auch an die Tarantella. Die katholische Kirche, die sich der spirituellen Bedeutung des Volkstanzes bewusst war, begann schon früh, diesen heidnischen Brauch zu integrieren. Denn der Volksglaube sagte, dass die Tarantella Leben retten könne.*

*Terraross heißt auf Deutsch „rote Erde“ oder auch „rotes Land“. So nennt sich eine Gruppe junger Musiker, die in der Nähe von Tarent lebt und arbeitet. Das Kamerateam begleitet die Tarantella-Band zu ihrem Auftritt nach Alberobello. Der Ort ist für seine seltsamen Kegelbauten berühmt. Die sogenannten Trulli entstanden einst nach dem Vorbild von Hirtenhütten.*

*Zur Zeit der Römer war Lecce der zweitwichtigste Hafen des Reichs. Das römische Amphitheater an der Piazza Sant'Oronzo bot 20.000 Zuschauern Platz. Wie an keinem anderen Ort kann man in Lecce die verschiedenen Epochen der Geschichte Apuliens nachvollziehen.*

*Nächste Station ist Gallipoli, die Stadt am Ionischen Meer, auf einer Insel gebaut wie ein Schiff aus weißem Stein. Hier fischt man seit Generationen mit Reusen aus Binsen. Gleich um die Ecke liegt die Altstadt von Gallipoli, wo einer der letzten traditionellen Barbieri seinem Metier nachgeht.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

08:05 – 09:40 arte     Der kleine Nick macht Ferien <Les vacances du petit Nicolas> |  
Film, **Familienfilm** | **F 2014**

R: Laurent Tirard | Mit Mathéo Boisselier (Nick), Valérie Lemercier (Nicks Mutter), Kad Merad (Nicks Vater), Dominique Lavanant (Oma), François-Xavier Demaison (Hühnerbrüh), Bouli Lanners (Herr Bernique), Luca Zingaretti (Produzent), Francis Perrin (Le directeur), Daniel Prévost (M. Moucheboume), Judith Henry (Mme Bernique) u.a.

Der kleine Nick, seine Eltern und die Oma fahren ans Meer. Am Strand findet Nick sofort neue Freunde: Ben, der gar keinen Urlaub macht, sondern dort lebt, und Früchtchen, der den ganzen Tag über isst. Jojo hat einen seltsamen Akzent, denn er ist Engländer. Paulchen beschwert sich ständig, und Como nervt, weil er immer Recht haben will. Außerdem lernt Nick Isabelle kennen, die ihm überall hin folgt.

08:10 – 08:33 KiKA     *Petronella Apfelmus. Rettet Amanda / Vollmondparty*  
*<Petronella Apfelmus: Save Amanda! / The Full Moon Party>*  
*Serie, Trickserie* | *D/ F 2018-2020*

08:45 – 09:30 arte     *Stadt Land Kunst* | **Kultur / Reisen** | **F 2021**     Mod.: Linda Lorin

Die Casamance, zweite Heimat von André Malraux / *Kalymnos, die Schwamminsel* / *Mohameds Bohnensuppe in Tansania* / *Teheran, Stadt der Weltenbummler*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

**(1): Die Casamance, zweite Heimat von André Malraux**

Die Casamance erstreckt sich im Süden Senegals am Ufer des gleichnamigen Flusses und gilt als Kornkammer des Landes. André Malraux kam in den 60er Jahren als französischer Kulturminister hierher und war von der senegalesischen Kultur so beeindruckt, dass er dem Abstecher nach Afrika ein Kapitel seiner Memoiren widmete.

*(2): Kalymnos, die Schwamminsel*

*Die griechische Insel Kalymnos beherbergt vor ihren Küsten das größte Naturschwammvorkommen des Mittelmeers. Einheimische Taucher kennen seit der Antike eine einzigartige Technik, um diese Meeresschätze zu bergen – doch seit den 50er Jahren bedrohen Wasserverschmutzung und Überfischung die Schwammkolonien. Heute versuchen die Inselbewohner, das kostbare Naturerbe zu schützen.*

*(3): Mohameds Bohnensuppe in Tansania*

*Mohamed stellt auf Sansibar eine Suppe vor, die in seiner Familie besonders geschätzt wird: Wali Ndongu, eine Bohnensuppe mit Gemüse und Kokosmilch.*

*(4): Teheran, Stadt der Weltenbummler*

*Die Saadabad-Palastanlage liegt im Norden von Teheran und umfasst einen riesigen Park mit üppiger Vegetation. In den herrlichen Gebäuden, die heute Museen sind, kam einst die unglaubliche Geschichte zweier Weltenbummler ans Tageslicht*

09:05 – 09:10 dlf     **Kalenderblatt.**

09:05 – 09:45 3sat     **Kulturzeit** | **Magazin** |

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

09:10 – 09:30 dlf **Europa** heute.

09:30 – 09:45 SWR Klassiker der **Weltliteratur**. John Steinbeck | Magazin | D 2009-2011

09:45 – 10:00 SWR Klassiker der **Weltliteratur**. Graham Greene | Magazin | D 2009-2011

10:05 – 11:00 dlf-k Lesart. Das **Literaturmagazin**.

10:35 – 11:20 hr **Die Toskanischen Inseln** | Report, Reportage | D 2012



*Der Toskanische Archipel mit seinen sieben Inseln ist ein bei Deutschen und Franzosen gleichermaßen beliebtes Urlaubsziel. Tausende Touristen kommen jedes Jahr, um sich auf Elba ihren Traum von Sommer, Sonne und Strand zu erfüllen. Die drittgrößte Insel Italiens besticht durch außerordentliche landschaftliche Vielfalt, von Sandstränden mit türkisblauem Meer bis hin zum Granitgipfel Monte Capanne.*

11:25 – 11:55 BR **Eisenbahn-Romantik. Der Bananenzug, Folge 549 [Honduras]** |  
Report, Dokumentation | D 2005

*Früher unterhielten die großen amerikanischen Fruit-Companies in Honduras den Eisenbahn-Verkehr. Schwere Güterzüge schleppten im Stundentakt Bananen und andere Früchte tonnenweise zu den Frachtschiffen in den Häfen. Doch die Bananenbahn hat gegenüber dem Transport auf der Straße längst verloren, die Investitionen fließen woanders hin. Die Tage der honduranischen Eisenbahn sind gezählt.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

11:45 – 12:15 3sat *Der Geschmack Europas. Das **Elsass** |  
Report, Dokumentation | A 2017*

*Das Elsass hat neben seiner Kultur und Geschichte, seinen uralten Ortschaften mit jahrhundertealten Fachwerkhäusern und Storchennestern auf den Dächern auch kulinarisch viel zu bieten. Den traditionellen Münsterkäse etwa, der noch heute in den "Ferme Auberges" von Hand gefertigt wird, oder Weinbergsschnecken, deftiges Sauerkraut und das Elsässer Baeckeoffe, ein Eintopfgericht, das in kunstvoll getöpften Ton-Terrinen zubereitet wird. Moderator Lojze Wieser und Filmemacher Florian Gebauer begegnen in dieser politisch und kulturell über Jahrhunderte stark umkämpften Grenzregion im Herzen Europas Menschen, die die alten Rezepte ins Heute übertragen.*

12:10 – 13:30 dlf *Informationen am Mittag. Berichte, Interviews, Musik.*

12:45 – 13:30 phoenix *Wildnis am **Lago Maggiore** | Report, Dokumentation | D 2018*



*Das milde Klima am Lago Maggiore, der zum Kanton Tessin und zu den italienischen Regionen Piemont und Lombardei gehört, zieht viele Touristen an. Bereits 1927 beklagte sich der Schriftsteller Hermann Hesse über den Massenandrang an den Seepromenaden. Im Hinterland des Langensees ist das Gegenteil zu entdecken: Der Nationalpark Val Grande bietet Lebensraum, wo sich nicht nur Schlangen wohlfühlen.*

12:50 – 13:00 arte *Arte Journal | Nachrichten--Magazin | F/D 2021*

13:00 – 13:45 arte *Stadt Land Kunst | **Kultur / Reisen** | F 2021* Mod.: Linda Lorin

*Edouard Glissants Traum von einem freien **Martinique** / **Portugal**: Seefahrernation und Kolonialmacht /  
Ägypten: Walids gefüllte Blätterteigtaschen / Ein Schloss für eine bessere Zukunft*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

**(1): Edouard Glissants Traum von einem freien Martinique**

Die Karibikinsel Martinique ist das Traumziel aller, die unberührte Natur genießen wollen. Hier erblickte der Schriftsteller Edouard Glissant das Licht der Welt. In seinem ersten Roman „Sturzflug - Das Lied von Martinique“ beschreibt er, wie das blutige Kapitel der Kolonialgeschichte und die Auflehnung gegen die Unterdrücker das Gesicht der Insel geprägt haben. Der leidvolle Weg seiner Romanfiguren in die Freiheit ist auch ein Stück Lebensgeschichte des Autors, der mit seiner Erzählung tief in die Vergangenheit seiner Heimat eintaucht.

**(2): Portugal: Seefahrernation und Kolonialmacht**

Vasco da Gama, Pedro Alvares Cabral, Gil Eanes – die portugiesischen Seefahrer erkundeten einst die Meere und schrieben dabei ein Kapitel portugiesischer Geschichte. Die Entdeckung neuer Seewege ermöglichte im 16. Jahrhundert den Aufstieg des Portugiesischen Reichs zur führenden Seefahrernation und zur bedeutenden Kolonialmacht.

**(3): Ägypten: Walids gefüllte Blätterteigtaschen**

Seit 20 Jahren bereitet der ägyptische Pizzabäcker Walid meisterhafte Blätterteigtaschen zu. Die ägyptische Spezialität mit herzhafter oder süßer Füllung ist ein echter Genuss.

**(4): Ein Schloss für eine bessere Zukunft**

Die prachtvollen **Königsschlösser an den Ufern der Loire** gehören zum Weltkulturerbe. Im 19. Jahrhundert richtet ein Idealist hier eine Besserungsanstalt für gestrauchelte junge Menschen ein. Das Vorhaben läuft schnell aus dem Ruder ...

13:20 – 13:50 3sat    Im Herzen **Venezuelas**. Von den Tafelbergen ins Orinoco-Delta |  
Report, Dokumentation | D 2014

Diese Weltreisen führen von der Goldminenstadt El Dorado zum höchsten Wasserfall der Welt, dem fast 1.000 Meter hohen Salto Ángel. Weiter geht es auf der Transamazonica durch den Dschungel zum Orinoco bei der Stadt Ciudad Bolívar und dann ins Orinoco-Delta.

13:45 – 16:05 arte    Sœur Sourire – Die singende Nonne (Summer of Voices) |  
Film, Sonstige Filme | B / F 2009





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

In den 50er-Jahren rebelliert die wallonische Bäckerstochter Jeannine Deckers gegen ihre Eltern. Sie will weder heiraten, noch den Familienbetrieb übernehmen. Mit 26 Jahren tritt sie einem Dominikanerorden bei, um Nonne zu werden. Als Soeur Sourire veröffentlicht sie ein Lied, das zum Welthit wird. Der Ruhm führt in eine Glaubenskrise, Jeannine verlässt den Orden, doch sie wird nicht glücklich.

Belgien, späte 1950er Jahre: Die wallonische Bäckerstochter Jeannine Deckers lebt mit ihren Eltern und ihrer jüngeren Cousine Françoise über dem familiären Bäckereibetrieb in einer kleinen Wohnung. Die lebensfrohe Jeannine träumt davon, gemeinsam mit ihrer Cousine als Missionarin nach Afrika zu gehen und dort in Freiheit – vor allem frei von ihrer strengen Mutter – leben zu können. Doch diese hat andere Pläne für ihre Tochter: Sie möchte, dass die junge Frau einen netten Mann heiratet und mit ihm den Familienbetrieb übernimmt. Eines Tages, nachdem sie wieder Streit mit ihrer kontrollsüchtigen Mutter hatte, beschließt die sprunghafte Jeannine, das bürgerliche Elternhaus zu verlassen und in ein Dominikanerinnenkloster einzutreten. Doch bereits kurz nach der Ankunft muss die rebellische Jeannine erkennen, dass auch im Kloster strenge hierarchische Strukturen und Disziplin herrschen. In ihrer Einsamkeit beginnt sie ein Lied zu komponieren, das später unter dem Titel „Dominique“ Weltruhm erlangen wird.

Jeannine lebt sich allmählich im Kloster ein und steigt schließlich zur Ordensschwester auf. Sie darf nun als Luc-Gabriel endlich die langersehnte Jugendarbeit übernehmen. Als sie jungen Besucherinnen vorsingt, wird sie vom örtlichen Bischof entdeckt und an eine Plattenfirma vermittelt. Sie erhält den Künstlernamen Soeur Sourire, und das von ihr komponierte Lied „Dominique“ wird zum großen Hit. Doch auch ihr Leben zwischen Klosterarbeit und Musikerinnenkarriere macht die junge Jeannine nicht glücklich, und so verlässt sie die Ordensgemeinschaft, um auf Tournee zu gehen ...

13:50 – 14:35 3sat **Costa Rica. Mittelamerikas grüne Schatzkammer, Folge 1 von 17 | Report, Reportage | D 2016**



*Das Naturparadies Costa Rica, zwischen Karibischem Meer und Pazifik auf der mittelamerikanischen Landbrücke gelegen, muss ständig gegen kommerzielle Interessen verteidigt werden. Auf einer Fläche kleiner als Bayern vereinigt Costa Rica eine enorme Pflanzen- und Tiervielfalt. Ein Viertel des Landes wurde unter Schutz gestellt, der Ökotourismus boomt.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

14:00 – 15:00 eurosport Radsport. **Clásica San Sebastián** |

14:15 – 15:00 alpha Gartenreise durch **Südfrankreich** |  
alpha-thema: Faszination Garten | Report, Dokumentation | D 2018



In der Provence-Alpes-Côte d'Azur kann man den sonnenförmig angelegten Kräutergarten in dem romantischen Städtchen La Garde-Adhemar besuchen, der ganzjährig für jeden geöffnet ist. Der Garten von Château Val Joanis ist der gelungene Versuch, barocke Gestaltungsprinzipien modern zu interpretieren. Weitläufige und naturnahe Gärten wie die der Domaine du Rayol sind weitere Ziele der Gartenreise.

14:35 – 15:00 dlfi Campus und Karriere. Das **Bildungsmagazin**.

14:35 – 15:20 3sat Kräuterwelten – In **Südamerika**, Folge 4 |  
Report, Dokumentation | D 2016



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Welche Heilkraft in Kräutern steckt, wussten die indigenen Stämme Südamerikas schon vor 2000 Jahren. In abgelegenen Regionen ist ein Leben ohne Heilkräuter auch heute nicht denkbar. Der Ethnobiologe Rainer Bussmann hat 15 Jahre in Bolivien verbracht und widmet seine ganze Arbeit dem Erhalt des Wissens um die Wirkung der Pflanzen. Er dokumentiert, wie die Menschen Kräuter als Arznei verwenden.*

14:45 – 15:30 BR      *Abenteuer Wildnis. Wildes **Venedig** | Report, Dokumentation | A 2014*



*Hinter den malerischen Fassaden der Lagunenstadt existiert eine außergewöhnliche Artenvielfalt. Tiere leben mitten in der Stadt, tauchen unter ihr hinweg oder blicken aus der Luft auf sie herab. Die Dokumentation zeigt die reiche Vogelpopulation und die bunten Fische, Seeanemonen und Schwämme, die nur wenige Meter unter der Wasseroberfläche der Lagune, der Flussarme und Kanäle zu finden sind.*

15:00 – 15:50 KiKA      *Find me in **Paris** – Tanz durch die Zeit  
Ungeplanter Zwischenstopp / Alt gegen Neu, Folge 1+2 von 26,  
Staffel 3 <Find Me in Paris: This Is 1983 / The Future Of Dance> |  
Serie, **Jugendserie** | F/D 2020*

15:20 – 16:00 3sat      *Die gefährlichsten Schulwege der Welt: **Peru**, Folge 4 |  
Report, Dokumentation | D 2013*

*Die Schule des elfjährigen Vidal befindet sich auf einer Insel mitten im Titicacasee. Täglich setzen sich die Kinder den Strapazen des Gewässers und der aggressiven Sonnenstrahlung aus. Mit kleinen Ruderbooten oder selbst gebauten Schilfkanus begeben sie sich jeden Tag auf die schier endlosen Weiten des Sees. Wer hier ins zwölf Grad Celsius kalte Wasser fällt und nicht schwimmen kann, ertrinkt.*



---

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

---



16:05 – 16:50 arte Die Hüterinnen der Farbe | Report, Dokumentation | D 2019

**Im Süden Mexikos** wird seit Jahrhunderten das "blaue Gold" aus der Indigopflanze gewonnen. Mit diesem Pigment färben die indigenen Frauen im Bergdorf Hueyápan am Fuß des Vulkans Popocatepetl ihre traditionelle Kleidung. Doch ausbleibender Regen und dadurch schwache Ernten bedrohen den weiteren Anbau – und damit auch das überlieferte Wissen und die Traditionen der Färberinnen und Stickerinnen dieser Region.

Im Süden Mexikos wird seit Jahrhunderten auf traditionelle, sehr arbeitsintensive Weise der Farbstoff Indigo aus der Indigopflanze gewonnen. Mit diesem Pigment färben die indigenen Frauen ihre traditionelle Kleidung. Doch jetzt steckt das "blaue Gold" in der Krise, denn mangelnder Regen und dadurch schwache Ernten bedrohen den weiteren Anbau – und damit auch die Traditionen.

Sie nennen es das "blaue Gold": In dem kleinen Dorf Santiago Niltepec im Süden Mexikos im Bundesstaat Oaxaca stellt Octaviano Pérez Antonio das früher weltweit meistbegehrte Färbemittel Indigo noch in einem aufwendigen und jahrhundertealten Prozess aus der Indigopflanze her. Doch er weiß nicht, wie lange er von der Produktion noch leben kann. Seit dem Altertum ist Indigo eines der am meisten geschätzten und verbreiteten Färbemittel. Nicht nur Textilien werden mit Indigo gefärbt; bereits in vorkolonialer Zeit wurde es für Wandmalereien eingesetzt. Seit synthetisches Indigo auf dem Markt ist, hat es das natürliche Indigo schwer – zumal der Anbau und die Herstellung arbeitsintensiv und damit teuer sind. Für die Kunsthandwerkerinnen des Dorfes Hueyápan in der Sierra Norte de Puebla ist Indigo existenziell, denn sie färben die Garne, die sie zur Herstellung ihrer berühmten Umhänge und Trachten verwenden, nach uralten Rezepten mit natürlichen, pflanzlichen Färbemitteln wie dem Indigo. Doch auch ihr Dorf wird von billiger Textilware überschwemmt und längst nicht mehr alle Frauen wollen die aufwendig hergestellten bunten Trachten und Umhänge tragen.

Cecilia Lino Bello befindet sich im Zwiespalt zwischen Traditionen und der Moderne: Sie arbeitet als Lehrerin und betreibt nebenbei noch einen Laden für Kunsthandwerk. Als indigene Frau ist es ihr wichtig, das Erbe und das überlieferte Wissen zu bewahren. Doch zunächst wird das mehrtägige Fest zu Ehren der Schutzheiligen der Kunsthandwerkerinnen – Santa Filomena – gefeiert. Schließlich ist die Färbe- und Stickkunst ihr zu verdanken.



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



16:10 – 16:30 dlf **Büchermarkt-**

16:10 – 17:00 ARD *Verrückt nach Meer. Der Rhythmus von **Salvador**, Folge 388 | Report, Dokumentation | D 2019*

17:35 – 18:00 dlf *Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen*

18:30 – 19:15 phoenix *Wildnis am **Lago Maggiore** | Report, Dokumentation | D 2018*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Das milde Klima am Lago Maggiore, der zum Kanton Tessin und zu den italienischen Regionen Piemont und Lombardei gehört, zieht viele Touristen an. Bereits 1927 beklagte sich der Schriftsteller Hermann Hesse über den Massenandrang an den Seepromenaden. Im Hinterland des Langensees ist das Gegenteil zu entdecken: Der Nationalpark Val Grande bietet Lebensraum, wo sich nicht nur Schlangen wohlfühlen.*

18:30 – 19:20 arte *Deltas der Welt. Amazonas, Heilende Tropen*  
<Deltas der Welt: L'Amazone – Un trésor de biodiversité>  
Report, Dokumentation, F/D 2018

*Diese Exkursion führt in den Norden des Amazonas-Deltas, wo sich mit dem Nationalpark Tumucumaque das größte Regenwaldschutzgebiet der Welt befindet. Auf der Höhe der Stadt Macapá erreicht der Strom eine Breite von dreissig Kilometern. Gegenüber liegt die Flussinsel Ilha de Marajó, wo die Einheimischen vom Fischfang und vom Anbau der Açaí-Beere leben, die heilsame Kräfte haben soll.*

*Diese kinematographische Reise führt durch das faszinierende Amazonas-Delta. Mit einem einfachen Boot erreicht man die größte Flussinsel der Welt, die Ilha de Marajó. Ihre Bewohner bauen Açaí an: Diese Beere mit zahlreichen Heilkräften wird in die ganze Welt exportiert und auf dem berühmten Markt Ver-o-Peso in Belém im Süden des Deltas verkauft.*

*Das wasserreiche Amazonas-Delta beherbergt eine einzigartige Flora und Fauna. Diese kinematographische Entdeckungsreise beginnt im Norden des Deltas, wo sich mit dem Nationalpark Tumucumaque das größte Regenwaldschutzgebiet der Welt befindet. Auf Höhe der Stadt Macapá erreicht der Fluss eine Breite von 30 Kilometern, hier transportieren Frachtschiffe Erz und Soja aus dem Hinterland. Auf der anderen Flusseite liegt die Ilha de Marajó, die größte Flussinsel der Welt. Vor 200 Jahren vermischten sich hier portugiesische Einwanderer mit der indigenen Bevölkerung. Heute leben deren Nachkommen am Rande des undurchdringlichen Dschungels vom Fischfang und vom Anbau der Açaí. Diese Beere gilt als Superfrucht, der zahlreiche Heilkräfte nachgesagt werden, und wird auf der ganzen Welt verkauft. Südlich der Flussinsel mündet der Rio Tocantins in den Rio Pará, der ebenfalls bis zu 30 Kilometer breit wird. Die beiden Flusssysteme – der Amazonas im Norden und der Pará-Tocantins im Süden – sind miteinander verbunden und begrenzen so das Delta. Die Reise endet im Hafen von Belém im Süden des Deltas, wo die Fischer bei Morgendämmerung ihre kleinen Einmaster entladen. Der Markt Ver-o-Peso bietet eine außergewöhnlich große Vielfalt an Fischen und anderen Tieren aus Fluss und Meer. Und der angrenzende Kräutemarkt ist bekannt für seine verschiedenen Arzneipflanzen, Wurzeln und tropischen Mixturen. Nicht nur die Einheimischen decken sich hier mit Waren ein: Dieser Markt ist eine wahre Schatzkammer für Wissenschaftler und Ethnobotaniker aus der ganzen Welt.*

19:00 - 20:00 eurosport *Radsport. Vuelta a España | Live*

19:30 – 20:00 dlf-k \* → Zeitfragen. Feature

### **Buch oder Bildschirm?**

Wie die **Digitalisierung** das Lesen verändert

Von Hanna Ender

(Wdh. v. 23.07.2020)

*Tablets und E-Books ersetzen mehr und mehr das gedruckte Buch. Forscher versuchen herauszufinden, wie das unser Leseverhalten beeinflusst.*

*Früher haben wir es uns mit dicken Schmökern auf der Couch gemütlich gemacht. Haben das Gedruckte Seite für Seite verschlungen. Heute findet ein Großteil unserer Lektüre auf Bildschirmen statt. Das klassische Buch wird teilweise ersetzt durch Smartphones, E-Reader und Tablets. Wir blättern nicht mehr, wir swipen und*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*scrollen uns durch Literatur und Zeitungsartikel. Die Geschichten mögen dieselben sein, die Generationen vor uns gelesen haben – aber die Art und Weise, wie wir lesen, ist neu. Wissenschaftler aus aller Welt gehen der Frage nach, ob das Textverständnis bei Buch und Bildschirm unterschiedlich ist. Was passiert im Gehirn, wenn wir Bücher und Texte nicht mehr analog konsumieren? Wie viel Buch muss bleiben? Und wie digital darf es werden, wenn unsere Kinder lesen lernen?*

19:20 – 19:40 arte    *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

20:10 – 21:00 dlf    *Aus **Kultur- und Sozialwissenschaften**.*

20:15 – 21:35 MDR    *Fritzi – Eine Wendewundergeschichte |  
**Animationsfilm | D/LUX / B /CZ 2019***

20:15 – 22:40 Vox    *Bridget Jones' Baby | **Romantikkomödie** | USA/ F /CHN/GB 2016  
R: Sharon Maguire | Mit Colin Firth, Patrick Dempsey u..a.*

20:15 – 22:45 SRTL    ***Les Misérables** | Drama / Literaturverfilmung | GB/D/USA 1998*

21:00 – 21:45 alpha    ***Portugals Inselwelten – Madeira und die Azoren.**  
*alpha-expedition. Report, Reportage | D 2013**



*Madeira, vor der Küste Marokkos gelegen, ist eine Insel zum Staunen. Im Norden der Vulkaninsel finden sich schroffes Lavagestein und nebelverhangene Gipfel, im Süden trifft man auf eine farbenprächtige Flora. Kreuzfahrtschiffe steuern regelmäßig den Hafen Madeiras an. Die Inselgruppe der Azoren ist vor allem aus dem Wetterbericht bekannt – das "Azorenhoch" verspricht in der Regel warme Sommertage.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

22:05 – 22:50 dlf Historische Aufnahmen

**Hauptstadt der romantischen Orgel. Aristide Cavaillé-Coll und Paris**

Am Mikrofon: Klaus Gehrke

*Keine andere Stadt in Frankreich hat der Orgelbauer Aristide Cavaillé-Coll mit so hochrangigen Instrumenten bedacht wie Paris. Dort hatte er 1835 seine erste Werkstatt eröffnet. Die Instrumente spiegeln eindrucksvoll die Entwicklungen wider, mit denen Cavaillé-Coll den romantischen Orgelbau revolutionierte. Der von Zungenregistern geprägte symphonische Klang hatte Komponisten wie Charles-Marie Widor, Louis Vierne und Olivier Messiaen zu großangelegten Werken inspiriert. Auch Interpretinnen und Interpreten wie Jeanne Demessieux, Marcel Dupré oder Jean-Jacques Grunenwald schätzten die farbige Vielfalt. Der majestätische Klang der Instrumente von St. Sulpice, La Madeleine und der Kathedrale Notre-Dame wurde ab den 30er-Jahren auf Schallplattenaufnahmen festgehalten.*

22:40 – 00:45 Vox Point Break | **Actionfilm** | USA/D/CHN/A/I / **CDN 2015**

R: Ericson Core | Mit Edgar Ramírez, Luke Bracey, Teresa Palmer u.a.

22:45 – 00:10 BR Tschick | Junger Film. **Tragikomödie** | D/F **2016**

*Während die Mutter in einer Klinik ist und der Vater auf Geschäftsreise weilt, verbringt der 14-jährige Außenseiter Maik die Ferien allein. Doch dann kreuzt sein russischer Mitschüler Tschick auf, der einen gestohlenen Lada Niva fährt. Obwohl sie nicht eingeladen sind, erscheinen Maik und Tschick bei der Party von Maiks Schwarm Tatjana und brechen danach zu einer abenteuerlichen Reise auf.*

23:00 – 00:35 arte Gott existiert und ihr Name ist Petrunya |  
**Drama** | MAZ/ B / F / SLO **2019**

Mit Zorica Nusheva, Labina Mitevska u.a.

22:45 – 00:10 BR Tschick | **Tragikomödie** | D/F **2016**

R: Fatih Akin | Mit Tristan Göbel, Anand Batbileg, Mercedes Müller u.a.

23:05 – 23:57 dlf-k Fazit | Kultur vom Tage |

23:15 – 23:45 SWR **lesenswert** | Magazin |

23:50 – 01:50 rbb Der Himmel über Berlin | **Parabel** | D/F **1987**

R: Wim Wenders | Mit Bruno Ganz, Solveig Dommartin, Otto Sander u.a.

*Die Engel Damiel und Cassiel wachen über die Menschen von Berlin. Sie streifen durch die Stadt, können Gedanken lesen und denen helfen, die Beistand brauchen. Nur wenige Menschen können die himmlischen Wesen spüren. Angezogen von der Trapezkünstlerin Marion, beschließt Damiel, sein doch recht einsames Engeldasein aufzugeben und ein Mensch zu werden, denn nur so kann er seine Liebe wirklich leben.*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

## 2021-08-13, Fr

„... niemand hat die Absicht, (k)eine Mauer zu errichten...“

00:00 – 00:45 ZDF *Tod in der **Bretagne**. Mord auf der Klassenfahrt |  
Report, Dokumentation | D 2021*

*Bretagne 1996: In einer Jugendherberge an der Küste wird ein 13-jähriges Mädchen tot aufgefunden. Während der Nacht wurde es vergewaltigt und erdrosselt. Ein wahres Verbrechen, das für großes Aufsehen sorgte. Die Schülerin ist auf einer Klassenfahrt durch die Bretagne. Die Suche nach dem Mörder dauert Jahre und führt die Polizei zu einer schrecklichen Erkenntnis: Sie ist einem Serientäter auf der Spur. ZDF-Moderator Sven Voss und Kriminalpsychologin Lydia Benecke analysieren den spektakulären Fall vor Ort an der französischen Bretagne-Küste. Hier ist die 13-jährige Engländerin Caroline Dickinson im Juli 1996 ermordet worden. Die Ermittlungen der Polizei haben einen der größten Massen-Gentests in der Geschichte Frankreichs zur Folge. Viele Spuren werden mit einem gewaltigen Aufwand verfolgt. Doch jahrelang kann der Täter nicht ermittelt werden. Die Beamten stehen vor einem Rätsel: Wie ist es möglich, dass die Mitschülerinnen von dem Verbrechen nichts mitbekommen haben – obwohl sie doch mit Caroline im selben Zimmer schliefen? Die ZDF-True-Crime-Doku schildert detailgenau die Arbeit der Polizei. Moderator Sven Voss trifft Ermittler und Experten. Kriminalpsychologin Lydia Benecke erläutert die Hintergründe des Verbrechens – und sie entwirft das Psychogramm eines Serientäters, der am Ende gefasst und verurteilt werden konnte. Letzte Folge "Tod in ..."*

00:15 – 02:00 WDR *Lunchbox <Dabba> | Film, **Liebesfilm** | CDN/IND/ F /D/USA 2013*

*Jeden Tag schickt Ila ihrem Mann Rajeev sein Mittagessen per Kurierdienst ins Büro. Durch eine Verwechslung landet eines Tages Rajeevs Lunchbox bei dem Buchhalter Sajaan, der Ila Speisen zu würdigen weiß, während Rajeev nichts von der Verwechslung bemerkt. Nachdem Ila Sajaan in der Lunchbox einen Brief geschickt hat, entwickelt sich zwischen ihr und dem alternden Mann eine zarte Romanze.*

00:30 – 01:15 phoenix *Geheimnisvolle Unterwelt. Das unsichtbare **Rom**  
<Rome's Invisible City> | Report, Dokumentation | GB 2015*



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Mehr als ein Jahrtausend lang war die Hauptstadt des Römischen Reiches das kulturelle und politische Zentrum der Antike. Eine so alte Stadt hat ihre Geheimnisse. 2000 Jahre bevor die Metropolen der Moderne in die Tiefe bauten, gab es in Rom schon eine verborgene Welt unter der Erde – ein einzigartiges Tunnelnetzwerk, das den Menschen in der Millionenmetropole ganz unterschiedlichen Zwecken diente.*

00:40 – 02: arte +/- 5 Meter | **Doku-Reihe | F 2015**  
3/5 Mit den Haien tauchen  
4/5 Wale berühren  
5/5 Eisbären suchen

01:50 – 02:40 rbb The Pier – Die fremde Seite der Liebe: In einem Haus am See,  
Folge 1 von 8, Staffel 1 <El embarcadero: Episodio 1> |  
**Mysteryserie | E 2019**

R: Jesús Colmenar | Mit Álvaro Morte (Óscar), Verónica Sánchez (Alejandra), Irene Arcos (Verónica), Roberto Enríquez (Conrado), Marta Milans (Katia), Judit Ampudia (Ada), Miquel Fernández (Fran), Paco Manzanedo (Vicent), Cecilia Roth (Blanca), Antonio Garrido (Big Boss) u.a.

Das Leben der Top-Architektin Alejandra scheint perfekt: Gerade hat sie einen Auftrag für einen millionenschweren Wolkenkratzer erhalten und ihr Mann Oscar wünscht sich ein Kind von ihr. Doch das Glück wird jäh zerstört, als Alejandra einen Anruf von der Polizei erhält: Sie soll die Leiche ihres Mannes identifizieren. Nach und nach verdichten sich die Hinweise, dass er ein Doppelleben geführt hat.

02:25 – 05:00 Sat.1 & Profiling **Paris** ( - /12) | **Krimiserie | F 2012** | \* Folgen  
Mit Odile Vuillemin u.a.

02:30 – 04:00 ARD Kommissar LaBréa – Tod an der Bastille | Film, [**Paris**]-Krimi | D 2009

*Maurice LaBréa ist nach dem Mord an seiner Frau mit seiner Tochter nach Paris gezogen. Dort bekommt er es mit einem Serienmörder zu tun, der das Bastille-Viertel in Angst und Schrecken versetzt. Der Täter geht dabei so raffiniert vor, dass die Polizei lange Zeit im Dunkeln tappt. Dann gelingt LaBréa der entscheidende Durchbruch, aber dadurch geraten seine Tochter und er ins Visier des Mörders.*

02:30 – 04:00 ARD Kommissar LaBréa – Tod an der **Bastille** (1/3) | **Paris-Krimi** | D 2009  
Mit Francis Fulton-Smith, Chiara Schoras u.a. R: Sigi Rothemund

02:40 – 03:30 rbb The Pier – Zweite Frau, Ein Zweites Leben, Folge 2 von 8, Staffel 1  
<El embarcadero: Episodio 2> |  
**Mysteryserie | E 2019**

R: Jesús Colmenar | Mit Álvaro Morte (Óscar), Verónica Sánchez (Alejandra), Irene Arcos (Verónica), Roberto Enríquez (Conrado), Marta Milans (Katia), Judit Ampudia (Ada), Miquel Fernández (Fran), Paco Manzanedo (Vicent), Cecilia Roth (Blanca), Antonio Garrido (Big Boss) u.a.

Die junge Architektin Alejandra muss nicht nur den Selbstmord ihres Mannes verkraften, sondern entdeckt zudem, dass ihr Gatte mit einer anderen Frau ein Doppelleben führte. Daraufhin will sie die Frau unter falschem Namen kennenlernen.

---

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

03:20 – 04:05 arte **Patagonien – Land der Extreme | Report, Doku | F / CH 2019**



*Die natürlichen Grenzen Patagoniens sind der Pazifik im Westen und der Atlantik im Osten. Einsame Granitfelsen ragen seit Urzeiten zwischen der Wüste und endlos scheinenden Gletschern in den Himmel. Die beeindruckenden Gebirge dienen zugleich als Protagonisten und Kulissen dieses Films. Der italienische Bergsteiger Matteo della Bordella begleitete ein Kamerateam auf dessen abenteuerlichen Reise.*

\*

*Hier und da prägen Gebirge die unendlichen Weiten Patagoniens, das ungefähr zur Hälfte auf chilenischem und zur Hälfte auf argentinischem Staatsgebiet liegt. Die natürliche Grenze Patagoniens sind der Pazifik im Westen und der Atlantik im Osten. Von Nord nach Süd erstreckt sich ein 400 Kilometer langes Inlandeisfeld.*

*Hier und da prägen Gebirge die unendlichen Weiten Patagoniens, das ungefähr zur Hälfte auf chilenischem und zur Hälfte auf argentinischem Staatsgebiet liegt. Die natürliche Grenze Patagoniens sind der Pazifik im Westen und der Atlantik im Osten. Von Nord nach Süd erstreckt sich ein 400 Kilometer langes Inlandeisfeld. In Chile stürzen die Eisriesen der gigantischen Eiswüste direkt ins Meer. Auf argentinischer Seite münden die Gletscher des südpatagonischen Eisfelds in die großen Seen, die der Pampa, wie die Einheimischen die endlose Steppe nennen, Wasser spenden.*

*Einsame Granitfelsen ragen seit Urzeiten zwischen Wüste und endlos scheinendem Gletscher in den Himmel. Die beeindruckenden Gebirge dienen zugleich als Kulisse und Protagonisten dieser Dokumentation. Der junge Bergsteiger Matteo Della Bordella, der mit seinen spektakulären Aufstiegen weltweit berühmt wurde, begleitet das Team auf seinem Abenteuer. Doch es sind die Einwohner dieser unwirtlichen Region mit ihren zahllosen Kanälen, schier unendlichen Eisfeldern und großen Seen, die die Geschichte Patagoniens erzählen.*

03:30 – 04:20 rbb **The Pier – Angriff, Folge 3 von 8, Staffel 1**  
**<El embarcadero: Episodio 3> | Mysteryserie | E 2019**

R: Jesús Colmenar | Mit Álvaro Morte (Óscar), Verónica Sánchez (Alejandra), Irene Arcos (Verónica), Roberto Enríquez (Conrado), Marta Milans (Katia), Judit Ampudia (Ada), Miquel Fernández (Fran), Paco Manzanedo (Vicent), Cecilia Roth (Blanca), Antonio Garrido (Big Boss) u.a.



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

Die junge Architektin Alejandra muss nicht nur den Selbstmord ihres Mannes verkraften, sondern entdeckt zudem, dass ihr Gatte mit einer anderen Frau ein Doppelleben führte. Daraufhin will sie die Frau unter falschem Namen kennenlernen.

01:10 – 01:55 ntv     *Protokoll einer Katastrophe – Der Brückeneinsturz von **Genua***  
*<What Went Wrong? Countdown to Catastrophe: Morandi Bridge>*  
*Report, Dokumentation | USA 2020*



Am 14. August 2018 stürzte im italienischen Genua die Morandi-Brücke ein. Ein Teilstück erschlug dabei 43 Menschen. In der Doku äußern sich Experten sowie Überlebende zu den Geschehnissen und berichten von der spektakulären Rettung.

04:05 – 04:51 arte     28 Minuten | **Magazin | F 2021**

"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.

04:15 – 05:00 phoenix     *Darwins Geheimnis. Die entführten Kinder der "**Beagle**", Folge 187 |*  
*phoenix dok.thema: Unser Blick auf das "Fremde" |*  
*Report, Dokumentation, D 2017*





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Der Film erzählt eine kaum bekannte Episode aus dem Leben des berühmten Naturforschers Charles Darwin, in deren Zentrum vier entführte jugendliche Feuerland-Indianer stehen. Sie waren vom Kapitän eines Forschungsschiffs in einem Streit mit den Ureinwohnern als Geiseln genommen und nach England verschleppt worden. Zwei Jahre später wurden sie heimlich in ihre Heimat zurückgebracht.*

04:51 – 04:33 arte    Alte Schachteln. New Yorker Preise, Folge 8 von 30  
                                 <La minute vieille: Travail d'orfèvre> (8/30) | Sonstiges | **F 2021**  
                                 R: Fabrice Maruca

Omas mit Unschuldsmine, samtweiche Sofas, Häkeldeckchen, Donauwelle ... und Witze, die unter die Gürtellinie zielen! Diesmal:

Ein Mann ist allein auf Geschäftsreise in New York. In einer Bar trifft er eine Prostituierte, die stolz berichtet, zu ihr kämen Männer aus der ganzen Welt, um es auszuprobieren. Neugierig geworden lässt der Typ sich drauf ein und wird nicht enttäuscht – doch die Wahrheit hat ihren Preis ....

04:55 – 05:35 3sat    *Die gefährlichsten Schulwege der Welt: **Peru**, Folge 4 |*  
                                 *Report, Dokumentation | D 2013*



*Die Schule des elfjährigen Vidal befindet sich auf einer Insel mitten im Titicacasee. Täglich setzen sich die Kinder den Strapazen des Gewässers und der aggressiven Sonnenstrahlung aus. Mit kleinen Ruderbooten oder selbst gebauten Schilfkanus begeben sie sich jeden Tag auf die schier endlosen Weiten des Sees. Wer hier ins zwölf Grad Celsius kalte Wasser fällt und nicht schwimmen kann, ertrinkt.*

06:00 – 06:30 alpha    **Spanien:** Sprache, Land und Leute. Galicien, Folge 12 von 13 |  
                                 Dokumentation | D 1991

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

Das unbekannte Spanien: Wilde Küsten, Hexen, Aberglauben, das Ende der Welt. Ein Höhepunkt für Monika ist der Aufenthalt in Santiago de Compostela, dem Endziel des großen Pilgerwegs. Dort im Gebirge gibt es noch Wildpferde, die eingefangen werden wie im wilden Westen.

06:20 – 07:00 3sat **Kulturzeit** | Magazin |

07:15 – 07:30 phoenix **Wasser ist Zukunft. Andalusiens** geheimer Schatz, Folge 1 von 5 |  
Report, Dokumentation, D 2017

*Der Doñana-Nationalpark in Andalusien, eines der größten Feuchtgebiete der Welt, ist durch die extensive Landwirtschaft der Gemüseanbauer gefährdet – der Grundwasser-Spiegel sinkt stetig. Wegen der Wasserknappheit greifen Bauern und Naturschützer nun auf das Wissen der Mauren zurück, die vor 1300 Jahren eine sparsame Wasserwirtschaft installierten, um ihr "flüssige Silber" zu erhalten.*

07:25 – 07:50 SRTL & Caillou | **Kinder-Serie** | F / B 20\*\*

07:50 – 08:35 arte **Italien, meine Liebe. Die Küste von Venedig bis Triest**, Folge 5  
Report, Dokumentation | D 2013 / 2014



*Venedig, das ist nicht nur die auf Pfählen gebaute Lagunenstadt. Zu ihr gehören zahlreiche vorgelagerte Inseln, u.a. Sant'Erasmo, die als Gemüsegarten Venedigs gilt. Das kleine Städtchen Marano Lagunare liegt bereits in der Provinz Udine, die zum Friaul gehört. Hier bestimmt der Fischfang das Leben der Menschen. Ziel der Etappe ist der italienische Teil der Halbinsel Istrien mit der Stadt Triest.*

*Die Küste Italiens ist abwechslungsreich wie kaum ein anderer Landstrich Europas. ARTE reist in fünf Folgen einmal rund um den Stiefel. Diese Folge erkundet die italienische Küste von Venedig bis Triest und zeigt die vielen Gesichter der Region.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

Die Brüder Finotello sind echte venezianische Gewächse. Wie die meisten Einheimischen wohnen sie nicht in der Stadt, sondern draußen in der Lagune auf einer kleinen Insel. Claudio und Carlo sind Gemüsebauern. Zweimal die Woche beliefern sie die Venezianer mit ihren Produkten. Die Insel Sant'Erasmo ist die größte der Lagune und gilt als der Gemüsegarten von Venedig.

Etwa auf halbem Weg zwischen Venedig und Triest liegt das kleine Städtchen Marano Lagunare. Der Fischfang ist bis heute die Existenzgrundlage der Menschen. Weiter in Richtung Osten verändert sich die Landschaft schlagartig. Die besondere Lage zwischen Meer und Karst bietet eine abwechslungsreiche Umgebung, stimmungsvolle Panoramaausblicke sowie eine reiche Flora und Fauna. An diesem idyllischen Ort zieht Andrea Antonic Tag für Tag mit einer Schafsherde umher. Er ist der einzige Wanderschäfer der Region Friaul.

Das Karstgebirge umgibt Triest. Mit ihren Denkmälern, den historischen Kaffeehäusern, wo sich früher Gelehrte und Schriftsteller trafen, dem Hafen und den imposanten Jugendstilgebäuden ist die Stadt Treffpunkt vieler Kulturen und das Tor Italiens nach Osteuropa. Der Journalist Pietro Spirito beschäftigt sich jeden Tag mit dieser „kleinsten Provinz Italiens“. In seinem Buch „Trieste è un'altra“ („Triest ist eine Andere“) beschreibt der Autor die vielen Gesichter seiner Stadt.

Ein weiterer Teil von Triest ist seine unterirdische Geschichte. Das Karstplateau ist durchlöchert wie ein Schwamm. Unter dem Plateau befindet sich eine eigene Welt aus riesigen steinernen Höhlen und wilden Bergbächen. Die Alpinisten von Triest steigen in die Grotte von Trebiciano hinab. Sie sind immer wieder überwältigt von dem unterirdischen Panorama, sagt Franco Gherlizza, der Vorsitzende des Alpinistenclubs von Triest.

Im hintersten Zipfel Italiens scheint sich die Küste in sich selbst zurückzuziehen. Hier öffnet sich die Bucht von Muggia, des einzigen Städtchens Istriens, das italienisch geblieben ist. Die reizvolle Atmosphäre ist eindeutig venezianisch. Nicht nur in den Bauformen: Auch der Dialekt, die Sitten und die gastronomischen Traditionen künden von einer intensiv mit Venedig geteilten Vergangenheit.

08:10 – 08:33 KiKA *Petronella Apfelmus. Hatschi / Verhexte Bäckerei*  
<Petronella Apfelmus: Sneeze / The Enchanted Bakery> |  
Serie, Trickserie | D/ F 2018-2020

08:45 – 09:30 arte *Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021* Mod.: Linda Lorin

**Edouard Glissants Traum von einem freien Martinique / Portugal: Seefahrernation und Kolonialmacht /**  
*Ägypten: Walids gefüllte Blätterteigtaschen / Ein Schloss für eine bessere Zukunft*

Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:

**(1): Edouard Glissants Traum von einem freien Martinique**

Die Karibikinsel Martinique ist das Traumziel aller, die unberührte Natur genießen wollen. Hier erblickte der Schriftsteller Edouard Glissant das Licht der Welt. In seinem ersten Roman „Sturzflug - Das Lied von Martinique“ beschreibt er, wie das blutige Kapitel der Kolonialgeschichte und die Auflehnung gegen die Unterdrücker das Gesicht der Insel geprägt haben. Der leidvolle Weg seiner Romanfiguren in die Freiheit ist auch ein Stück Lebensgeschichte des Autors, der mit seiner Erzählung tief in die Vergangenheit seiner Heimat eintaucht.

**(2): Portugal: Seefahrernation und Kolonialmacht**

Vasco da Gama, Pedro Alvares Cabral, Gil Eanes – die portugiesischen Seefahrer erkundeten einst die Meere und schrieben dabei ein Kapitel portugiesischer Geschichte. Die Entdeckung neuer Seewege ermöglichte im 16. Jahrhundert den Aufstieg des Portugiesischen Reichs zur führenden Seefahrernation und zur bedeutenden Kolonialmacht.



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

(3): Ägypten: Walids gefüllte Blätterteigtaschen

Seit 20 Jahren bereitet der ägyptische Pizzabäcker Walid meisterhafte Blätterteigtaschen zu. Die ägyptische Spezialität mit herzhafter oder süßer Füllung ist ein echter Genuss.

(4): Ein Schloss für eine bessere Zukunft

Die prachtvollen **Königsschlösser an den Ufern der Loire** gehören zum Weltkulturerbe. Im 19. Jahrhundert richtet ein Idealist hier eine Besserungsanstalt für gestrauchelte junge Menschen ein. Das Vorhaben läuft schnell aus dem Ruder ...

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt.**

09:10 – 09:30 dlf **Europa heute.**

09:30 – 09:45 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. William Somerset Maugham |  
Report, Magazin | D 2009-2011

09:45 – 10:00 alpha Klassiker der **Weltliteratur**. Raymond Chandler |  
Report, Magazin | D 2009-2011

10:05 – 11:00 dlf-k Lesart. Das **Literaturmagazin**.

10:10 – 10:40 hr **Ibiza, da will ich hin!** | Report, Dokumentation | D 2016

Ibiza, das ist die Partyinsel mit riesigen Discos und lauter Technomusik am überfüllten Strand – das ist zumindest immer noch das gängige Klischee. Tatsächlich sieht es in der Hochsaison in einigen Ecken der Baleareninsel so aus. In der Sendung wird das andere Ibiza erkundet: die ruhigen Seiten der Insel, die sich in der Nebensaison zeigen, wenn viele Hotels noch geschlossen sind.

10:40 – 11:25 hr Die Lagune von **Venedig**, Folge 5 von 5 | Dokumentation | D 2012



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Die meisten Besucher kommen um die zahlreichen Kunstschatze zu sehen, oder um einmal den Canale Grande unter der Rialto-Brücke mit einer Gondel zu durchfahren. Diese filmische Entdeckungsreise bewegt sich abseits touristischer Pfade und führt auf die Inseln Torcello, Murano, San Michele und Burano sowie in das Restaurant "Locanda Cipriani", wo der Patrone echte venezianische Gerichte serviert.*

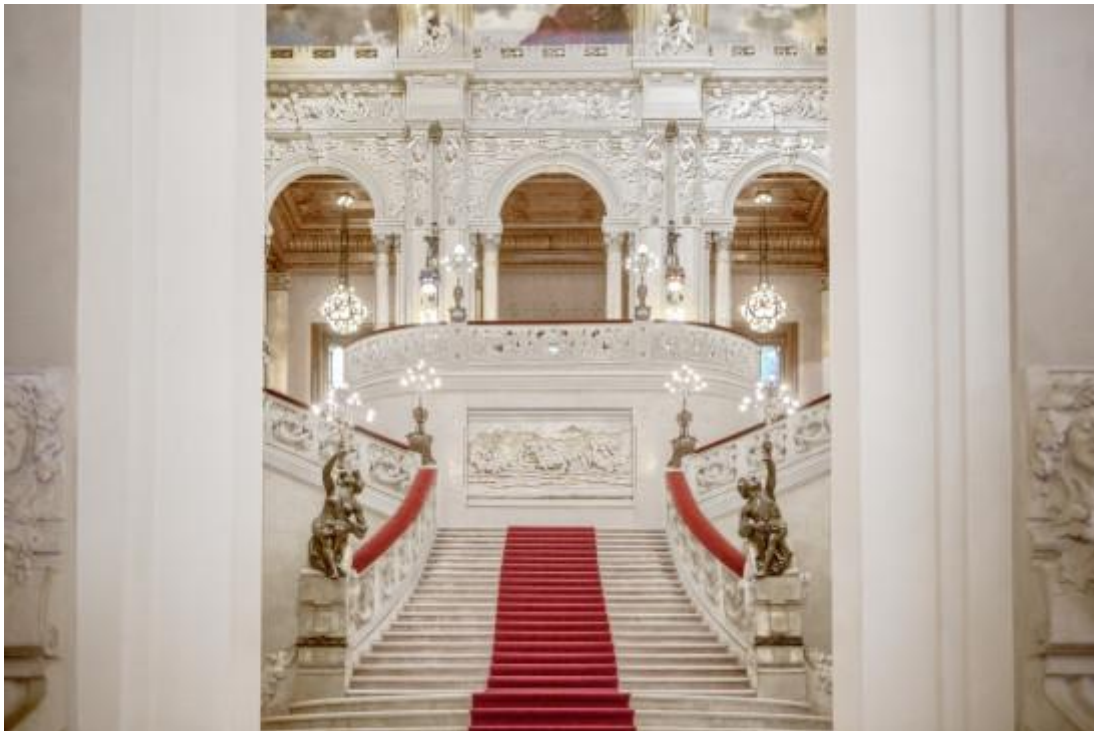
**11:25 – 11:55 BR Eisenbahn-Romantik. La Trochita, Folge 548 |**  
**Report, Dokumentation | D 2005**

*Als der Schriftsteller Paul Theroux der Bahn 1979 ein literarisches Denkmal setzte, konnte man mit "La Trochita" noch 420 Kilometer von Ingeniero Jacobacci bis nach Esquel befahren. Im Jahr 1992 beschloss die Regierung dann das Ende der Schmalspurbahn. Es konnten aber zwei kurze Teilstrecken erhalten werden, auf denen noch die Original-Dampflok durch das patagonische Hochland schnaufen.*

**11:30 – 12:30 KiKA Leo da Vinci.**  
**von 26, Staffel 1 |**  
**Serie, Trickserie | I /D/SIN 2016-2020**

**12:10 – 13:30 dlF Informationen am Mittag. Berichte, Interviews, Musik.**

**12:15 – 12:45 phoenix Bahnhofskathedralen. Milano Centrale, Folge 1 von 5**  
**<Gares d'Europe, les temples du voyage: Stazione Centrale Milano>**  
**Report, Dokumentation | F 2018**



*Wie ein Gebirge erhebt sich der Mailänder Hauptbahnhof 207 Meter breit und 36 Meter hoch in der italienischen Metropole. Die Designer der Stazione Centrale waren ihrer Zeit weit voraus. Sie schufen eine*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Kathedrale des technischen Fortschritts, geprägt von zwei Epochen: Der Belle Époque und dem Faschismus. Von der Planung bis zur Vollendung dauerte der Bau dieses Monuments ganze 25 Jahre.*

12:50 – 13:00 arte    *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

12:50 – 13:40 HR ?    *Die Bergpolizei: | Krimiserie | I 201\**  
*Mit Terence Hill, F. Salvi, Gaia Bermani Amaral u.a.*

13:00 – 13:45 arte    *Stadt Land Kunst | Kultur / Reisen | F 2021*                      *Mod.: Linda Lorin*

*Das Bosnien und Herzegowina von Ivo Andric / Bayonnes schokoladige Geschichte / Numias Meeresfrüchte an Kokosnuss in Französisch-Polynesien / Der Unsichtbare auf dem Las Vegas Strip*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

*(1): Das Bosnien und Herzegowina von Ivo Andric*

*Bosnien und Herzegowina ist ein multikulturelles Land mitten auf dem Balkan, eine zwischen Osten und Westen zerrissene Grenznation. In seinen berühmten Romanen "Wesire und Konsuln" und "Die Brücke über die Drina" verarbeitet der Schriftsteller und Literaturnobelpreisträger Ivo Andric die Geschichte seines Geburtslands. Mit seinen scharfsinnigen Chroniken wurde Andric zu einem der bedeutendsten europäischen Autoren.*

**(2): Bayonnes schokoladige Geschichte**

*Die südfranzösische Stadt Bayonne ist berühmt für ihre Gastronomie: für den Bayonne-Schinken und die Schokolade. Die Herstellung der Süßigkeit aus der Neuen Welt entwickelte sich in Bayonne ab dem 16. Jahrhundert, als sich **Juden aus Südeuropa** dort niederließen und ihr Schokoladen-Know-how mitbrachten.*

**(3): Numias Meeresfrüchte an Kokosnuss in Französisch-Polynesien**

*In Arue bereitet Numia im Haus ihrer Schwester ein Gericht mit Kokosnuss, Garnelen und Perlmuscheln zu, das ganz wunderbar nach Meer duftet: Korori Taïoro.*

*(4): Der Unsichtbare auf dem Las Vegas Strip*

*Auf dem berühmten Straßenstreifen in der US-amerikanischen Hauptstadt des Lasters locken Neonreklamen Glücksspieler und Vergnügungssüchtige an. Das exzessive Nachtleben nahm seinen Anfang in den 60er Jahren – mit den Erfolgen eines sehr geselligen Mannes.*

13:20 – 13:50 3sat    *Die Normandie – Frankreichs grüner Norden <La Normandie>*  
*Report, Dokumentation | F 2020*

*Über 600 Kilometer erstreckt sich die Küste der Normandie entlang des Ärmelkanals. Hinter den Steilklippen, Sandstränden und Seebädern erstreckt sich ein fruchtbares Land, mit Wiesen, Obstplantagen und Weiden. Abteien, Schlösser und idyllische Dörfer erzählen von ihrer bewegten Geschichte. Der Film führt vom Mont Saint-Michel über die Landungsstrände der Alliierten bis zur Halbinsel Cotentin.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



14:35 – 15:00 dlf      Campus und Karriere. Das **Bildungsmagazin**.

14:45 – 15:30 BR      Abenteuer Wildnis. Die Kraken vom **Stromboli** |  
Report, Dokumentation | D 2007



Der 924 Meter hohe Stromboli gilt als der aktivste Vulkan der Erde. Mehrmals pro Stunde wirft er Lava aus seinem Krater. Seinen häufigen Eruptionen fallen immer wieder Meerestiere zum Opfer – nur Kraken offenbar nicht. Besitzen Kraken ein Frühwarnsystem für Vulkanausbrüche und Erdbeben? Mit einem hoch modernen Tauchboot erkundet Natali Ricciardi die Lebensräume der Kraken bis in 300 Meter Tiefe.



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...

15:00 – 15:50 KiKA *Find me in Paris – Tanz durch die Zeit*  
*Partnerlos / Ein vager Verdacht, Folge 3+4, Staffel 3*  
<Find Me in Paris: Pair Up / Trouble In Paradise>  
Serie, **Jugendserie** | F/D 2019

16:10 – 16:30 dlf **Büchermarkt-**

16:10 – 17:00 ARD *Verrückt nach Meer. Feuer und Eis in **Recife**, Folge 389 |*  
*Report, Dokumentation | D 2019*

16:25 – 16:55 arte *Abenteuer Archäologie. **Die verlorene Stadt der Tairona**, Folge 3 / 10*  
<Enquêtes archéologiques: La cité perdue des Taironas>  
Report, Dokumentation | **F 2018**

*In dieser Episode geht es um eine Stadt, die Unmengen von Gold bergen soll und vier Jahrhunderte lang vergessen **im kolumbianischen Dschungel** ruhte: **Ciudad Perdida**, die "Verlorene Stadt". Peter Eeckhout ist mit der Archäologin Luisa Fernanda Herrera unterwegs, welche die legendäre Stadt 1976 entdeckt hat und erste Einblicke in die bis dahin weitgehend unbekannte Kultur der Tairona geben konnte.*

*Die Geschichte, die Archäologe Peter Eeckhout in dieser Folge erzählt, ist die einer außergewöhnlichen Entdeckung: Es geht um eine Stadt, die Unmengen von Gold bergen soll und vier Jahrhunderte lang vergessen im kolumbianischen Dschungel lag: Ciudad Perdida, die "verlorene Stadt". Eeckhout ist mit der Archäologin Luisa Fernanda Herrera unterwegs ...*

*Es ist die Geschichte einer außergewöhnlichen Entdeckung: Seit fast 400 Jahren liegt im Dschungel im Nordosten Kolumbiens eine der größten präkolumbischen Städte verborgen: Ciudad Perdida. Die Legende besagt, dass in der vergessenen Stadt im kolumbianischen Urwald gewaltige Mengen an Gold lagern. Entdeckt wurde sie erst 1976, als die kolumbianische Archäologin Luisa Fernanda Herrera zusammen mit einer kleinen Gruppe von Wissenschaftlern und ehemaligen Plünderern auf die legendäre Stadt in den Bergen stieß. Ihre eindrucksvolle Architektur besteht aus Dutzenden von in den Berg gehauenen Terrassen mit einem Höhenunterschied von über 300 Metern, die allerdings bei Ankunft des Archäologenteams 1976 noch nicht freigelegt waren. Der Ort, den das Expeditionsteam vorfand, war verwüstet, verwildert und geplündert. In den 80er und 90er Jahren war die Gegend in der Hand von Drogenhändlern, die einen bewaffneten Krieg führten. Die Wissenschaftler waren gezwungen, die Forschungen einzustellen. Doch seit 2006 werden in der Ciudad Perdida unter der Leitung des kolumbianischen Archäologen Santiago Giraldo wieder Ausgrabungen vorgenommen – und ihre Ergebnisse zeigen das Volk der Tairona, das die Ciudad Perdida einst erbaute, in ganz neuem Licht. Wie hat dieses Volk 600 Jahre lang in dem entlegenen Dschungel gelebt? Wie war seine Gesellschaft organisiert? Und wie reagierte es auf die Ankunft der spanischen Konquistadoren? Mit Hilfe neuartiger Methoden haben die Archäologen die einfallsreiche Bauweise der Stadt analysiert und herausgefunden, dass die Tairona weitaus komplexer strukturierte Gesellschaftsstrukturen hatten, als bisher angenommen. Gold hatte hauptsächlich einen symbolischen Wert, und politische Macht besaß vor allem derjenige, der zu kommunizieren wusste.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

17:30 – 18:15 3sat *Wildes **Pantanal**. Am letzten Wasserloch, Folge 1 von 2*  
*<Brazil's Emerald Oasis: Brazil's Emerald Oasis> |*  
*Report, Dokumentation | GB 2019*



*Das Pantanal im Südwesten Brasiliens ist eines der größten und artenreichsten Feuchtbiotope der Erde. An einem verborgenen Waldsee lassen sich fast alle Bewohner des Pantanals beobachten. Beobachtet werden Kaimane, Wasservögel und andere Tiere, wenn in der Trockenzeit alle anderen Gewässer austrocknen. Der Waldsee wird zu einer Oase, an der Tapire, Ameisenbären und auch Kuhherden der brasilianischen Cowboys Wasser und Abkühlung finden.*

17:35 – 18:00 dlf *Kultur heute. Berichte, Meinungen, Rezensionen*

18:00 – 21:00 eurosport *Radsport: Clásica de **San Sebastián** |*

18:30 – 19:15 arte *Grenzflüsse. Der **Doubs**, ein Fluss fließt (fast) im Kreis, Folge 1 von 2*  
*Report, Dokumentation | D 2019*

*Die Dokureihe entdeckt Grenzflüsse in Europa: Der Doubs hat eigentlich keine Quelle, sondern eine "Résurgence", das Wiedererscheinen eines unterirdischen Wasserlaufs. Bei Saint-Ursanne macht er einen Schlenker durch die Schweiz.*

*Die Quelle des Doubs im französischen Jura ist gerade einmal fünf Kilometer von der Schweizer Grenze entfernt und schon dort ist er ein Grenzfluss der ganz besonderen Art. Denn eigentlich ist es gar keine Quelle, sondern eine "Résurgence", das Wiedererscheinen eines unterirdischen Wasserlaufs, gespeist aus einem kleinen See auf der anderen Seite der Grenze in der Schweiz. Der eigenwillige Doubs ist seit Jahrhunderten ein Grenzfluss. Anders als sonst verläuft die Landesgrenze allerdings nicht in der Flussmitte, sondern durchgehend am Schweizer Ufer. Beim mittelalterlichen Städtchen Saint-Ursanne macht der Doubs seinen Schlenker durch die Schweiz, in eine der entlegensten und am seltensten besuchten Regionen des Alpenlands im Jura. Wenn sich bei Saint-Ursanne Fuchs und Hase gute Nacht sagen, treffen sich die Einheimischen bei Béatrice Babey. Essen gibt es bei ihr nur einmal in der Woche, immer dienstags. Ihre Gäste kennen ihre Speisekarte: Kalbskopf, Zunge,*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Schweinefüße und Kutteln. Nach dem Essen wird in der Auberge du Jura bei selbst gemachter Akkordeonmusik bis tief in die Nacht ausgelassen gefeiert. Einige Kilometer flussabwärts stehen am nächsten Morgen unterarmlange Forellen im Flussgras, und der Doubs mäandert weiter in westlicher Richtung. Vorbei an der alten Benediktinerabtei in Baume-les-Dames in die grünste Stadt Frankreichs, nach Besançon. Dort macht der Fluss eine extreme Schleife und umrundet Besançon beinahe vollständig. Der Fluss, der (fast) im Kreis fließt, mündet wenig später, nach 453 Kilometern, bei Verdun-sur-le-Doubs in die Saône.*



*Der Doubs hat eigentlich keine Quelle, sondern eine "Résurgence", das Wiedererscheinen eines unterirdischen Wasserlaufs. Der Fluss bildet seit Jahrhunderten eine Grenze, aber anders als sonst verläuft sie nicht in der Flussmitte, sondern durchgehend am Schweizer Ufer. Beim mittelalterlichen Städtchen Saint-Ursanne macht der Doubs einen Schlenker durch eine der entlegensten Regionen des Jura.*

19:20 – 19:40 arte    *Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021*

19:30 – 21:00 KiKA    *Leo da Vinci: Mona Lisa | Animationsfilm | I 2018*

20:15 – 22:45 Tele5    *Die Piratenbraut | Abenteuerfilm | USA/F/I/D 1995*  
*R: | Mit Geena Davis u.a.*

21:05 – 22:00 dlf    *On Stage*

*Zu Hause aufgenommen*

***Der anglo-italienische Songwriter Piers Faccini***

*Am Mikrofon: Anke Behlert*

*Der 1970 in London geborene Musiker Piers Faccini hat wie viele englische Jugendliche in einer The Smiths-Coverband angefangen, dann allerdings erstmal Kunst studiert und als Maler Geld verdient, bevor er 2004 sein Debütalbum „Leave No Trace“ veröffentlicht hat. Darauf: sanfte Folksongs mit Faccinis warmer, leicht rauer Falsett-Stimme. Seitdem hat er musikalischen Einflüssen aus Italien, dem nahen Osten oder Nordafrika immer mehr Platz eingeräumt und mit Musikern wie Ballaké Sissoko und Ibrahim Maalouf zusammengearbeitet. Auf*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

seinem aktuellen Album „Shapes Of The Fall“ kombiniert er englische Texte mit mikrotonalen Tonleitern. Für den Deutschlandfunk hat Piers Faccini einige Stücke live „Zu Hause aufgenommen“.

22:10 – 00:40 Vox *Bridget Jones' Baby* | **Romantikkomödie** | USA/ F /CHN/GB 2016  
R: Sharon Maguire | Mit Renée Zellweger, Colin Firth, Patrick Dempsey u.a.

22:30 – 00:45 ZDFneo *From Dusk Till Dawn* | **Horrorfilm** | USA/ MEX 1996

R: Robert Rodriguez | Mit Harvey Keitel (Jacob Fuller), George Clooney (Seth Gecko), Quentin Tarantino (Richard Gecko), Juliette Lewis (Kate Fuller), Salma Hayek (Santanico Pandemonium), Ernest Liu (Scott Fuller), Cheech Marin (Grenzposten / Chet Pussy / Carlos), Tom Savini (Sex Machine), Fred Williamson (Frost), Michael Parks (Texas Ranger Earl McGraw) u.a.

Seth und Richard haben eine Bank überfallen und viele Menschen getötet. Auf der Flucht nehmen sie einen Priester und seine Kinder als Geiseln, um mit deren Wohnmobil über die mexikanische Grenze zu kommen, wo sie einen Komplizen in einer Bar treffen wollen. Dort angekommen, erwartet sie eine böse Überraschung, denn die Mehrzahl der Anwesenden verwandelt sich bei Einbruch der Dunkelheit in Vampire.

23:05 – 23:57 dlf-k *Fazit* | Kultur vom Tage |

23:25 – 00:25 ServusTV *literaTour* | **Magazin** |

23:55 – 01:35 3sat *Verso – Die dunkle Seite* | Film, **Thriller** | CH / B / LUX 2009

Alex, Mitglied einer Genfer Spezialeinheit der Polizei, steht vor den Trümmern seines Lebens: Seine Exfrau will nichts mehr mit ihm zu tun haben, seine Tochter driftet ins Drogenmilieu ab. Und schließlich wird ein Freund aus Kindertagen aus dem Gefängnis entlassen, in dem er unter anderem wegen Alex saß. Mit "Verso" schuf der aus der Westschweiz stammende Regisseur Xavier Ruiz einen beklemmenden Thriller mit Schauplatz Genf. Das Leben des Polizisten Alex gleicht einem Scherbenhaufen. Seine Ehe mit Clara ist am Ende, seine Exfrau hat das alleinige Sorgerecht für ihre gemeinsame Tochter Lou, die Alex zudem noch andere Sorgen bereitet: Lou driftet immer mehr ins Drogenmilieu ab. Da wird sein alter Freund und Polizeikollege Victor aus dem Gefängnis entlassen. Alex war teilweise für Victors Haftstrafe verantwortlich und befürchtet nun, dass dieser sich an ihm rächen möchte. Victor heuert in einem Döner-Schnellimbiss an, der als Umschlagplatz für Heroin verwendet wird. Der Kleindealer Fred übernimmt die Drecksarbeit bei den Deals mit dem weißen Gift, Victor steht im Kontakt mit Ceku, einem berüchtigten Drogenboss. Der frühere Undercover-Polizist Victor lässt sich nicht nur auf unlautere Geschäfte ein, er bandelt auch mit Clara an. Das ist Alex ein Dorn im Auge; er möchte, dass seine Tochter zu ihm zieht. Doch sowohl beruflich als auch privat sieht sich Alex bald in einer kaum aufhaltbaren Abwärtsspirale gefangen. Ein Alleingang kostet ihn seinen Job, und durch die Konfrontation mit Victor kommt eine dunkle Vergangenheit der beiden Männer ans Licht. Der Genfer Regisseur Xavier Ruiz präsentiert mit "Verso" einen starken Thriller über die dunkle Seite der Diplomatenstadt Genf, wo Drogen allgegenwärtig sind. Ein Kilogramm Heroin, drei Kilogramm Kokain und fünf Kilogramm Haschisch sollen dort pro Tag konsumiert werden. Carlos Leal und Laurent Lucas spielen die beiden Freunde, die in diesem harschen Milieu zu Feinden werden. Lucas ist ein bekannter französischer Schauspieler, der unter anderen in Léa Pools "Maman est chez le coiffeur" mitwirkte. Carlos Leal, Gründer der legendären Schweizer Hip-Hop-Band Sens Unik, war zuletzt in Michael Steiners "Sennentuntschi" auf der Leinwand zu sehen. Auch ein anderer Schweizer Hip-Hop-Star ist in "Verso" zu sehen: Andres Andrekson, besser bekannt als "Stress", verkörpert den Handlanger Fred.



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-14, Sa

00:55 – 02:40 HR Rififi <Du rififi chez les hommes> | Film, Krimi | F 1955

R: Jules Dassin | Mit Jean Servais (Tony), Carl Möhner (Jo), Robert Manuel (Mario Farrati), Jules Dassin (César), Marie Sabouret (Mado), Janine Darcey (Louise), Magali Noël (Viviane), Pierre Grasset (Louis Grutter aka Louis le Tatoué), Marcel Lupovici (Pierre Grutter), Dominique Maurin (Tonio le Suedois) u.a.



Fünf Jahre lang hat der Gangster Tony im Gefängnis gesessen. Gesundheitlich angeschlagen kehrt er nach Paris zurück und muss feststellen, dass nichts mehr so ist, wie es einst war. Nur sein Freund Jo hält ihm noch die Treue. Dieser plant mit seinem Komplizen einen Überfall auf einen Juwelier. Als Tony und der Safeknacker César in den Coup einsteigen, entwickelt sich daraus ein spektakulärer Einbruch.

01:10 – 02:40 arte Ich verkaufe deine Heimat <La forêt d'argent> |  
Film, Drama | F / RUM 2019

R: Emmanuel Bourdieu | Mit Nicolas Duvauchelle (David), Julia Faure (Elisabeth), Marina Pălii (Roxana), Albert Carpentier (Georges), Dominique Reymond (Valeria), Adriana Moca (Magda Blăș), Alexandru Mihaescu (Interprète) u.a.

Wo ist der kleine Georges? Seine Eltern David und Elisabeth sind außer sich vor Sorge. Sofort fällt der Verdacht auf Roxana, die Kinderfrau des Sohns. Hatte die junge Rumänin einen Grund, sich an seiner Familie zu rächen? Was war in den letzten Monaten passiert, in denen David mit Roxanas Kontakten in ihrem Heimatland ein EU-Straßenbauprojekt für seinen Arbeitgeber an Land gezogen hat? Mehr und mehr familiäre und kulturelle Gegensätze tun sich auf ... - Nach dem Roman "Kidnapping" von Gaspard Koenig.

Die junge Rumänin Roxana sitzt im Bus auf dem Weg zurück in ihre Heimat, als sie von zwei Polizisten verhaftet wird. Sie soll den kleinen Sohn des Ehepaares David und Elisabeth, um den sie sich liebevoll als Nanny gekümmert hat, entführt haben. Ein Akt der Rache gegenüber ihren Arbeitgebern? Aber wie konnte es so weit kommen? Und wo ist der kleine Georges jetzt?

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*



Alles begann vor zwei Monaten, als Davids Arbeitgeber, die Europäische Bank für Entwicklung, die Chance auf ein millionenschweres Straßenbauprojekt in Rumänien bekam. Eigentlich hatte es sich der Familienvater bis dahin trotz seiner stagnierenden Karriere in seinem Leben mit seinem Sohn und seiner erfolgreichen Frau in ihrem großen Haus bequem gemacht. Doch das neue Projekt weckt wieder seinen Ehrgeiz. Um noch mehr über Rumänien zu erfahren, befragt er die Kinderfrau der Familie zu ihrer Heimat. Roxana erzählt ihm schwelgend von ihrer Kindheit in dem kleinen Dorf Fillouani, das wie viele Orte in Rumänien umringt von alten Klöstern liegt. Das bringt David auf eine Idee: Er schlägt seiner energischen und kompromisslosen Chefin Valeria und den EU-Auftraggebern keine simple Autobahn vor, sondern eine Klosterstraße als kulturellen „Weg durch die rumänische Seele“ und kann so den Auftrag gewinnen. Aber bei seiner Ankunft in Rumänien stößt David zur Überraschung aller auf massiven Widerstand seitens der rumänischen Regierung und in der Bevölkerung. Die Rumänen befürchten hinter dem Projekt eine rein wirtschaftliche Ausbeutung ihrer Kultur durch die reichen europäischen Staaten. David gerät zwischen alle Fronten und ist nochmals auf Roxanas Hilfe angewiesen. Denn sie kennt eine der Rädelsführerinnen des Widerstands – eine Klostervorsteherin aus ihrem Dorf – und kann ein Gespräch vermitteln. Doch kann es in diesem Kampf um wirtschaftliche, politische und kulturelle Interessen und Bedürfnisse überhaupt einen Gewinner geben? Oder riskiert David, alles zu verlieren – nicht zuletzt seinen kleinen Sohn Georges?

02:45 – 04:35 ZDFneo *From Dusk Till Dawn* | **Horrorfilm** | USA/ MEX 1996

R: Robert Rodriguez | Mit Harvey Keitel (Jacob Fuller), George Clooney (Seth Gecko), Quentin Tarantino (Richard Gecko), Juliette Lewis (Kate Fuller), Salma Hayek (Santánico Pandemonium), Ernest Liu (Scott Fuller), Cheech Marin (Grenzposten / Chet Pussy / Carlos), Tom Savini (Sex Machine), Fred Williamson (Frost), Michael Parks (Texas Ranger Earl McGraw) u.a.

Seth und Richard haben eine Bank überfallen und viele Menschen getötet. Auf der Flucht nehmen sie einen Priester und seine Kinder als Geiseln, um mit deren Wohnmobil über die mexikanische Grenze zu kommen, wo

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*sie einen Komplizen in einer Bar treffen wollen. Dort angekommen, erwartet sie eine böse Überraschung, denn die Mehrzahl der Anwesenden verwandelt sich bei Einbruch der Dunkelheit in Vampire.*

03:55 – 04:41 arte 28 Minuten | **Magazin | F 2021**

*"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.*

04:25 – 04:55 ARD Weltspiegel-Reportage: Inside **Narcos** | Report, Reportage | D 2021

*Drogen, Menschen- und Waffenschmuggel – das ist das Hauptgeschäft der Narcos, der **Kartelle in Mexiko**. Es sind organisierte Verbrecherbanden, die für eine der höchsten Mordraten der Welt verantwortlich sind. Polizisten schauen oft genug weg, weil sie Geld von den Narcos bekommen. Die Kartelle operieren im Verborgenen. Eine Gruppe Narcos hat die Reporterin mitgenommen an die Grenze zu den USA – und ihr gezeigt, wie sie arbeitet.*

04:41 – 04:33 arte Alte Schachteln: Die Zauberspritze, Folge 9 von 30  
<La minute vieille: Prévention> (9/30) | Sonstiges | **F 2021**  
R: Fabrice Maruca

Wer bislang dachte, Senioren hätten keinen Humor, wird in dieser amüsanten Kurzfilmreihe eines Besseren belehrt. In dieser Folge:

Eine junge Prostituierte arbeitet im tiefen Winter halb nackt auf der Straße. Selbstredend wird sie krank; sie hustet und schnieft ganz fürchterlich. Ihre Kollegin – genauso gekleidet wie sie – schafft es, nicht krank zu werden. Sie hat einen ganz besonderen Trick ....

05:05 – 05:35 zdf\_neo Terra Xpress. Geheimnisse vor **Mallorca** und Auswandern ins Glück | Report, Magazin | D 2019

*Mallorca pur: Ein Weißer Hai erschreckt Badende und eine versunkene Segeljacht gibt Tauchern Rätsel auf. Außerdem berichtet das Magazin von den Erlebnissen deutscher Auswanderern auf der Insel. Birgit S. zieht nach Mallorca und will dort als Sport-Physiotherapeutin arbeiten. Doch dann muss sie feststellen, dieses Berufsbild gibt es gar nicht in Spanien. Muss sie jetzt ihren Lebenstraum aufgeben?*

05:25 – 05:50 arte Schau in meine Welt! Josephine, Zuhause auf **Mallorca**, Folge 2 von 4 | Kinder, Kindersendung | D 2018

*Josephine ist zwölf Jahre alt und lebt in Sóller auf der Insel Mallorca. Phine hat viele Hobbys, sie zeichnet gerne und entwirft Klamotten, und sie lernt die alten mallorquinischen Bauerntänze. Beim Stadtfest "Es Firó" wird sie diesmal mit ihrer Tanzgruppe auftreten. Mit dem Fest erinnern die Einwohner von Sóller, dass ihre Vorfahren im Jahr 1561 Piraten in die Flucht geschlagen haben.*

06:20 – 07:00 3sat **Kulturzeit** | Magazin |

06:30 – 07:00 alpha TELEKOLLEG **Französisch**. Bon Courage – : (/39) | Sprachkurs | D/ CH 1993

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

Die Lebenswege der Menschen unterscheiden sich ganz erheblich. Oft stehen unvorhersehbare Hürden einer geradlinigen Schulausbildung im Wege. Aber eine fundierte Ausbildung ist als solide Basis für ein erfülltes Berufsleben wichtig. Das Telekolleg eröffnet Ihnen die Möglichkeit, Wissen aufzufrischen oder staatlich anerkannte Schulabschlüsse nachzuholen – auch später und neben Job und Familie.

07:15 – 07:30 alpha Viens jouer avec nous – **Französisch** für Kinder (/39) |  
 Sprachkurs | D 1983

Das Bayerische Fernsehen präsentiert 39 viertelstündige Fernsehsendungen, die Kindern spielerisch erste Begriffe der französischen Sprache vermitteln. Jede Folge enthält Spielszenen, die in Frankreich mit französischen Kindern gefilmt wurden, Trickszenen mit "Monsieur Bobo", Zeichnungen und Marionettendialoge sowie Chansons, die den wichtigsten Sprachlernstoff der Sendung musikalisch einprägen. "Komm, spiel mit uns – wir sprechen Französisch, machst du mit?" Die Aufforderung von Sarah, Marc und den anderen Mitspielern in "Viens jouer avec nous" richtet sich an Kinder ab 5. Französische Lieder zum Mitsingen und leicht zu verstehende Geschichten mit Marionetten, Zeichentrickfiguren und "echten" französischen Kindern machen Spaß und laden ein zur spielerischen Annäherung an die französische Sprache.

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt.** Vor 100 Jahren:  
 Der **italienische Regisseur Giorgio Strehler** geboren

08:40 – 09:20 arte *Stadt Land Kunst spezial – |*  
**Kultur / Reisen | F 2021** Mod.: Linda Lorin

09:20 – 10:00 arte *Stadt Land Kunst spezial – |*  
**Kultur / Reisen | F 2021** Mod.: Linda Lorin

11:05 – 12:00 dlf → *Gesichter Europas. | Reportagen |*

**Hunger nach Wahrheit – Frankreichs adoptierte Generation**  
 Von Ursula Welter | Dlf 2020

*In den 80er-Jahren boomten die internationalen Adoptionen durch Französinnen und Franzosen. Die Zahl der vermittelnden Agenturen wuchs. Die meisten Fälle verliefen regelgerecht, aber einige auch nicht. Manche Adoption war nicht nur vom Kinderwunsch, sondern auch von dem Gedanken geleitet, jedes adoptierte Kind habe es im reichen Norden besser. Aber, was in Afrika, Asien oder Südamerika geschah, ließ sich von Europa aus häufig kaum nachvollziehen. Heute ziehen Erwachsene vor Gericht, weil ihre Spurensuche zeigte: Die leiblichen Eltern wurden womöglich betrogen, von Kindeswohl konnte nicht in jedem Fall die Rede sein. Eine „Gesichter Europas“-Sendung über junge Menschen, die in Frankreich aufwuchsen und heute Fragen stellen. Die zerrissen sind zwischen Europa und Afrika, zwischen der Liebe ihrer Adoptiveltern und der Suche nach den biologischen Eltern.*

11:05 – 12:00 dlf-k Lesart. **Das politische Buch**  
 Serie, **Trickserie | I /D/SIN 2016-2020**

14:35 – 15:00 dlf *Campus und Karriere. Das **Bildungsmagazin.***



\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

16:10 – 16:30 dlf **Büchermarkt.** Bücher für junge Leser.

17:30 – 18:00 dlf **Kultur heute.** Berichte, Meinungen, Rezensionen

19:00 – 19:55 Sat.1 *¿ Grenzenlos – die Welt entdecken | Magazin | D 2021*

22:10 – 23:00 ntv *Ein Tag in der Wildnis – Die **Atacama-Wüste**, Folge 2*  
*<Wild 24: Chile's Atacama> | Report, Dokumentation | SA/USA 2015*



*Es ist eine der trockensten Wüsten der Erde – die Atacama-Wüste in Chile. Trotz extremer Temperaturen und unbarmherziger Lebensumstände gibt es Tiere und Pflanzen, die dort überleben. Dazu zählen Schlangen, Wüstenfüchse und sogar Pinguine.*

23:05 – 23:57 dlf-k *Fazit | Kultur vom Tage |*

23:40 – 00:05 arte *¿ Philosophie Streetphilosophy | Magazin | F 2021*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-15, So

00:05 – 00: arte & Square Idee für Künstler | **Magazin** | F 2021

00:30 – 01:30 arte Kurzschluß | **Kurzfilm-Magazin** | F 2019

\*

"Kurzschluss – Das Magazin" zeigt die neuesten Kurzfilme aus aller Welt – und wirft einen Blick hinter die Kulissen: mit Porträts, Drehberichten, aktuellen Festival- und Filmtipps und vielen spannenden Interviews. Mehr Infos unter: [arte.tv/kurzschluss](https://arte.tv/kurzschluss)

03:05 – 03:50 ntv Ein Tag in der Wildnis – Die **Atacama-Wüste**, Folge 2  
<Wild 24: Chile's Atacama> | Report, Dokumentation | SA/USA 2015



Es ist eine der trockensten Wüsten der Erde – die Atacama-Wüste in Chile. Trotz extremer Temperaturen und unbarmherziger Lebensumstände gibt es Tiere und Pflanzen, die dort überleben. Dazu zählen Schlangen, Wüstenfüchse und sogar Pinguine.

03:45 – 04: arte 28 Minuten | **Magazin** | F 2021

"28 Minuten" ist das Polit-Magazin bei ARTE, täglich frisch und frech aus Paris. Jede Sendung nimmt aktuelle Themen aus Gesellschaft, Politik, Wirtschaft oder Wissenschaft unter die Lupe.

04:31 – 04:33 arte Alte Schachteln aus Belgien  
> (/30)< Sonstiges | **F 2021** R: Fabrice Maruca

Ein.

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

06:30 – 07:00 alpha TELEKOLLEG **Französisch**. Bon Courage: , Folge von 39 |  
Sprachkurs | D/CH 1993

Die Lebenswege der Menschen unterscheiden sich ganz erheblich. Oft stehen unvorhersehbare Hürden einer geradlinigen Schulausbildung im Wege. Aber eine fundierte Ausbildung ist als solide Basis für ein erfülltes Berufsleben wichtig. Das Telekolleg eröffnet Ihnen die Möglichkeit, Wissen aufzufrischen oder staatlich anerkannte Schulabschlüsse nachzuholen – auch später und neben Job und Familie.

06:55 - 08:00 Welt **Costa Concordia – Die ganze Geschichte**  
<Out of Control: Costa Concordia> | Report, Dokumentation | F 2017

*Die Havarie des Kreuzfahrtschiffs "Costa Concordia" am 13. Januar 2012 vor der Insel Giglio im Mittelmeer kostete 32 Menschen das Leben. Das 114.500 Tonnen schwere Schiff sollte eine Kreuzfahrt von Civitavecchia über Savona, Marseille, Barcelona, Palma de Mallorca, Cagliari bis nach Palermo machen. Die Dokumentation geht der Frage nach, ob die Katastrophe hätte abgewendet werden können.*

07:15 – 07:30 alpha Viens jouer avec nous. **Französisch für Kinder**, Folge von 39 |  
Sprachkurs | D 1983

"Komm, spiel mit uns, wir sprechen Französisch, machst du mit?" Die Aufforderung von Sarah, Marc und den anderen Mitspielern in "Viens jouer avec nous" richtet sich an Kinder ab 5. Französische Lieder zum Mitsingen und leicht zu verstehende Geschichten mit Marionetten, Zeichentrickfiguren und "echten" französischen Kindern machen Spaß und laden ein zur spielerischen Annäherung an die französische Sprache.

07:55 - 08:45 N24 **Costa Concordia – Die ganze Geschichte**  
<Out of Control: Costa Concordia> | Report, Dokumentation | F 2017

*Die Havarie des Kreuzfahrtschiffs "Costa Concordia" am 13. Januar 2012 vor der Insel Giglio im Mittelmeer kostete 32 Menschen das Leben. Das 114.500 Tonnen schwere Schiff sollte eine Kreuzfahrt von Civitavecchia über Savona, Marseille, Barcelona, Palma de Mallorca, Cagliari bis nach Palermo machen. Die Dokumentation geht der Frage nach, ob die Katastrophe hätte abgewendet werden können.*

09:05 – 09:10 dlf **Kalenderblatt.**

09:05 – 10:05 3sat & Sternstunde **Philosophie** |

09:20 – 09:30 arte & Karambolage | **Magazin** | F/D 2021

*Ein humorvoller, zuweilen auch kritischer Blick auf die Besonderheiten deutscher und französischer Alltagskultur entschlüsselt auf ungewohnte Weise die Welt der Deutschen und Franzosen. Ein Wort, ein Gegenstand, ein Kleidungsstück ... vieles erscheint in einem anderen Licht, wenn man es mit fremden Augen sieht. Zum Schluss gibt es immer noch ein Rätsel – und die Auflösung aus der Vorwoche.*

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

09:30 – 10:00 dlf      *Essay und Diskurs* | **Mediales Erzählen: Kunst trifft Wissenschaft** (3/3)  
Von Jan Fusek, Jutta Person, Kerstin Stutterheim

*In zehn Vorträgen haben sich Künstlerinnen, Schriftsteller, Theaterschaffende, Podcaster, Lyriker und Journalistinnen auf Einladung des Deutschlandfunks damit auseinandergesetzt, was passiert, wenn Forschung in der Kunst auftritt. Drei Sendungen von Essay und Diskurs präsentieren ihre Vorträge vom Kölner Kongress 2021. Eine Horroreanekdote, die die eigentliche Wissenschaft eines Sachbuchprojekts fast vollständig verdrängte, erzählt Autorin Jutta Person mit der Biografie des Physiognomen Cesare Lombroso, der seine Gesichtshaut der Wissenschaft vermachte. Wie der Dokumentarfilm seinerzeit mit Zeitlupe, Zeitraffer oder Mikroskop-Aufsätzen den Alltag von Mikroben und Insekten sichtbar machte und Tüftler und Filmer sich allerlei einfallen ließen, um fast unsichtbare Phänomene zu erzählen, davon berichtet Kerstin Stutterheim, Autorin von Dokumentarfilmen über aktuelle Forschungen. „Episteme in Bewegung“ heißt ein Sonderforschungsbereich an der FU Berlin, der auch den Podcast „Hinter den Dingen“ produziert. Jan Fusek, Regisseur von Lehrfilmen und Dramaturg für Audioformate, erklärt uns diesen Wissenschaftspodcast. Alle Statements sind auch online als Videos abrufbar – unter [www.koelner-kongress.de](http://www.koelner-kongress.de).*

10:05 – 11:05 3sat      **lesenswert. quartett** |

11:05 – 12:20 3sat      **Literaturclub** |

11:30 – 13:00 dlf      *Sonntagsspaziergang. Reisenotizen* aus Deutschland und der Welt.

13:05 – 14:00 dlf-k      *Sein und Streit* | Das **Philosophiemagazin**

14:05 – 15:00 ntv      *Ein Tag in der Wildnis – Die Atacama-Wüste*, Folge 2  
<Wild 24: Chile's Atacama> | Report, Dokumentation | SA/USA 2015





\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

*Es ist eine der trockensten Wüsten der Erde – die Atacama-Wüste in Chile. Trotz extremer Temperaturen und unbarmherziger Lebensumstände gibt es Tiere und Pflanzen, die dort überleben. Dazu zählen Schlangen, Wüstenfüchse und sogar Pinguine.*

16:10 – 16:30 dlf **Büchermarkt.**

17:00 – 17:50 ZDFneo *Death in Paradise: | Krimi-Serie | GB/ F /USA 2014*

17:30 – 18:00 dlf **Kultur heute.** Berichte, Meinungen, Rezensionen

17:50 – 18:45 ZDFneo *Death in Paradise: | Krimi-Serie | GB/ F /USA 2014*

18:30 – 20:00 dlf-k → Hörspiel

### **Madame Bovary (2/3)**

Nach dem Roman von **Gustave Flaubert**

Übersetzung aus dem Französischen: Maria Dessauer

Bearbeitung: Valerie Stiegele

Regie: Christiane Ohaus

Mit: Friedhelm Ptok, Chris Pichler, Bernhard Schütz, Dietmar Mues, Angela Schmid, Dieter Hufschmidt, Ilja Roßbänder, Erika Skrotzki, Peter Franke

Komposition: Michael Riessler

Ton und Technik: Peter Nielsen, Klaus Schumann, Kristine Rockstroh

Produktion: HR / RB / Deutschlandradio Kultur 2005

Länge: 81'12

(Teil 3 am 05.09.2021)

Das Hörspiel „Madame Bovary“, nach dem 1856 erschienenen Roman von Gustave Flaubert, ist die tragische Geschichte einer Ehebrecherin und einer der wichtigsten Romane des Realismus. Ein Klassiker der Weltliteratur.

Emma Bovary ist eine der faszinierendsten literarischen Frauengestalten der Weltliteratur. Sie lebt in der Provinz und träumt von großer Leidenschaft, großer Liebe und großem Leben. Gelangweilt von ihrer Ehe mit dem Landarzt Charles, sucht sie die ersehnten Gefühlswallungen bald im Ehebruch, doch sie scheitert an ihrem Verlangen und ihrer Umwelt. Als das Buch 1857 in Frankreich erschien, wurde Flaubert wegen „Unmoral“ der Prozess gemacht. Zugleich begann sein Ruhm als Schöpfer eines der vollkommensten Romane der Geschichte und Gründungswerks der literarischen Moderne.

Gustave Flaubert (1821-1880) gehört neben Balzac und Stendhal zu den großen Realisten der französischen Literatur und beeinflusste mit seinem Werk die Entwicklung des europäischen Romans entscheidend mit. „Madame Bovary“ verursachte einen literarischen Skandal wegen angeblich anstößiger Passagen und war zugleich Flauberts größter Publikumserfolg. Zu seinen bekanntesten Romanen gehören zudem „Salammbô“ (1863) und „L'éducation sentimentale“ (1869). Hörspieladaptionen u.a. „Felicitas“ (HR 1961), „Die Legende von St. Julian dem Gastfreien“ (SR 1965), „Bouvard und Pécuchet“ (DLR Berlin/SWF 1994)

19:10 – 19:30 arte **Arte Journal | Nachrichten-Magazin | F/D 2021**

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

22:03 – 23:00 dlf-k Literatur | Reihe: Lyriksommer

*Die Kuh auf der Wiese oder das Steak auf dem Teller?*

**Die Kunst, ein Gedicht zu übersetzen**

Von Insa Wilke

*Lyrik zu übersetzen, war nie einfach. Diskussionen über Rassismus und Postkolonialismus lassen manches in neuem Licht erscheinen.*

*Literatur zu übersetzen bedeute, eine wunderschöne lebende Kuh zu einem Steak zu verarbeiten. So sagt es der Übersetzer John Woods: Das Steak sei herrlich saftig, aber die Kuh trotzdem tot. Woods übersetzt Prosa. Wie muss es dann erst denjenigen gehen, die Gedichte übersetzen? Unmöglich sei das, hörte man schon oft. Zuletzt von Kritikern der offiziellen deutschen Übersetzung von Amanda Gormans sofort weltberühmtem Gedicht „The Hill We Climb“. Was bedeutet es, in Zeiten Lyrik zu übersetzen, in denen neu nachgedacht wird über den Einfluss der Sprache auf Gleichheit und Gerechtigkeit? Nach dem Glück dieser Arbeit, nach Konflikten, Berührungsängsten und Visionen fragt Insa Wilke Gormans deutsches Übersetzerinnen-Team Hadija Haruna-Oelker, Kübra Gümüşay und Uda Strätling. Mit den Übersetzerinnen, Dichterinnen und Essayisten Steffen Popp, Uljana Wolf, Katharina Narbutovic, Lea Schneider und Stefan Weidner spricht sie darüber, was für sie schon vor der Gorman-Diskussion selbstverständlich war und was sie heute doch auch anders sehen. Kuh oder Steak: Durch die Welten der Übersetzung lässt es sich wandeln wie durch die unterschiedlichsten Landschaften eines reichen Planeten.*

23:05 – 23:35 ARD ttt – Titel, Thesen, Temperamente | **Kultur-Magazin** | D 2021

23:05 – 23:57 dlf-k Fazit | Kultur vom Tage |

\* Informationsdienst zur unmittelbaren und *mittelbaren* Unterstützung von Lehre und Studium der Romanistik \*  
*To whom it may concern - A quien pueda interesar - ...*

## 2021-08-16, Mo

03:15 – 05:05 Sat.1 & Profiling Paris ( /12). „“ | **Krimiserie** | **F 2013**

Mit Odile Vuillemin u.a.

04:31 – 04:33 arte Alte Schachteln aus Belgien

> (/30)

Sonstiges | **F 2021**

R: Fabrice Maruca

Ein.

07:25 – 07:50 SRTL & Caillou | **Kinder-Serie** | **F / B 20\*\***

08:45 – 09:30 arte Stadt Land Kunst | **Kultur / Reisen** | **F 2021** Mod.: Linda Lorin

*Das Bosnien und Herzegowina von Ivo Andric / **Bayonnes** schokoladige Geschichte / Numias Meeresfrüchte an Kokosnuss in **Französisch-Polynesien** / Der Unsichtbare auf dem Las Vegas Strip*

*Linda Lorin lädt auf eine Reise an vier besondere Orte ein, die sich durch ihr künstlerisches, kulturelles oder landschaftliches Erbe auszeichnen. In dieser Folge:*

*(1): Das Bosnien und Herzegowina von Ivo Andric*

*Bosnien und Herzegowina ist ein multikulturelles Land mitten auf dem Balkan, eine zwischen Osten und Westen zerrissene Grenznation. In seinen berühmten Romanen "Wesire und Konsuln" und "Die Brücke über die Drina" verarbeitet der Schriftsteller und Literaturnobelpreisträger Ivo Andric die Geschichte seines Geburtslands. Mit seinen scharfsinnigen Chroniken wurde Andric zu einem der bedeutendsten europäischen Autoren.*

**(2): Bayonnes schokoladige Geschichte**

*Die südfranzösische Stadt Bayonne ist berühmt für ihre Gastronomie: für den Bayonne-Schinken und die Schokolade. Die Herstellung der Süßigkeit aus der Neuen Welt entwickelte sich in Bayonne ab dem 16. Jahrhundert, als sich **Juden aus Südeuropa** dort niederließen und ihr Schokoladen-Know-how mitbrachten.*

**(3): Numias Meeresfrüchte an Kokosnuss in Französisch-Polynesien**

*In Arue bereitet Numia im Haus ihrer Schwester ein Gericht mit Kokosnuss, Garnelen und Perlmuscheln zu, das ganz wunderbar nach Meer duftet: Korori Taioro.*

*(4): Der Unsichtbare auf dem Las Vegas Strip*

*Auf dem berühmten Straßenstreifen in der US-amerikanischen Hauptstadt des Lasters locken Neonreklamen Glücksspieler und Vergnügungssüchtige an. Das exzessive Nachtleben nahm seinen Anfang in den 60er Jahren – mit den Erfolgen eines sehr geselligen Mannes.*

\*\*\* ¡Vale! \*\*\*